THE WILBOUR PAPYRUS

Edited by

ALAN H. GARDINER

Volume III

TRANSLATION

Published for
THE BROOKLYN MUSEUM
At The
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1948

PREFACE

As explained on p. 3 of the Commentary forming Vol. II of this publication, the arduous labour involved in preparing the present Translation has rested upon the shoulders of Mr. R. O. Faulkner. If, nevertheless, Vol. III, like its two predecessors, appears under my name, it is because Faulkner has throughout followed my instructions as regards the renderings of technical phrases and formulae, and has consistently accepted my decisions on the English forms to be given to proper names. So stereotyped is the document in its modes of expression that the above-mentioned points pretty well exhaust the possibilities of independent judgement. Consequently it is I, and I alone, who bear the responsibility, and it was imperative that the title-page of this volume should reflect that state of affairs. However, the fact that Faulkner should have been willing to accept so mechanical a part only increases the debt that I owe to him; thereby he has saved me weeks of drudgery, and a last-minute revision in front of the original has shown how implicitly his care and accuracy can be trusted. Nor will Faulkner's services in connexion with the Wilbour Papyrus have ended here, since he has nobly consented to compile the volume of Indexes necessary to round off our common task. I can only hope that the above explanations will secure to him on the part of other Egyptologists the gratitude that is felt by myself.

It has not been thought desirable to encumber the footnotes here with references to the Commentary volume except in particularly interesting cases. For all questions relating to the headings and sub-headings of paragraphs the Synopses in that volume must be consulted. In comparing the Translation with the Plates of Transcription, the student should not omit to consult the Additions and Corrections on Pl. 73 (A) of the Plate volume, as well as those at the end of the Commentary and again at the end of the present volume.

ALAN H. GARDINER

9130 - 35636

OXFORD UNIVERSITY PRESS
AMEN HOUSE, LONDON E.C. 4
EDINBURGH GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE
WELLINGTON BOMBAY CALCUTTA MADRAS CAPE TOWN
GEOFFREY CUMBERLEGE
PUBLISHER TO THE UNIVERSITY

Mu 493.01
W 647
v. 3

PRINTED IN GREAT BRITAIN
AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY CHARLES BATEY
PRINTER TO THE UNIVERSITY

CONTENTS

PREFACE v

NOTE ON THE RENDERING OF EGYPTIAN PROPER NAMES . ix

PRINCIPAL ABBREVIATIONS, SYMBOLS, ETC. . . . xi

PART I. TRANSLATION OF TEXT A 1

SECTION I 3

SECTION II 22

SECTION III 46

SECTION IV. 79

PART II. TRANSLATION OF TEXT B 107

FINAL ADDITIONS AND CORRECTIONS 134

NOTE ON THE RENDERING OF EGYPTIAN PROPER NAMES

THE translation of the Wilbour papyrus has involved the giving of pronounceable English forms to many hundreds of Egyptian Proper Names, and it is needful here to give some account of the considerations—they barely deserve to be termed principles—which have actuated the adoption of the particular forms that have been chosen. It has often been explained that the true contemporary pronunciations are unobtainable, partly because the Egyptians wrote their vowels only to a very limited extent, if at all, and partly because even the consonants had frequently undergone changes and, indeed, in some cases, e.g. final *t* and *r*, had disappeared altogether. Babylonian cuneiform has preserved a few names in forms no doubt approximating to those spoken and heard in Ramesside times; but they are too rare to set a standard. The spellings offered by the Greeks by no means always permit their originals to be recognized, and to adapt such spellings to our purpose would have demanded a degree of knowledge which perhaps no living scholar possesses. The only practical alternative is to give deliberately conventional renderings, though without neglecting, except on sufficient grounds, well-established and incontestable philological facts.

A certain difference of treatment is desirable for Place Names and for Personal Names, and in the Commentary, p. 29, I have set forth my reasons for translating a number of the former instead of merely transliterating them. When for one reason or another the latter course has been followed, hyphens have been freely used (e.g. N-nūhe-n-she, A 78, 24), since where topographical interest is involved it is clearly useful to exhibit the etymologies, if this can be concisely and conveniently done. No such reason could be urged in connexion with personal names and here hyphens have been avoided; in English we do not write Arrow-smith and Wood-house, but Arrowsmith and Woodhouse.

Ramesside personal names may be divided into two distinct categories: (1) those written in Middle Egyptian fashion and as a rule betraying their etymologies; (2) those written in the way which is often described as Syllabic writing, but to which I have given the less compromising title of Group-writing. The latter problem is admirably dealt with by W. F. Edgerton in *Journ. Am. Or. Soc.*, LX, 473 ff., where he rejects the theory of Albright (*The Vocalization of the Egyptian Syllabic Orthography*, New Haven, 1934) that this type of writing gave expression to the vowels. The main, perhaps even the sole, objection I have to Edgerton's views is that he underrates the preference undoubtedly shown for Group-writing in the rendering of foreign words or those of which the etymology was obscure.

(1) Prominent among the former class are theophorous personal names, and here the Greek equivalents demand that the name of the deity should be shown in unaccented form when it forms the first element of a compound name, but in accented form when it occupies a position at the end. Hence we must write Amenḥotpe, Raʿmosĕ, Menṯiwenmaf, but Penamūn, Shererēʿ, and Nakhtmont. For the other elements in these six names, experts will note that vaguely copticizing forms have been preferred, i.e. forms which take some account of etymology and grammatical structure; hence *-ḥotpe* as Old Perfective of a triliteral verb, *-ḥi-* instead of *-ḥer-* for the preposition meaning 'upon'. Readers should be under no illusions, however, as to the strict exactitude of such preferences; for instance, Babylonian cuneiform might have counselled the writing *-ḥatpi* rather than *-ḥotpe*; on the other hand, my *-mosĕ* is superior to *-mōsi* which the Greek *Ἄμωσις* might seem to dictate, since it is now well known that the Greeks often rendered short Egyptian *ŏ* by *ōmega*, and Coptic has the short vowel in the Qualitative. Some of the forms adopted may be less inconsistent than might be judged at a first glance; thus I write ʿOsēt, but ʿApaḥte, since the former is presumed to have contained the adjective *ꜥꜣ* in its absolute, predicative form ('Great is Sēt'), but the latter to have used it in its construct state ('Great of Strength'). Whether this argumentation is sound is beside the point, this being that my choices have seldom been completely unmotivated. At the end of names it seemed unjustifiable to retain the feminine ending *-t* or those consonants which are known to have disappeared in Late Egyptian; thus Usiḥē is given for *Wsr-ḥꜣt*, Neferḥo for *Nfr-ḥr*, Raʿmessenebnūfe for *Rʿmssw-nb-nfr*. A new departure is the omission of the feminine ending *-t* in the first element of compound names, thus Ḥenwʿōte for *Ḥnwt-wrtt*; Ḥashepsōwe for the name usually reproduced as Hatshepsut; for this innovation, upon which the Coptic evidence is decisive, see *JEA*. XXVII, 44, n. 1. In one detail I have deliberately ignored an ascertained pronunciation: the prefixed *Pn* (*pꜣ-n*) 'he of' was in all probability reduced to *Pa-* in Late Egyptian pronunciation, but to have rendered *Pn-tꜣ-wrt* as Patwēre would have puzzled many students, and accordingly the compromise Pentwēre has been adopted. Strictly indefensible, no doubt, are the vowels I have employed, though here too, so far as was feasible, Coptic has been the guide. The counsel given to beginners in *Egyptian Grammar*, § 19, to pronounce with *e* everywhere except beside *ꜣ* and *ꜥ* is probably the wisest course for purely philological purposes, but would give to a translation an intolerably anaemic appearance. Since we cannot hope to be altogether right in our pronounceable equivalents, surely it is better to be pleasantly, rather than unpleasantly, wrong.

(2) With those names for which the Egyptian scribe has employed Group-writing a principle has been followed to which I attach great importance. A truly scientific translation such as is here in view will often be used apart from the hieroglyphic transcription or the hieratic original, and it seems highly desirable to enable students with a knowledge of the written language to form a shrewd notion of what stood in the original papyrus. One single personal name may serve as an example. It is certain

PRINCIPAL ABBREVIATIONS, SYMBOLS, ETC.

ar. 'aroura'. This abbreviation is used only with the numerals 1, 2, 3, and 4 when the original shows the kind of ligature discussed in the Additions and Corrections in the Commentary, pp. 211 f.

Comm. The Commentary, Vol. II of this publication.

mc. 'measures of corn': a non-committal rendering of the sign for a certain measure of capacity, the identity of which has been disputed. See the Commentary, pp. 60 ff.

T 'Taken': presumed meaning of an abbreviated word sometimes placed in front of the lines of measurement. See the Commentary, p. 71.

Words written in red in the original are printed in SMALL CAPITALS. Note, however, that in some cases where English translation involves the inversion of two Egyptian words, the second of these may be rendered in SMALL CAPITALS, though written in black in the original. For example, in the sub-heading of § 4 we print 'REGULAR DOMAIN', not 'Regular DOMAIN'; so, too, in the heading of § 6 black *pš* is shown as 'APPORTIONED'.

Numbers written in red in the original are printed in *italics*.

| between two words of the translation marks the transition to another line in the original. So far as possible every line in the printed translation represents a separate line of the original.

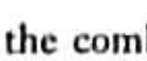
Square brackets [ ] are used to contain words or parts of words in lacuna in the original.

Pointed brackets $< >$ are employed for words erroneously omitted by the scribe.

Round brackets ( ) are used for words omitted in the Egyptian, but added in the translation to make the meaning clearer.

Diacritical signs written in red in Text B are provided with an underline, since they can be written neither in small capitals nor in italics.

Ranke = H. Ranke, *Die ägyptischen Personennamen*, Glückstadt, 1935.

that the combination  in Group-writing represented *l*, but that sound was sometimes shown as . The group incorporates a biliteral sign reading *ḫw*, and to retain the colouring of *w* by rendering with the vowel *u* seems a practical convention. On the other hand, Albright believes that was regularly employed for *ḫa*, and consequently a scholar who accepts his view might well represent the female proper name by Ḥal. For my part, I adhere to Ḥunero, from which any reasonably advanced student can at once reconstruct the spelling of the original. If someone should object that the determinative of , in the place-name which I render 'the New land of Bunero' points unmistakably to the pronunciation Bal (cf. Coptic ⲃⲁⲗ 'eye') I do not deny this contention, but reply that for most students it is more important to know what stands in the original than to be empowered to pronounce the word as the Egyptians did; also that it would be precarious to argue from this Bal to the supposed Ḥal, and that it is desirable to adhere strictly to a principle when once adopted.

There is one apparent inconsistency in connexion with which, if I do not incur actual censure, I shall scarcely escape ironic amusement. For the name written *Mr-n-Ptḥ* I write Meneptaḥ when the Nineteenth Dynasty King is meant, and Merenptaḥ when the reference is to one of the four private persons bearing this name in Text A. It is, indeed, an unfortunate accident which has brought about this situation, but it has arisen, not from careless disregard of consistency, but from a close regard of it. In common with other scholars it has been my practice to use Manethonian or classical names for the Pharaohs (e.g. Ramesses, Sesostris, Cheops), since these have at least some degree of authority behind them. In a few cases where it has been impossible to retain the precise traditional form, some approximation to this has appeared requisite; thus in the Additions and Corrections to my *Ancient Egyptian Onomastica* I have asserted my preference for Meneptaḥ on the ground of Manetho's Ἀμενέφθης, and I might have added that the same form is vouched for by the Hebrew עין מי נפתוח of Jos. 15, 9; 18, 15 so ingeniously interpreted as 'Well of Meneptaḥ' by Calice, *OLZ*, 1903, 224. On the other hand, Merenptaḥ is imposed as the name of lesser personages by the analogy of such names in Pap. Wilbour as Meremopĕ (A 45, 6, &c.), Meremimu (A 77, 22). The inconsistency between Meneptaḥ and Merenptaḥ has thus resulted from faithful adherence to principles which at this point have unfortunately intersected and clashed. I cannot help recalling my friend Winlock's witty taunt that our philological habits would involve our calling one and the same Egyptian celebrity Amenemḥēt whilst he was still only vizier, but Ammenemes I from the time when he seized the throne. Alas, it is so, but this again is an unavoidable accident.

In conclusion, let it be said that universal approval is not expected for the line taken in this matter. The question is more one of taste and practicality than of knowledge and scholarship, and in such circumstances each translator may well have his own views. All that can reasonably be asked of him is that, once a particular form has been chosen, it should be adhered to. Every endeavour has been made by R. O. Faulkner, upon whose shoulders has fallen the actual burden of translation, but who has used my indexes for the purpose, to see that each proper name should be rendered in the same fashion throughout.

CONTENTS

PREFACE v

NOTE ON THE RENDERING OF EGYPTIAN PROPER NAMES . ix

PRINCIPAL ABBREVIATIONS, SYMBOLS, ETC. . . . xi

PART I. TRANSLATION OF TEXT A 1

SECTION I 3

SECTION II 22

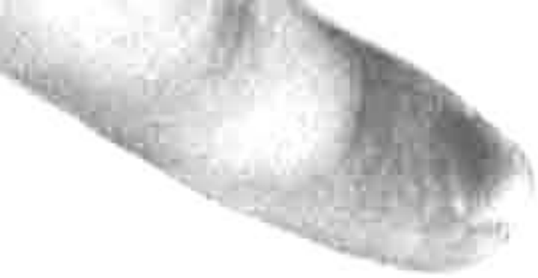
SECTION III 46

SECTION IV. 79

PART II. TRANSLATION OF TEXT B 107

FINAL ADDITIONS AND CORRECTIONS 134

PART I
TRANSLATION OF TEXT A



SECTION I

The section-heading and many of the early paragraphs are lost. For restorations of certain of the missing paragraph-headings see the Synopsis of Text A in the Commentary volume, pp. 124 ff.

§ 1 *Heading and an unknown number of lines lost*

1, *x*+1 [MEASUREMENT made] . . . . . .
. . . . . [*10*], mc. *5*, mc. *50*
[Apportioned for] . . . . . (in) this domain, ⟨sacks⟩ *3½*[1]

§ 2 DO[MAIN] of this house [administered by the hand of the . . . . . .] Seti, son of Sebkḥotpe (?).
1, *x*+5 MEASUREMENT made to the north of the Village [of P-abu]:
Land cultivated by him, *41*, mc. [*5*], mc. *205*

§ 3 APPORTIONING DOMAIN [of this house] . . . . . .
MEASUREMENT made to the north-west of . . . . . .
The priest Ḥaʿpi[ʿo] . . . . . .
1, *x*+10 The cultivator Pentp[ēḥu?] . . . . . .
Another measurement (made) for him . . . . . .
Another measurement (made) for him . . . . . .
The cultivator Pkhōre . . . . . .
[The prophet P]ʿonpōr . . . . . .
1, *x*+15 . . . . . .

The remainder of col. 1 and the upper part of col. 2 are lost

§ 3 A [GREAT SEAT of Raʿmesse-miamūn in the House of Ptaḥ].[2]
An unknown number of lines lost
2, *x*+1 [MEASUREMENT made] . . . . . [east?] of this [place]:
. . . . . Ḥunero .10 being dry
. . . . . [the prie]st Sebkmosĕ .10 ——.
[MEASUREMENT made in the Pon]d of the House of Baʿalit:
2, *x*+5 . . . . . [in apportion]ment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | [under the authority of the Mayor of Mi-]wēr .10. *2½* AR., mc. *1¼*[3]
. . . . . .[3] ar.[4] waterless (?)
. . . . . .[3] ar. ——.
. . . . . .[3] ar. ——.
2, *x*+10 . . . . . .[3] ar. ——.
[MEASUREMENT made in Pi-Khasĕ]:
[The cultivator Ḥōri] in apportionment of land cultivated for *minĕ*-land of Pharaoh | [under the authority of the Mayor of Mi-]wēr 20. *5*, mc. *1¼*[5]
[Another measurement (made for him) in apportionment for *khato*-land of Pharaoh under] his [authority] 25. *6¼*, mc. *1¾*[6]
2, *x*+15 [Another measurement (made for him) in apportionment for the Landing-place of Phara]oh under his authority 10. *2½* AR., mc. *1¾*[7]

The upper part of col. 3 is lost

[1] Corresponding *pōsh* B entry lost.
[2] For the restored section-heading see § 3 A in the Synopsis.
[3] = *pōsh* A, 20, 33.
[4] Restore '[3] ar.', here and in the next three lines, as these would be the only examples of 2 ar(ouras) in this type of entry, see Comm., p. 96, and the correction, *ibid.*, p. 212.
[5] = *pōsh* A, 19, 45. On this and the next two entries see Comm., p. 67, n. 2.
[6] = *pōsh* A, 20, 23. 'Him' refers to Ḥōri, 'his' to the Mayor.
[7] = *pōsh* A, 19, 9.

3, *x*+1 . . . . . .10 ⌟ 5. ½, mc. [1¾]
[MEASUREMENT made] . . . . . west of Kami . . . . .
. . . . . .12. ½, mc. 1¾
MEASURE[MENT made] . . . . . west of Mound of Kaĕ:
3, *x*+5 The priest . . . . . waterless (?)
MEASUREMENT made . . . . . west of the Stable:
The priest Ḥar . . . . . 3 ar. ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made . . . . . the House of P-auna . . . :
The priest Ḥar . . . . . ¼, mc. [1]¾
3, *x*+10 MEASUREMENT made to the west of . . . . . .
The priest Pkhōre . . . . . waterless (?)
MEASUREMENT made to the south . . . . . .
The stable-master A[men] . . . . . .
MEASUREMENT made to . . . . . .
3, *x*+15 The lady . . . . . .
MEASUREMENT made . . . . . .
The Sherden . . . . . .

The first few lines of col. 4 are lost

4, *x*+1 . . . . . [, mc. 1]¾
. . . . . [, mc.] 1¾
. . . . . .
4, *x*+4 8

An unknown number of lines lost

§ 4 [THE HOUSE of Arsa]phes, King of the Two Lands, under the authority of the prophet [Nūfe]:
4, *y*+2 REGULAR [DOMAIN] of this house under his authority.
[MEASUREMENT made to the] . . . . . of Iy-ḥes:
[The cultivator] Pennestowĕ[1] *30*, mc. *5*, mc. *150*[1]
4, *y*+5 [MEASUREMENT made] . . . . . west of . . . ershati:
[Land cultivated by him *10*], mc. *5*, mc. *50*
[MEASUREMENT made] . . . . . -west of this place:
[Land cultivated by him *21*, mc. *5*], mc. *105*
[MEASUREMENT made to the] . . . . . -west of the riparian land west of this [place]:
4, *y*+10 [Land cultivated by him *6*, mc.] *5*, mc. *30*
[MEASUREMENT made in T?-miē-]ḥi-tjayef west of Ninsu:
[Land cultivated by him *20*, mc.] *10*, mc. *200*
[Another] *10*, mc. 7¾, mc. *75*
4, *y*+14 [Another] *12*, mc. *5*, mc. *60*
5, 1 [Land cultivated by him . ., mc. . ., mc.] *1*(?)*00*[2]
[MEASUREMENT made] . . . . . west of this place:
[Land cultivated] by him [*30*, mc. *10*, mc.] *300*[3]
Ano[ther *10*], mc. 7¾, mc. *75*
5, 5 Ano[ther *10*], mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made . . . . . [the] front of this place:
Land cultivated [by him *10*, mc. *10*], mc. *100*[3]
Ano[ther *10*], mc. 7¾, mc. *75*
Ano[ther *5*], mc. *5*, mc. *25*

[1] There is no room for the restoration of the usual introductory word 𓂋𓏏𓈖 'Land cultivated by . . . .', but this is the only instance where the expression is lacking in a non-apportioning entry.

[2] This line seems a rather doubtful entity, since a new line of measurement is really required to precede it.

[3] For the restored figures see Comm., p. 65.

5, 10 MEASUREMENT made . . . . . st of the front of this place:
Land cultivated [by him 5, mc. 5, m]c. 25
MEASUREMENT made . . . . . [the] *paʿĕ*-land which is (in) the front of this place:
Land cultivated [by him 7, mc. 5, m]c. 35
MEASUREMENT made . . . . . [T?-mi]ē-ḥi-tjayef:
5, 15 [Land cultivated by him 10, mc. 10], mc. 100[1]
[Another 10, mc.]7¾, mc. 75
[Another . . ., mc.]5, mc. 100+ . . .
[MEASUREMENT made] . . . . . the front of the New land of T-gem[y]:
[Land cultivated by him 10, mc. 10], mc. 100[1]
5, 20 [Another 6], mc. 7¾, mc. 45
[MEASUREMENT made] . . . . . [the] front of this place:
[Land cultivated by him 5, mc. 7¾], mc. 37¾
. . . . . .

About ten lines lost

5, x+1 . . . . . [20, mc. 5, mc. 1]00[2]
. . . . . [sacks] 7[¾][2]
[MEASUREMENT made to the] south (?) . . . . . north of the ʿa[*wen*-grove]:
[Land cultivated by him] 10, mc. 5, mc. 50[3]
5, x+5 [MEASUREMENT made in the] Dockyard of Mont-of-Millions:
[Land cultivated by him] 6, mc. 5, mc. 30[3]
[Cultivated land] found dry 29
[MEASUREMENT made in the] riparian land east of the [Great] By[re]:
[Land cultivated by him] 2 AR., mc. 5, mc. [10]

§ 5 [DOMAIN of] this [house] under the authority of the overseer of cattle ʿAsha[emḥabsed]:
5, x+11 . . . . . y . . . . . .
[Do]MAIN . . . . . .
MEASURE[MENT made in the] N[ew land] . . . . . .
Land cultivated [by him] . . . . . .
5, x+15 MEASURE[MENT made] . . . . . .
Land cultivated [by him] . . . . . .
6, 1 MEASUREMENT made in the . . . . . .
Land cultivated by him 10, ...
MEASUREMENT made in Pen . . . . . .
Land cultivated by him 10, ...
6, 5 MEASUREMENT made in the . . . . . .
Land cultivated by him [10, mc.] 5, mc. 50

§ 6 AP[PORTIONED] HARVEST-TAXES of this ho[use] under the authority of the prophet Nūfe:
[MEASURE]MENT made to the south of [the Ḥou]se of Ptaḥmosĕ:
6, 9 The priest Pfa[y in apportion]ment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the prophet [Ḥōri] 20. 5, mc. 1¾[4]
MEASUREMENT made in the P[on]d of Iia's Tomb:
The cultiv[ator] . . . . . [in apportion]ment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | (under the authority of) the pro[phet] Nūfe .[30.] 7½, mc. 1¾[5]
MEASUREMENT made to the north of [Mound of] (En)ḥeḥ:

[1] For the restored figures see Comm., p. 65.
[2] Corresponding *pōsh* B entry lost. For the restorations see the correction, Comm., p. 212. [3] Numerals in black. [4] = *pōsh* A, 12, 3. [5] = *pōsh* A, 20, 43. There is some excuse for the reading Neferʿo of the Plate, but the addition ʿo is doubtful; in any case Nūfe was intended.

6, 15 The cultivator P . . . . . [in apportionment of] land cultivated for this house [under his authority 10. 2½ AR., mc. 1¾][1]

MEASUREMENT made in (the) Tomb(s) of [Irka]k:[2]

[The cul]tivator Pshedu [in apportionment of land cultivated for this house 20. 5, mc. 1¾][3]

MEASUREMENT made in the ʿa[*wen*-grove south-ea]st (?)[4] of Ninsu:

The cultivator P . . . . . in apportionment of land cultivated for this house [under his authority 20. 5], mc. 1¾[5]

6, 20 MEASUREMENT made in the . . . . . [the] *parĕ*-land which is (in) the front [of the] N[ew land of] . . . . . .

The priest Peneroy	land-cubits	10.40
Another measurement (made) for him		.50 resting
Another measurement (made) for him		.12 resting
The priest Amenkhaʿ		.10 . . . . .
6, 25 [Again the priest Pen]eroy		. . . . .
[Another measurement] (made) for him		. . . . .
[MEASUREMENT made in the] *parĕ*-land east of the N[ew land of?]		. . . . .
[The cultivator] Shed(em)dēi		. . . . .
[The priest Khaʿ]emopĕ		. . . . .
6, 30		

Three or four lines lost

6, *x*+1	[Measurement made in T?-miē-]ḥi(?)-tjayef [west of Ninsu?][6]	
	Again the priest . . . . roti	.36 resting
	The priest Ḥōri, son of Yōʿ	.20.80
	The priest Isen	.2.48
6, *x*+5	The priest To, son of Ḥōri	.2.34
	Again the cultivator Shed(em)dēi	12 resting
	The priest Beknamūn	.20.80
	The prophet Sebkḥotpe	.100 resting
	. . . . . Pnūfe (?)	.100 resting
6, *x*+10	Again the priest Isen	[.]24 resting
	Again the prophet Sebkḥotpe	.50 resting
	Again the priest Khaʿemopĕ	.24 waterless (?)
	The cultivator ʿAnkhaʿ	.10.40
	MEASUREMENT made in the island west of [Ni]nsu:	
6, *x*+15	The overseer of cattle ʿAshaemḥab(sed?) in vegetables	
	Another measurement (made) for him	.12 [resting]
	Another measurement (made) for him in flax	.10.40
	Another measurement (made) for him	.20.80
7, 1	[Another measurement] (made) for him	.60.140
	[Another measurement] (made) for him	.100 resting
	[Another measure]ment (made) for him	.60.140
	[Another measure]ment (made) for him	.20.180
7, 5	[Another measure]ment (made) for him	.200 resting
	[Another measure]ment (made) for him	.75 resting
	[The cultiv]ator Amenkhaʿ	.2.10
	[The cultiv]ator Pʿonninsu	.2.10
	[MEASURE]MENT made in T?-miē-ḥi-tjayef west of Ninsu:	

[1] = *pōsh* A, 20, 46.

[2] For the restoration [Irkak] see the correction, Comm., p. 212.

[3] = *pōsh* A, 21, 3.

[4] See the Additional note on Pl. 73 (A).

[5] = *pōsh* A, 20, 40.

[6] If the restoration (based on 4, *y*+11 and 7, 9) is correct, this would be a unique case where *ḥ3y* 'Measurement' is written in black.

7, 10 [The priest] Ḥōri, son of Neferkhaᶜ .4.20
[Another measure]ment (made) for him .6 resting
[Another measure]ment (made) for him .2.10
[Another] measurement (made) for him .4.20
[Another measure]ment (made) for him .5.45
7, 15 [The cultiv]ator Pentwēre 10.40
[The cultiv]ator Iib 10.40
. . . . . Neferkhaᶜ .5.95
The priest Ḥōri .10.90
[Another measurement] (made) for him .10.90
7, 20 [Another] measurement (made) for him .100 resting
The lady Ḥatḥōr 5. ½, mc. 1½
Another measurement (made) for her .20.80
Another measurement (made) for her. .100 resting
Again the priest Ḥōri .5.95
7, 25 Another measurement (made) for him .50 resting
[Another measure]ment (made) for him .24 resting
[Measure]ment made in the riparian land west of the island | . . . . . .

Lines 29–39 lost

7, 40 [The cultiv]ator Amenkhaᶜ . . . . . .
Measurement made [in] the New land . . . . . this [place]:
The cultivator Inena 50
Flax of the House of [Arsaphes?][1] . . . . . 2(+?) resting
Another measurement 20
7, 45 The cultivator . . . . . [20.]80
The priest Dḥutem[ḥab] 100
Another measurement (made) for him 50
Flax . . . . . 100 resting
Another measurement (made) [for him] . . . . . .
7, 50 Another measurement (made) [for him] . . . 100
Measurement made . . . . . this [place]:
. . . . . .
. . . . . [2.4]8
. . . . . [20.8]0(?)
7, 55 . . . . . .
[Measurement made] . . . . . this place:
. . . . . [4.]20
. . . . . [1]2 resting
8, 1 . . . . . .
[The cultivator] Iib . . . . . .
Another [measure]ment (made) for him . . . . . .
[Flax] of Arsaph[es] . . . . . .
8, 5 Again the cultivator Pkhōre in 3 places . . . . .
Again the cultivator Iib in 3 places . . . . . .
[Measure]ment made in the riparian land which is (in) the front of [this place]:
The scribe Sebkḥotpe land-cubits 24 resting
Another measurement (made) for him .50 resting
8, 10 Another measurement (made) for him .12 resting
Measurement made in the *parĕ*-land east of this place:

[1] Cf. 8, 4, where, however, 'House of' is absent.

The priest Payro land-cubits 2.4[8][1]
Another measurement (made) for him in 3 places .75 resting
MEASUREMENT made in the island south of [this] place:
8, 15 The priest [Pay]ro .2.7[3]
Another measurement (made) [for him] .24 . . . . .
Another measurement (made) [for him] .50 resting
Another measurement (made) [for him] .12 resting
MEASUREMENT made in the riparian land west of the . . . . . [er]shati:
8, 20 The overseer of cattle ʿAshaemḥabsed land-cubits . . . . .
Another measurement (made) for him .200 resting
Another measurement (made) for him .10.190
Another measurement (made) for him .200 resting
The priest Inena ·5·45
8, 25 Another measurement (made) for him .12 waterless (?)
Another measurement (made) for him [.]5 . . . . .
Another measurement (made) [for him] . . . . . .
MEASUREMENT made . . . . . .
The priest . . . . . .
8, 30 Another measurement (made) [for him] . . . . .
Another measurement (made) [for him] . . . . .
MEASUREMENT made . . . . . .
The priest In[ena] . . . . . .
The [over]seer of cattle [ʿAshaemḥabsed] . . . . .
8, 35 . . . . . .
[MEASURE]MENT made in the New land of . . . . . .
The cultivator Pennestowĕ land-cubits [10².]14
The cultivator Ḥarshafnakhte [10².]14
Again the cultivator Pennestowĕ . . . resting
8, 40 Again the cultivator Ḥarshafnakhte . . . resting
MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land north-west of the . . . . . nukhesh:
The priest Akhentof land-cubits 20 . . . . .
Another measurement (made) for him .50 resting
Another measurement (made) for him .24 resting
8, 45 Another measurement (made) for him .100 resting
Another measurement (made) for him .50 resting
The priest Wʿabse (?) [.]20.80
Another measurement (made) for him .50 resting
Another measurement (made) for him .24 resting
8, 50 Another measurement (made) for him .100 resting
Another measurement (made) for him .50 resting
The slave Han .2.10
The prophet Pʿonpōr, (cultivated) by the hand of the priest Akh[entof] . . . . .

§ 7 [THE SUNSHADE of Rēʿ]-Ḥarakhti which is in Ninsu.
9, 2 [MEASURE]MENT made in the Pond of Iia's Tomb:
[Land cultiva]ted by the cultivator Raʿmosĕ *10*, mc. *5*, mc. *50*
[MEASURE]MENT made in the *ʿawen*-grove south of Ninsu:
9, 5 [Land culti]vated by him 5, mc. 5, mc. 25[3]

[1] See the correction, Comm., p. 212. [2] More probable than [1.], see Comm., p. 93, n. 29. [3] Numerals in black.

§ 8 [The] Mansion of Raʿmesse-miamūn who hears prayer in the House of Arsaphes.
Measurement made in the Lake of Perrēʿ:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*

§ 9 The Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Arsaphes.
9, 10 Measurement made (to) the south-east of Tent-ioor:
Land cultivated by the cultivator Raʿmosĕ 5 5, mc. 5 5, mc. 25 25[1]
Measurement made in the New land of T-gemy:
Land cultivated by him *10*, mc. *10*, mc. *100*
Another *10*, mc. *7¾*, mc. [*7*]*5*
9, 15 Another *20*, mc. *5*, mc. *100*
Measurement made in the island west of . . . . . nukhesh:
Land cultivated by him *10*, mc. *7¾*, mc. *7*[*5*]

§ 10 The Foundation of the Vizier Raḥotpe, who is dead.
Measurement made (to) the south-east of the Castle of the Vizier:
9, 20 Land cultivated by the hand of the priest Peroy *60*, mc. *5*, mc. *300*
[Appor]tioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of the Nome sacks *22¾*[2]
[Measurement made] to the north-west of this place:
[Land cultivated by him] *20*, mc. *5*, mc. *100*

Lines 24–6 lost

9, 27 . . . . . *1*(?)*00*

Lines 28–30 lost

9, 31 [Measure]ment made . . . . . .
Land cultivated by the cultivator P(?) . . . . . .
Measurement made to the south-east of . . . . . .
Land cultivated by him *20*, mc. [*5*, mc.] *100*
9, 35 Measurement made (in the) Tomb of Ro[ʿo]:
Land cultivated by him 10[3], [mc.] . . . . . .
Measurement made (in) the riparian land . . . . . [the House of Amūn], lord of Returning:
Land cultivated by him *5*, [mc. *7¾*, mc. *3*]*7¾*
Another . . . . . .
9, 40 Measurement made to the north-east of . . . . . .
Land cultivated by him *10*, mc. . . . . .
Measurement made to the south-east of . . . . . .
Land cultivated by him *15*, ...
Measure[ment made] . . . . . the House of Amūn, lord of Returning:
9, 45 . . . . . .

§ 11 [The House of Osiris Khant-ʿAru].[4]

The rest of col. 9 is lost

10, 1 . . . . . .
. . . . . .
Measure[ment made] (to) the south-east of the [House of Osiris]:[5]
The prophet Ḥuy . . . *1*, mc. *1¾*
10, 5 The stable-master Meryrēʿ . . . *1*, mc. *1¾*
Field for ⟨horses which⟩ the stable-master Ḥuy ⟨named⟩[6] . . . *1* mc. *1¾*

[1] The numbers were first written in black and then supplemented by red ones, as several times elsewhere, see Comm., p. 70.
[2] Corresponding *pōsh* B entry lost.
[3] Written in black.
[4] For the restoration of this heading see the correction, Comm., p. 212 and the Synopsis of Text A, under § 11.
[5] For the restoration see 19, 35.
[6] For the various forms of this type of entry, of which we have the first occurrence here, see Comm., pp. 77 f.

The priest Karo in apportionment of land cultiv[ated for *kha*]*to*-land[1] of Pharaoh | under the authority of the Overseer of Prophets 20 [5], mc. $1\frac{3}{4}^{2}$
The lady Sīke . . . 1, mc. $1\frac{3}{4}$
10, 10 MEASUREMENT made to the north-east of this place:
The prophet Ḥuy 20 ⌟ ? . . . . ., mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the riparian land south of [the House of Amūn], lord of Returning:
The prophet Ḥuy land-cubits [5.]45
Another measurement (made) for him . . . waterless (?)
10, 15 Another measurement (made) for him 100 waterless (?)
Another measurement (made) for him 100 waterless (?)
The cultivator Pḥri[pīde land-cubits 4].20

§ 12 THE HOUSE of Suchus the Shedtite, [Horus in the midst of To (?)-Sh]e:[3]
DOMAIN of this house [founded by Phar]aoh under the authority of the prophet Ḥōri.
10, 20 MEASUREMENT made to the east of . . . . . .
Land cultivated by the cultivator Khaᶜ . . . . . [1]5, mc. 5, mc. 75
MEASUREMENT made to the east of . . . . . .
Land cultivated by him [5, mc. 5, mc.] 25
[MEASURE]MENT made to the east of . . . . . .
10, 25 [Land cultivated by him 25, mc. 5, mc.] 125
. . . . . .
. . . . . 100[4]
. . . . . .
. . . . . .
10, 30 Land cultivated by him 12, [mc. 5], mc. [6]0
MEASUREMENT made (to) the south-west of this place:
Land cultivated by him 15, mc. 5, mc. [7]5
MEASUREMENT made to the north of this place:
Land cultivated by him 6, mc. 5, mc. 30
10, 35 MEASUREMENT made to the north of this place (in) P-metr-Shĕ:
Land cultivated by him 6, mc. 5, mc. 30
MEASUREMENT made to the north of [th]is place:
Land cultivated by him 4 AR., mc. 5, mc. 20
MEASUREMENT made to the north-west of this [place]:
10, 40 Land cultivated by him 8, mc. 5, mc. 40[5]
MEASUREMENT made to the north-west of [this place]:
Land cultivated by him 8, mc. [5, mc. 40]
MEASUREMENT made to the north . . . . . .
Land cultivated by him . . . . . .
10, 45 MEASUREMENT made to . . . . . .
Land cultivated by him 11, ... ✓
MEASUREMENT made to the north . . . . . .
Land cultivated by him 42, mc. . . . . .
11, 1 MEASUREMENT made to the west of this place and (to) the north of Mound of Metr:
Land cultivated by him 10, mc. 5, mc. 50
MEASUREMENT made to the west of this place:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25

[1] Owing to the absence of the stroke ⌟ at end, hardly to be restored as [*mī*]*nĕ*-land, though the corresponding *pōsh*-entry has this.
[2] = *pōsh* A, 19, 37.
[3] For the restoration finally adopted see the Synopsis of Text A, under § 12.
[4] In black.
[5] Numerals in black.

11, 5 MEASUREMENT made to the east of this place and (to) the west of the Mound of Amūn of (the) City:
Land cultivated by him *3* AR., mc. *5*, mc. *15*

§ 13 DOMAIN of this house newly founded by King Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn under his authority.
MEASUREMENT made (to) the south-west of (the) Temple of Suchus:
Land cultivated by the cultivator Sebknakhte *10*, mc. *5*, mc. *50*
11, 10 MEASUREMENT made to the west of this place:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
MEASUREMENT made to the north of this place:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
MEASUREMENT made to the north of this place:
11, 15 Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
MEASUREMENT made to the north of this place:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
11, 20 MEASUREMENT made to the north-east of Mi-wēr:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made to the north-east of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made in the riparian land south-east of Du:
11, 25 Land cultivated by him 15, mc. 5, mc. 75[1]
[MEASURE]MENT made in the island south of this place:
[Land cultiva]ted by him *20*, mc. *10*, mc. *200*
Another *10* mc., $7\frac{1}{4}$ mc., *75*
Another [*1*]7, mc. *5*, mc. *85*
11, 30 MEASUREMENT made to the east of [Mi-]wēr:
Land cultivated by him *5*, mc. [5], mc. *25*
. . . . . .
[MEASUREMENT made in the Po]nd of [Iia's] Tomb:
[Land cultivated by the cultivator] Yōʿ *45*, mc. *5*, mc. *225*
11, 35 [MEASUREMENT made] . . . . . of P-My (?):[2]
[Land cultivated by him *10*], mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made in the floo]ded land east of She:
[Land cultivated by him 20], mc. 5, mc. 100[1]
[MEASUREMENT made in T-ʿa]bay in P-My (?):[2]
11, 40 [Land cultivated by him *10*], mc. *5*, mc. *50*
[MEASUREMENT made] . . . . . -east of Pi-Ōḳer:
[Land cultivated by him *12*], mc. *5*, mc. *60*
[MEASUREMENT made in the *p*]*aʿě*-land[3] west of the Lake's Beginning:
[Land cultivated by him *10*], mc. *5*, mc. *50*
11, 45 [MEASUREMENT made to] the south of (the) Temple of Suchus and (to) the north of P-dīme:
[Land cultivated by him] *20*, mc. *5*, mc. *100*
[MEASUREMENT made in] (the) Tomb of Roʿo:
[Land cultivated by him] *5*, mc. *5*, mc. *25*
[Apportioned for the Mansion] of Pharaoh (in the) domain of the Nome sacks *1*[*11*][4]
12, 1 MEASUREMENT made [in] . . . . . [to the south of the House of] Ptaḥmosĕ:
Land cultivated by him [*20*, mc. *5*, mc.] *100*

[1] Numerals in black.
[2] Or P-yom? On this place-name see Comm., p. 47.
[3] For the reading [*p*]*rt* see the correction, Comm., p. 212.
[4] Corresponding *pāsh* B entry lost.

Apportioned for Ar[saphes] sacks $7\frac{2}{4}$[1]
MEASUREMENT made in Tent[-Woid] in P-My (?):
12, 5 Land cultivated by him *20*, mc. [*5*], mc. *100*
MEASUREMENT made in the [riparian land] west of the flooded land:
Land cultivated by him *7*, mc. [*7*]$\frac{1}{4}$, mc. *52*$\frac{1}{4}$
MEASUREMENT made in the [riparian land] east of the Tomb of Per-nūte:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
12, 10 MEASUREMENT made in the [riparian land] east of this place:
Land cultivated by him *3* AR., [mc.] *5*, mc. *15*
MEASUREMENT made in the New land north of the Village of Tamarisk:
Land cultivated by him *1*[*6*], mc. *7*$\frac{2}{4}$, mc. *120*
MEASUREMENT made to the nor[th-west?] of Pi-p-ma:
12, 15 Land cultivated by him *2* AR., [mc.] *5*, mc. *10*
MEASUREMENT made in the New [island] west of Ninsu:
Land cultivated by him [*2* AR.], mc. *5*, mc. *10*
[MEASUREMENT made] . . . . . Mi-wēr:
Land cultiv[ated by him *10*], mc. *5*, mc. *50*

§ 14 DOMAIN of [this house] newly founded by Pharaoh under the authority of the prophet Sunero.
12, 21 MEASUREMENT made . . . . . Mi-wēr:
Land cultivated by [the cultivator Sebk?]nakhte *15*, mc. *5*, mc. *75*
MEASUREMENT made . . . . . .
Land cultivated by . . . . . [*67*, mc. *5*, mc. *33*]*5*
12, 25 [Apportioned for] . . . . . | . . . . . sacks *25*[2]
[MEASUREMENT made] . . . . . [the Tomb(s) of] Iukak:
[Land cultivated by him] . . . . . .
[MEASUREMENT made] . . . . . th[is place]:
12, 30 [Land cultivated by him] . . . . . .
[MEASUREMENT made] . . . . . .
[Land cultivated by him] . . . . . .
MEAS[UREMENT made] . . . . . of the . . . . . .
Land cultiv[ated by him *6*, mc. *5*], mc. *30*
12, 35 MEAS[UREMENT made] . . . . . this [place]:
Land cultiv[ated by him] *42*, mc. *5*, mc. *210*
MEASUREMENT made to the east of Atem (?):
Land cultivated by him 20, mc. 5, mc. 100[3]
MEASUREMENT made to the north-west of (the) Tomb(s) of Iu[kak]:
12, 40 Land cultivated [by him] *15*, mc. *5*, mc. *7*[*5*]
MEASUREMENT made to the west of [this] place:
Land cultivated [by him] *12*, mc. *5*, mc. [*60*]
MEASUREMENT made [to the] . . . . . -east of [this] place:
Land cultiv[ated by him] . . . . . .
12, 45 MEASURE[MENT made] . . . . . .
Land cultiv[ated by him] . . . . . .
MEASURE[MENT made] . . . . . .
Land cultiv[ated by him] . . . . . .
MEASURE[MENT made] . . . . . .

[1] = *pōsh* B, 6, 10, where the location is more concisely given than it must have been in 12, 1.

[2] Corresponding *pōsh* B entry lost; the number should have been $25\frac{1}{8}$, see Comm., p. 123.

[3] Numerals in black.

12, 50 Land cultiv[ated by him] . . . . . .
MEASURE[MENT made] . . . . . .
Land cultiv[ated by him] . . . . . .
13, 1 MEASUREMENT made to the south-west of this place:
Land cultivated by him *8*, mc. *5*, mc. *40*

§ 15 DOMAIN of this house ne[wly] founded by King Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn [under] his [authority].
MEASUREMENT made to the south-west of (the) Temple of Suchus:
13, 5 Land cultivated by the cultivator Sebknakhte *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made to the west of this place:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
MEASUREMENT made to the north of this place:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
13, 10 MEASUREMENT made to the north of this place:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
MEASUREMENT made to the north of this place:[1]
Land cultivated by him 15, mc. 5, mc. 75[2]
MEASUREMENT made (to) the south-east of this place:
13, 15 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
MEASUREMENT made to the north-east of this place:
[Land cul]tivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
13, 20 MEASUREMENT made to the east of Mi-wēr:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 16 REGULAR DOMAIN of this house under his authority.
MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land west of Pi-p-ma:
Land cultivated by the cultivator ʿAnkhaʿ *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
13, 25 MEASUREMENT made in (the) Tomb of Roʿo:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of the [Nome sacks *1⅛*][3]
MEASUREMENT made in the flooded land east of Sh[e]:
Land cultivated by him 20, mc. 5, mc. [100][2]
13, 30 MEASUREMENT made to the east of Pi-Ōḳer:
Land cultivated by him *12*, mc. *5*, mc. [*60*]
MEASUREMENT made to the north-west of [this] place:
Land cultivated by him *20*, mc. [*5*, mc. *100*]
MEASUREMENT made . . . . . .
13, 35 Land cultivated by him [*2*]*0*, [mc.] *5*, mc. *100*
MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land east of the Tomb of Per-nūte:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
MEASUREMENT made in the riparian land east of this place:
Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
13, 40 MEASUREMENT made in T-ʿabay in P-My (?):
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made in Pen-nē in P-My (?):

[1] This line is superfluous, as it is identical with the indication of place of measurement immediately preceding. Similarly above, 11, 16.
[2] Numerals in black.
[3] Corresponding *pōsh* B entry lost.

Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made in the *parĕ*-land west of the Lake's Beginning:
13, 45 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made in Tent-Woid in P-My (?):
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
[MEAS]UREMENT made in the riparian land west of the flooded land:
[Land cul]tivated by him *7*, mc. *7½*, mc. *52½*
13, 50 MEASUREMENT made in the *parĕ*-land west of Barna:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
14, 1 MEASUREMENT made to the east of the Village of P-ʿAf:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
MEASUREMENT made to the north-east of Mi-wēr:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*

§ 17 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
14, 6 MEASUREMENT made in the riparian land south of the House of Amūn, lord of Returning:
The cultivator Sebknakhte land-cubits 10.40
The cultivator Had .10.40
The prophet Raʿmesseuserḥikhopshef 20.80
14, 10 Another measurement (made) for him .100 waterless (?)
Another measurement (made) for him .200 waterless (?)
MEASUREMENT made to the east of Pi-Ōḳer:
The priest Ḥaremḥab land-cubits 10.40
MEASUREMENT made in the riparian land west of the House of Suchus, lord of Djedu:
14, 15 The lady Tjaʿo land-cubits 5.95
Another measurement (made) for her 100 resting
Another measurement (made) for her .50 waterless (?)
The stable-master of the Residence Ḥōri land-cubits 2.98
Another measurement (made) for him .50 waterless (?)
14, 20 The cultivator Eroy .4.8
MEASUREMENT made in the *parĕ*-land west of the Lake's Beginning:
The prophet Ḥōri .10.40
Another measurement (made) for him .24 waterless (?)
The cultivator Muinha(s) 4.20
14, 25 MEASUREMENT made in the riparian land east of the Tomb of Per-nūte:
The priest Sebknakhte .4.20
Again the priest Sebknakhte .4.20
MEASUREMENT made in the riparian land . . . . . of the riparian land (*sic*) east of this place:
The p[riest] 10.90
14, 30 Another measurement (made) [for him] .5 . . . . .
Another measurement (made) [for him] .24 resting
Another measurement (made) [for him] .12 resting
The pr[iest] 10.90
Another measurement (made) [for him] .50 resting
14, 35 Another [measurement (made) for him] .12 resting
Another [measurement (made) for him] .24 resting
[MEASUREMENT made] . . . . . -east of the *parĕ*-land . . . . . [the Tomb of] Per-nūte:
. . . . . [.]10.40
14, 40 . . . . . [.]10.90
. . . . . [.]10.40

[MEASUREMENT made] . . . . . st of the Tomb of Per-nūte:
. . . . . .5.95
. . . . . 12 resting
14, 45 [MEASUREMENT made] . . . . . Lake of ʿAnbu:
. . . . . .20 waterless (?)
. . . . . of chariotry .20 ——.
. . . . . .20 ——.
. . . . . .40 ——.
14, 50 . . . . . .20 ——.
15, 1 [MEASURE]MENT made to the south of Gerg:
. . . . . Saḥtnūfe 10 it was not seen (?)
The herdsman Saroru .10 ——.
The herdsman Kenoy .10 ——.
15, 5 The prophet Ḥōri, son of Meryrēʿ .20 ——.
The Sherden Sebknakhte .10 ——.
The stable-master of the Residence Ḥōri .10 ——.
The scribe ʿOsēt .10 ——.
The prophet Sebkmosĕ .10 ——.
15, 10 MEASUREMENT made in the Lake of Gold:
The stable-master of the Residence Ḥōri .40 it was not seen (?)
The retainer of the Sherden Penḥasi .20 ——.
The fisherman Karoy .10 ——.
The herdsman Supʿōnekh 10 ——.
15, 15 MEASUREMENT made in the valley north of Barna:
The god's father Sebkmosĕ .10 it was not seen (?)

§ 18 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle ʿAnkhaʿ.
MEASUREMENT made to the west of Nekhu(?)-ruru:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
15, 20 MEASUREMENT made to the south-west of Mi-wēr:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*

§ 19 THE HOUSE of Isis, the Great, the ⟨God's⟩ Mother.
MEASUREMENT made to the north of (the) Temple of Suchus:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

§ 20 THE HOUSE of Suchus, lord of Shedĕ, which is in Rĕ-n-ḥōne.
15, 26 MEASUREMENT made (in) the riparian land west of the House of Suchus, lord of Shedĕ:
Land cultivated by [the cultivator] . . . . . [*8*], mc. *5*, mc. *40*
MEASUREMENT made (in) the *parĕ*-land . . . . . th[is place]:
Land cultivated by him *2* AR., [mc. *5*, mc. *10*]

§ 21 THE HOUSE of Suchus, lord of . . . . . .[1] [under the authority of the proph]et Pʿonpōr.
15, 31 MEASUREMENT made in the . . . . . .
Land cultivated by him *5*, mc. [*5*, mc. *2*]*5*
MEASUREMENT made in the riparian land east of this place:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

[1] Probably not to be restored as Shedĕ, see the Synopsis of Text A in Comm., under § 21.

§ 22 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
15, 36 MEASUREMENT made in P-mi-Sobk:
The prophet Pʿonpōr land-cubits . . . resting
Another measurement (made) for him .100 resting

§ 23 THE HOUSE of Amūn who hears from afar.
15, 40 MEASUREMENT made (to) the south-west of the Village of Tamarisk:
Land cultivated by the cultivator I . . . . . *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for the House of Amūn (in the) domain of the Nome sacks 7½[1]

§ 24 THE HOUSE of Amūn, ⟨lord of⟩ Thrones of the Two Lands, in the midst of She.
16, 2 MEASUREMENT made in the riparian land west of the House of Suchus, lord of Sh[edĕ]:
Land cultivated by the cultivator Sebknakhte *10*, mc. *10*, [mc.] *100*

§ 25 THE HOUSE of the Divine Ennead in Barna under the authority of the prophet . . . . . .
16, 5 MEASUREMENT made to the west of the House of Baʿalit:
Land cultivated by him 9, mc. 5, mc. *45*
MEASUREMENT made in the flooded land south of Mi-tj(?)enmu:
Land cultivated by him *1* AR., mc. 5, mc. *5*

§ 26 THE SUNSHADE of Rēʿ-Ḥarakhti which is in She under the authority of the prophet Amenkhaʿ.
16, 10 MEASUREMENT made in the New land of Bunero:
Land cultivated by the cultivator Peroy *10*, mc. 5, mc. *50*
MEASUREMENT made in the Pond of the Tomb of Per-nūte:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*

§ 27 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
16, 15 MEASUREMENT made in the riparian land west of the New land of Bunero:
The cultivator Werkaunakhte[2] in apportionment of land cultivated for *minĕ*-land of Pharaoh | under the authority of the Overseer of the King's Apartments 40 *10*, mc. *1*¾[3]
The scribe of the despatch office of Pharaoh ʿOsēt land-cubits 5.95
The deputy Meryrēʿ [.10.]40
16, 20 The cultivator Werkaunakhte[2] [.4.]20
The cultivator Puroy . . . . . .
The scribe Dekhpeḥsu . . . . resting
Another measurement (made) for him . . . . resting
The controller Penḥasi [.20.]180
16, 25 The prophet Amenkhaʿ [.10.]90
Another measurement (made) for him [.20.]80
Another measurement (made) for him . . . . . .
Another measurement (made) for him . . . . . .
The priest Peroy [.]2.8
16, 30 MEASUREMENT made in the Pond of the Tomb of Per-nūte:
The deputy Meryrēʿ in apportionment of land cultivated for the Harem (in) Mi-wēr, (in the) domain (under the authority of) Penḥasi .10. 2½ AR., mc. *1*¾[4]
The stable-master Tjuro .10 ⌟ 5. *1*, mc. *1*¾

[1] Corresponding *pōsh* B entry lost.
[2] Or Werchunakhte?
[3] = *pōsh* A, 19, 41.
[4] = *pōsh* A, 19, 27.

§ 28 THE HOUSE of Nephthys of Raʿmesse-miamūn which is in the House of Seth.
16, 35 MEASUREMENT made to the north-west of Mound of Kaě:
Land cultivated by the cultivator Ḥōri *15*, mc. *5*, mc. *75*
Apportioned for the Foreland (?) of Bine⟨rēʿ⟩-miamūn[1] in the House of Ptaḥ sacks $5\frac{3}{4}$[2]

§ 29 THE SUNSHADE of Rēʿ-Ḥarakhti which is in this house.
MEASUREMENT made to the north-east of Su:[3]
16, 40 Land cultivated by the cultivator Ḥōri *8*, mc. *5*, mc. *40*
Apportioned for the Mansion Beloved like Rēʿ sacks 3^2
MEASUREMENT made to the north of Iuburoy:
Land cultivated by him *12*, mc. *5*, [mc.] *60*
Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpen[rēʿ (in the) domain of the] Nome sacks $4\frac{3}{4}^2$

§ 30 THE HOUSE of Amūn, ⟨lord of⟩ Thrones of the Two Lands, (in) the Backland:
17, 2 DOMAIN of this house newly founded by Pharaoh under the authority of the prophet Ḥōri.
MEASUREMENT made in the *parě*-land west of the New land of Swo:
Land cultivated by the cultivator Payeroy *20*, mc. *10*, mc. *200*
17, 5 Another mc. mc.[4]
Apportioned for the House of Rēʿ (in the) domain of the West Side sacks 15^2

§ 31 HERBAGE of the House of Amen-Rēʿ, ⟨King⟩ of the Gods.
MEASUREMENT made to the north-east of Pi-Ōḳer:
Apportioned for Amūn of the New land, (cultivated) by the hand of the priest Amenemuia 5 $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
17, 10 The ox-herd Amenemuia .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Land donated to (the) gods of Pharaoh under the authority of the lieutenant-commander of chariotry Any .20 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Ḥathōr 20 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Again the ox-herd Amenemuia 3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The retainer of the Sherden Amennakhte 3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
17, 15 The soldier Pensakhme .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Ṯhrēre .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The shield-bearer of Pharaoh Ḥōri .5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 32 HERBAGE of the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn.
MEASUREMENT made to the north of the Great Byre:
17, 20 The priest Ȧmenkhaʿ, (cultivated) by the hand of the charioteer Yōʿ 10 ⌟ 5. *1*, mc. *1*[$\frac{1}{4}$]
The charioteer Yōʿ on his own behalf .20 ⌟ 5. *1*, [mc. $1\frac{3}{4}$]
Another measurement (made) for him .5.95
Another measurement (made) for him .10.40
Another measurement (made) for him 50 resting
17, 25 The priest Pwaʿamūn,[5] son of Towě 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Another measurement (made) for him .10.40
Another measurement (made) for him .12 resting
[The priest P]waʿamūn,[5] son of [Towě] . . . . . .
[Another measure]ment (made) for him .10.40

[1] See Comm., p. 13, n. 6.
[2] Corresponding *pōsh* B entry lost.
[3] The reading Su is very nearly certain, see the corrections in Comm. and also in the Synopsis of Text A, under § 28.
[4] Numerals omitted. The marginal 𓍢 doubtless refers to this, see Comm., p. 66, n. 1; p. 185, n. 3.
[5] See below, p. 134.

17, 30 [Another measure]ment (made) for him .12 resting
[The gr]oom Amennakhte .5. ½, mc. 1¾
Another [measure]ment (made) for him .10.40
Another measurement (made) for him .12 resting
. . . . . Ḳen .3 ar. . ½, mc. 1
17, 35 Another [measure]ment (made) for him land-cubits 6 resting
The stable-master Pennē .6. ½, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .4. 8
The scribe of the Mat (?) Set(ḥi)wenmaf arouras 3 ar. .[1] ½, mc. 1¾
Another [measure]ment (made) for him .12 resting
17, 40 The Sherden Tjarobu .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
Another measurement (made) for him land-cubits 5.45
Another measurement (made) for him .5.45
Another measurement (made) for him 50 resting
The soldier Sebknakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
17, 45 Another measurement (made) for him .6 resting
The lady Merymūt land-cubits 10.40
The lady Mutemopĕ .4. 8
18, 1 . . . . . [E]reʿo land-cubits 4.8
. . . . . .3.8
[The Sher]den Ḳeny .3.8
. . . . . Amenkhaʿ, son of Set(em)ḥab .4.8
18, 5 [MEASURE]MENT made to the south-east of Pi-Ōḳer:
The Sherden Yōʿ, together with his brethren .20 being dry
Land donated to the gods of Pharaoh under the authority of the scribe of the King's Apartments Shesobk 20 ——.

MEASUREMENT made in the Pond of the House of Baʿalit:
The prophet of the House of Suchus Ḥōri .20 it was not seen (?)
18, 10 The god's father Sebkmosĕ .20 ——.
The priest Yōʿ .10 ——.
The prophet Psiūr .10 ——.
The priest Pkhōre .10 ——.
The lady Ḥenemḥēye .10 ——.
18, 15 The priest Sebkḥotpe .10 ——.
The priest Amenḥotpe .10 ——.
The priest Pḥamnūte .10 ——.
The lady Raʿia .10 ——.
The priest Setnakhte .10 ——.
18, 20 MEASUREMENT made in the riparian land south of the Swampy Lake:
The shepherd Pʿonninsu 200 it was not seen (?)
MEASUREMENT made in the flooded land south of the riparian land of P-My (?):
The herdsman Praʿkhaʿ .50 it was not seen (?)
The herdsman Sebk . . . . . .50 ——.
18, 25 The herdsman Pnebptjēu .50 ——.
The herdsman Prowatja .50 ——.

§ 33 HERBAGE of the Mansion of Raʿmesse-miamūn, Beloved like Rēʿ.
MEASUREMENT made to the north of Sasa (?):
The priest of the House of Osiris Sady . . . [it was] no[t seen (?)]

[1] Here the ligature expressing 3 ar(ouras) is actually preceded by the word for arouras, as in the Valençay letter.

18, 30 The stable-master Pshedu .5 ——[.]
The priest Yōʿ .5 ——[.]
The Sherden Tjarobu .5 ——[.]

§ 34 The House of Isis of Raʿmesse-miamūn which is (in) the Village of Ran:
Measurement made in the riparian land north-east of P-tjesy-Ḥaur:[1]
18, 35 Land cultivated by the hand of the cultivator Khons 5, mc. *10*, mc. *50*
Apportioned for the House of Rēʿ (in the) domain of the West Side sacks $3\frac{1}{4}^{2}$

§ 35 The Sunshade of Rēʿ-Ḥarakhti which is in Shatina.
Measurement made to the south of Shatutina (*sic*):
18, 39 Land cultivated by the hand of the cultivator [Nes]twēre 5, mc. 5, mc. *25*
The remaining 4 lines of col. 18 are lost, if they ever existed

§ 36 The House of Khaʿkha(u)rēʿ which is (in) . . . . . .
19, 2 Measurement made in the basin (?) (*mḫnm*) east of . . . . . .
Land cultivated by the cultivator Nestwēre 6, [mc. . . ., mc. . . .]
Measurement made in the basin (?) (*mḫnm*) east of th[is place]:
19, 5 Land cultivated by him *4* ar., mc. 5, mc. *20*

§ 37 The Landing-place of Pharaoh in Mi-wēr.
Measurement made in Pi-Khasĕ:
Land cultivated by the hand of the cultivator Ḥōri *10*, mc. 5, mc. [*50*]
Apportioned for Great Seat in the House of Ptaḥ sacks $[3]\frac{3}{4}^{3}$

§ 38 The Harem in Memphis:
19, 11 Domain of this house under the authority of the Mayor of Tpēḥu.
Measurement made to the north of the Village of P-abu:
Land cultivated by the cultivator Sady land-cubits 50. $\frac{1}{3}$. $6\frac{2}{3}$, makes $333\frac{2}{3}$, *mimi*, sacks $\frac{3}{4}\frac{1}{16}\frac{1}{32}^{4}$

§ 39 The Harem (in) Mi-wēr:
19, 15 Domain of this house (administered) by the hand of the controller Penḥasi.
Measurement made in the new land east of She:
Land cultivated by the cultivator Amenha[5] [*10*], mc. 5, mc. *50*
Apportioned for the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods sacks $3\frac{3}{4}^{2}$
Measurement made in the New land north-east of th[is place]:
19, 20 Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods [sacks] $7\frac{3}{4}^{2}$
Measurement made in Mi-khenu [of the] Western [Flank]:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. [*50*]
Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-miamūn (in the) [domain of] the Nome sacks $[3]\frac{3}{4}^{2}$
19, 25 Measurement made in the Pond of the Tomb of Per-nūte:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. [*50*]
Apportioned for the Sunshade which is in She sacks $3\frac{3}{4}^{6}$
Measurement made to the south-east of Mi-yro . . . . . -baden:
Land cultivated [by him] *20*, [mc. 5, mc.] *100*
19, 30 [Apportioned for] . . . . . (in the) [domain of] the [Nome sa]cks $7\frac{3}{4}^{2}$

[1] On this name see Comm., pp. 177, n. 2; 215 f.; and below, p. 134.
[2] Corresponding *pōsh* B entry lost.
[3] = *pōsh* B, 2, *x*+15.
[4] For assessments of this puzzling type see Comm., pp. 108 f.
[5] In this and similar names 𓄿 is here always taken as a determinative; the woman's name in 36, 7 supports this view.
[6] = *pōsh* B, 16, 32.

§ 40 *Minĕ*-LAND of Pharaoh under the authority of the ⟨Overseer of⟩ Prophets.
MEASUREMENT made to the north-east of Iuburoy:
Land cultivated by the hand of the prophet Ḥōri *15*, mc. 5, mc. *75*
Apportioned for the Mansion Beloved like Rēʿ sacks $5\frac{2}{8}\frac{1}{8}$[1]
19, 35 MEASUREMENT made to the south-east of the House of Osiris:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for the House of Osiris Khant-ʿAru sacks $7\frac{2}{4}$[2]

§ 41 *Minĕ*-LAND of Pharaoh under the authority of the Overseer of the King's Apartments.
MEASUREMENT made in the New land of Bunero:
19, 40 Land cultivated by the cultivator Werkaunakhte[3] *40*, mc. 5, mc. *200*
Apportioned for the Sunshade which is in She sacks *15*[4]

§ 42 *Minĕ*-LAND of Pharaoh under the authority of the Mayor of Mi-wēr.
MEASUREMENT made in Pi-Khasĕ:
Land cultivated by the cultivator Ḥōri *20*, mc. [5, mc. *100*]
19, 45 Apportioned for Great Seat in the House of Ptaḥ . . . . . [sacks $7\frac{2}{4}$][5]

§ 43 *Minĕ*-LAND of Pharaoh under the authority of the Mayor of Southern She.
20, 2 MEASUREMENT made in the New land of Bunero:
Land cultivated by the cultivator Ḥōri *10*, mc. 5, mc. *50*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh sacks $3\frac{2}{4}$[1]

§ 44 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the standard-bearer of the Residence Merenptaḥ.
20, 6 MEASUREMENT made in the riparian land north of the wall of P-tjesy:
Land cultivated by the cultivator Dḥutkhui *3* AR., mc. 5, mc. *15*
Apportioned for the House of Rēʿ (in the) domain of the West Side sacks $1\frac{1}{8}$[6]
MEASUREMENT made in Kapu:
20, 10 Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*
Apportioned for the House of Rēʿ (in) this domain sacks $1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[7]
MEASUREMENT made in the riparian land west of the front of | the New land of Samĕ:
Land cultivated by him *2* AR., mc. 5, mc. *10*
20, 15 Apportioned for the House of Rēʿ (in the) domain of the West Side sacks $\frac{3}{4}$[8]

§ 45 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the Mayor of Mi-wēr.
MEASUREMENT made to the east of Mi-wēr:
Land cultivated by the cultivator Ḥōri *30*, mc. 5, mc. *150*
MEASUREMENT made to the east of this place:
20, 20 Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
MEASUREMENT made in Pi-Khasĕ:
Land cultivated by him *25*, mc. 5, mc. *125*
Apportioned for Great Seat in the House of Ptaḥ sacks $9\frac{1}{8}\frac{1}{8}$[9]
MEASUREMENT made to the west of Gerg:
20, 25 Land cultivated by him *30*, mc. 5, mc. *150*
MEASUREMENT made in the Basin (?) (*ḫnm*) of the Shepherds:
Land cultivated by him *80*, mc. 5, mc. *400*
MEASUREMENT made to the south of the Village of Tamarisk:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*

[1] Corresponding *pōsh* B entry lost.
[2] = *pōsh* B, 10, 8.
[3] Or Wereḥunakhte?
[4] = *pōsh* B, 16, 17.
[5] = *pōsh* B, 2, *x*+13.
[6] Corresponding *pōsh* B entry lost, but cf. B 10, 4.
[7] Corresponding *pōsh* B entry lost, but cf. B 10, 7.
[8] Corresponding *pōsh* B entry lost, but cf. B 10, 5.
[9] = *pōsh* B, 2, *x*+14, cf. too B 15, 11.

20, 30 Apportioned for the Mansion of Usimaᶜrēᶜ-miamūn (in the) domain of the Nome sacks $3\frac{1}{4}$[1]
MEASUREMENT made in the Pond of the House of Baᶜalit:
Land cultivated [by him] *10*, mc. *5*, mc. *50*
[Apportion]ed for [Great] Seat [in the House of Ptaḥ] sacks $3[\frac{1}{4}]$[2]

§ 46 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the Mayor of Southern She.
20, 35 MEASUREMENT made in Tent-Woid in P-My (?):
Land cultivated by the cultivator Sebknakhte *60*, mc. *5*, mc. *300*

§ 47 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet of the House of Arsaphes Nūfe.
MEASUREMENT made in the *ᶜawen*-grove south of Ninsu:
Land cultivated by the cultivator Ḥarshafnakhte *20*, mc. *5*, mc. *100*
20, 40 Apportioned for Arsaphes sacks $7\frac{1}{4}$[3]
MEASUREMENT made in the Pond of Iia's Tomb:
Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
Apportioned for this house sacks $11\frac{1}{4}$[4]
MEASUREMENT made to the north of Mound of (En)ḥeḥ:
20, 45 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for this house sacks $3\frac{1}{4}$[5]
21, 1 MEASUREMENT made in the Tomb(s) [of Irkak]:[6]
Land cultivated [by him *10*, mc. 5, mc.] *100*
Apportioned for [this] house sacks $7\frac{1}{4}$[7]

§ 48 *KHATO*-LAND of Pharaoh [under the authority of] the ⟨Overseer⟩ of the King's Apartments.
21, 5 MEASUREMENT made in Mi-khenu of the Western Flank:
Land cultivated by the deputy Meryrēᶜ *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for the Mansion of Usimaᶜrēᶜ-miamūn in the House of Amūn sacks $7\frac{1}{4}$[8]

§ 49 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet of the House of Suchus Ḥōri.
MEASUREMENT made (to) the south of the Mound of Baway:
21, 10 Land cultivated by the cultivator Pnūdjem *40*, mc. *5*, mc. *200*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh sacks *15*[9]

§ 50 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet Sunero.
MEASUREMENT made [to the north of the] Mound of Baway:
Land cultivated by the [cultiva]tor Pnūdjem *40*, mc. *5*, mc. *200*
21, 15 Apportioned for [the Mansion of Phara]oh sacks *15*[9]

[1] Corresponding *pōsh* B entry lost; cf., however, B 15, 20 or 15, 21.
[2] = *pōsh* B, 2, *x*+6, cf. too B 15, 12.
[3] = *pōsh* B, 6, 19, cf. too B 18, 6.
[4] = *pōsh* B, 6, 13, cf. too B 18, 10 where, however, the place-name is given as Khiay.
[5] = *pōsh* B, 6, 15, cf. too B 18, 11, and for the place-name there see the correction, Comm., p. 213.
[6] For the restoration [Irkak] see the correction, Comm., p. 212.
[7] = *pōsh* B, 6, 17, cf. too B 18, 15.
[8] Corresponding *pōsh* B entry lost, but cf. B 19, 15.
[9] Corresponding *pōsh* B entry lost.

SECTION II

21, 16 YEAR 4, [SECOND MONTH OF THE INUNDATION-SEASON], DAY 15 TO DAY 20, making six days, assessment made by ——.

§ 51 THE HOUSE of A[men-Rēʿ], King of the Gods, under the authority of the ⟨First⟩ Prophet ⟨of⟩ Amūn Raʿmessenakhte:

DOMAIN of this [house] (administered) by the hand of the controller Ḥarnūfe.

T MEASURE[MENT made to the] . . . . .-east of the Village of Inroyshes:

21, 20 Land cultivated by [the cultivator] Peroy *10*, mc. *10*, mc. *100*

Another *10*, mc. 5, mc. *50*

T MEASURE[MENT made in the] *parĕ*-land east of this place:

Land cultivated [by him] *15*, mc. *7½*, mc. *112½*

21, 24 Another *13*, mc. 5, mc. *65*

T [MEASUREMENT made in the] Island of Amūn Overrunning-⟨his⟩-Boundary:[1]

Land cultivated by him *8*, mc. 5, mc. *40*

T MEASURE[MENT made in] the *parĕ*-land north of the backland of the Island | of Amūn Overrunning-⟨his⟩-Boundary:

21, 29 Land cultivated [by him] *14*, mc. 5, mc. *70*

T MEASUREMENT made [to the] . . . . .-west of the Village of Inroyshes:

Land cultivated by him [5], mc. 5, mc. 25[2]

MEASUREMENT[3]

§ 52 DOMAINS of this house under the authority of the Steward of Amūn:

21, 34 DOMAIN of this house in the region of Sekh-en-Wʿab-yeb (administered) by the hand of the scribe Amenḥotpe.

T MEASUREMENT made [in the] Island of Amūn Manifold-of-Brave-Deeds:

Land cultivated by [the cultiva]tor Setkhaʿ *10*, mc. *10*, mc. *100*

T MEASUREMENT made in the island north of the backland of this place:

Land cultivated by him *8*, mc. *10*, [mc.] *80*

T MEASUREMENT made in the high [ground] west of [the Mou]nd of Inena:

21, 40 Land cultivated by him . . ., mc. . ., [mc.] . . .

T MEASUREMENT made in the [riparian land] . . . . . [of the House of Ptaḥ]mosĕ:

Land cultivated by him 5 (?), ...

T MEASUREMENT made in the riparian land west of this place:

22, 2 Land cultivated by him *2* AR., mc. 5, mc. *10*

T MEASUREMENT made in the new island west of the [Island] | of Amūn Manifold-of-Brave-Deeds:

22, 5 Land cultivated by him *10*, mc. *10*, mc. *100*

Another *10*, mc. 5, mc. *50*

MEASUREMENT[3]

§ 53 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Amenemuia.

T MEASUREMENT made at the front of the Village of Inroyshes:

22, 10 Land cultivated by the cultivator Amenemuia *2* AR., mc. 5, mc. *10*

§ 54 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.

T MEASUREMENT made in the riparian land north of Opĕ:

The cultivator Neferkhēwe in apportionment of land cultivated for the House of Amūn Fou[nder of the Earth][4] 10. 2½ AR., mc. *1½*

The chief of *thr*-warriors Raʿmessenebnūfe land-cubits 10+ . . . . .

[1] The same place-name below in 23, 37 with *-f* and also in Text B (10, 21); so too, referring to a place elsewhere, P. Amiens 2, 5; the latter passage suggests the rendering here given.

[2] Numerals in black.

[3] Entry left incomplete.

[4] = *pōsh* A, 39, 22; see the correction, Comm., p. 212.

22, 15 The servant Rosasa .....

T MEASUREMENT made to the north-east of this place:

The cultivator Rosasa in apportionment [of land cultivated for the House of Amūn, Founder of the Earth 10. 2½ AR., mc. 1¾][1]

T MEASUREMENT made to the north-east of this place:

22, 19 The cultivator Rosasa in apportionment of [land cultiv]ated for The [Mansion] .....[2]

T MEASUREMENT made (to) the south-east of this place:

The cultivator Rosasa in apportionment for the House of [Amūn 10. 2½ AR., mc. 1¾][3]

T MEASUREMENT made (in) the high ground west of .....

The charioteer ʿAbpīde, (cultivated) by the hand of the scribe Ḥōr[i][4] ....., mc. 1¾

The scribe Pbēs .10 .....

22, 25 The stable-master Setshed .5. .....

The bee-keeper Praʿemḥab .3 ar. . . ., [mc. 1¾]

The cultivator Amennakh[te] .....

The herdsman Setmaynu .3 ar. . 1, mc. 1¾

The lady Werneroy, who is dead, (cultivated) by ⟨the hand of her⟩ children 3 ar. . 1, mc. 1¾

22, 30 The stable-master Wehadjesu .5. 1, mc. 1¾

The stable-master Nakhtamūn .5[.] 1, mc. 1¾

The sword-bearer (?)[5] Kamosĕ .3 ar. . 1, mc. 1¾

The stable-master Nebsmen .5. 1, mc. 1¾

22, 34 The stable-master Ḳenamūn 10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾

T MEASUREMENT made (to) the south-east of Pi-Ḥenwōtey:[6]

The stable-master Pbēs 5. ½, mc. 1¾

The scribe Ḳaroro .5. ½, mc. 1¾

The priest Pwer(em)ḥab .5. ½ mc., 1¾

The lady Taroro,[7] (cultivated) ⟨by⟩ the hand of Ḥonsiuru .....

22, 40 The scribe Penḥasi .5. ½, [mc. 1¾]

The sword-bearer (?)[8] Kamosĕ .5. ½, [mc. 1¾]

The cultivator Petjupuro 5[. ½, mc. 1¾]

[*T*] [MEASUREMENT] made (in) the *p*[*aʿĕ*-land] ..... [of] Tent-ḥemy:

23, 2 [The ser]vant Nesamūn land-cubits 2.98

[Another measure]ment (made) for him .50 resting

The First Prophet, (cultivated) by his hand[9] .200 resting

23, 5 Another measurement (made) for him [.]100 resting

The cultivator Peroy .1.23

[The cultivat]or (?) Pwaʿamūn .1.23

[*T*] MEASUREMENT made in the island north of the backland ⌈ of the Island of Amūn, Manifold-of-Brave-Deeds:

23, 10 The servant Nesamūn land-cubits 100 resting

The scribe Amenḥotpe [20].80

Another measurement (made) for him [10].140

The scribe Setkhaʿ . . . waterless (?)

The scribe Dḥutnūfe, which the scribe Amenḥotpe acquired for himself (?)[10] .100 resting

[1] = *pōsh* A, 39, 18; to be restored here as in 22, 13 above.

[2] No corresponding *pōsh* A entry.

[3] Doubtless = *pōsh* A, 39, 25, though the place of measurement there is 'south', not 'south-east'.

[4] For the restoration of the name see 31, 40.

[5] For this title see Comm., p. 82, with n. 3.

[6] For fuller writings of this place-name see 25, 16; 33, 24.

[7] For this correction see below p. 134.

[8] See above, n. 5.

[9] *M-ḏrt·f* here must surely refer to the servant Nesamūn in 23, 2, see the correction to pp. 76 f. of Comm., p. 214 of that volume.

[10] For this expression of doubtful meaning see Comm., p. 77 and the Additions and Corrections thereto.

23, 15 The slave Taynakhtemnē .10.14
T MEASUREMENT made in the Island [of A]mūn, Manifold-of-Brave-Deeds:
The stable-master Raʿnūfe, which the scribe Amenḥotpe acquired for himself (?)[1] .12 resting[2]
The stable-master Ḳenḥikhopshef, which ⟨he⟩ acquired for himself (?)[1] 4 resting[2]
The scribe Amenḥotpe .20.80
23, 20 The standard-bearer of Sherden Pe[n]ernūte .20.80
The priest Setemḥab .20.80
The god's father Meryrēʿ .20.80
The scribe Setkhaʿ .20.80
The Sherden Mahar[y] .20.80
23, 25 Again the priest Setemḥab .50 resting
Again the scribe Setkhaʿ .50 resting
Again the scribe A[menḥotpe] .100 resting
. . . . . .50 resting
[*T*] [MEASUREMENT made] . . . . . [Tent-]ḥemy:
23, 30 Apportioned for Amūn, lord of Respite (?), (cultivated) [by the ha]nd of the scribe (?) [Setnakhte 10 (?) ⌐ 5]. *1*, [mc.] $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the south-east of Pi-Medjwe:
The stable-master Penḥasi .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Kaemwēse .5. *1*, [mc.] $1\frac{3}{4}$
23, 34 The stable-master Setekhmosĕ .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the south-west of the Village of Inroyshes:
The priest Neferḥo .5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made in the Island of Amūn, Overrunning-his-Boundary,[3] | east of the Village of Inroyshes:
The cultivator Peroy land-cubits 2. 10
23, 40 Another measurement (made) for him .6 resting
The controller Amenmosĕ .2.48
Another measurement (made) for him .12 resting
Another measurement (made) for him .50 resting
The cultivator Nebmosĕ .2.8
23, 45 [Another measure]ment (made) for him 6 resting
The . . . . . Amenmosĕ —100 resting
24, 1 Another measurement (made) for him . . . . . .
Another measurement (made) for him . . . . . .
The scribe Kaemwēse . . . . . .
24, 4 Again the cultivator Peroy . . . . . .
T MEASUREMENT made in the *parĕ*-land east of this [place]:
The cultivator Djaʿdjaʿbu [in apportionment of land cultivated for] the Mansion | of Ḥeḳmaʿrēʿ-setp-enamūn (in the) [domai]n (under the authority of) | Dḥutmosĕ 7. [$1\frac{3}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$][4]
The bee-keeper Ptaḥmosĕ . . . . . land-cubits 20.80
24, 10 Another measurement (made) for him . . . . . resting
T MEASUREMENT made in the new island north of the backland of this place:
The alabaster-worker (?) Pkhakha . . . ., which the cultivator Khaʿemopĕ acquired[1] for himself (?) 10.14

§ 55 APPORTIONING DOMAIN [of this house] (in) the Nome of Ninsu.
T MEASUREMENT made in the *p*[*arĕ*-land east] of the Village of Djasasati:

[1] For this expression of doubtful meaning see above, p. 23, n. 10.
[2] The words underlined with dots are corrections in another hand.
[3] For the translation of this place-name, see above, p. 22, n. 1.
[4] = *pōsh* A, 29, 16.

24, 15 The cultivator Amenp[nakh]te in apportionment of land cultivated for the Mansion | of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn (in the) domain (under the authority of) the deputy Iia 40. $6\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[1]

The deputy I[ia] land-cubits 5.95
Another measurement (made) for him 50 resting
Another measurement (made) for him ·5·45
24, 20 Another [measure]ment (made) [for him] .100 resting
[The control]ler Neb[wedjfa] in apportionment of land cultivated for | [Those of the Mansion in the House of Rēʿ north of] Ōn arouras 110. $22\frac{3}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[2]
The cultivator . . . . . ·5·45
Another measurement (made) for him .50 resting
24, 25 The cultivator . . . . . ·5 [45]
Another measurement (made) [for him) .50 resting
The cultivator . . . . . ·5·45
Another measurement (made) [for him] .50 resting
The controller . . . . . .-ib ·5·45
24, 30 Another measure[ment (made) for him in apportionment for Prēʿ of the Cas]tle .10. [$2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{1}{4}$][3]
The Sher[den] Praʿ(ḥi)wenm[af] . . . . .
The cultivator Pensakhme .10.40
The cultivator Pmermēēsheʿ .10.40

T MEASUREMENT made in the riparian land west of the *paʿĕ*-land east of this place:

24, 35 The cultivator Amenpnakhte in apportionment of land cultivated for the Mansion | of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn (in the) domain (under the authority of) the deputy Iia 5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[4]

T MEASUREMENT made to the south-east of Smaʿa:

The stable-master Amenkhaʿ ·5 being dry
The stable-master Khons ·5 ——.
24, 40 The stable-master Amenḥotpe ·5 ——.

T MEASUREMENT made (to) the south-west of this place:

The stable-master Nebamūn ·5 being dry
The stable-master Pkhōre[5] ·5 ——.
24, 44 The stable-master Amennakhte ·5 ——.

T MEASUREMENT made to the east of this place:

The bee-keeper Nebmosĕ ·5 ——.
The bee-keeper Werʿo . . . . .

T MEASUREMENT made (to) the south of this place:

25, 2 His Majesty's charioteer Nakhtamūn .20 . . .
The stable-master Amenḥotpe .5 being dry

T MEASUREMENT made to the north of Ḥ-saḫne:

25, 5 The prophet Praʿemḥab in apportionment of land cultivated for | the House of Amūn of the Island .5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[6]
The priest Pḥamnūte .5 it was not seen (?)

T MEASUREMENT made (to) the south of the Castle of Merysēt:

The charioteer Nakhtamūn, who is dead .20 it was not seen (?)
25, 10 The charioteer Beknamūn .20 ——.

[1] = *pōsh* A, 29, 7; this is case (*e*) on p. 102 of Comm.
[2] = *pōsh* A, 34, 7; this is case (*h*) on p. 102 of Comm.
[3] = *pōsh* A, 34, 24; for the restoration see Comm., p. 102, n. 1.
[4] = *pōsh* A, 29, 10.
[5] This name is not to be rendered as Pkhal, as so many of us have recently rendered it on account of Coptic ϩⲭⲱⲣⲉⲗ; the Greek form was *Πχῶρις*, see *ZÄS* XXX, 119.
[6] = *pōsh* A, 39, 35.

§ 56 DOMAINS of this house under the authority of officials:
DOMAIN of this house under the authority of the overseer of the granary Neferḥo.
T MEASUREMENT made in the riparian land north of Sekh-(en-)wᶜab-yeb:
25, 14 Land cultivated by the hand of the scribe Piu *1* AR., mc. *5*, mc. [*5*][1]

§ 57 THE HOUSE of Tiᶜo in the House of Amūn.
T MEASUREMENT made to the east of Pi-Ḥenwōtey:
The stable-master Nakhtamūn .5. *1*, mc. [*1*$\frac{1}{4}$]
The stable-master Woserḥikhopshef .5. $\frac{1}{2}$, mc. [*1*$\frac{1}{4}$]
The lady Tapuroy .5. $\frac{1}{2}$, mc. [*1*$\frac{1}{4}$]
25, 20 The stable-master Pshedu .5. $\frac{1}{2}$, mc. [*1*$\frac{1}{4}$]

§ 58 THE MANSION of Millions of Years of the King of Upper and Lower Egypt Usimaᶜrēᶜ-s[kheperenrēᶜ in the] House of Amūn:
DOMAIN of this house under the authority of the First Prophet [of Amūn]:
DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller [Praᶜ]nakhte.
T MEASUREMENT made to the north of the Village of Inroyshes:
25, 25 Land cultivated by the hand of the scribe Ḥōri *5*, mc. *5*, mc. *2*[*5*]
Apportioned for the House of Bata, lord of Sakō [sacks *1*$\frac{1}{4}\frac{1}{8}$][2]
T MEASUREMENT made in the *parĕ*-land north-east of . . . . . .
Land cultivated by the servant Nesamūn [*10*, mc. *10*, mc.] *100*[3]
Another [*20*, mc. *7*]$\frac{1}{4}$, mc. *150*[3]
25, 30 Another *20*, mc. *5*, mc. *100*
T MEASUREMENT made in the riparian land north of the House of Ptaḥmosĕ:
Land cultivated by him *10*, mc. *10*, mc. *100*
Another *8*, mc. *5*, mc. *40*
T MEASUREMENT made in the island north of Ruruy:
25, 35 Land cultivated by him *20*, mc. *7*$\frac{1}{4}$, mc. *150*
Another *20*, mc. *5*, mc. *100*
T MEASUREMENT made in the *parĕ*-land north-east of Tent-ḥemy:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made in the Island of Amūn Soul-of-the-High-Nile | east of the Mound of Inena:
25, 41 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
T MEASUREMENT made in the *parĕ*-land east of Pi-Wayna:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
T MEASUREMENT made in the *parĕ*-land of the backland of this place:
25, 45 Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
T MEASUREMENT made in the riparian land north of Mound of Dōḳ:
Land cultivated by the bee-keeper Setabu *2* AR., mc. *5*, mc. [*10*]

§ 59 APPORTIONING [DOMA]IN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
[*T*] MEASUREMENT made in the Mound of Rēᶜ:
26, 3 The cultivator Penḥasi in apportionment of land cultivated for | Those of the Mansion in the House of Rēᶜ north of Ōn, | (in the) domain (under the authority of)[4] the controller Nebwedjfa .60 *15*, mc. *1*$\frac{1}{4}$[5]
[*T*] MEASUREMENT made [to the north of] the Castle of Meryrēᶜ:
The cul[tivator Penḥ]asi in apportionment of land cultivated for this house under his authority 5. *1*$\frac{1}{4}$, mc. *1*$\frac{1}{4}$[6]
[*T*] [MEASURE]MENT made in the *haru*-grove[7] west of this place:

[1] See the correction, Comm., p. 212.
[2] = *pōsh* B, 38, 39.
[3] For the restoration of the numerals see the corrections on Pl. 73 (A) as well as Comm., p. 65.
[4] It is uncertain whether '(administered by the hand of)' should be supplied in thought, as suggested by 34, 2, or whether we should understand '(under the authority of)', as has been rendered here on account of *ḥt·f* in 26, 7. 9.
[5] = *pōsh* A, 34, 20.
[6] = *pōsh* A, 34, 14.
[7] For the word and for the singular article, see Comm., p. 32.

26, 9 The cultivator Penḥasi in apportionment of land cultivated for this house under his authority .3 ar. . ¼, mc. 1¾[1]

T MEASUREMENT made to the north of Ian-Mūt (and) to the south of the Mound of P-hana:
Apportioned for Amūn of Ian-Mūt, (cultivated) by the hand of Setemḥab .20 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The priest Setemḥab .20 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The lady Mutemuia, together with her brethren .[20?] ⌟ 5. ½, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the south of Ḥ-saḥto:
26, 15 The stable-master Setmosĕ .5 it was not seen (?)
The stable-master Meryrēʿ .5 ——.
The stable-master Penpidḥu .5 ——.
The stable-master Raʿiay .5 ——.
The stable-master Dḥutmosĕ .5 ——.
26, 20 The stable-master Pwebekh .5 ——.
The stable-master Setḥotpĕ .5 ——[.]
The stable-master ʿAnkhersēt .5 ——.
The stable-master ʿAnkhaʿ .5 ——.

T MEASUREMENT made to the north-east of Ḳeb:
26, 25 The stable-master May .10 ⌟ 5 . . , mc. 1¾
The soldier P . . . . . .3 ar. [.] . . , mc. 1¾
The soldier Pmaherḥētef (?) 3 ar. . ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the east of Mound of Dōḥ:
The herdsman Setmosĕ 20 ⌟ 5. 1½, mc. 1¾
26, 30 The herdsman Piuiu 20 ⌟ 5. 1½, mc. 1¾
. . . . . maa . . . . . 20 ⌟ 5. 1½, mc. 1¾
Land donated to the god of Phar[aoh under the authori]ty of the scribe Khaʿsēt 100 ⌟ 5. 2 AR., mc. 1¾
The priest of the House of Seth Pnekhu .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the west of the Byre of Horus:
26, 35 The slave Pnebtjēu .3 ar. . 1, mc. 1¾
The lady Tbēs .3 ar. . 1, mc. 1¾
The retainer of the Sherden Pkhōre .3 ar. . 1, mc. 1¾
The priest Praʿnakhte .5. 1, mc. 1¾
The Sherden Pḳaruiu .5. 1, mc. 1¾
26, 40 The priest Ḳenrsēt .5. 1, mc. 1¾
The lady Tnakhte .5. 1, mc. 1¾
The goatherd Nakhtamūn .5. 1, mc. 1¾
The lady Tedja .5. 1, mc. 1¾
The lady Mery[n]eith .5. 1, mc. 1¾
26, 45 The priest Pmeḥefpnebiu .5. 1, mc. 1¾
The lady Temou .5. 1, mc. 1¾

T [MEASURE]MENT made to the north-east of this place:
[The captain of] retainers Iib .5. 1, mc. 1¾
. . . . . [Bek]ensēt .5. 1, mc. 1¾
26, 50 . . . . . [ʿO]paḥtef .3 ar. . ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made (to) the south-west [of the Village of Inroyshes]:
27, 2 The lady Taygesti . . . . , mc. 1¾
The Sherden Setnakhte . . . . , mc. 1¾
The quartermaster Thōth . . . 1, mc. 1¾

[1] = *pōsh* A, 34, 17.

27, 5 [1]The lady Ḥenʿan[yeb] . . . ¼, mc. 1¾ she did not give it
The lady Twershed[su] 5. 1, mc. 1¾
The stable-master Setha 5. 1, mc. 1¾
The cultivator Akhentof in apportionment [of land cultivated for] the third house 20. 5, mc. 1¾[2]
The Sherden Pʿonninsu [land-cubits (?) 5 (?)] it [was not seen (?)]
27, 10 The stable-master Prowatja [.]5. 1, mc. 1¾
The soldier Henūfe [.]3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the Mound of . . . . . [nūf?]e:
The herdsman Akhe[ntof] 20 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
The herdsman Set(em)ḥa[b] 20 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
27, 15 The priest Pḥamnūte .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Wesekhiu[3] .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Nesamūn .5. ¼, mc. 1¾
The lady Tkary . . ⌟ 5. ¼, [mc. 1¾]
The retainer [of the Sher]den Pentwēre, who is dead, (cultivated) by the hand of his children. 5. ¼, mc. 1¾
27, 20 The prophet Praʿemḥab 10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north . . . . . Thoth:
The herdsman Waʿru .10 ⌟ 5. ½(?), mc. 1¾
The priest Penḥasi . . . . . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-east of this [place] in P-u-ḥer-nekheb-ʿo:
27, 25 The herdsman Pka[men] .20 ⌟ 5. . , mc. 1¾
The herdsman Amenh[a] .5. ½, mc. 1¾
The Sherden Mahar[y] .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north[-east (?) of the] House of Ptaḥmosĕ:
The scribe Amenḥotpe .20. 2 AR., mc. 1¾
27, 30 Another measurement (made) for him (in) the . . . . . doma[in] under his authority (?)
20. 3 AR., mc. 1¾

The scribe Piu .10 ⌟ 5. . , mc. 1¾
[The priest A]menha .10 ⌟ 5. 1½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of Sekh-(en-)Wʿab-yeb:
The fattener of cattle Neb(en)ḥeḥ .5. ¼, mc. 1¾
27, 35 The soldier Setemḥab .3 ar. . ½, mc. 1¾
The stable-master Amennēnakhte .5. ½, mc. 1¾
The standard-bearer Set[em]ḥab .6. ½, mc. 1¾
The stable-master Raʿnūfe .10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
27, 39 The scribe Piu .10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the west of this place:
The steward Usimaʿrēʿnakhte, (cultivated) by the hand of the cultivator Waroro 50 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
The chief of *thr*-warriors Raʿmessenebnūfe .50 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
The standard-bearer of Sherden Tenroy .10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
27, 44 Donated land under the authority of the First Prophet of Amūn .50
T MEASUREMENT made to the north-west of the House of Ptaḥmosĕ:
The lady Mutmūtef .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The lady Tkary .20 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
Apportioned for Amūn Tjayef, (cultivated) by the hand of the cultivator Nesa[mūn] 5. 1, mc. 1¾
27, 49 The herdsman Pwaʿamūn[4] . . . . . .
T MEASUREMENT made in the riparian land west of this place:

[1] On the diacritical mark in front of the title see Comm., p. 185.
[2] No corresponding *pōsh* A entry. For the mysterious 'third house' see Comm., p. 22.
[3] For Ramesside times this form of the name seems much more probable than Wesekhnemte (*Wsḫ-nmtt*) as given by Ranke, 87, 4.
[4] See above, p. 17, n. 5.

28, 2 The scribe Setkhaᶜ, son of Amenḥotpe, land-cubits 12 resting
T MEASUREMENT made to the east of Opĕ (and to) the east of Maire-woodĕ:
The deputy Iia, (cultivated) by the hand of the cultivator Piu 20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
28, 5 The soldier Ḥeḳnakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the west of Pi-Medjwe west of the Keep of Shaᶜ:
The Sherden Tjaᶜo .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Raᶜmosĕ .5. ½, mc. 1¾
28, 9 The stable-master Penḥasi .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the island east of Pi-p-ma:
The controller Pḥenu in apportionment of land cultivated for the Mansion of Meneptaḥ in the House of [Rēᶜ], [1] (in the) domain under his authority 10. 2½ AR., mc. 1¾[1]
The controller Pḥenu land-cubits 200
Another measurement (made) [for him] .200
28, 15 Another measurement (made) for him .500
Another measurement (made) for him, being dry .500
The cultivator P[we]r(em)ḥab .24 resting
The cultivator Pbēs land-cubits 2.10
The deputy Setnakhte .100 resting
28, 20 The scribe Ḥōri, son of Ptaḥemḥab .100 resting
The scribe Khons in apportionment for The Mansion in the House of Amūn, [1] (in the) domain (under the authority of) Set(ḥi)wenmaf 25. 6¼, mc. 1¾[2]
The deputy Ptaḥemḥab, (cultivated) by his hand[3] land-cubits 200 resting
T MEASUREMENT made in the Island of Amūn Uniting-himself-with-Eternity east of P-[Kenroy]:
28, 25 The scribe Pbēs in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, [1] (in the) domain (under the authority of) Set(ḥi)wenmaf 10. 2½ AR., mc. 1¾[4]
The scribe Pbēs land-cubits 5.195
Another (measurement) made for him .200 resting
28, 29 The Sherden Ḥanofre, (cultivated) by his hand[5] land-cubits 100 resting
T MEASUREMENT made [to] the east of Mi-ēḥu:
The controller Pḥenu .5. ¼, mc. 1¾
The bee-keeper Psīke .5. ¼, [mc. 1¾]
The lady Twerha .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Khensemwēse .5. ½, mc. 1¾
28, 35 The stable-master Pmershūne .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setha .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of this place:
The lady Emḥēye .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pmershūne .5. ½, mc. 1¾
28, 40 The soldier Penbuwa .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Amenḥotpe .3 ar. . ½, mc. 1¾
The bee-keeper Amenemḥab .3 ar. . ½, mc. 1¾
Land donated to the gods of Pharaoh, (cultivated) by the hand of the scribe of the Treasury Pentwēre 40 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the south-west of this place:
28, 45 The stable-master Penernūte .5 being dry
[The stable-mas]ter Inena .5. ¼, mc. 1¾

[1] = *pōsh* A, 34, 40.
[2] = *pōsh* A, 30, 4.
[3] On the difficulty of interpreting *m-ḏrt·f* in such contexts see Comm., p. 76 and the correction thereto, *ibid.* p. 214.
[4] = *pōsh* A, 30, 9.
[5] For *m-ḏrt·f* see above, n. 3.

[The stable-mas]ter Penḥasi .5 being dry
The stable-master Amenḥotpe .5 ——.
The bee-keeper Psīke .5 ——.
28, 50 The lady Ḥenwʿōte, daughter of Pkhōre .5 ——.

§ 60 [THE MANSION of the King of Upper] and Lower Egypt Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn in the House of Amūn:
29, 2 [DOMA]INS of this house under the authority of Neferʿabĕ, who is dead:
[DO]MAIN of this house under the authority of the deputy Iia.
T MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land east of the Village of Djasasati:
29, 5 Land cultivated by the cultivator Amennakhte *20*, mc. $7\frac{3}{4}$, mc. *150*
Another *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for the House of Amūn (in the) domain of the Nome sacks $18\frac{1}{4}$[1]
T MEASUREMENT made in the riparian land west of this place:
Land cultivated [by him] 5, mc. 5, mc. *25*
29, 10 [Apportioned for the House of Amūn] (in) this domain (sacks) $1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[2]
[*T*] [MEASURE]MENT made to the [nor]th of Pi-Khaft:[3]
[Land cultiv]ated by him *15*, mc. 5, mc. [7]5

§ 61 DOMAIN of [this] house (administered) by the hand of the controller Dḥutmosĕ.
[*T*] MEASUREMENT made in the *p*[*aʿĕ*-land] . . . . . of the Village of Inroyshes:
29, 15 Land cultivated by the bee-keeper Ptaḥmosĕ 7, mc. 5, mc. *35*
Apportioned for [the House of Amūn (in the) do]main of Ḥardai sacks $2\frac{3}{8}\frac{1}{8}$[4]

§ 62 [DOMAIN of] this [house] on the foundation of the Mansion of Pharaoh in the House of Amūn
. . . . . the Chapel of Mont which is (in) the Village of Inroyshes.
[*T*] [MEASUREMENT made to the south?-]east of the Village of Inroyshes:
29, 20 [Land cultivated by the hand of] the prophet Penḥasi 55, mc. 5, mc. *275*
[*T*] MEASUREMENT made in the riparian land south of the front part of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. $7\frac{3}{4}$, mc. *75*
Another *10*, mc. 5, mc. *50*

§ 63 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
[*T*] MEASUREMENT made to the north-east of the Village of Inroy[shes]:
29, 26 The lady Raʿemuia .20 ⌟ 5. $1\frac{1}{2}$ AR., mc. $1[\frac{3}{4}]$
The prophet Penḥasi land-cubits .10.90
[Another measurement] (made) for him .50 resting

§ 64 [THE MAN]SION of the King of Upper and Lower Egypt Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn:
29, 30 DOMAIN(S) of this house under the authority of the Despatch-writer of Pharaoh:
Domain[5] of this house (administered) by the hand of the controller Merymāʿĕ.
[*T*] MEASUREMENT made to the north-east of the Village of Inroyshes:
Land cultivated by the cultivator Benenka *10*, mc. 5, mc. *50*
29, 34 Apportioned for the House of Osiris, lord of Abydus, sacks $3\frac{1}{4}$[6]

§ 65 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Ta.
T MEASUREMENT made to the north of the Village of Webkhe:
Land cultivated by the cultivator ʿAnkhaʿ *20*, mc. 5, mc. *100*

[1] = *pōsh* B, 24, 16; this is case (*e*) on p. 102 of Comm.
[2] = *pōsh* B, 24, 36.
[3] For the possibility of a connexion between this place-name and King Cheops see Comm., p. 34, n. 1.
[4] = *pōsh* B, 24, 8. Corrected reading, see below, p. 134.
[5] The word 'Domain' of the sub-sub-heading is here exceptionally written in black.
[6] = *pōsh* B, 37, 33. This is the pair of corresponding *pōsh*-entries chosen as our principal example; see Comm., pp. 57 ff. and again at the end of the Postscript, *ibid.* pp. 209 f.

§ 66 DOMAINS of this house under the authority of the Major-domo:
29, 39 DOMAIN of this house (administered) [by] the hand of the controller Set(ḥi)wenmaf.
T [MEASURE]MENT made to the north of Tent-ḥemy:
. . . . . Pbēs [*20*, mc. *5*], mc. *100*
T [MEASUREMENT made to] the south-east of Pi-Wayna:
[Land cultivated by him] *15*, mc. *5*, mc. *75*
30, 1 Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ [(in the) domain of Ḥardai (?) sacks $5\frac{1}{4}]\frac{1}{8}$[1]
T MEASUREMENT made in the new island [east of Pi-p-]ma:[2]
Land cultivated by him *25*, mc. *5*, mc. *1*[*25*]
30, 4 Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in) the domain of Ḥardai sacks $9\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[3]
T MEASUREMENT made to the south-east of Pi-Medjwe:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. [*50*]
T MEASUREMENT made in the Island of Amūn [Uniting-himself-with-]Eternity (to) the east of P-Kenroy:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. [*50*]
30, 9 Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain [of Ḥardai] sacks $3\frac{1}{4}$[4]

§ 67 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Merōn.
T MEASUREMENT made in P-mi-meki:
Land cultivated by the hand of the Sherden Ptaḥ(em)maini *5*, mc. *5*, mc. *2*[*5*]
Apportioned for the House of Osiris, lord of Abydus, [sacks] $1\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[5]
T MEASUREMENT made (to) the south-east of Mi-ēḥu:
30, 15 Land cultivated by the cultivator Ḥōri *5*, [mc. *5*], mc. *25*

§ 68 APPORTIONING DOMAIN ⟨of this house⟩ (in) [the Tract of] Ḥar[dai].
T MEASUREMENT made to the south-east of the [Mound of Inena]:[2]
The lady Tkamen . . . .
30, 19 The chief charioteer P[raʿ(ḥi)wenmaf, (cultivated) by the hand of] | the cultivator Ḳaḥa . . . . . , [mc. *1*]$\frac{3}{4}$
The lady Pimedjuemuia . . . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest ʿAnkhersēt . . . . . $\frac{3}{4}$ (?)[6]
The lady Medjuii . . . it [was not seen (?)]
The lady Emḥēye . . . . . , mc. $1\frac{3}{4}$
30, 25 Land donated to (the) gods of Pharaoh under the authority of [the scribe of the] Treasury Pentwēre 20 ⌋ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$[7]
The stable-master Penḥasi . . . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Pmu (?) 5 it was not seen (?)
The priest Setem . . . . . [5]. $\frac{1}{2}$, mc. *1*[$\frac{3}{4}$]
The bee-keeper Praʿemḥab .5. $\frac{1}{2}$, mc. *1*[$\frac{3}{4}$]
30, 30 The bee-keeper Prenme .5. $\frac{1}{2}$, mc. *1*[$\frac{3}{4}$]
The bee-keeper Penḥasi .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Tenromūtes .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Mutemḥab .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Amenḥotpe .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
30, 35 The stable-master Setsʿankh .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The sword-bearer (?)[8] Kamosĕ .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Tjaʿo .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Setemḥab .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Bekenbay .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] No corresponding *pōsh* B entry.
[2] For the restoration see the Additions and Corrections on Pl. 73 (A).
[3] = *pōsh* B, 28, 22. [4] = *pōsh* B, 28, 26. [5] = *pōsh* B, 37, 36.
[6] The final black sign is difficult to read otherwise, but such a reference to corn would be quite abnormal here.
[7] = *pōsh* A, 33, 15. This replacement of a *pōsh* B by a *ḥōnk*-entry is discussed on p. 87 of Comm.; the only other example is 31, 8.
[8] For this title see the note above on 22, 32.

30, 40 The soldier Neferʿabĕ .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Amennakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
The stable-master Setḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
T Measurement made to the south of the Byre of Sŏn(?):
The stable-master Ptaḥmosĕ .5[. ½], mc. 1¾
30, 45 The stable-master Ptaḥ(em)maini .5[. ½], mc. 1¾
The charioteer Setemḥab .5[. ½], mc. 1¾
The stable-master Nesamūn .5[.] ½, mc. 1¾
31, 1 The stable-master Setekhmosĕ .5. ¼, mc. 1¾
the stable-master Penḥasi .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Bekenptaḥ .5. ¼, mc. 1¾
T Measurement made to the north of this place:
31, 5 The stable-master Amenmosĕ .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Set(em)ḥab .5 it was not seen (?)
The stable-master Ḥanofre .5. ¼, mc. 1¾
Land donated to (the) gods of Pharaoh under the authority of the lieutenant-commander (?)[1] Pḥamnūte 60 ⌟ 5. ¼, mc. [1¾][2]
The stable-master Setnakhte .5. ¼, mc. 1¾
31, 10 The lady Medjuemuia .5 it was not seen (?)
The lady Bekensēt .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Ptaḥ(em)maini .5. ¼, mc. 1¾
T Measurement made in the riparian land north of this place:
31, 14 The charioteer Setemḥab .5. ¼, mc. 1¾
T Measurement made to the north-east of Mi-ēḥu:
The deputy Ptaḥemḥab, (cultivated) by the hand of the bee-keeper Pʿadjōdj 10. [¼, mc. 1]¾
T Measurement made in the riparian land south of this place:
Apportioned for Suchus, (cultivated) by the hand of Penernūte 10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
T Measurement made to the north-west of this place (and) to the north of the Mound of Pi-Wōn:
31, 20 The stable-master Manenūfe 10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
Land donated to the gods of Pharaoh under the authority of the shield-bearer of Pharaoh Setḥikhopshef 20 ⌟ . . . . . .
The stable-master Pḥripīde .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Amennakhte .5. ¼, mc. 1¾
31, 24 The stable-master Dḥutmosĕ .5. ¼, mc. 1¾
T Measurement made to the south of Mi-ēḥu:
The stable-master Inwau .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The stable-master Wennofrĕ .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The retainer of the army Pen[p]mer .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Sebknakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
31, 30 The soldier Amenḥotpe .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Resnakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
The lady Kheskhesu .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Penernūte .5. [½], mc. [1¾]
The stable-master . . . . . .5. ½, mc. 1¾
31, 35 The stable-master Amenḥotpe .5. ½, mc. 1¾
The bee-keeper Akhentof .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Ptaḥemḥab .5. ½, mc. 1¾
T Measurement made to the south-east of Mi-ēḥu:

[1] On the exact meaning of Pḥamnūte's title here see the Synopsis of Text A in Comm., under § 73.
[2] = *pōsh* A, 33, 11. See above, p. 31, n. 7; this is the only other case where a *pōsh* B entry is replaced by a *hōuk*-entry.

31, 39 The chief charioteer of His Majesty ʿAbpīde, (cultivated) by the hand | of the scribe Ḥōri .20 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of the Village of Webkhe (on) the west side of | T-my:
31, 43 The controller Pḥenu in apportionment of land cultivated for the Mansion of Meneptaḥ in the House of Rēʿ | (in the) domain under his authority 25. 6¼, mc. 1¾[1]
T MEASUREMENT made to the north-east of this place (on) the east side of | Tmy:
The controller Pḥenu in apportionment for this house under his authority .30. 7½, mc. 1¾[2]
The charioteer's scribe Ḥōri[3] .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The lady Raʿiay .5. ½, mc. 1¾
31, 50 The stable-master Piu 5. ½, mc. 1¾
The lady Tḳaharu .3 ar. . ½, mc. 1¾
The stable-master Meryrēʿ .5.[4] ½, mc. 1¾
32, 1 The sta[ble-master Nakht]ḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
The sta[ble-master] Penḥasi .5. ½, mc. 1¾
The sol[dier] Penernūte .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The sol[dier] Bekenptaḥ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
32, 5 The lady ʿOmnē, together with his (*sic*) brethren 3 ar. . ½, mc. 1[¾]
T MEASUREMENT made to the west of the Village of Inroyshes:
The cultivator Amenemopĕ in apportionment of land cultivated for the second house[5] .10 ⌟ 5. ¼ mc. 1¾[6]
The cu[ltiva]tor Amenḥotpe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The p[ries]t Mentemwēse .3 ar. . ¼, mc. 1¾
32, 10 [The cultivator?] Setnakhte .3 ar. . ¼, mc. 1[¾]
[The cultivator?] Piu .3 ar. . ¼, mc. 1¾
. . . . . Tenroḥikhopshef .5. ¼ mc., 1¾
. . . . . Khnemnakhte .3 ar. . ¼, mc. 1¾
[The lady] Raʿtowĕ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
32, 15 [The lady] Ḥatḥaremḥab .3 ar. . ¼, mc. [1¾]
The controller Hadnūfe .3 ar. . ¼, mc. [1]¾
The soldier Mentemōn .3 ar. . ¼, mc. [1]¾
The lady Tḳaruia 3 ar. . ¼, [mc. 1]¾
The soldier [Nakht]mont [3 ar. . ¼, mc. 1]¾
32, 20 The stable-master Peroy .5 it [was not] seen (?)
. . . . . .8 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
. . . . . .1 ar. . ¼, mc. 1¾
. . . . . .[-ha?][7] .5. ¼, mc. 1¾
. . . . . [ʿAn?]emḥenūte .3 ar. . ¼, mc. 1¾
32, 25 The lady Tapurosa .3 ar. . ¼, mc. 1¾
[*T*] MEASUREMENT made in the high ground south of Mi-ēḥu:
The stable-master Pen[er]nūte .5. ½, mc. 1[¾]
The lady Terē [.5.] ½, mc. 1[¾]
The stable-master Set(em)ḥab [.5.] ½, mc. 1[¾]
32, 30 The herdsman Setkhaʿ .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Khaʿemtir .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Ka .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pmershūne .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Piu .5. ½, mc. 1¾
32, 35 The stable-master Piu[iu, so]n of Karbu [.5. ½,] mc. 1¾

[1] = *pōsh* A, 34, 32.
[2] = *pōsh* A, 34, 35.
[3] *Pr kḥ* is title here, not name, see 31, 40, where Ḥōri is employed by the chief charioteer ʿAbpīde.
[4] The original shows a clear 5 as the first number, not 3 as in the Plate.
[5] For the mysterious 'second house' here see Comm., p. 22.
[6] No corresponding *pōsh* A entry. For the abnormal form of the assessment see Comm., p. 92.
[7] See above, p. 19, n. 5.

§ 69 THE MANSION of the King of Upper and Lower Egypt Usimaᶜrēᶜ-setpenrēᶜ in the House of Amūn:
APPORTIONING DOMAIN of this house in the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made (to) the south-west of the Byre of Sŏn(?):
32, 39 The priest of the House of Seth Djaᶜdjaᶜbu .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the south-east of this place:
The priest Setnakhte, together with his brethren .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾

§ 70 THE HOUSE of Ḥaremḥab in the House of Amūn.
T MEASUREMENT made in the riparian land east of the Village of Inroyshes:
The cultivator Payeroy land-cubits 12 resting
32, 45 The controller Amenmosĕ .2.4[8]
The priest Mentsᶜankh, (cultivated) by his hand[1] .2.4
The Sherden Set(em)ḥab, which the cultivator Khaᶜemopĕ acquired for himself (?)[2] 36 resting
Another [measure]ment (made) [for him] land-cubits 12 resting
Another [measurement (made) for him in 3 (?)] places .12 resting
32, 50 Another [measure]ment (made for) [the controller] Amenmosĕ 36 resting
The First Prophet of Amūn, (cultivated) by the hand of the cultivator Kenroy land-cubits 500 resting

§ 71 THE god of Usimaᶜrēᶜ-miamūn under the authority of the chief of *thr*-warriors [Raᶜmesse]nebnūfe.
T MEASUREMENT made to the north of the backland of Smaᶜa:
Land cultivated by him *40*, mc. 5, mc. *200*
33, 4 Apportioned for the House of Thoth of P-Wadjoi sacks 7[¾][3]

§ 72 THE god of Usimaᶜrēᶜ-miamūn under the authority of the captain of the shield-bearers of [Phara]oh Eᶜḥowtenūfe.
T MEASUREMENT made to the south-east of Ḥ-saḥto:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*

§ 73 THE god of Usimaᶜrēᶜ-miamūn under the authority of the lieutenant-commander (?) Pḥamnūte.
T MEASUREMENT made to the north of the Byre of Sŏn(?):
33, 10 Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for the Mansion of Usimaᶜrēᶜ-miamūn in the House of Amūn sacks 7¾[4]

§ 74 THE god of Usimaᶜrēᶜ-miamūn under the authority of the scribe of the Treasury [Pen]twēre.
T MEASUREMENT made to the south-east of the Mound of Inena:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
33, 15 Apportioned for the Mansion of Usimaᶜrēᶜ-miamūn in the House of Amūn sacks 7¾[5]

§ 75 THE MANSION of King ᶜAkheperen(?)rēᶜ in the House of Amūn.
T MEASUREMENT made to the north of the Village of Inroyshes:
The cultivator Amenemopĕ arouras 3 ar.[6] ½, mc. [1]¾

§ 76 THE MANSION of Raᶜmesse-miamūn in the House of [Rēᶜ]:
33, 20 APPORTIONING DOMAIN of this house in the Tract of [Ḥar]dai.
T MEASUREMENT made (to) the south of Tent-ḥemy [under the authority of (?)] the scribe Piu:
The charioteer Setkhaᶜ .10 ⌟ . . . . , mc. 1¾
Another measurement (made) for him .20.[8]0
T MEASUREMENT made to the south of Pi-Ḥenwōtey:

[1] For *m-ḏrt:f* see above, p. 29, n. 3.
[2] See above, p. 33, n. 10.
[3] = *pōsh* B, 38, 21. The number of sacks here should be 15, not 7¾, which would presuppose mc. 100 in the preceding line; see on this discrepancy p. 103 of Comm.
[4] = 31, 8, a *ḥōnk*-entry in place of *pōsh* B.
[5] = 30, 25, a *ḥōnk*-entry in place of *pōsh* B.
[6] For this tautological writing see above, p. 18, n. 1 and p. 211, n. 1 of Comm.

33, 25 The chief charioteer Praʿ(ḥi)wenmaf, (cultivated) [by the hand of] | the cultivator Ḳaḥa .20 ⌟ . . . . ,
The stable-master [P]ʿan . . . . , [mc.] $1\frac{3}{4}$ mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Set . . . . 1, mc. $1\frac{3}{4}$
Land donated to (the) gods of Pharaoh under the authority of the scribe Pbēs .20. 1, mc. $1\frac{3}{4}$
33, 30 Land donated to the gods of Pharaoh under the authority of the First Prophet .60
T MEASUREMENT made to the north-west of Pi-Medjwe:
The stable-master Raʿmosĕ .5. $1\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north of Pi-Djasa:
33, 34 The lady Werwaḥsu 10 ⌟ 5. 1, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north of the Keep of Wadjmosĕ:
The retainer of the Sherden Pkhōre 10 ⌟ 5. 1, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north of this place:
The lady Mutsʿankh .10 it was not seen (?)
T MEASUREMENT made to the north-west of this place:
33, 40 The retainer of the Sherden Khensemwēse 3 ar. . 1, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Ereʿo .10 ⌟ 5. 2 AR., mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the east of this place:
The lady Tbēs .5. 1, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north-east of this place:
33, 45 The priest Ereʿo .10 ⌟ 5. 1, mc. [$1\frac{3}{4}$]

§ 77 THOSE OF THE Mansion of Raʿmesse-ḥeḳ-Ōn in the House of Rēʿ north of Ōn:
DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Nebwedjfa.
T MEASUREMENT made in the *parĕ*-land east of the Village of Djasasati:
34, 4 Land cultivated by the cultivator Penḥasi *50*, mc. *10*, mc. *500*
Another *30*, mc. $7\frac{3}{4}$, mc. *225*
Another *30*, mc. 5, mc. *150*
Apportioned for the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods, (in the) domain of the Nome sacks $62\frac{3}{4}$[1]
T MEASUREMENT made in the Lake of Amūn:
34, 9 Cultivated land found dry .10
T MEASUREMENT made in the New land of T-Ḳaha west ⟨of . . . . . .⟩:[2]
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the north of the Castle of Meryrēʿ:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*
34, 14 Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of Ḥardai sacks $1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[3]
T MEASUREMENT made in the *haru*-grove[4] west of this place:
Land cultivated by him *3* AR., mc. 5, mc. *15*
[Appor]tioned for the Mansion of Pharaoh in the House of Amūn, (in) this domain (sacks) $1\frac{1}{8}$[5]
T MEASUREMENT made in the Mound of Rēʿ:
Land cultivated by him *60*, mc. 5, mc. *300* dry, arouras 20.[6]
34, 20 Apportioned [for the] Mansion of Pharaoh (in) this domain (sacks) $22\frac{3}{4}$[7]

§ 78 THE Tabernacle of Prēʿ which is (in) the Castle of Meryrēʿ:
T MEASUREMENT made in the *parĕ*-land east of the Village of Djasa(sa)ti:
Land cultivated by the cultivator Nebwedjfa *10*, mc. *10*, mc. *100*

[1] = *pōsh* B, 24, 22; this is case (*h*) on p. 102 of Comm.
[2] The line has been left incomplete.
[3] = *pōsh* B, 26, 7.
[4] See above p. 26, n. 7.
[5] = *pōsh* B, 26, 9.
[6] A note probably added later.
[7] = *pōsh* B, 26, 5.

34, 24 Apportioned for the House of Amūn (in the) domain of the Nome sacks $7\frac{3}{4}$[1]
T MEASUREMENT made in the Lake of Amūn:
Land cultivated by him *12*, mc. *5*, mc. *60*
[Apportioned for Her]bage of [the House of A]men-Rēʿ, King of the Gods sacks $4\frac{3}{4}$[2]

§ 79 THE MANSION of Meneptaḥ-ḥotp(ḥi)māʿĕ in the House of Rēʿ:
34, 29 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller P[ḥenu].
T MEASUREMENT made to the north of the [Vil]lage of Webkhe (on) the [west] side of T-my:[3]
Land cultivated by the cultivator Pbēs *20*[4], mc. *5*, mc. *125*
Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn, (in the) domain of Ḥardai sacks $9\frac{1}{8}$[5]

T MEASUREMENT made to the east of this place (on) the east side of this place:
Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
34, 35 Apportionment of land cultivated for this house (in) this domain sacks $11\frac{1}{4}$[6]
T MEASUREMENT made in the basin (?) (*ḫnm*) south of this place:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
T MEASUREMENT made in the island north-east of Pi-p-ma:
Land cultivated by him *10*, mc. *10*, mc. *100*
34, 40 Apportioned for the Mansion of Pharaoh in the House of Amūn, (in the) domain of Ḥardai sacks $7\frac{3}{4}$[7]
T MEASUREMENT made in the island east of this place:
Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
Apportioned for this house (in) this domain sacks $11\frac{1}{4}$[8]
T MEASUREMENT made to the north of the Village of Webkhe:
34, 45 Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25[9]

§ 80 THE HOUSE of Ptaḥ, the Great, South of His Wall, lord of ʿAnkhtowĕ:
APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
MEASUREMENT made to the south of the Lake of Ḥesmen-yeb:
The Greatest of Seers Merytūm, (cultivated) by the hand of the cultivator Penōn 20. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
34, 50 The priest Peroy .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Setkhaʿ, who is dead .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 81 [GREAT] SEAT [of] Raʿmesse-miamūn in the House of Ptaḥ.
35, 2 MEASURE[MENT made to] . . . . . the Village of Ruru:
The Greatest of Seers, (cultivated) by the hand of the cultivator Penōn .20 being dry
MEASURE[MENT made to] the west of the Castle of Merysēt:
35, 5 The Greatest of Seers, (cultivated) by the hand of the cultivator Penōn .20 ——.
MEASURE[MENT] made to the north-east of this place:
[The Great]est of Seers, (cultivated) by the hand of the cultivator Penōn 10 ⌟ [5?] $\frac{1}{2}$ (?), mc. $1\frac{3}{4}$
[MEASURE]ment made to the north of Ḥ-saḫne:
. . . . . Akhentof in apportionment of land cultivated for the House of the overseer of . . . . . [A]menḥikhopshef 20 ⌟ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$[10]

35, 10 MEASUREMENT made to the south-east of this place:
The cultivator Khaʿemwēse in apportionment of land cultivated for the House of Amūn of the Island which is in ⟨The⟩ [Ho]uses of the God under the authority of the prophet Praʿemḥab .10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[11]
MEASUREMENT made to the north-east of Tent-ḥemy:
The soldier Setemḥab .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] = *pōsh* B, 24, 30; this is case (*b*) on p. 102 of Comm.
[2] = *pōsh* B, 40, 45.
[3] Or 'the road', but 'this place' at the end of 34, 33 suggests rather that T-my is a place-name.
[4] A mistake for *25*.
[5] = *pōsh* B, 31, 44.
[6] = *pōsh* B, 31, 47.
[7] = *pōsh* B, 28, 12; this is case (*a*) on p. 101 of Comm.
[8] No corresponding *pōsh* B entry.
[9] Numerals in black.
[10] No corresponding *pōsh* A entry. For the abnormal form of the assessment see Comm., p. 92.
[11] = *pōsh* A, 39, 38.

35, 15 The scribe of the House of Amūn Penḥasi .3 ar. it was not seen (?)
The charioteer Amenḥotpe .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pbēs .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The soldier Set(ḥi)wenmaf, (cultivated) by his hand[1] . . . . ., mc. 1¾
The soldier Roroy 2 (?) . . ., mc. 1¾
35, 20 MEASUREMENT made to the west of this place:
Apportioned for [A]mūn, lord of Respite (?), (cultivated) by the hand of the priest Setnakhte 10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾

§ 82 THE MANSION of [Raʿ]messe-miamūn, Beloved like Ptaḥ.
MEASUREMENT made [to] the east of the Village of Merek:
Field for [horses] (which) the stable-master Penḥasi (named)[2] .5. 1, mc. 1¾

§ 83 THE HOUSE of [Raʿ]messe-miamūn, [Repeater of *Sed*-]festivals in the House of Rēʿ.
35, 26 MEASUREMENT made to the south-east of Pi-Medjwe:
The [stable-]master Piu .5. 1, mc. 1¾
The soldier Beknamūn .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Nebʿanyeb .3 ar. . ½, mc. 1¾
35, 30 The [stable-]master Anḥerrekh .5. 1, mc. 1¾

§ 84 THE LANDING-PLACE OF Pharaoh in Ḥardai.
MEASUREMENT made to the south of P-ma:
The lady Ḥatḥōr, together with his (*sic*) brethren .3 ar. . ½, mc. 1¾
Apportioned for Suchus of P-ma, (cultivated) by the hand of Ḥōri 10. 2½ AR., mc. 1¾
35, 35 The charioteer Praʿ(ḥi)wenmaf, (cultivated) by the hand of the cultivator Amenemopĕ .20 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The lady Tkamen .5. ½, mc. 1¾
The lady Redy(?)susēt .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Set(em)ḥab .5. ½, mc. 1¾
35, 40 The bee-keeper Pkhōre .5. ½, mc. 1¾
The retainer Nakhtḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Ḳenḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
The bee-keeper Ptaḥmosĕ .5. ½, mc. 1¾
The slave Shedemdēi 3 ar. . ½, mc. 1¾
35, 45 MEASUREMENT made to the east of the Village of the Soldiers:
The lady Tiu .3 ar. . ½, mc. 1¾
The stable-master Ḳenḳikhopsh[ef] .5. ½, mc. 1¾
Apportioned for . . . . . p(?) . . . . 5. ½, mc. 1¾
The soldier Tjatj .3 ar. . ½, mc. 1¾
36, 1 The priest Amenḥotpe .3 ar. it was not seen (?)
The lady Mutemopĕ 3 ar. . ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south-east of the Village of Webkhe:
The priest Set(ḥi)wenmaf .5. ¼, [mc. 1¾]
36, 5 The stable-master Yaḥmay .5. [¼ (?), mc.] 1¾
The lady Twershedsu 5 it was [not] seen (?)
The lady Twerhati[3] .3 ar. [——].
The lady Tʿoshedsu .5 ——.
The stable-master Usiḥē .5 ¼, [mc.] 1¾

[1] For *m-ḏrt·f* here see above, p. 29, n. 3.
[2] For the formula here employed see Comm., pp. 77 f.
[3] Or simply Twerha. In 28, 33; 46, 30 the ending *-tl* is omitted.

36, 10 The priest Bensuemopĕ .5 being dry
The bee-keeper Ptunero 5 ——.
MEASUREMENT made to the west of the Village of the Soldiers:
The lady Tyōʿ 5 it was not seen (?)
MEASUREMENT made to the east of Pi-Medjwe:
36, 15 The stable-master Sebkkhaʿ .5. 1, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the Rapid of . . . . . .
The charioteer Pwaʿamūn . . . ⌟ 5. 1, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the basin (?) (*ḫnm*) south of the [Villa]ge of Weben:
The lady Ḥathōr .1. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
36, 20 The stable-master Piu .5[.] $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made to the north of the Village of Inroyshes:
The head of the cow-stable Benenka, together with his brethren .5[.] $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Tsīke, together with her brethren 5[.] $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Ēse, together with her brethren . . . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
36, 25 The lady Taderaʿtowĕ .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Hadnūfe [.5]. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 85 THE LANDING-PLACE OF Pharaoh (in) the Keep of ʿOnayna.
MEASUREMENT made to the north of Ḥ-saḥto:
The priest Setmosĕ .3 ar. . . . , mc. $1\frac{3}{4}$
36, 30 The charioteer Roma .10 . . , mc. $1_{[\frac{3}{4}]}$
MEASUREMENT made in the . . . . . of the Rapid:
The First Prophet of Amen-Rēʿ, King of the Gods, Raʿmessenakhte, | (cultivated) [by the hand of] the scribe May .10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 86 FIELDS of Pharaoh (in) this domain.
36, 35 MEASUREMENT made to the south of Ḥ-saḥto:
Apportioned for Amūn of the City, (cultivated) by the hand of the slave Tjatj 10 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the Pond of the Castle of Ḥotpe:
The lady Medjemuia, who is dead .10 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Field for horses (which) the stable-master Pbēs (named)[1] 10 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
36, 40 MEASUREMENT made to the north-west of the Village of Djasa(sa)ti:
Apportioned for the Despatch-writer of Pharaoh, (cultivated) by the hand of the prophet Praʿemḥab 40 being dry
Field for horses (which) the stable-master Pabukhaʿ (named)[1] .5 ——.
The standard-bearer of Sherden Setkhaʿ .5 ——.
MEASUREMENT made to the north of Pi-Wayna:
36, 45 The lady Ḥenōn, who is dead .10 being dry
The Sherden Amenkhaʿ .10 . . . . . .
The retainer of the Sherden Raʿmosĕ . . . . . .
The herdsman Amenkhaʿ . . . . . .
The stable-master Tjatj . . . . . .
37, 1 The groom Nebunakhte .5 being dry
The prophet Amenmaniu .5 ——.
MEASUREMENT made to the south-west of the Village of Djasa(sa)ti:
The lady Tayerē .5 being dry

[1] For the formula here employed see Comm., pp. 77 f.

37, 5 The soldier Pentwēre .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Pabukhaᶜ 5 being dry
The stable-master Penamūn .5. ¼, mc. 1¾
The retainer of the Sherden Sady 5 being dry
MEASUREMENT made to the north of Pi-Khaft:
37, 10 The stable-master Ḥaᶜpiᶜo .5. ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north of the Keep of Wadjmosĕ:
The lady Karuia .5 it was not seen (?)
MEASUREMENT made in the riparian land of ᶜAn:
37, 14 The King's Son Raᶜmesse-Amenḥikhopshef, [1] (cultivated) by [the hand of] the cultivator Setkhaᶜ .20 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
The cultivator Setkhaᶜ land-cubits 4.20
The tender of crocodiles (?) Piu 3 ar. . 1, mc. 1¾
The brander (of cattle) Setmosĕ 3 ar. .1, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south of the Keep of Tentnē:
37, 20 Apportioned for Amūn, Lion of His Town .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
The lady Tiu .3 ar. . ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north of Djasa(sa)ti:
Apportioned for Seth of the Dyke, (cultivated) by the hand of Praᶜemḥab .20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the west of the Mound of Tjēme:
37, 25 Land donated to the gods [of Phara]oh under the authority of the lady Tkary .20. ¼, mc. 1¾
The soldier . . . . . .3 ar. . 1, mc. 1¾
MEASURE[MENT made to] . . . . . the Castle of Merysēt:
The herdsman [Set](em)ḥab .10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Akhentof .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾

§ 87 THE HOUSE of Osiris, lord of Abydus, the Great God, Ruler of Eternity.
37, 31 MEASUREMENT made to the north-east of [the] Village of Inroyshes:
The cultivator Benenka in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, [1] (in the) domain (under the authority of) the controller Merymāᶜĕ .10. 2½ AR., mc. 1¾[1]
MEASUREMENT made in P-mi-meki:
37, 35 The standard-bearer of Sherden Ptaḥ(em)maini in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, [1] (in the) domain (under the authority of) the controller Merōn arouras 5. 1¼, mc. 1¾[2]

§ 88 THE MANSION of King Menmaᶜrēᶜ in Abydus.
T[3] MEASUREMENT made to the north of Tent-ḥemy:
The stable-master Piu .5. ½, mc. 1¾
37, 40 The cultivator Nebwedjfa 3 ar. ½, mc. 1¾
The soldier Pkamen .3 ar. ½, mc. 1¾
[4]The stable-master Psiūr .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Pabunakhte 5. ½, mc. 1¾

§ 89 [THE HOUSE] of Thoth, Taking Pleasure in Truth, in Na-Usimaᶜrēᶜ-miamūn.
[MEASUREMENT made] to the north-west of the Village of Inroyshes:
37, 45 . . . . . Setem .3 ar. it was not seen (?)
. . . . . Mentemwēse .3 ar. ——.
(38, 1) The charioteer Praᶜ(ḥi)wenmaf,[5] (cultivated) by the hand of the cultivator Amenem[opĕ] [3 ar.? ——].

[1] = *pōsh* A, 29, 34.
[2] = *pōsh* A, 30, 13.
[3] This marginal abbreviation ought to have been printed in red in the Plate.
[4] Before the line a marginal annotation 'he acquired (it)' (cf. Comm., p. 77) in a different hand.
[5] It is strange that this entry should have been continued in the next column, the more so as there is ample space here.

38, 2 The lady Beknamūn [.3 ar.] ——.
The soldier Hadnakht[u] 3 ar. ——.
The soldier Setmosĕ .3 ar. ——.
38, 5 The soldier Nesa[mūn] .3 ar. ——.
The soldier Akhento[f] .3 ar. ——.

§ 90 THE HOUSE of Thoth of P-Wadjoi.
MEASUREMENT made to the north of the backland of Smaʿa:
38, 9 The soldier of the Residence Penpred in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | (under the authority of) the standard-bearer of the Residence Merenptaḥ .20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[1]
The cultivator Praʿnakhte in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, | (in the) domain (under the authority of) Merōn arouras [2]
The soldier Petja[i]khu .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Pnekhemnē .10 ⊿ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
38, 15 The herdsman Penernūte .10 ⊿ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The cultivator Ereʿo in apportionment of land cultivated for the House of the ⟨King's⟩ Wife | (in the) domain (under the authority of) the controller Penḥasi. 10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[3]
The cultivator Merōn in apportionment of land cultivated for the House of Raʿmesse-maʿa-miamūn | (in the) domain under his authority .30. $7\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$[4]
38, 20 The chief of *thr*-warriors Raʿmessenebnūfe in apportionment of [land cultivated for][5] | the god of Pharaoh under his authority .20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[6]
The cultivator Beknamūn land-cubits 10.40
Another measurement (made) for him .50 resting
The cultivator Merōn .10.40
38, 25 [The cultivator?] Penḥasi 10.40
Another [measure]ment (made) for him .50 resting
The soldier Penpred 4.[20]
MEASUREMENT made to the south of Ian-Mūt:
The stable-master Pentwēre .5. *1*, mc. $1\frac{[3]}{4}$
38, 30 The stable-master Amenemḥab .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Nesamūn .5. *1*, mc. $1\frac{3}{[4]}$
The stable-master D . . . . . sēt .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Nebsmen .5[.] *1*, [mc.] $1\frac{3}{4}$
The stable-master Setmosĕ .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
38, 35 The stable-master Amenemḥab, son of Setemuia 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 91 THE HOUSE of Bata, lord of Sakō, under the authority of the prophet Kanūfe.
MEASUREMENT made to the north of the Village of Inroyshes:
The controller Praʿemḥab in apportionment of land cultivated for the Mansion of Pharaoh | (in the) domain under his authority 5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[7]

§ 92 THE HOUSE of Seth, lord of Spermeru, under the authority of the prophet Ḥuy:
38, 41 DOMAIN of this house under his authority.
MEASUREMENT made to the south of Tent-ḥemy:
Land cultivated by the cultivator Setkhaʿ *20*, mc. 5, mc. *100*
MEASUREMENT made in the riparian land north of Sekh-(en-)Wʿab-yeb:

[1] = *pōsh* A, 43, 15.
[2] No corresponding *pōsh* A entry. The figures of the assessment are omitted.
[3] = *pōsh* A, 42, 43.
[4] = *pōsh* A, 42, 39.
[5] For the restoration [𓎛]𓈖𓈖𓈖𓈖 instead of [𓎛𓊪]𓈖𓈖𓈖𓈖 see the correction on Pl. 73 (A).
[6] = *pōsh* A, 33, 4.
[7] = *pōsh* A, 25, 26.

38, 45 Land cultivated by the cultivator Setnakhte *5*, mc. *5*, mc. *25*
MEASUREMENT made in the riparian land east of Sōshen:
Land cultivated [by him] *20*, mc. [*5*, mc. *100*]

§ 93 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
39, 2 MEASUREMENT made in the riparian land east of Sōshen:
The prophet of the House of Seth Ḥuy, (cultivated) by the hand of the cultivator | Pidḥumeḥ land-cubits 100 resting
39, 5 The cultivator Pidḥumeḥ 4.20

§ 94 THE HOUSE of Nephthys of Raʿmesse-miamūn, which is in this house.
MEASUREMENT made to the south-east of Iy-idḥu:
Land cultivated by the hand of the priest Setkhaʿ *30*, mc. *5*, mc. *150*
MEASUREMENT made in the riparian land south-east of this place:
39, 10 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 95 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
MEASUREMENT made (to) the south-east of Iy-idḥu:
The cultivator Pkhōre in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the prophet Merybarsĕ .20. *5*, mc. *1¾*[1]

§ 96 THE HOUSE of Amūn, Founder of the Earth, which is in Opĕ.
39, 16 MEASUREMENT made to the north-east of Opĕ:
Land cultivated by the cultivator Manenūfe *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the House of Amūn (in the) domain of Ḥardai sacks *3¾*[2]
MEASUREMENT made in the riparian land north of this place:
39, 20 Land cultivated by him *7*, mc. *7¼*, mc. *52¼*
Another *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for this house (in) this domain sacks *7¾*[3]
MEASUREMENT made to the south of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
39, 25 Apportioned for this house (in) this domain sacks *3¾*[4]
MEASUREMENT made to the south-east of [the] Mound of Djaʿdjaʿbu:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for this house (in) ⟨this⟩ domain sacks *3¾*[5]

§ 97 [THE HOUSE] of Amūn Tjayef, which is (in) the Village of Tjayef.
39, 30 MEASUREMENT made in the riparian land south of the Lake of Ḥesmen-yeb:
Land cultivated by the cultivator Amennakhte *10*, mc. *5*, mc. *50*

§ 98 THE HOUSE of Amūn of the Island, which is in The Houses of the God.
MEASUREMENT made to the north of Ḥe-p-saḥne:
Land cultivated by the prophet Praʿemḥab 5, mc. *5*, mc. *25*
39, 35 Apportioned for the House of Amūn (in the) domain of the Nome sacks *1⅛*[6]
MEASUREMENT made to the east of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for Great Seat in the House of Ptaḥ sacks *3¾*[7]

§ 99 THE HOUSE of Seth, lord of Pi-Wayna.

[1] = *pōsh* A, 43, 28.
[2] = *pōsh* B, 22, 17.
[3] = *pōsh* B, 22, 13; this is case (*d*) on p. 102 of Comm.
[4] = *pōsh* B, 22, 21.
[5] No corresponding *pōsh* B entry.
[6] = *pōsh* B, 25, 6.
[7] = *pōsh* B, 35, 12.

39, 40 MEASUREMENT made to the south-east of Pi-Wayna:[1]
Land cultivated by the prophet Wennofrĕ *20*, mc. 5, mc. *100*
MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Land cultivated by him 20, mc. 5, mc. 100[2]
MEASUREMENT made to the north-west of this place:
39, 45 Land cultivated by him *15*, mc. 5, mc. *75*
MEASUREMENT made to the north-east of this place:
[Land cultiva]ted by him *30*, mc. 5, mc. *150*
MEASUREMENT made to the north of (the) Temple:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
40, 1 [MEASUREMENT made to] the north-east of Pi-Wayna:
[Land cultiva]ted by him *10*, mc. 5, mc. *50*
[MEASUREMENT made] in the front of the New land of (T-)Ḳaha:
[Land cultivated] by him *25*, mc. 5, mc. *125*

§ 100 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
40, 6 MEASUREMENT made to the south of Pi-Wayna:
The prophet Wennofrĕ in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the Overseer of Prophets .20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[3]
MEASUREMENT made to the east of (the) Temple of Seth:
40, 10 The prophet Wennofrĕ, in vegetables, land-cubits 10.14
The priest of the House of Seth Neb(en)ḥeḥ .10.14
Another measurement (made) for him .12 resting
MEASUREMENT made to [the south] of Sekh-(en-)Wʿab-yeb:
Field for horses which the stable-master Ḳenḥikhopsh(ef) named[4] .5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
40, 15 Another measurement (made) for him .12 resting
Another measurement (made) for him [5]
[The lady] Tairsasu .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
[The lady] Tenḥasye .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
[6]The stable-master Raʿnūfe .5 it was not seen (?)
40, 20 The stable-master Amenmosĕ .5 ——.

§ 101 THE SUNSHADE of Rēʿ-Ḥarakhti, which is (in) the Keep of ⟨ʿOnayna⟩.
MEASUREMENT made in the riparian land west of the Keep of ʿOnayna:
Land cultivated by the hand of the Sherden Pḥamnūte *10*, mc. 5, mc. *50*
MEAS[UREMENT made in the] *paʿĕ*-land east of this place:
40, 25 [Land cultiv]ated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
MEASUREMENT made in the Pond of the Castle of Ḥotpe:
Land cultivated [by him] *20*, mc. 5, mc. *100*

§ 102 THE HOUSE of Thoēris in . . . . . Temĕ.
MEASUREMENT made in P-mi-n-nu . . . . .
40, 30 Land cultivated by the cultivator Pentwēre *10*, mc. 5, mc. *50*

§ 103 THE HOUSE of Amūn of the Beautiful Foreland in Memphis.
MEASUREMENT made to the north-east of Opĕ-isy:
The priest Nebḳenu (?) . . . [.] $\frac{1}{4}$, mc. 1[$\frac{3}{4}$]
The goat-herd Setmosĕ .5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] Just below the end of the line an obscure marginal annotation in a different hand, just possibly meant to read 'land-cubits, 10'.
[2] Numerals in black.
[3] = *pōsh* A, 43, 19.
[4] For this fresh version of a formula already encountered see Comm., pp. 77 f.
[5] Assessment omitted.
[6] A large marginal annotation 𓉐 at the beginning of this line; the meaning is unknown. For an example in Text B see Comm., p. 185.

40, 35 MEASUREMENT made to the east of Mi-ēḥu:
The stable-master Bataemḥab .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Set(em)ḥab .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Tenroḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setemḥab .5. ½, mc. 1¾
40, 40 The stable-master Setha .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Dengaro[1] .5. ½, mc. 1¾

§ 104 HERBAGE of the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods.
MEASUREMENT made to the south of the Lake of Amūn:
40, 44 The cultivator Pkhōre in apportionment of land cultivated for the Tabernacle | of Prēʿ of the Castle of Meryrēʿ .12. 3 AR., mc. 1¾[2]
The cultivator Pkhōre land-cubits 10.26
Another measurement (made) for him .12 resting
Another measurement (made) for him .12 resting
MEASUREMENT made in the New land of (T-)Ḳaha:
40, 50 [The Sher]den Menṯḥikhopsh⟨ef⟩ 10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
MEASUREMENT made [to] the north-east of (the) Village of Dja[sasati]:
The lady Terē .5 . . . . . .
41, 1 The priest Neb(en)ḥeḥ .10 being dry
The lady Ḥenʿanyēb .5 ——.
The Sherden Merysēt 5 ——.
The priest Payeroy .5 ——.
41, 5 The stable-master Reshpu .5 ——.
The retainer Neferʿabĕ .5 ——.
The Sherden Inwau .5 ——.
The lady Tentpnau .10 ——.

§ 105 HERBAGE of the Mansion of Pharaoh in the House of Amūn.
41, 10 MEASUREMENT made to the west of the Mound of Yēbes:
The stable-master Usiḥē .5. ¼, mc. [1¾]
The lady Tʿoshedsu .5. ¼, mc. [1¾]
The scout Pennestowĕ .5. ¼, mc. [1¾]
The lady Tkamen .5. ¼, mc. [1¾]
41, 15 The charioteer Pwaʿamūn 5. ¼, mc. [1¾]
The lady Djaia .5. ¼, mc. 1[¾]
The groom Setkhaʿ .5. ¼, mc. 1[¾]
The lady Tkhōre .5. ¼, mc. 1[¾]
The lady Tadesēt .5. ¼, mc. 1¾
41, 20 The stable-master Piu .5. ¼, mc. [1¾]
The lady Twershedsu 5. ¼, mc. [1¾]
The stable-master Setmosĕ .5. ¼, mc. [1¾]
The stable-master Piu, son of Pḥamnūte [5.] ¼, mc. 1¾
The stable-master Ḳenna [.]5. [¼], mc. 1¾
41, 25 The soldier Pwerd [5. ¼, mc.] 1¾
MEASUREMENT made to the south-east of Mi-[ēḥu?]
The stable-master Khensemwēse .[5. ¼, mc. 1]¾
The stable-master Pmershūne .5. [¼, mc. 1]¾
The stable-master Denroga .[5. ¼, mc. 1¾]

[1] Probably an inversion of Denroga, see 41, 29 and Ranke, 400, 14.

[2] = *pōsh* A, 34, 27.

41, 30 The stable-master Setemḥab .[5. ¼, mc. 1¾]
MEASUREMENT made to the north of the Mound of Ḥu . . . . . | (in?) the Castle of Pkatja opposite:
The soldier Rekhpaḥtef 10 ⌟ 1 ar. ¼, mc. 1¾

§ 106 HERBAGE of the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn.
41, 35 MEASUREMENT made to the north of the backland of Smaʿa:
The soldier Amen(e)ḥēpmēēsheʿ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Tjaʿo .3 ar. . ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south of this place:
The standard-bearer Dḥutemḥab 10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
41, 40 The herdsman Penernūte .5. ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north-east of Pi-Way[na]:
The herdsman Amenkhaʿ .5 it was not seen (?)
. [1]The lady Nebīne[2] .5 ——.
41, 44 The lady Tkaruia .10 ——.
. The groom Nebunakhte 5 ——.
. The cultivator Pabukhaʿ .5 ——.
The priest Pkamen .5 ——.
The soldier Pentwēre .3 ar. ——.
The lady Terē .3 ar. ——.
42, 1 The herdsman Setkhaʿ .5 ——.
The herdsman Penernūte .5 ——.
MEASUREMENT made to the south-east of this place:
. Field for horses which the stable-master Nakhtḥikhopshef named .5 it was not seen (?)
. The soldier Praʿnakhte .5 ——.
. The lady Tentpnau .5 ——.
. Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the scribe of the despatch-office of Pharaoh[1] Raʿmosĕ .80 ——.

. The soldier Pabunekhu 3 ar. ——.
42, 10 The herdsman Kyeroy .5 ——.
The lady ʿAnemuia .5 ——.
The retainer of the Sherden Nūfe .5 ——.
The lady [T]werwaḥsu [.]5 ——.
The lady Ernūte [.5] ——.
42, 15 The lady Twershedsu 5 ——.
The priest Karo, who is dead .5 ——.
The lady Ḥenʿanyeb .5 ——.
MEASUREMENT made to the south-west of Sekh-(en-)Wʿab-yeb:
The retainer Khons, who is dead, (cultivated) by the hand of his children .5. ¼, mc. 1¾
42, 20 The cultivator ʿOsēt .5. ¼, mc. 1¾
The Sherden Ḳenḥikhopshef .10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
The lady Tudjakher .5. ¼, mc. 1¾
The cultivator Merōn .5. ¼, mc. 1¾
The cultivator Neferʿabĕ .5. ¼, mc. 1¾
42, 25 The lady Nebḥetpsʿankh 5. ¼, mc. 1¾
The cultivator Sersēt .5 ¼, mc. 1¾
The deputy Iia, (cultivated) by the hand of the Sherden | Nakhtʿo .10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south of Pi-Medjwe:
42, 30 Field for horses which the stable-master Setmosĕ named .5. ½, mc. 1¾

[1] First instance of the not uncommon diacritical black dot, found in Text A only in this column and the next.
[2] Despite the writing here there can be little doubt that the common feminine name signifying 'Lady of Dendera' was intended.

§ 107 HERBAGE of the Mansion Beloved like Rēᶜ.
MEASUREMENT made to the north of Ḥ-saḥto:
The priest Setmosĕ, together with his brethren .10 it was not seen (?)
The standard-bearer Ptaḥ(em)maini .10 ——.
42, 35 The lady Medjusᶜankh .5 ——.

§ 108 THE HOUSE of Raᶜmesse-maᶜa-miamūn.
MEASUREMENT made to the north of the backland of Smaᶜa:
Land cultivated by the cultivator Merōn *30*, mc. 5, mc. *150*
Apportioned for the House of Thoth of P-Wadjoi sacks *11¼*[1]

§ 109 THE HOUSE of the ⟨King's⟩ Great Wife Ḥenwᶜōte.
42, 41 MEASUREMENT made to the north of the backland of Smaᶜa:
Land cultivated by the cultivator Penḥasi *10*, mc. 5, mc. *50*
[Apportioned for] the House of Thoth of P-Wadjoi sacks *3¾*[2]

§ 110 THE HAREM in Memphis:
43, 2 DOMAIN of this house under the authority of the Mayor of Ḥar[dai].
MEASUREMENT made in the island north-east of [the Vill]age of Inro[y]she[s]:
Land cultivated by the hand of the quartermaster Pentwēre land-cubits 300. ⅓. 6⅔ makes (taken) 2,000, *mimi*, sacks 5[3]

§ 111 THE HAREM (in) Mi-wēr:
43, 6 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle of Amūn.
MEASUREMENT made in the *paᶜĕ*-land east of the House of Thoēris:
Land cultivated by the hand of the deputy of the overseer of cattle Ḥōri land-cubits 50. makes (taken) 333⅓, *mimi*, sacks ¾ 1/10 1/32[3]

§ 112 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle Pkatja.
43, 10 MEASUREMENT made in the island north-east of [Pi-p-]ma:
Land cultivated by him land-cubits 100. ⅓. 6⅔ makes (taken) 6[66]⅔, *mimi*, sacks 1¾ ⅛ 1/10[3]

§ 113 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the [standard-]bearer of the Residence Merenptaḥ.
MEASUREMENT made to the north of the backland of Smaᶜa:
Land cultivated by the cultivator Praᶜnakhte *20*, mc. 5, mc. *100*
43, 15 Apportioned for the House of Thoth of P-[Wadj]oi sacks *7¾*[4]

§ 114 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of [the Overseer of Proph]ets.[5]
MEASUREMENT made to the south of Pi-[Wayna]:
Land cultivated by the hand of the prophet Wen[nofrē] *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for the House of Seth, [lord of Pi-]Wayna sacks *7¾*[6]

§ 115 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the Mayor of Ḥardai.
43, 21 MEASUREMENT made in the basin (?) (*ḫnm*) south of the Village of Weben:
Land cultivated by the hand of the quartermaster Pentwēre *8*, mc. 5, mc. *40*
MEASUREMENT made to the south of Mi-ēḥu:
Land cultivated by him *12*, mc. 5, mc. *60*

§ 116 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet Merybarsĕ.
43, 26 MEASUREMENT made to the south-east of Iy-idḥu:
Land cultivated by him *30*, mc. 5, mc. *150*
Apportioned for the House of Nephthys sacks *11¼*[7]

[1] = *pōsh* B, 38, 19.
[2] = *pōsh* B, 38, 17.
[3] For the puzzling Harem-assessments see Comm., pp. 108 f.
[4] = *pōsh* B, 38, 10, cf. too B 10, 16.
[5] For the restoration here see the correction, Comm., p. 212, and the Synopsis of Text A, under § 114.
[6] = *pōsh* B, 40, 8, cf. too B 13, 9 and B 23, 26.
[7] = *pōsh* B, 39, 14, cf. too B 22, 12.

SECTION III

44, A Fifth.[1]
44, 1 YEAR 4, SECOND MONTH OF THE INUNDATION SEASON, DAY 2[1 TO DAY] 28, assessment made by ——.

§ 117 THE HOUSE of Amen-Rēᶜ, King of the Gods, [under the authority] of the First Prophet of Amūn:
44, 4 DOMAIN of the House of Raᶜmesse-miamūn in the House of Amūn under the authority of the Steward of Amūn, | (administered) by the hand of the controller Amenḥotpe.
T MEASUREMENT made to the east of Ḥuiniuti: land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25

§ 118 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made to the west of Yaya:
The soldier Amen(e)ḥēpmēēsheᶜ .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the riparian land east of this place:
44, 10 The herdsman Woser(ḥi)khopshef .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made (to) the east of this place:
The standard-bearer of Sherden Anḥer[rekh] .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the riparian land north[-east] of this place.
The retainer of the House of A[mūn] Nebnūfe land-cubits 18
44, 15 Another measurement (made) for him .50 resting
The cultivator Set(ḥi)wenmaf .4.20
The Sherden Didi .10[.]40
T MEASUREMENT made to the north-west of (the) Mound of Djaᶜdjaᶜbu:
44, 19 The priest Setkhaᶜ, together with his brethren .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made (to) the east of Pen-Kenroy:
The retainer of the Sherden Dḥutemḥab .3 ar. . 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the south of the [Dy]ke of Spermeru:
The lady Mutiōtes .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The scribe Setnakhte, (cultivated) by [the hand of the Sher]den Setkhaᶜ 10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
44, 25 The soldier Set(em)ḥ[ab] .3 ar. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the east of [Sper]meru:
The scribe Setnakhte, (cultivated) by the hand of [the lady] Ḥenᶜanyeb 5. ½, mc. 1¾
The soldier Pka[tja] .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the west of [the P]ylons of (the) Temple of Seth:
44, 30 The lady Tkary .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north of [Pen-Shō]s (in) the Lake of Iryut:
The retainer of the Sherden Pḳaha (?), together with his brethren 10 ⌟ 5. 2 AR., mc. 1¾
Another measurement (made) for him, in vegetables, land-cubits 20.80
Another measurement (made) for him .50 resting
44, 35 The soldier Piu .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of Pen-Shōs:
The herdsman Sirēᶜ .3 ar. . 1, mc. 1¾
The soldier Pmeki .3 ar. . ½, mc. 1¾
44, 39 The soldier Amenha .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of Pen-Ity:
Field for (horses)[2] which the stable-master Ḳenḥikhopshef named .5. 1, mc. 1¾
The stable-master Setemḥab in the field(s) of the *khato*-land[3] under the authority of Raᶜmosĕ, who is dead and who was (formerly) overseer of cattle 8. 2 AR., mc. 1¾

[1] On this marginal note doubtless serving to number an originally separate roll of papyrus see Comm., pp. 5 f.
[2] The first occurrence of this commonest writing of the formula, see Comm., pp. 77 f.
[3] For this exceptional entry see Comm., p. 78. Similarly below in 49, 12–13.

T MEASUREMENT made to the east of Ḥuiniuti:
The groom Setmosĕ .3 ar. . *1*, mc. *1¾*
44, 45 The stable-master Pidḥu .5. *1*, mc. *1¾*
The lady Yuy (cultivated) by the hand of her children . . . . ., mc. *1¾*
The stable-master Nebnūfe . . . . ., mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the south-east of Ḥuiniuti:
Field for (horses which) the stable-master Setemḥab (named) .5. *1*, mc. *1¾*
44, 50 His Majesty's charioteer ʿAbpīde, (cultivated) by the hand of the scribe Pnūdjem 10 ⌟ 5. *1*, mc. *1¾*
The priest Shedsobk 3 ar. . *1*, mc. *1¾*
45, 1 The priest Khons .3 ar. . *1*, [mc. *1¾*]
The priest Sebkmermay (?) 3 ar. [. *1*, mc. *1¾*]
The soldier Setkhaʿ .3 ar. [. *1*, mc. *1¾*]
The stable-master Amenkhaʿ, son of Nebnūfe . . . [*1*], mc. *1¾*
45, 5 The stable-master Amenemḥab, son of Amenwaḥsu 5. *1*, mc. *1¾*
The soldier Meremopĕ ———— .[1] .5. *1*, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the west of the Castle of Iōt:
The stable-master Pwaʿamūn .5. *1*, mc. *1¾*

§ 119 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Nome of Ninsu.
T MEASUREMENT made to the west of the Mound of [Naḥi]ḥu:
45, 11 The cultivator Amenḥotpe in apportionment of land cultivated for the House of Seth Powerful is His Mighty Arm .10. 2½ AR., mc. *1¾*[2]
His Majesty's charioteer Nakhtamūn, (cultivated) by his hand .10 ⌟ 5. *1*, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the north-west of this place:
Field for (horses) which the stable-master Amenkhaʿ named .5. ½, mc. *1¾*
45, 15 Field for (horses) which the stable-master Pabukhaʿ named .5. ½, mc. *1¾*
Field for (horses) which the stable-master Setemḥab named .5. ½, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the north-east of Entōre:
Apportioned for Amūn of the Granary, (cultivated) by the hand of the Sherden Pkhōre 5. *1*, mc. *1¾*
Field for (horses) which the stable-master Amenmosĕ named .5. *1*, mc. *1¾*
45, 20 The soldier Setemḥab .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Pwaʿamūn .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the north of this place:
The soldier Inena .3 ar. . ½, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the south-west of [Pen-n-]Nḥasy:
45, 25 The lady Tkary .10 ⌟ 5 *1*, mc. *1¾*
Field for (horses) which the stable-master Set(em)ḥab named .5. *1*, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the south-west of [Sa]pa:
The scribe Setemḥab in apportionment of land cultivated for [The] Mansion, (in the) domain (under the authority of) | Raʿmosĕ, who was (formerly) overseer of cattle 18. 4½ AR., mc. *1¾*[3]
45, 30 MEASUREMENT[4]

§ 120 DOMAIN of the divine offerings [of Amen-]Rēʿ, King of the Gods:
DOMAIN which makes provender for cattle under the authority of the overseer of cattle Raʿmessenakhte.
T MEASUREMENT made in the riparian land east of Yaya:
Land cultivated by him *10*, mc. *7¾*, mc. *75*
45, 35 Another *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the east of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*

[1] i.e. 'ditto'; another son of Amenwaḥsu.
[2] = *pōsh* A, 64, 4.
[3] = *pōsh* A, 53, 39.
[4] Entry not completed and without the initial *T*.

§ 121 DOMAIN of this house under the authority of the stable-master of the Residence Psiūr.
45, 39 *T* MEASUREMENT made to the south of Yaya: land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*

§ 122 THE MANSION of Millions of Years of the King of Upper and Lower Egypt Usimaʿrēʿ-skheperenrēʿ in the House of Amūn:

DOMAIN of this house under the authority of the First Prophet of Amūn Raʿmessenakhte.
T MEASUREMENT made to the north of the Houses of (the) Grooms:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the south-west of Ḥuiniuti and to the north of the Granary of Reeds:
45, 45 Land cultivated by the cultivator Ḥuynūfe *20*, mc. 5, mc. *100*
T MEASUREMENT made to the north of the Granary of [Ree]ds:
Land cultivated by him *40*, [mc. 5, mc. *200*]
T MEASUREMENT made to the west of Yaya:
Land cultivated by him *20*, [mc. 5], mc. *100*

§ 123 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made in the Basin (?) (*ḫnm*) of Sharopĕ (in) the Sycomore-lake:[1]
46, 3 The cultivator Sebkḥotpe in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh under the authority of the Chief Taxing-master 5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[2]

Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the scribe Raʿmosĕ .10 ⌟ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
46, 5 The soldier Piu .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The Sherden Ḳensʿankh .10 ⌟ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
Apportioned for Suchus, lord of Sharopĕ, (cultivated) by the hand of Setemḥab 3 ar. . *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made in the pond east of Sharopĕ:
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the scribe Raʿmosĕ .20 ⌟ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
46, 10 Land donated to the god of Pharaoh under the authority of Raʿmosĕ, who was (formerly) scribe of the King's Table .80 ⌟ 5. *2* AR., mc. $1\frac{3}{4}$
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the scribe Penḥasi 20 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the shield-bearer of Pharaoh Sethikhopshef 20 ⌟ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$

The cultivator Inwau .3 ar. . *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
Apportioned for Suchus, the Sole Lord, (cultivated) by the hand of Pkhōre .5. it was not seen (?)
46, 15 Field for (horses) which the stable-master Inena named .5 it was not seen (?)
Field for (horses which) the stable-master Nebwaʿ (named) .5 it was not seen (?)
Field for (horses) which the stable-master Kama named .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Peroy .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Nēkhaʿti .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
46, 20 The slave Pwōnesh .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Ameninsu .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Sethikhopshef .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Ḳenamūn .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Nesamūn .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
46, 25 The soldier Inofre[3] .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Shererēʿ .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The weaver Setmosĕ .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The standard-bearer of the Tjuk-people [4]Nebwaʿ .5 it was not seen (?)
The lady Twēre .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] For the same place-names, but with the word for 'Basin (?)' written *mḫnmt*, cf. 73, 5–6; see also Comm., p. 30, n. 6.
[2] = *pōsh* A, 73, 8.
[3] The second element in the name seems to be Old Perfective, cf. the fem. Inoferti, Ranke, 10, 8.
[4] For this ethnic name see Comm., p. 81.

46, 30 The lady Twerha .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Nakhtᶜo .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The bee-keeper Peroy .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The priest ᶜAdjd .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Amenkhaᶜ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
46, 35 The lady Ḥenwᶜōte .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The lady Wonshĕ, daughter of Kharoy .3 ar. . ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the south-east of Nayroti:
The cultivator Pkhōre in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh under the authority of the Chief Taxing-master .20. 5, mc. 1¾[1]

T MEASUREMENT made to the south of the Castle of Iōt (in) the Mounds of Sharᶜo:
46, 40 His Majesty's charioteer Merenptaḥ, which was (formerly in) the name of the Chief of the Medjay | Maḥuy .20 ⊥ 5. 1, mc. 1¾
The stable-master Amenkhaᶜ, son of Amenemuia .5. 1, mc. 1¾
The stable-master Raᶜmosĕ .5. 1, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .10 ⊥ 5. 1, mc. 1¾
46, 45 The scribe Setnakhte, (cultivated) by the hand of the stable-master Setemḥab .5. 1, mc. 1¾
The cultivator Pwaᶜamūn in apportionment of land cultivated for the Treasury of Pharaoh | (in the) domain of fodder for [Northern] Oasis asses of this house under his authority .9.[2] 2¼ AR., mc. 1¾[3]
The scribe Petjaikhu in apportionment of land cultivated for the Trea[sury of Pharaoh] on the left[4] | (in the) domain of fodder for Northern Oasis asses of this house under his authority .9. 2¼ AR., mc. [1¾][5]

T MEASUREMENT made to the north-west of this place and (to) the west of the M[ound] | of the Tomb:
47, 2 The treasury-scribe of the Treasury of Pharaoh Shedkhons [.]5. 1, mc. 1¾
Field for (horses) which the stable-master Amenkhaᶜ, son of Setemḥab, named .5. ½, mc. 1¾
47, 5 The stable-master Set(em)ḥab .5. ½, mc. 1¾
The soldier Nebᶜanyeb .5. ½, mc. 1¾
The lady Ṯhrēre .5. ½, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north-east of the Granary of Reeds:
Field for (horses) which the stable-master Penpidḥu named .[5]. 1, mc. 1¾
47, 10 Field for (horses) which the stable-master Pkhōre named .5. 1, mc. 1¾
Field for (horses which) the stable-master Setmosĕ (named) .5. 1, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north of this place:
The standard-bearer of the Sherden Pnūdjem .5. 1, mc. 1¾
The priest ᶜOsēt .[3 ar.] . 1, mc. 1¾
47, 15 The stable-master Bekenptaḥ .3 ar. . 1 (?), mc. 1¾
The stable-master Nakhtḥikhopshef .3 ar. . 1, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north of Pen-Roḥu:
The stable-master Setnakhte, son of Wēsekhiu .5. ½, mc. 1¾
The soldier of the warships Amenemopĕ .5. ½, mc. 1¾
47, 20 The stable-master Temnakhte .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pnebdīme .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setsᶜankh, son of Setmosĕ .5. ½, mc. 1¾
The priest of the House of Nephthys Kamosĕ [.]5. ½, mc. 1¾
The lady Ḥatḥaremuia [.]5. ½, mc. 1¾
47, 25 The lady Twershedsu 3 ar. ½, mc. 1¾
The stable-master Setemḥab [.]5. 1, mc. 1¾
The priest Setemḥab [.]5. 1, mc. 1¾
The priest Eᶜḥowtenūfe [.]5. 1, mc. 1¾

[1] = *pōsh* A, 72, 39.
[2] For the reading 9 see the correction on Pl. 73 (A).
[3] = *pōsh* A, 72, 12.
[4] For the word for 'left' see the correction on Pl. 73 (A).
[5] = *pōsh* A, 72, 19.

47, 29 The lieutenant-commander of chariotry Any, which was (formerly in) the name of | the stable-master Temnakhte .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The stable-master Setenʿamu 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The lady Meryḥathōr [.]3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The stable-master Setemuia .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The lady Temou, daughter of Nūhe .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
47, 35 The stable-master Pbēs, son of Amenemopĕ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north of Pen-Ity:
The herdsman Erenūfe [.]5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The priest Pkhōre .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The member of the ship's crew Hadnakhtu .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
47, 40 The priest Setnakhte, together with his brethren .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The priest Khons, son of Tjaʿo .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The retainer Wesekhiu .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The herdsman Pentwēre .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north of Pen-Ro-n-yeb:
47, 45 The deputy Setnakhte, son of Psiūr 10 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $I\frac{3}{4}$
The priest Amen(e)ḥēpmēēsheʿ .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The Sherden Dḥutemḥab [.]5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The Sherden Neferʿabĕ .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
[The member] of the ship's [crew] Kamosĕ .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
48, 1 The priest Tjaʿo, together with his brethren 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the east of Pen-Shōs:
The member of the ship's crew Setkhaʿ .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The herdsman Bekensēt .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
48, 5 The soldier Amenha .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $I\frac{3}{4}$
The Sherden Yōʿ .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The soldier Pentwēre .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $I\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the south-east of Spermeru:
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the chief of *thr*-warriors Usimaʿrēʿnakhte 20 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
48, 10 The charioteer Ḥarmosĕ, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The soldier Setnakhte, son of Tjaʿo .5. $\frac{1}{4}$, mc. $I\frac{3}{4}$
The lady Ḥatḥaremuia, daughter of Bekenḥathōr 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The priest Setha .3 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The soldier Setkhaʿ .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $I\frac{3}{4}$
48, 15 The chief of *th*[*r*]-warriors Raʿmessenebnūfe, (cultivated) by the hand of | Praʿpneef .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The priest Pkhōre, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 3 ar. .*I*, mc. $I\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the south-west of this place and to the north of Pen-Wedḥu:
The priest Amen(e)ḥēpmēēsheʿ, together with his brethren .10 ⌟ 2 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
48, 20 The priest ʿAtjayef, together with his brethren .2 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The retainer Dḥutemḥab, together with his brethren .2 ar. . *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The groom Merysēt .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The retainer Amenḥotpe, son of Rome(?)djaia 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
48, 24 The Sherden ʿAdjd .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north-east of Spermeru:
The lady Nofretiiti .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $I\frac{3}{4}$
The retainer of the Sherden Pabuemḥab .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $I\frac{3}{4}$
The Sherden Nebʿanyeb .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $I\frac{3}{4}$
The herdsman Inētef, together with his brethren .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $I\frac{3}{4}$

48, 30 The lady Nedjbesha,[1] who is dead, (cultivated) by the hand of [her] children [.]3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Amenkhaʿ, son of Ḥanofre .3 ar. . ½, [mc. 1]¾
The shield-bearer of Pharaoh Setmosĕ, son of Pḥamnūte .3 [ar.] . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the east of Ḥuiniuti in Pen-Wedḥu:
Field for (horses) which the stable-master ʿAbpīde named .5. ½, mc. 1¾
48, 35 Field for (horses) which the stable-master Petjaroʿokhy named .5. ½, mc. 1¾
The soldier Shedemdēi .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Pensakhme .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-east of the Granary of Itefto:
The soldier Pwerd .3 ar. . ½, mc. 1¾
48, 40 The soldier Hadnakhtu .3 ar. . ½, mc. 1¾
The cultivator Pnakhtemnē in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, | (in the) domain (under the authority of) Set(ḥi)wenmaf 10. 2½ AR., .mc. 1¾[2]
T MEASUREMENT made to the north-west of Pen-Ōn:
The charioteer Set(em)ḥab .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
48, 45 His Majesty's charioteer Merenptaḥ, (cultivated) by the hand of | the Sherden Siptaḥ arouras 20. 1, mc. 1¾
The stable-master Pta[ḥ]khaʿ .5. 1, mc. 1¾
The stable-master Khnemnakhte .5. 1, mc. 1¾
The stable-master Shedsēt .5. 1, mc. 1¾
48, 50 The stable-master [Set]khaʿ, son of Set(em)ḥab 5. 1, mc. 1¾
49, 1 The . . . . . [P]iu .5. 1, mc. 1¾
The . . . . . Amenḥotpe .5. ¼, mc. 1¾
[The bee-keep]er Pententḥemy .5. ¼, mc. 1¾
49, 4 The Sherden Piuiu (in) herdsman's territory[3] | of the Mansion of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn arouras 50 ⌟ 20. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of ʿAaru(ia):
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the captain of the shield-bearers of Pharaoh | Eʿḥowtenūfe, (cultivated) by the hand of the stable-master ʿApaḥte 20 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
The soldier Setemḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
49, 10 The soldier Penaʿniamūn .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Pkhōre .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The slave Amenmosĕ (in) the field(s) of the *khato*-land of Pharaoh[4] | under the authority of the Chief Taxing-master .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made (in) the cutting (?) north of Spermeru:
49, 15 The lady Tkary .10. ½, mc. 1¾
The scribe Psīke 5. ½, mc. 1¾

§ 124 DOMAINS of this house under the authority of officials:
DOMAIN of this house under the authority of the scribe of the granary of Pharaoh Setnakhte.
T MEASUREMENT made to the east of Pen-Yamu:
49, 20 Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25

§ 125 DOMAIN of this house under the authority of the chief of the record-keepers Ḥeḳmaʿrēʿnakhte.
T MEASUREMENT made to the west of Sharopĕ (in) Pen-Wēr:
Land cultivated by the cultivator Hadnakhtu 1 AR., mc. 5, mc. 5
T MEASUREMENT made to the south of Sapa:
49, 25 Land cultivated by him 2 AR., mc. 5, mc. 10

[1] Here written 'Nedjnedj-'; with single 'Nedj-' 68, 20.
[2] = *pōsh* A, 50, 42.
[3] For this exceptional entry see Comm., pp. 60 f., 79.
[4] For this exceptionally worded entry see Comm., p. 79 and above, 44, 42.

§ 126 THE MANSION of the King of Upper and Lower Egypt Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn in the House of Amūn:
DOMAINS of this house under the authority of Penpmer, who was (formerly) Overseer of the Treasury:
DOMAIN of this house under his authority (administered) by the hand of the controller Dḥutmosĕ.
T MEASUREMENT made to the west of the Copse of Amūn (in) Sharopĕ:
49, 30 Land cultivated by the cultivator Ḥay *30*, mc. 5, mc. *150*
Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn sacks *11*½[1]
T MEASUREMENT made to the south-west of this place:
Land cultivated by the cultivator Setha *1* AR., mc. 5, mc. 5
49, 34 Apportioned for the Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks ½½[2]
T MEASUREMENT made to the north-east of Iy-idḥu:
Land cultivated by him *1* AR., mc. 5, mc. 5
T MEASUREMENT made to the north of this place and (to) the east of the Houses of the Grooms:
Land cultivated by him *1* AR., mc. 5, mc. 5
49, 39 Apportioned for the Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks ½½[3]

§ 127 THE MANSION of the King of Upper and Lower Egypt Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn:
DOMAINS of this house under the authority of the *Setem*-priest:
DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Dḥutmosĕ:
T MEASUREMENT made to the north-east of Gawĕ:
Land cultivated by the cultivator Dḥutmosĕ *10*, mc. 5, mc. *50*
49, 45 Apportioned for the Great Seat in the House [of Ptaḥ] sacks ¾¾[4]
T MEASUREMENT made to the south-. . . . of Entōre:
50, 2 Land cultivated by him [*10*], mc. 5, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the east of Ḥuiniuti:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
T MEASUREMENT made in the *ʿawen*-grove west of Pi-Khay:
50, 6 Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for the House of Seth, lord of Spermeru, sacks 7¾[5]
T MEASUREMENT[6] made to the south-west of Opĕ in T-inenkut:
Land cultivated by him *5*, mc. 5, mc. *25*
50, 10 Apportioned for the Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks 1¾¼[7]

§ 128 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Amenḥotpe.
T MEASUREMENT made to the west of Sharopĕ:
Land cultivated by the cultivator Tjaḳam *20*, mc. 5, mc. *100*
50, 14 Apportioned for The Mansion in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks 7¾[8]
T MEASUREMENT made in the dyke north of Spermeru:
Land cultivated by him *5*, mc. 5, mc. *25*
Apportioned for The Mansion in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks 1¼¼[9]
T MEASUREMENT made to the west of the Copse of Amūn | (in) Sharopĕ:
50, 20 Land cultivated by him *15*, mc. 5, mc. *75*

§ 129 DOMAINS of this house under the authority of the steward and the overseer of the granary Khaʿemwēse:
DOMAIN of this house under his authority (administered) by the hand of the controller Bekenwernero.
T MEASUREMENT made to the west of Sharopĕ:
50, 24 Land cultivated by the hand of the scribe Nakhtamūn *3* AR., mc. 5, mc. *15*
T MEASUREMENT made to the south of P-medjay:
Land cultivated by him *2* AR., mc. 5, mc. *10*

[1] = *pōsh* B, 52, 33. This line has been crowded in as an afterthought.
[2] = *pōsh* B, 55, 34.
[3] = *pōsh* B, 56, 41.
[4] = *pōsh* B, 58, 21.
[5] = *pōsh* B, 63, 44.
[6] Erroneously omitted in the Plate of transcription.
[7] = *pōsh* B, 57, 11.
[8] = *pōsh* B, 55, 32.
[9] No corresponding *pōsh* B entry.

§ 130 DOMAIN of this house under his authority (administered) by the hand of the controller Pnakhtᶜaperti (?).
T MEASUREMENT made to the east of the Granary of Itefto:
50, 29 Land cultivated by the cultivator Pkhōre *7*, mc. *5*, mc. *35*
T MEASUREMENT made to the north-east of Sōshen:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 131 DOMAINS of this house under the authority of the steward Usimaᶜrēᶜnakhte:
DOMAIN of this house under his authority (administered) by the hand of the controller Set(ḥi)wenmaf.
T MEASUREMENT made to the north of the Granary of Reeds:
50, 35 Land cultivated by the hand of the scribe Pbēs *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the east of P-medjay and (to) the south-east of the basin (?) (*ḫnm*):
Land cultivated by him *3* AR., mc. *5*, mc. *15*
T MEASUREMENT made to the north-east of Nayroti:
50, 39 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
T MEASUREMENT made to the north of the Granary of Itefto:
Land cultivated [by him] *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of Ḥardai sacks $3\frac{3}{4}$[1]
T MEASUREMENT[2]
T MEASUREMENT made to the nor[th-]. . . . of ᶜAaruia:
51, 2 Land cultivated by him [*3* AR.,] mc. *5*, mc. *15*
T MEASUREMENT made to the north of the Castle of Iōt:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
51, 5 [3]

§ 132 DOMAIN of this house under his authority (administered) by the hand of the controller Merōn.
T MEASUREMENT made to the west of the House formerly of Tjawati:[4]
Land cultivated by the cultivator Neferᶜabĕ *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the west of Entōre:
51, 10 Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for The Mansion in the House of Ptaḥ, (in the) domain of Ḥardai sacks $7\frac{1}{4}$[5]
T MEASUREMENT made to the west of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the south-west of Pen-Ōn:
51, 15 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the north of the House of Yeb:
Land cultivated by the hand of the stable-master May *15*, mc. *5*, mc. *75*
T MEASUREMENT made to the south-west of this place:
51, 19 Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
T MEASUREMENT made to the east of the Granary of Reeds:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Land cultivated by him *25*, mc. *5*, mc. *125*
T MEASUREMENT made to the north of the Village of I(r)kak:
51, 25 Land cultivated by him *7*, mc. *5*, mc. *35*
Apportioned for the House of Onūris, lord of This sacks $2\frac{3}{4}$.[6]

[1] = *pōsh* B, 48, 42.
[2] Entry not completed.
[3] A red stroke, perhaps the abandoned beginning of the word for 'Measurement'.
[4] It is difficult to know whether to take Wen- here as part of a name, or whether we have been right in rendering 'the House (that was) formerly of Tjawati'—whatever the last word may mean; the entire expression recurs below in 51, 31; 70, 35.
[5] = *pōsh* B, 59, 30. This line has been crowded in as an afterthought.
[6] = *pōsh* B, 70, 8. This line has been crowded in as an afterthought. The figure at the end ought to have been $2\frac{3}{4}$.

T MEASUREMENT made to the north of this place in the Lake of Mi:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*[1], mc. *75*
T MEASUREMENT made to the south-east of Ḥuiniuti:
51, 30 Land cultivated by him *25*, mc. *5*, mc. *125*
T MEASUREMENT made to the west of the House formerly of Tjawati:[2]
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
T MEASUREMENT made to the north of the Village of I(r)kak:
51, 34 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, [mc.] *50*
T MEASUREMENT made in P-mi-n-p-wēr:
Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
T MEASUREMENT made in the Tract of P-Deben:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
T MEASUREMENT made in the Cutting (?) of Ōnĕ-wērĕ:
51, 40 Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Rēᶜ, sacks $5\frac{3}{4}$[3]

§ 133 DOMAIN of this house (in) the Water of Prēᶜ.
T MEASUREMENT made to the west of Sharopĕ:
51, 44 Land cultivated by the cultivator Sebkḥotpe *15*, mc. *5*, mc. *75*

§ 134 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made to the east of Yaya:
The stable-master of the Residence Psiūr (cultivated) by the hand of | in ploughing of the [4]
Sherden Pḥurŏpu[5] .3 ar. . *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
Another measurement (made) for him, (cultivated by the hand of) the Sherden Ptaḥmosĕ .3 ar. . *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
51, 50 Another measurement (made) for him, (cultivated) by the hand of the slave (?) Inḥuykhi .3 ar. . *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
Another measurement (made) for him, (cultivated) by the hand of the lady Bekenptaḥ .3 ar. . 1, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the south-east of Yaya
52, 2 The soldier Ptisbsēt (?) [in plough]ing of | the herdsman Woser(ḥi)khopshef[5] .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Woserḥikhopshef .3 ar. . *2* AR., mc. $1\frac{3}{4}$
52, 5 The soldier Amenemḥab .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Ḳenamūn .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Ḥuemshūne, (cultivated) by the hand of her children 3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Tyōᶜ, (cultivated) by the hand of her children .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
.3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
52, 9 The soldier Payeroy .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made in the riparian land south-east of the flooded land south of Yaya:
The herdsman Woserḥikhopshef .20.80
Another measurement (made) for him .50 resting
Another measurement (made) for him
T MEASUREMENT made to the north of Sōshen:
52, 15 The herdsman Nakhtsēt 10 ⊿ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north-west of this place (in?) the Western Side of Merenptaḥ:
The priest Set(em)ḥab 10 ⊿ 5. $1\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] The Plate of transcription wrongly gives 10 as second red figure instead of 5.
[2] See above, p. 53, n. 4.
[3] = *pōsh* B, 56, 31. This line and the two preceding it have been added later, leaving no room for the blank space usual between two paragraphs. The signs for -wēre in 51, 39 would have been unreadable without the help of 56, 29. The figure at the end of 51, 41 ought to have been $5\frac{3}{4}\frac{1}{4}$.
[4] A space has been left blank for a title and name.
[5] For this exceptional entry see Comm., p. 79.

T MEASUREMENT made to the east of Yaya:
The soldier Eʿḥowteʿo .3 ar. . ½, mc. 1¾
52, 20 The lady Twerḥotpe .3 ar. . ½, mc. 1¾
The herdsman Woserḥikhopshef .10 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
The scribe Setnakhte, (cultivated) by the hand of the lady Aḥti 10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The lady Tkaroy .3 ar. . ½, mc. 1¾
The Sherden Pwaʿru .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
52, 25 The standard-bearer of Sherden Tenroy .10 ⌟ 5 ½, mc. 1¾
The standard-bearer Anḥerrekh .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made (to) the south-west of Yaya:
The priest Kasēt .5. 1, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the small *paʿĕ*-land which is (in) the front of Shen-ōpd:
52, 30 The lady Tnodjme .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the west of the Copse of Amūn (in) Sharopĕ:
The cultivator Ḥay in apportionment of land cultivated for the Mansion of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn | (in the) domain (under the authority of) Dḥut[mosĕ] .30. 7½, mc. 1¾[1]
T MEASUREMENT made to the north-west of Nayroti:
52, 35 Field for (horses) which the stable-master Setemḥab named .5. 1, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .5·45
The scribe of the granary Nakhtamūn .5 it was not seen (?)
The cultivator Pkhōre land-cubits 4.20
The soldier Shaukatja .3 ar. . ½, mc. 1¾
52, 40 The soldier Pkhōre .3 ar. ½, mc. 1¾[2]
T MEASUREMENT made to the south-west of this place:
The stable-master Towĕ, son of Ḥuy .5. 1, mc. 1¾
The stable-master Pensēt .5. 1, mc. 1¾
The stable-master Eʿḥowteʿo .5. 1, mc. 1¾
52, 45 The soldier Neb(en)ḥeḥ .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Bataemḥab .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Pḥamnūte .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Raʿmessenakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
52, 49 The soldier Raʿmessenakhte, son of Raʿmosĕ .3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of the Village of P-wer-khaft:
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the scribe Raʿmosĕ 20 ⌟ 5. 1, mc. 1¾
The soldier Shedsēt .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Nakhtʿo, son of Pentwēre .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Setemḥab, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children .5. ¼, mc. 1¾
52, 55 The soldier Nebemḥēye, son of Setha 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Ḳenamūn, son of Eʿḥowtenūfe 5. ¼, mc. 1¾
53, 1 The soldier Penpekhant .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Werʿo .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Nebnūfe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Sebkemḥab, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 3 ar. . ¼, mc. 1¾
53, 5 The stable-master Sennūfe .5. ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the east of Sharopĕ | (in) the Lower Nome:
The controller of the Northern Oasis Karoy .5. ½, mc. 1¾
The scribe of the granary of Pharaoh Nakhtamūn .3 ar. it was not seen (?)

[1] = *pōsh* A, 49, 31.

[2] This line has been crowded in as an afterthought.

53, 10 The stable-master Seṯikhopshef, son of Nakhtamūn 5 ——.
The stable-master Pwaʿamūn ·5 ——.
The stable-master Amenemuia ·5· ½, mc. 1¾
The stable-master Meremopĕ ·5· ½, mc. 1¾
The stable-master Nakhtʿo ·5· ½, mc. 1¾
53, 15 The [sol]dier Dekhkhaswe ·3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Amenkhaʿ ·3 ar. . ½, mc. 1¾
The Sherden Ḳensʿankh ·5· ½, mc. 1¾
The soldier Meremopĕ ·3 ar. . ½, mc. 1¾
53, 19 The lady Tʿowauwau ·3 ar. . ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land which is in the front | of Sharopĕ:
The shield-bearer of Pharaoh Seṯikhopshef ·2 ar. ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the riparian land east of this place:
The stable-master Inena ·5· 1, mc. 1¾
53, 25 The stable-master Penpekhant 5· 1, mc. 1¾

§ 135 DOMAINS of this house under the authority of officials:
DOMAIN of this house under the authority of Ḥōri, who was (formerly) overseer of cattle.
T MEASUREMENT made in the riparian land south-east of Sapa:
53, 29 Land cultivated by the cultivator Pkamen *2* AR., mc. 5, mc. *10*
T MEASUREMENT made to the north of the House of Pḥatiʿa (in) the waters of (?)[1] the basin (?) (*ḫnm*):
Land cultivated by the hand of the standard-bearer of Sherden Eʿḥowteʿo *3* AR., mc. 5, mc. *15*
T MEASUREMENT made to the north-west of the Granary[2] of the Village of Iōt:
Land cultivated by the cultivator Pkamen 7, mc. 5, mc. *35*
T MEASUREMENT made to the south-west of Sapa:
53, 35 Land cultivated by the hand of the standard-bearer of Sherden Setemḥab *8*, mc. 5, mc. *40*

§ 136 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle Raʿmosĕ, who is dead.
T MEASUREMENT made to the south-west of Sapa:
Land cultivated by the hand of the scribe Setnakhte *18*, mc. 5, mc. *90*
53, 39 Apportioned for the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods, (in the) domain of the Nome sacks $6\frac{1}{4}$[3]
T MEASUREMENT made to the west of the Tract of P-Deben:
Land cultivated for him 5, mc. 5, mc. *25*
Apportioned for Ḥar-Min and Isis sacks $1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[4]
T MEASUREMENT made to the east of the House of Yeb:
53, 44 Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*

§ 137 THE MANSION of the King of Upper and Lower Egypt Usimaʿrēʿ-miamūn[5] in the House of Amūn:
DOMAIN of this house under the authority of the Despatch-writer of Pharaoh, | (administered) by the hand of the deputy Ḥaremuia.
T MEASUREMENT made to the north of Iy-idḥu:
54, 2 Land cultivated by the hand of the stable-master Pkhōre 5, mc. 5, mc. *25*

§ 138 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made to the south of the Castle of Iōt:

[1] It is doubtful whether Pḥatiʿa is a personal name as in 96, 40; perhaps read 'the Mayor'. Nor is it clear whether the following T-nu is a place-name or means 'the waters'.
[2] The scribe first wrote 'the Mound', then cancelled it and continued with 'the Granary'.
[3] = *pōsh* B, 45, 29.
[4] Apparently = *pōsh* B, 61, 34 in spite of the differences in the indication of place of measurement, in the name of the cultivator and in the number of arouras cultivated.
[5] The scribe has faultily written -miamūn in place of '-setpenrēʿ', see the Synopsis of Text A in Comm., under § 69.

54, 5 Field for (horses) which the stable-master Inena named .5. 1, mc. $1\frac{2}{4}$
.3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The soldier Haronay (?)
T MEASUREMENT made to the south-west of this place:
The charioteer Pra^{c}(ḥi)wenmaf, (cultivated) by the hand of | the cultivator ^{c}Atjaytef 20 ⌟ 10. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
54, 10 The lady Bekenptaḥ .3 ar. ⌟ 1 ar. (?). $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The shield-bearer of Pharaoh May 10 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The captain of the shield-bearers of Pharaoh Yuy 10 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
T MEASUREMENT made to the north of this place:
His Majesty's charioteer Pra^{c}(ḥi)wenmaf, | (cultivated) by the hand of the cultivator ^{c}Atjaytef
20 ⌟ 5. 1, mc. $1\frac{2}{4}$
54, 16 Field for (horses) which the stable-master Setemḥab named .5. 1, mc. $1\frac{2}{4}$
The soldier Pwakhd .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
T MEASUREMENT made to the west of this place:
The stable-master Ptaḥ(em)maini .5. 1, mc. $1\frac{2}{4}$
54, 20 The soldier Nakhtḥikhopshef .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
T MEASUREMENT made to the north of this place and (to) the east of P-buḥu:
Field for (horses) which the stable-master Setkha^{c}, son of Ptaḥmosĕ, named 5. 1, mc. $1\frac{2}{4}$
The priest of the House of Seth Setkha^{c} .5. 1, mc. $1\frac{2}{4}$
54, 24 The scribe Setha .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$

§ 139 THE MANSION of King ^{c}Akheperen(?)rē^{c} in the House of Amūn.
T MEASUREMENT made to the north-east of Pen-Iḳarya:
Apportioned for Amūn who Hears from Afar .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The Sherden Penyebnūdjem .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The soldier Pentwēre .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
54, 30 The soldier Nebunakhte .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The soldier Kamosĕ .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The stable-master Maharysēt .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The soldier Peroy .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The soldier Setkha^{c} .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{2}{4}$
54, 35 The soldier Penernūte .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The stable-master P^{c}onpōr .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{2}{4}$
The stable-master Set(em)ḥab .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{2}{4}$

§ 140 THE HOUSE of Thoth, Taking Pleasure in Truth, (in) Na-Usima^{c}rē^{c}-miamūn.
T MEASUREMENT made to the south of Pen-Medja(ry) (?):
54, 40 Field for (horses) which the stable-master Piuiu named .5. 1, mc. $1\frac{2}{4}$
T MEASUREMENT made in the Lake of Pharaoh | south of Nayroti:
The cultivator Sebkḥotpe in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the Chief Taxing-master 5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{2}{4}$[1]

§ 141 THE Tabernacle of Usima^{c}rē^{c}-miamūn under the authority of the prophet Ḥuy.
T MEASUREMENT made (to) the east of Spermeru:
55, 3 Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

§ 142 THE Tabernacle of Usima^{c}rē^{c}-miamūn under the authority of the scribe of the despatch-office ^{c}Osēt.
T MEASUREMENT made to the east of Pen-Roḥu:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

[1] = *pōsh* A, 73, 11.

§ 143 THE Tabernacle of Usimaʿrēʿ-miamūn under the authority of the standard-bearer of Sherden Usimaʿrēʿ-nakhte.

T MEASUREMENT made to the west of Pi-Khay:
55, 9 Land cultivated by him *40*, mc. *5*, mc. *200*

§ 144 THE HOUSE of Rēʿ-Ḥarakhti under the authority of the Greatest of Seers:
APPORTIONING DOMAIN of this house (on) the West Side of Tpēḫu.
T MEASUREMENT made to the east of Pi-Ḳasha:
The herdsman Praʿemḥab .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Praʿḥotpe .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
55, 15 The herdsman Reshkhīne .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Ēl[1] .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Sebkḥotpe .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Pnūdjem .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Pkamen .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
55, 20 The herdsman Pwerd .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The oxherd Premnuti (?)[2] .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Premnuti (?),[2] son of Eʿḥowtenūfe 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Amenkhaʿ .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The scribe Setnakhte, (cultivated) by the hand of the herdsman Pkamen 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
55, 25 The herdsman Penḥasi .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Tiuiu [.]5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Set(ḥi)wenmaf .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 145 THE MANSION of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ:
55, 29 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made to the west of Sharopĕ:
The cultivator Tjaḳam in apportionment of land cultivated for The Mansion | (in the) domain (under the authority of) the controller Amenḥotpe 20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[3]
The cultivator Setha in apportionment of land cultivated for the Mansion of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn | (in the) domain (under the authority of) Dḥutmosĕ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[4]
T MEASUREMENT made to the north of this place:
55, 36 The stable-master Sennūfe .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Eʿḥowteʿo .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Penamūn .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the west of this place:
55, 40 The stable-master Merysakhme .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Eʿḥowteʿo, ⟨son of⟩ Merysakhme 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
Riparian land of[5] the chief of His Majesty's retainers Sebknakhte 30
T MEASUREMENT made in the riparian land east of Pi-Wōn:
56, 2 The cultivator Inwau in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the Overseer of Prophets arouras 5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[6]
The cultivator Inwau on his own behalf land-cubits 4.20
T MEASUREMENT made to the south of the House of Khaʿemopĕ:
56, 6 Field for (horses) which the stable-master Wesy named .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
Field for (horses) which the stable-master Saḥtnūfe named .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the west of Pen-Ḥaymasha:

[1] The reason why Ēl is read, and not Ēlʿan, is given in Comm., Synopsis of Text A, under § 254.
[2] Or ʿAnuti, see the textual note.
[3] = *pōsh* A, 50, 14.
[4] = *pōsh* A, 49, 34.
[5] For the true reading see the correction, Comm., p. 212, and for the exceptional entry p. 77 of that volume.
[6] = *pōsh* A, 72, 23.

56, 9 Field for (horses) which the stable-master Ptaḥemḥab named .5. *1*, mc. *1*¾
T MEASUREMENT made to the north-east of the Village of Irkak:
The Sherden Nakhtkēme .5. *1*, mc. *1*¾
Another measurement (made) for him land-cubits 10.40
The stable-master Pwakhd .5. *1*, mc. *1*¾
The stable-master Nakhtamūn .5. *1*, mc. *1*¾
56, 15 The soldier Sady, (cultivated) by the hand of the Sherden Setkhaʿ .3 ar. . ½, mc. *1*¾
The herdsman Sebkḥotpe .3 ar. . ½, mc. *1*¾
Another measurement (made) for him land-cubits 2.22
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the shield-bearer of Pharaoh | Seṯikhopshef
20 ⌟ 5. ½, mc. *1*¾
56, 20 The retainer of the Sherden Penbuwa .5. *1*, mc. *1*¾
The soldier Werʿo .3 ar. *1* (?)[1], mc. *1*¾
T MEASUREMENT made to the west of Pen-Sonbe:
The priest Setha, son of Dḥutemḥab .5. *1*, mc. *1*¾
The stable-master Setemḥab, son of Meremopĕ .5. *1*, mc. *1*¾
56, 25 The stable-master Nakhtḥikhopshef .5. *1*, mc. *1*¾
The stable-master Amenmosĕ .5. *1*, mc. *1*¾
The stable-master Weshebemnē .5. ½, mc. *1*¾
The scribe of the House of Seth Mosĕ .5. ½, mc. *1*¾
T MEASUREMENT made in the Cutting (?) of Ōnĕ-wērĕ:
56, 30 The cultivator Pkhōre in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn,
(in the) domain (under the authority of) the controller Merōn .15. 3½ AR., mc. *1*¾[2]
His Majesty's shield-bearer Pkhōre 20⌟ 10. *1*, [mc. *1*]¾
Another measurement (made) for him land-cubits 10.40
Another measurement (made) for him .50 resting
56, 35 The cultivator Akhentof .4.20
T MEASUREMENT made to the east of Ḥuiniuti:
The stable-master Saḥtnūfe .5. *1*, mc. *1*¾
The stable-master Amenkhaʿ .5. *1*, mc. *1*¾
T MEASUREMENT made to the north-east of the Houses of the Grooms:
56, 40 The cultivator Pḥripīde in apportionment of land cultivated for [the] Mansion of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn[1]
(in the) domain (under the authority of) the controller Dḥutmosĕ .1 ar. ¼, mc. *1*¾[3]
The second prophet Amenemopĕ, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 10 ⌟ 5. *1*, mc. *1*¾
Another measurement (made) for him land-cubits 4.20
The stable-master Pḥripīde, son of Amenemopĕ .5. ½, mc. *1*¾
56, 45 Another measurement (made) for him land-cubits 2.10
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of Neferʿabĕ, who is dead, | and who was
(formerly) mayor of Ḥardai .20 ⌟ 5. ½, mc. *1*¾
[Field for (horses) which the stable-master??] Set . . . . . nam[ed][4] .5. ½, mc. *1*¾
Another measurement (made) for him .2.10
56, 50 The priest Pbēs [.]5. *1*, mc. *1*¾
Another measurement (made) [for him] [.2].10
57, 1 Field for (horses) which the stable-master Ka . . . . du (?), ⟨son of⟩ Dḥutemḥab, named 5. ½, mc. *1*¾
Another measurement (made) for him land-cubits 2.10
The priest Ḳensēt, which was (formerly in) the name of the stable-master Pnekh(em)ḥab 5. ½, mc. *1*¾

[1] Corrected out of ¼? See the textual note.
[2] = *pōsh* A, 51, 41. The first red number should have been 3½ ¼ = 3¾.
[3] = *pōsh* A, 49, 39.
[4] The new reading here suggested is very doubtful.

57, 4 Another measurement (made) for him land-cubits 2.10

T MEASUREMENT made to the south-west of Opĕ in T-inenkut:

The priest Setkhaᶜ in apportionment of land cultivated for the House of Nephthys .25. 6¼, mc. 1¾[1]

Another measurement (made) for him land-cubits 4.8

Another measurement (made) for him .12 resting

Another measurement (made) for him .5.19

57, 10 The controller Dḥutmosĕ in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, |

(in the) domain under his authority .5. 1¼, mc. 1¾[2]

T MEASUREMENT made (to) the south of the Mound of Djaᶜdjaᶜbu:

The priest Setkhaᶜ in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh under the authority

of | the prophet Merybarsĕ 20. 5, mc. 1¾[3]

57, 15 The priest Setkhaᶜ land-cubits 4.20

Another measurement (made) for him .12 resting

Another measurement (made) for him .24 resting

The priest Setsᶜankh .4.20

T MEASUREMENT made (to) the east of this place:

57, 20 The lady Ḥatḥaremuia, daughter of Bekenḥatḥōr 5. ¼, mc. 1¾

The lady Tayerē ——.[4] .5. ¼, mc. 1¾

The lady Sakhme .5. ¼, mc. 1¾

The priest ᶜAtjay(t)ef, together with his brethren .5. ¼, mc. 1¾

The priest Kasēt .2 ar. . ½, mc. 1¾

57, 25 The priest Pnakhtta .2 ar. . ½, mc. 1¾

The Sherden Setkhaᶜ .5. ½, mc. 1¾

T MEASUREMENT made (in) the riparian land east of this place:

The soldier Pentwēre land-cubits 2.22

57, 29 Another measurement (made) for him .12 resting

T MEASUREMENT made (to) [the we]st of P-kme-Buᶜo:

The priest Setkhaᶜ in apportionment of land cultivated for the House of Nephthys .10. 2½ AR., mc. 1¾[5]

Field for (horses) which the stable-master Set(em)ḥab named .5. 1, mc. 1¾

The soldier Pentwēre .3 ar. . ½, mc. 1¾

The lady Tḥrēre .5. ½, mc. 1¾

57, 35 Field for (horses) which the stable-master Setemḥab named .5. ½, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north-east of this place and (to) the south of the Mound of Ḥedjri:

The lady Tjaᶜo, who is dead, (cultivated) by the hand of her children .5. 1, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the east of Spermeru:

57, 39 The scribe Setnakhte, son of Amenkhaᶜ .5. it was not seen (?)

T MEASUREMENT made to the east of P-kme-Buᶜo:

The priest Kyeroy, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 5. 1, mc. 1¾

T MEASUREMENT made [to the sou]th-east of the House of Meryrēᶜ:

The Sherden Penyebnūdjem in apportionment of land cultivated for the House of ⟨the King's⟩ Wife arouras 20. 5, mc. 1¾[6]

T MEASUREMENT made to the north of the Mound of Naḥiḥu:

57, 45 The Sherden Penyebnūdjem in apportionment of land cultivated for the House of ⟨the King's⟩ Wife arouras 20. 5, mc. 1¾[7]

The lady Tayerē .3 ar. . ½, mc. 1¾

[1] = *pōsh* A, 64, 10.
[2] = *pōsh* A, 50, 10.
[3] = *pōsh* A, 74, 33.
[4] The 'ditto' sign—a second daughter of Bekenḥatḥōr.
[5] = *pōsh* A, 64, 24.
[6] = *pōsh* A, 64, 45.
[7] = *pōsh* A, 64, 42.

§ 146 THE HOUSE of Ptaḥ, the Great, South of His [Wall], lord of ʿAnkhtowĕ:
58, 2 DOMAIN of this house under the authority of the prophet Khaʿemwēse.
MEASUREMENT made (to) the east of Gabu:
Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*

§ 147 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
58, 6 MEASUREMENT made to the north-west of the Mound of Naḥiḥu:
The lady Tkary .20 ⌟ 5. ½, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Seti .3 ar. . ½, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Khons .3 ar. . ½, mc. $1\frac{3}{4}$
58, 10 The charioteer Beknamūn 10 ⌟ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made to the north of Sōshen:
The cultivator Eʿḥowtenūfe in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh [1] under the authority of the overseer of cattle Pkatja .10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$ [1]
The lady Twershedsu .5. ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
58, 15 The scribe Setnakhte, together with his brethren .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Nakhtsēt .5. ½, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT[2]

§ 148 GREAT SEAT of Raʿmesse-miamūn in the House of Ptaḥ.
MEASUREMENT made to the east of Gabu:
58, 20 The cultivator Dḥutmosĕ in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, [1] (in the) domain under his authority 10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$ [3]
The stable-master Wershemgabu 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Karoy .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
58, 24 The priest Setkhaʿ .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 149 THE MANSION of Raʿmesse-miamūn in the House of Ptaḥ:
DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle Pkatja.
MEASUREMENT made [in] the *meshru* north of Spermeru:
Land cultivated by his hand (?)[4] *40*, mc. *5*, mc. *200*
MEASUREMENT made in the riparian land east of Pen-n-Nḥasy:
58, 30 Land cultivated by him *3* AR., mc. *5*, mc. *15*
MEASUREMENT made to the south of the Dyke of Spermeru:
Land cultivated by him *40*, mc. *5*, mc. *200*
MEASUREMENT made to the south-east of Pen-Roḥu:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
58, 35 MEASUREMENT made to the east of T-harowĕ:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 150 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
MEASUREMENT made to the south-east of the Castle of Iōt:
Field for (horses) which the stable-master Amenwaḥsu named .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
58, 40 Field for (horses) which the stable-master Setekhmosĕ named .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
Field for (horses) which the stable-master Ḥuroti named .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Inena .3 ar. . ½, mc. $1\frac{3}{4}$
The Tjuk[5] Shaukatja .3 ar. . ½, mc. $1\frac{3}{4}$
Field for (horses) which the stable-master Nakhtḥikhopshef named .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] = *pōsh* A, 74, 3.
[2] Entry left incomplete.
[3] = *pōsh* A, 49, 45.
[4] See the textual note.
[5] For this ethnic name see Comm., p. 81.

58, 45 The soldier Inwau .3 ar. . ½, mc. $I\frac{3}{4}$
59, 1 Field for (horses) which the stable-master Amenkhaᶜ named .[5?]. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The stable-master Payferoy .[5?]. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
Field for (horses) which the stable-master Amenḥotpe named .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
Field for (horses) which the stable-master Mtointi named .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
59, 5 The lady Pureniōt (?), (cultivated) by the hand of her children 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The stable-master Ḳenamūn .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The stable-master Pbēs, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made (in) the *meshru* north of Spermeru:
The standard-bearer of Sherden Ptaḥemḥab, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 10 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$

59, 10 The lady Tayerē .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The overseer of cattle Pkatja, (cultivated) by the hand of Ptaḥemḥab 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The lady Twerḥotp,[1] who is dead, (cultivated) by the hand of her children 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The lady Shererēᶜ .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
Again the overseer of cattle Pkatja, (cultivated) by the hand of the priest Hadnakhtu 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
59, 15 The cultivator Pabunakhte in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the overseer of cattle Pkatja 10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $I\frac{3}{4}^{2}$
The lady Twermerse .10 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The cultivator Meryrēᶜ in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the prophet of the House of Seth Ḥuy .10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $I\frac{3}{4}^{3}$
59, 20 Another measurement in apportionment of land cultivated for *minĕ*-land of Pharaoh under his authority .20. 5, mc. $I\frac{3}{4}^{4}$

MEASUREMENT made to the south-west of Entōre:
The lady Ḥatḥarsᶜankh in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the overseer of cattle Pkatja 10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $I\frac{3}{4}^{5}$
The lady Ḥuempōres, who is dead, (cultivated) by the hand of her children 10 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
59, 25 The retainer of the Sherden Mesman, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 10 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The soldier Tjaᶜo .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The Sherden Seti .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The standard-bearer Merōn 10 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The scribe Pbēs in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, | (in the) domain (under the authority of) the controller Merōn 20. 5, mc. $I\frac{3}{4}^{6}$
59, 31 MEASUREMENT made to the east of Pen-n-Nḥasy:
The Sherden Setnakhte 20 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The lady Tᶜoiri .10 ⌟ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The retainer Praᶜemḥab .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
59, 35 The retainer Raᶜmosĕ .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The retainer Pkaroro (?)[7] .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
Apportioned for Thoēris, (cultivated) by the hand of the priest Amenkhaᶜ 5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The lady Twerkhaᶜti .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
The soldier Haᶜpiᶜo .3 ar. . ½, mc. $I\frac{3}{4}$
59, 40 The lady Tentgaḥse[8] .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$
Again the lady Tᶜoiri .5. *I*, mc. $I\frac{3}{4}$

[1] This name was written in 52, 20 without the final *-ti*; perhaps the Ramesside pronunciation was Twerḥopt or the like.
[2] = *pōsh* A, 73, 43.
[3] = *pōsh* A, 74, 24, where it is booked to the House of Seth of Spermeru, not as here to the Memphite temple of Ramesses II.
[4] = *pōsh* A, 72, 27.
[5] = *pōsh* A, 73, 40.
[6] = *pōsh* A, 51, 11.
[7] See the correction below, p. 134.
[8] The name is followed by an obscure annotation in red.

§ 151 The House of Raʿmesse-miamūn, Repeater of *Sed*-festivals.
Measurement made to the north of the Village of (Ir)kak:
The Sherden Nakhtkēme .5. *1*, mc. *1¾*
59, 45 The soldier Setemḥab .3 ar. . *1*, mc. *1¾*

§ 152 The House of Raʿmesse-miamūn in the House of [Amū]n under the authority of the Steward of Amūn.
Measurement made to the east of Pen-Roḥu:
60, 1 Field for (horses) which the stable-master Meryrēʿ named .5. ¼, mc. *1¾*
Apportioned for Amūn of the City, (cultivated) by the hand of Pkhōre .5. ¼, mc. *1¾*

§ 153 The House of the King's Wife.
Measurement made to the east of the Granary of Reeds:
60, 5 The stable-master Nakht(ḥi)khopshef .5. ½, mc. *1¾*
The lady Bekenmūt .3 ar. . ½, mc. *1¾*
Measurement made to the south-east of Pen-Kenroy:
The stable-master Inwau .5. ¼, mc. *1¾*
The stable-master Amenmosĕ .5. ¼, mc. *1¾*
60, 10 The stable-master Pwer(em)ḥab .5. ¼, mc. *1¾*
The soldier Penyebnūdjem .5 ⌟ 1 ar.[1] ¼, mc. *1¾*
The soldier Amenḥotpe .5. ¼, mc. *1¾*
The soldier Set(em)ḥab .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Penernūte .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
60, 15 The soldier Pentwēre .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Amenemuia .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Amen(ḥi)wenmaf .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Setkhaʿ .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Amennēnakhte .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
60, 20 The soldier Usiḥē .3 ar. . ¼, mc. *1¾*
The charioteer Merenptaḥ 30.
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the charioteer | Nakhtamūn arouras 40 ⌟ 10. ¼, mc. *1¾*

§ 154 The Landing-place of Pharaoh in Ḥardai.
60, 25 Measurement made to the south-east of the Castle of Piōt:
The stable-master Amen(ḥi)wenmaf .5. ½, mc. *1¾*
The stable-master Setmosĕ .5. ½, mc. *1¾*
Measurement made to the east of Pen-Ḥaymasha:
The stable-master Ropay [.]5. ½, mc. *1¾*
60, 30 The stable-master Penōn .5. ½, mc. *1¾*
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of Raʿmosĕ, who is dead | arouras 40 ⌟ 10. ½, mc. *1¾*
Measurement made to the south-east of Ḥuiniuti:
The priest Setḥikhopshef .5. ½, mc. *1¾*
60, 35 The bearer of the divine offerings (?) Inwau 5. ½, mc. *1¾*
The soldier Ereʿo .3 ar. . ½, mc. *1¾*
The priest Pkhōre .5. ½, mc. *1¾*
The stable-master Sebkemḥab .5. ½, mc. *1¾*
Measurement made to the north-east of the Granary of Reeds:

[1] The second black number should have been read as 1 ar., not as 5, see the corrections to p. 92 in Comm., ibid. p. 214.

60, 40 Field for (horses) which the stable-master Penyebnūdjem named .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the west of Iy-idḥu:
The stable-master Setkhaʿ .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setkhaʿ, son of Ptaḥmosĕ 5. ½, mc. 1¾
The priest Setḳen .5. ½, mc. 1¾
60, 45 MEASUREMENT made to the east of Sharopĕ (in) the Lower Nome:
The soldier Setnakhte, son of Mer[y]rēʿ 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Meremopĕ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
61, 1 The soldier Amenḥotpe, son of Setha 3 ar. , mc. ⟨1¾⟩[1] .
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the shield-bearer ⟨of Pharaoh⟩ Setḥikhopshef 5. ½ mc., 1¾

§ 155 THE LANDING-PLACE OF Pharaoh under the authority of the Mayor of the Keep of ʿOnayna.
MEASUREMENT made to the south of Pen-Shōs:
61, 5 The soldier Sebknakhte .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Praʿḥotpe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Set(em)ḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Nebsmen .3 ar. . ¼, mc. 1¾
Apportioned for Ḥatḥōr of Shōs .3 ar. . ¼, mc. 1¾
61, 10 MEASUREMENT made to the north of Sapa:
The soldier Sebkemḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Merysēt .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Sbasēt .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Erenūfe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
61, 15 The stable-master Sebkemḥab .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Pkatja 5. ¼, mc. 1¾

§ 156 FIELDS of Pharaoh (in) this domain.
MEASUREMENT made to the west of Nayroti:
The lieutenant-commander of chariotry Any .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
61, 20 The herdsman Setḥikhopshef 10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made (to) the west of the Stable:
The stable-master Pkhershīre .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setemḥab .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south-west of Pen-n-Nḥasy:
61, 25 The goat-herd Pentwēre 20 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The stable-master Meryrēʿ .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Khaneroy .5. ½, mc. 1¾
The soldier Penernūte .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Khons .3 ar. . ¼, mc. 1¾
61, 30 The standard-bearer Penemḥēye .5. ¼, mc. 1¾

§ 157 THE HOUSE of Ḥar-Min and Isis.
MEASUREMENT made in the flooded land of P-Deben:
The cultivator Pkhōre in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the overseer of cattle Raʿmosĕ .7. 1¾, mc. 1¾[2]

[1] The red numerals have been omitted in the original.
[2] Probably = *pōsh* A, 53, 42, but for the difficulties see above, p. 56, n. 4.

§ 158 THE MANSION The heart of King Menmaʿrēʿ is pleased in Abydus:

61, 36 APPORTIONING DOMAIN of this house.

T MEASUREMENT made to the east of Ḥuiniuti:

Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the scribe of the despatch-office of | Pharaoh

ʿOsēt arouras 20. ½, mc. 1¾

61, 40 The scribe Set(ḥi)wenmaf, who is dead, (cultivated) by the hand of (his) children .5. ½, mc. 1¾

The scribe of the Vizier Raʿmosĕ .5. ½, mc. 1¾

T MEASUREMENT made in the clearing (?) north of Spermeru:

The standard-bearer Amenemḥab 10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾

The standard-bearer of Sherden Pentwēre 5. ½, mc. 1¾

61, 45 The soldier Setkhaʿ .3 ar. . ¼, mc. 1¾

§ 159 THE HOUSE of Sebk-Rēʿ, lord of Anashana (*sic*).

62, 2 MEASUREMENT made to the north of Pen-Roḥu:

The stable-master Penbuwa[1] .5. ½, mc. 1¾

MEASUREMENT made to the north-east of Ḥuiniuti:

62, 5 The stable-master Dḥutmosĕ .5. ½, mc. 1¾

The lady Nofretii(ti) .5. ½, mc. 1¾

The lady Ḥatḥarsʿankh .5. ½, mc. 1¾

The soldier Meryprēʿ 3 ar. . ½, mc. 1¾

The stable-master Sebkkhaʿ .5. ½, mc. 1¾

62, 10 The stable-master Tuy .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Pennebuwa 5. ½, mc. 1¾

The stable-master Amenkhaʿ, son of Sebknakhte 5. ½, mc. 1¾

The stable-master Pen[ne]buwa .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Nakhtḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾

62, 15 The stable-master Wesekhiu .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Pmerḥemunūte (?) .5. ½, mc. 1¾

The stable-master ʿAdjd .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Setha .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Seny[2] .5. ½, mc. 1¾

62, 20 The stable-master Ḳenḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Maiay .5. ½, mc. 1¾

MEASUREMENT made to the east of Pen-Ity:

The priest Nakhtsēt in apportionment of land cultivated for the House of Nephthys .11.[3] 3¾ AR., mc. 1¾[4]

§ 160 THE HOUSE of Bata, lord of Sakō.

62, 25 MEASUREMENT made to the east of the Castle of Piōt:

The stable-master Amenḥotpe, son of Amenwaḥsu 5. ½, mc. 1¾

The stable-master Set(em)ḥab .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Difptjēu .5. ½, mc. 1¾

The stable-master Nakhtʿo .5. ½, mc. 1¾

§ 161 THE HOUSE of Amūn, Foreteller of Victory, which is in [Sa]kō.

62, 31 MEASUREMENT made to the east of Pen-Tutu:

The lady Emḥēye, (cultivated) by the hand of her children .10. ½, mc. 1¾

[1] In this name and its variant form below in 62, 11 is presumably to be taken as a determinative owing to its absence elsewhere (e.g. 62, 13) and on account of the presence of as det. of *bwt*.

[2] Or perhaps Sheny.

[3] Faultily written by the scribe in place of 15.

[4] = *pōsh* A, 64, 19.

§ 162 THE SUNSHADE of Rēᶜ-Ḥarakhti which is in this place.
MEASUREMENT made to the north-east of Spermeru:
62, 35 Field for (horses) which the charioteer Set(em)ḥab named .10 ⌟ 5. ½, mc. 1½
The charioteer Setmosĕ .10 ⌟ 5. ½, mc. 1½

§ 163 THE HOUSE of Seth, lord of Spermeru:
REGULAR DOMAIN of this house under his authority.
MEASUREMENT made to the north of the Granary of Reeds:
62, 40 Land cultivated by him *60*, mc. 5, mc. *300*
MEASUREMENT made in P-kme-Baᶜalit:
Land cultivated by him *40*, mc. 5, mc. *200*
MEASUREMENT made at Mimi-sasa:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*
62, 45 MEASUREMENT made to the south-west of Sapa:
Land cultivated by him *30*, mc. 5, mc. *150*
63, 1 MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
MEASUREMENT made to the south-west of Opĕ in T-inenkut:
Land cultivated by him *50*, mc. 5, mc. *250*
63, 5 MEASUREMENT made to the south of Pen-Roḥu:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
MEASUREMENT made in ᶜAᶜab:[1]
Land cultivated by him *20* mc., 5 mc., *100*
MEASUREMENT made to the south-west of Pen-Shōs:
63, 10 Land cultivated by him *30*, mc. 5, mc. *150*
MEASUREMENT made to the north of Iy-idḥu:
Land cultivated by him 20, mc. 5, mc. 100[1]
MEASUREMENT made to the north of the Pylons of (the) Temple of Seth:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*
63, 15 MEASUREMENT made to the west of Entōre:
Land cultivated by him 30, mc. 5, mc. 150[2]
MEASUREMENT made in the *haru*-grove[3] north of (the) Temple of Seth:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
MEASUREMENT made in the riparian land north-east of Sōshen:
63, 20 Land cultivated by him *15*, mc. 5, mc. *75*
MEASUREMENT made in the swampy lake east of Spermeru:
Land cultivated by him 20 *20*, mc. 5 5, mc. 100 *100*[4]
MEASUREMENT made to the south of the House of Roia:
Land cultivated by him *40*, mc. 5, mc. *200*
63, 25 MEASUREMENT made to the north of Pen-Kenroy:
Land cultivated by him *10*, mc. [5], mc. *50*

§ 164 DOMAIN of this house under the authority of the second prophet Nata.
MEASUREMENT made to the north of Iy-idḥu:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
63, 30 MEASUREMENT made to the east of Pen-Ro-n-yeb:
[Land cultivated] by him *10*, mc. 5, mc. *50*

[1] The name is written ᶜAbᶜab in 74, 25 and in B 20, 3.
[2] Numerals in black.
[3] See above, p. 26, n. 7.
[4] Numerals written first in black and then repeated in red, see above, p. 9, n. 1.

§ 165 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle Pʿakawty.
MEASUREMENT made to the east of Pen-Ro-n-yeb:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*

§ 166 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house.
63, 36 MEASUREMENT made in ʿAʿab:
The priest Setshedsu, together with his brethren .5 , mc. [1]
Another apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh under the authority of the prophet Ḥuy 20[2] 5, mc. $1\frac{3}{4}$[3]

MEASUREMENT made to the north of Pen-Kenroy:
63, 40 The cultivator Amennakhte in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh [1] under the authority of the prophet Ḥuy 10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[4]
MEASUREMENT made in the *ʿawen*-grove west of Pi-Khay:
The controller Dḥutmosĕ in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn,[1] (in the) domain under his authority .20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[5]
63, 45 The priest Manenūfe in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh under the authority of the prophet Ḥuy .10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[6]

§ 167 THE HOUSE of Seth, lord of Wealth and Might, which is in this house.
64, 2 MEASUREMENT made to the south-east of the Mound of Naḥiḥu:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
Apportioned for the House of Amūn (in the) domain of The Nome sacks $3\frac{1}{4}$[7]

§ 168 THE HOUSE of Nephthys of Raʿmesse-miamūn in the House of Seth.
64, 6 MEASUREMENT made to the south-east of Pen-Roḥu:
Land cultivated by the cultivator Setkhaʿ *15*, mc. 5, mc. *75*
MEASUREMENT made to the south-west of Opĕ in T-inenkut:
Land cultivated by him *25*, mc. 5, mc. *125*
64, 10 Apportioned for The Mansion in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks $9\frac{1}{8}$[8]
MEASUREMENT made to the south of the Mound of Djaʿdjaʿbu:
Land cultivated by him *18*, mc. 5, mc. *90*
MEASUREMENT made in the clearing (?) north of Spermeru:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
64, 15 MEASUREMENT made to the north of P-kme-Buʿo:
Land cultivated by him 18, mc. 5, mc. 90[9]
MEASUREMENT made to the south-west of Pen-Ity:
Land cultivated by him *15*, mc. 5, mc. *75*
Apportioned for Sebk-Rēʿ, lord of Ashana (*sic*) sacks $5\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[10]
64, 20 MEASUREMENT made to the north of the Pylons of the Temple of Seth:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
MEASUREMENT made to the north of P-kme-Buʿo:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
Apportioned for The Mansion in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks $3\frac{1}{4}$[11]
64, 25 MEASUREMENT made to the north-east of Spermeru:
Land cultivated by him *10*, mc. 5, mc. *50*
MEASUREMENT made to the south-east of the Mound of Ēl:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*

[1] The red numerals have been omitted.
[2] The initial black number should have been read as 20, see the correction in Pl. 73 (A).
[3] = *pōsh* A, 74, 27.
[4] = *pōsh* A, 74, 21.
[5] = *pōsh* A, 50, 7.
[6] = *pōsh* A, 74, 14.
[7] = *pōsh* B, 45, 11.
[8] = *pōsh* B, 57, 6.
[9] Numerals in black.
[10] = *pōsh* B, 62, 23.
[11] = *pōsh* B, 57, 31.

§ 169 THE SUNSHADE of Rēᶜ-Ḥarakhti which is in this house.
64, 30 MEASUREMENT made to the south-east of Ḥuiniuti:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

§ 170 THE HOUSE of Amūn-Tjay⟨ef⟩ which is (in) the Village of Tjayef.
MEASUREMENT made to the south of Sapa:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

§ 171 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house.
64, 36 MEASUREMENT made to the south of Sapa:
The cultivator Nesamūn in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh under his authority .10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[1]

§ 172 THE HOUSE of the King's Great[2] Wife Ḥenwᶜōte:
DOMAIN of this house which was in the seventeenth [hou]se.[3]
64, 40 MEASUREMENT made to the north-west of the Mound of Naḥiḥu:
Land cultivated by the hand of the Sherden Penyeb[nūdjem] *20*, mc. *5*, mc. *100*
[Appor]tioned for The Mansion in the House of Rēᶜ, (in the) domain of Ḥardai sacks $7\frac{3}{4}$[4]
MEASUREMENT made to the north of this place:
Land cultivated [by him] *20*, mc. *5*, mc. *100*
64, 45 Apportioned for [this house] (in the) domain [of Ḥardai] sacks $7\frac{3}{4}$[5]

65, A SEVENTH.[6]
§ 173 THE HOUSE of Amūn, lord of Sharopĕ.
65, 2 MEASUREMENT made to the west of the Castle of Piōt:
Field for (horses) which the stable-master Pwaᶜamūn named .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the Copse of Amūn (in) Sharopĕ:
65, 5 The priest Amenha .5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 174 HERBAGE of the House of Amen-Rēᶜ, King of the Gods:
MEASUREMENT made to the north-west of P-medjay:
The stable-master Setemḥab .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Wersh .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
65, 10 The stable-master Pbēs .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The steward Usimaᶜrēᶜnakhte, (cultivated) by the hand of Pkhōre 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Ṯhrēre .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made to the north-west of the House of Wōser:
The stable-master Amenemḥab .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
65, 15 The stable-master Meremopĕ .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Setkhaᶜ .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Amenemḥab, son of Nakhtamūn 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Wentjawa 5 it was not seen (?)
The stable-master Amensau[7] 5 ————.
65, 20 The stable-master Ptaḥemḥab .5 ————.
MEASUREMENT made to the north-east of the Granary of Reeds:
The stable-master Bekenptaḥ .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The scribe of the army Pkhōre .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The Sherden Tjaumēēsheᶜ .10. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] = *pōsh* A, 74, 37.
[2] What is shown as the fem. article *t* in the Plate is really the det. of *wrt* 'great', see 42, 40.
[3] For this obscure expression see Comm., p. 22.
[4] = *pōsh* B, 57, 45.
[5] = *pōsh* B, 57, 43.
[6] For the difficulties connected with this roll-numbering at the top of Col. 65, to the right, see Comm., p. 5.
[7] The sign for *sw* is here used, and seems to prohibit interpretation as Amenmaniu, name of a prophet in 37, 2.

65, 25 The stable-master Setḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setnakhte, son of Pḥripīde 5. ½, mc. 1¾
The lady ʿAnatkhaʿti, (cultivated) by his hand[1] .3 ar. . ½, mc. 1¾
The stable-master Setmosĕ .5. ½, mc. 1¾
His Majesty's charioteer Praʿ(ḥi)wenmaf, (cultivated) | by the hand of the cultivator ʿAtjay[t]ef [10?] ⌟ 5. ½, mc. 1¾

65, 31 MEASUREMENT made to the north-west of Pen-Roḥu:
The stable-master of the Residence Psiūr .5 it was not seen (?)
The stable-master Erenūfe .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south-west of this place:
65, 35 The stable-master Nekhsobk .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setemḥab .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Bataemḥab .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pnekhemḥab .5. ½, mc. 1¾
The priest Wesekhiu .3 ar. . ½, mc. 1¾
65, 40 MEASUREMENT made to the north of Pen-Roḥu:
The stable-master Meryrēʿ .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north-west of Tay-harowe:
The herdsman Hadnakhtu 5. ½, mc. 1¾
The herdsman Penernūte .5. ½, mc. 1¾
65, 45 The herdsman Sad .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the west of Pen-Ōn:
The stable-master Amenkhaʿ, son of Set(em)ḥab .5. ½, mc. 1¾
The herdsman ʿOmūi .5. ½, mc. 1¾
66, 1 The soldier Ḳenḥikhopshef .3 ar. . ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south-east of the Granary of T-kaiay:
The herdsman Setnakhte .5. ¼, mc. 1¾
Another measurement (made) for him land-cubits 2.10
66, 5 Apportioned for Amūn of Desire, (cultivated) by the hand of Neferʿabĕ .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Set(ḥi)wenmaf .5. ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the west of [the] House of Ḥunero:
The prophet of the House of Amūn of Thrones of the Two Lands ʿAnkhaʿ, (cultivated) | by the hand of the herdsman Sebknakhte 5. 1, mc. 1¾
66, 10 The herdsman Khaʿemtir .5. ½, mc. 1¾

§ 175 HERBAGE of the Mansion of Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn.
MEASUREMENT made to the west of Mi-emsaḥ:
The herdsman Khaʿemtir .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Setshedsu .5. ¼, mc. 1¾
66, 15 The herdsman Erenūfe .5. ¼, mc. 1¾
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of Raʿmosĕ 20 ⌟ 10. ¼, mc. 1¾
The herdsman Wōnesh, son of ʿOsēt 10 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
The soldier Tjaḳam, son of Raʿmosĕ .3 ar. ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾
The captain of His Majesty's retainers Sebknakhte .5. ¼, mc. 1¾
66, 20 The herdsman of the Mansion of Pharaoh Muiakhtef .5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾[2]
MEASUREMENT made to the east of this place:
The herdsman Karo .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Neferʿabĕ .5. ¼, mc. 1¾

[1] On *m-ḏrt·f* after a woman's name see p. 76 of Comm. and the correction thereto, ibid. p. 214.

[2] The second black number should be read 1 ar., not 5, see the correction to Comm., p. 92, ibid. p. 214.

§ 176 HERBAGE of the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn.
66, 25 MEASUREMENT made to the north-west of the House of Erenūfe:
The scribe Setemuia, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children .10 ⊿ 5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the east of Pen-p-Kenroy:
The stable-master Baʿalḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
The soldier Ḳensēt .3 ar. . ¼, mc. 1¾

§ 177 HERBAGE of the House of Ḥaremḥab in the House of Amūn.
66, 31 MEASUREMENT made to the east of Ḥuiniuti:
The stable-master Merysobk 5. ½, mc. 1¾
The stable-master Sebknakhte .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Penseta .5. ½, mc. 1¾
66, 35 The groom Setmosĕ .5. ½, mc. 1¾
The standard-bearer Nakhtamūn .5. ½, mc. 1¾
The priest Sebknakhte .5. ½, mc. 1¾
The lady Twerabse .3 ar. . ½, mc. 1¾

§ 178 HERBAGE of the Mansion of Menmaʿrēʿ in Abydus.
66, 40 MEASUREMENT made to the south of the Granary of Reeds:
The stable-master Bekenptaḥ .5. ½, mc. 1¾
His Majesty's charioteer Praʿ(ḥi)wenmaf, (cultivated) by the hand of | the cultivator ʿAtjaytef .10. ½, mc. 1¾
The [soldier] Ḳaḥa land-cubits 10.40
66, 45 Another measurement (made) for him 12 resting.
67, 1 The stable-master Meryrēʿ .5. ½, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .1.11
Again the stable-master Bekenptaḥ land-cubits 1.11
The cultivator Merymāʿĕ .4.20
67, 5 Another measurement (made) for him .12 resting
The stable-master Meryrēʿ .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Set(em)ḥab .5. ½, mc. 1¾
The scribe of the House of Seth Raʿmosĕ .5. ½, mc. 1¾
The cultivator Ptjauemnē .5. ½, mc. 1¾
67, 10 The cultivator Shedemnē .5. ½, mc. 1¾
The retainer Peroy .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Merymāʿĕ .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pwebekh .5. ½, mc. 1¾
The cultivator Ḥuynūfe .5. ½, mc. 1¾
67, 15 The lady Mut(em)maini .5. ½, mc. 1¾

§ 179 [1]HERBAGE of the House of Rēʿ-Ḥarakhti.
MEASUREMENT made to the south-east of the flooded land of P-Deben:
The herdsman of the Sherden Rowey 5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north-east of the Pylons of (the) Temple of Seth:
67, 20 The herdsman Setekhmosĕ .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Peroy .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Tjayfnakhte .5. ½, mc. 1¾
The steward Usimaʿrēʿnakhte, (cultivated) by the hand of the scribe Pbēs .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made in the flooded land of P-Deben:

[1] In front of this line a sign somewhat resembling that which has been rendered everywhere as 'resting'.

67, 25 The herdsman Khaʿemḥab .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Setmosĕ .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north-east of the Tract of P-Deben:
The charioteer ʿAbpīde, (cultivated) by the hand of the cultivator Pnūdjem 20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Penernūte .5. ¼, mc. 1¾
67, 30 The herdsman Nebsmen .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Penernūte .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Pkamen [.5]. ¼, mc. 1¾
The herdsman Setemḥab .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Khaʿemtir .5. ¼, mc. 1¾
67, 35 The herdsman ʿAnsēt .5. ¼, mc. 1¾

§ 180 HERBAGE of the Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ.
MEASUREMENT made to the north of [the] House of Meryrēʿ:
The lady Amensʿankh, who is dead .5. ½, mc. 1¾
The lady Werneroy .5. ½, mc. 1¾
67, 40 The lady Webekhḥathōr .5. ½, mc. 1¾
The Sherden Set[em]uia .5. ½, mc. 1¾

§ 181 HERBAGE of the Mansion of Raʿmesse-miamūn, Beloved like Rēʿ.
MEASUREMENT made to the north of the Castle of P-iōt:
Field for (horses) which the stable-master Amenemḥab named .5. ½, mc. 1¾
67, 45 MEASUREMENT made to the north of Pen-Ro-n-yeb:
The priest ʿAtjay(t)ef .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The priest Setkhaʿ .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
68, 1 The priest Amen(e)ḥēpmēēsheʿ .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The scribe Pbēs in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh [1] under the authority of the Chief Taxing-master 10. 2½ AR., mc. 1¾[1]
MEASUREMENT made to the east of this place:
68, 5 The soldier Meryprēʿ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The herdsman ʿAtjay(t)ef .5. ½, mc. 1¾
The priest Praʿemḥab .5. ½, mc. 1¾
The priest Pkamen .5. ½, mc. 1¾
The Sherden Setha .5. ½, mc. 1¾
68, 10 The standard-bearer Mahary 5. ½, mc. 1¾
The soldier Pnūdjem .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Meryrēʿ .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north of the Pylons of (the) Temple of Seth:
The Sherden Setkhaʿ, together with his brethren .5. ½, mc. 1¾
68, 15 MEASUREMENT made to the north of Pen-p-Kenroy:
Field for (horses) which the stable-master Setemḥeḳa named .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Penḥasi .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Sebkemḥab .5. ¼, mc. 1¾
Apportioned for Amūn, Beloved of Ia (?) .5 it was not seen (?)
68, 20 The lady Nedjbesha arouras 5 ¼, mc. 1¾[2]
The lady Inwau arouras 5 ¼, mc. 1¾

[1] = *pōsh* A, 73, 25.
[2] A different scribe takes up the work in this line, his intervention being marked by the full writing of the word for 'arouras' in all the lines where it is appropriate and where the preceding title and name are not too long to admit of its presence. Here the dot over the word for 'lady' is the first mark of the new-comer.

The herdsman Bekentjaᶜo arouras 5 ¼, mc. 1¾
The stable-master Dḥutemḥab arouras 5 ¼, mc. 1¾
The stable-master Setsᶜankh arouras 5 ¼, mc. 1¾
68, 25 The stable-master Pḥamnūte arouras 5 ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the south of Shaḥurusharu:
The herdsman Usiḥē arouras 5 ¼, mc. 1¾
The herdsman Ḥē arouras 5 ¼, mc. 1¾
The herdsman Wosersēt 5 ¼, mc. 1¾

§ 182 HERBAGE of the House of Ptaḥ, the Great, South of His Wall, lord of ᶜAnkhtowĕ.
68, 31 MEASUREMENT made to the south-east of Ḥui[ni]uti:
The stable-master Usimaᶜrēᶜnakhte arouras 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Khaᶜemtir arouras 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Amenkhaᶜ arouras 5 ½, mc. 1¾
68, 35 The stable-master Kamahre arouras 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Reshpu, son of Dḥutemḥab 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Menthiwenmaf arouras 5 ½, mc. 1¾
The steward Usimaᶜrēᶜnakhte, (cultivated) by the hand of the deputy Djayisru (?) 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Setnakhte arouras 5 ½, mc. 1¾
68, 40 MEASUREMENT made to the west of Sharopĕ:
The stable-master Merysakhme arouras 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Menteḥētef arouras 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Pbēs 5 ½, mc. 1¾
The stable-master Amenkhaᶜ arouras 5 ½, mc. 1¾
68, 45 The stable-master Nakht(ḥi)khopshef arouras 5 ½, mc. 1¾

§ 183 [1]HERBAGE of Great Seat of Raᶜmesse-miamūn in the House of Ptaḥ.
69, 2 MEASUREMENT made to the east of the Granary of Karoia:
The herdsman Penernūte .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Setnakhte .5. ½, mc. 1¾
69, 5 The herdsman Ḳenu .5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north-east of Pen-Iḳarya:
The soldier Ḥasībe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Sethikhopshef .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Peroy .3 ar. . ¼, mc. 1¾
69, 10 The soldier Nebu(?)nakhte[2] .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Khensmosĕ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Mosĕ .5. ¼, mc. 1¾
The soldier Amenkhaᶜ .3 ar. . ¼, mc. 1¾

§ 184 HERBAGE of the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Ptaḥ.
69, 15 MEASUREMENT made to the north of the Granary of Reeds:
The soldier Sebkḥotpe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The bee-keeper Ptaḥy .5. ½, mc. 1¾
The lady Tjaᶜo .5. ½, mc. 1¾
The soldier Pentwēre .3 ar. . ½, mc. 1¾

[1] The first scribe here resumes his task.
[2] Perhaps, after all, to be read thus, though the first element is very badly written. For the name see above, 37, 1; 41, 45; 54, 30.

69, 20 The stable-master Weshe(b)emnē .5. ½, mc. 1¾
The soldier Setḥikhopshef .3 ar. . ½, mc. 1¾
The bee-keeper Setḥikhopshef .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Nebnūfe, who is dead .5. ½, mc. 1¾
The soldier Setemḥab .3 ar. . ½, mc. 1¾
69, 25 MEASUREMENT made to the south-west of the House of the Herdsman Kamosĕ:
The herdsman Ptaḥḥotpe .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Pneferʿaḥe .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Nakhtemwēse .5. ¼, mc. 1¾
The soldier Merōn .3 ar. . ¼, mc. 1¾
69, 30 The Medjay Meramenmaʿu .5. ¼, mc. 1¾
The lady ʿAnḥatḥōr .5. ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the east of Pen-Iḳarya:
The priest Setemḥab .5. ¼, mc. 1¾
The priest Setḥotpe .5. ¼, mc. 1¾
69, 35 The soldier Pkhōre .5. ¼, mc. 1¾

§ 185 HERBAGE of the Mansion The Heart of Menmaʿrēʿ is pleased in Abydus.
MEASUREMENT made to the south of the Basin (?) (*ḫnm*) of Sharopĕ:
The stable-master Ḥay .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Pwer(em)ḥab .5. ¼, mc. 1¾
69, 40 The scribe of the granary of Pharaoh Nakhtamūn .5. ¼, mc. 1¾
The soldier Penḥasi .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Setnakhte .5. ¼, mc. 1¾
The soldier Sebkemḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the scribe Raʿmosĕ .20. ¼, mc. 1¾
69, 45 The priest Dḥutemḥab 10 ⌟ .5. ¼, mc. 1¾

§ 186 HERBAGE of the House of Onūris, lord of This.
MEASUREMENT made to the east of the Village of I(r)kak:
The stable-master Pkaroy .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setnakhte .5. ½, mc. 1¾
70, 1 The soldier Penernūte .3 ar. . ½, mc. 1¾
The stable-master Dḥutemḥab .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Praʿemḥab .5. ½, mc., 1¾
The standard-bearer of Sherden Raʿmesseskheper(i) 10. ½, mc. 1¾
70, 5 The scribe of the House of Seth Mosĕ .10. ½, mc. 1¾
The lady Mut(em)main(i) .5. ½, mc. 1¾
The cultivator Penḥasi in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn,[1] (in the) domain (under the authority of) Merōn 7. 1¼, mc. 1¾[1]

§ 187 FOOD for white goats of the Mansion of Millions (of Years) of Raʿmesse-Amenḥikhopshef-miamūn.
70, 10 MEASUREMENT made to the south of Lake of Dīme:
The Tjuk Pkatja 5., mc.[2]
The herdsman Wōnesh .5 it was not seen (?)
The herdsman Neferʿabĕ .5 ————.
The herdsman Pmeska 5 ————.

§ 188 FOOD for white goats of the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn.

[1] = *pōsh* A, 51,26.
[2] The entry has been left unfinished.

70, 16 MEASUREMENT made to the west of Sharopĕ:
Field for (horses) which the stable-master Setemḥab named .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Paḥtenamūn .5. ½, mc. 1¾
Riparian land of the captain of His Majesty's retainers Sebknakhte[1] 20 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
70, 20 MEASUREMENT made to the west of Pen-Roḥu:
The stable-master Piu .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pkhōre .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Setha .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Nashuy .5. ½, mc. 1¾
70, 25 MEASUREMENT made to the south of the flooded land of P-Deben:
The soldier Peroy .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Setkhaʿ .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Setkhaʿ .3 ar. . ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the east of Mi-emsaḥ:
70, 30 The herdsman Kanūfe, together with his brethren 20 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north of the House of Psiūr:
The herdsman Iotnaʿy .5. ½, mc. 1¾
Another measurement (made) for him 10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The soldier Amennakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
70, 35 MEASUREMENT made to the north of the House formerly of Tjawati:[2]
The herdsman Setemḥab .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Setkhaʿ .5. ½, mc. 1¾
The Sherden Pḥaʿpy .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Set(em)ḥab .5. ½, mc. 1¾
70, 40 MEASUREMENT made to the south-east of the Byre of Yeb:
The herdsman Abtun 5. ½, mc. 1¾
The herdsman Eroy .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Pkhōre .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Setkhaʿ .5. ½, mc. 1¾
70, 45 The soldier Ḳenkhepresēt 5. ½, mc. 1¾
The soldier Khaʿy .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Haykēme .3 ar. . ½, mc. 1¾
The herdsman Pʿokhaʿ .3 ar. . ½, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the east of Maniu-Merōn:
70, 50 The herdsman Pwaʿamūn .5. ½, mc. 1¾
The retainer of the Sherden Setenʿamu 5. ½, mc. 1¾
The Sherden Sety .10. ½, mc. 1¾
The retainer Penpidḥu 5. ½, mc. 1¾

§ 189 DOMAIN of white goats of the Mansions of Festival.
71, 2 MEASUREMENT made to the west of Nayroti:
The herdsman Set(ḥi)wenmaf 5. ¼, mc. 1¾

§ 190 FOOD for white goats of Great Seat in the House of Ptaḥ.
71, 5 MEASUREMENT made to the south-west of Lake of Dīme:
The herdsman Setshedsu .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The herdsman Setnakhte .5. ½, mc. 1¾
The Medjay Pentiattowĕ, together with his brethren 10. ½, mc. 1¾

[1] This exceptional entry is identical, except for the actual assessment, with 55, 42, on which see the correction, Comm., p. 212.

[2] For the locality here named see above, p. 53, n. 4.

§ 191 Food for white goats of the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Ptaḥ.
71, 10 Measurement made to the west of Pen-Ōn:
The herdsman ᶜOmūi .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
Measurement made to the north-west of Pen-Roḥu:
The lady Thrēre .5. ½, mc. 1¾
The overseer of cattle Pkatja .5. ½, mc. 1¾
71, 15 The cultivator Piu .5. ½, mc. 1¾

§ 192 Food for white goats of the Treasury of Pharaoh.
Measurement made to the west of Pen-medja(ry?):
The herdsman Penernūte .5. ½, mc. 1¾
The steward Usimaᶜrēᶜnakhte, (cultivated) by the hand of the Sherden Siptaḥ 5. ½, mc. 1¾
71, 20 Measurement made to the west of the House of Psiūr:
The herdsman Tenroy, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Set(ḥi)wenmaf .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Setnakhte .5. ½, mc. 1¾
The herdsman ᶜOamūn .5. ½, mc. 1¾
71, 25 The herdsman Baroy .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Pentwēre .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Pmerysōkhe 5. ½, mc. 1¾
The herdsman Pmereḥumēn .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Setnakhte .5. ½, mc. 1¾
71, 30 The stable-master Pḥamnūte .5. ½, mc. 1¾
The soldier Setḥotpe .3 ar. . ½, mc. 1¾
The stable-master Setmensad .5. ½, mc. 1[¾]
The Sherden Piu .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Ptaḥemḥab .5. ½, mc. 1¾
71, 35 The lady Tbēs .5. ½, mc. 1¾

§ 193 Food for white goats of the House of the ⟨King's⟩ Wife.
Measurement made to the west of Lake of Dīme:
The herdsman Neferᶜabĕ .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Penpidḥu 5. ¼, mc. 1¾

§ 194 Domain of white goats of the House of Seth, lord of Spermeru.
71, 41 Measurement made to the south of the House of Rekhpaḥtef:
The herdsman Rekhpaḥtef .10 ⌟ 5. ½, mc. 1¾
The soldier Amennakhte .3 ar. . ½, mc. 1¾
The overseer of cattle P⟨ᶜa⟩kawty .10. ½, mc. 1¾
71, 45 Measurement made to the east of Pen-p-Kenroy:
The herdsman Shedemdēi .5. ½, mc. 1¾

§ 195 Domain of white goats of the House of Seth, lord of Pi-Wa(y)na.
Measurement made to the south of the House of Yeb:
72, 1 The soldier Pncfershay 3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Sebkḥotpe .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Ḳenkhepresēt .3 ar. . ½, mc. 1¾
The soldier Amenkhaᶜ .3 ar. . ½, mc. 1¾
72, 5 The steward Usimaᶜrēᶜnakhte, (cultivated) by the hand of the cultivator Amenemopĕ 5. ½, mc. 1¾

§ 196 THE TREASURY of Pharaoh under the authority of the overseer of the Treasury Menttowĕ
DOMAIN of this house which makes provender for Northern Oasis asses.
MEASUREMENT made to the north of the Castle of Piōt:
Land cultivated by the cultivator Tjayserye *21*, mc. *5*, mc. *105*
72, 10 MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Land cultivated by him *9*, mc. *5*, mc. *45*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of Ḥardai sacks $3\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[1]

§ 197 THE TREASURY of Pharaoh on the left:
DOMAIN of this house which makes provender (for) Northern Oasis asses.
72, 15 MEASUREMENT made to the north of the Castle of Piōt:
Land cultivated by the cultivator Khons *21*, mc. *5*, mc. *105*
MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Land cultivated by him *9*, mc. *5*, mc. *45*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of Ḥardai sacks $3\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[2]

§ 198 *MINĔ*-LAND of Pharaoh under the authority of the overseer of prophets Merybarsĕ.
72, 21 MEASUREMENT made in the riparian land east of Pi-Wōn:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for The Mansion in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks $1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[3]

§ 199 *MINĔ*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet of the Housę of Seth Ḥuy.
72, 25 MEASUREMENT made in the *meshru* north of Spermeru:
Land cultivated by the cultivator Ḥuy *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for the Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Ptaḥ sacks $7\frac{3}{4}$[4]
MEASUREMENT made to the west of the House of Erenūfe:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
72, 30 Apportioned for this house sacks $7\frac{3}{4}$[5]

§ 200 *MINĔ*-LAND of Pharaoh under the authority of the Chief Taxing-master.[6]
MEASUREMENT made to the south of Iy-idḥu:
Land cultivated by the cultivator Setmosĕ *40*, mc. *5*, mc. *200*

§ 201 *KHATO*-LAND of Pharaoh under his authority,
72, 35 MEASUREMENT made to the north-west of Nayroti:
Land cultivated by the cultivator Pkhōre *5*, mc. *5*, mc. *25*
MEASUREMENT made to the south-west of this place and (to) the south of the House of Raʿmosĕ:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of Ḥardai sacks $7\frac{3}{4}$[7]
72, 40 MEASUREMENT made to the north of P-medjay:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
[MEASUREMENT made] to the south of Iy-idḥu:
[Land cultivated] by him *60*, mc. *5*, mc. *300*
73, 1 MEASUREMENT made to the south-west of Yaya:
Land cultivated by him *3* AR., mc. *5*, mc. *15*
MEASUREMENT made to the south of P-medjay:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*

[1] = *pōsh* B, 46, 47.
[2] = *pōsh* B, 46, 49.
[3] = *pōsh* B, 56, 3.
[4] = *pōsh* B, 59, 20.
[5] No corresponding *pōsh* B entry.
[6] The second scribe here begins again.
[7] = *pōsh* B, 46, 38, perhaps cf. too B 3, 26.

73, 5 MEASUREMENT made in the Sycomore-lake (in) the Basin (?) (*mḫnm*) | of Sharopĕ:[1]
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of Ḥardai sacks *1 1/8*[2]
MEASUREMENT made in the Lake of Pharaoh south of Nayroti:
73, 10 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for The House of Thoth, Taking Pleasure in Truth, in Na-Usimaᶜrēᶜ-miamūn sacks *1 1/4*[3]
MEASUREMENT made in the riparian land east of the Sycomore-Lake:
Land cultivated by him *4* AR., mc. *5*, mc. *20*
MEASUREMENT made to the north of Pen-Roḥu:
73, 15 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the Mansion of Pharaoh (in the) domain of Ḥardai sacks *3 1/4*[4]
MEASUREMENT made to the west of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made to the north of P-medjay:
73, 20 Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
MEASUREMENT made to the west of Nayroti:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*[5]
MEASUREMENT made to the east of Pen-Ernūte:[6]
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
73, 25 Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn Beloved ⟨like⟩ Rēᶜ sacks *3 1/4*[7]
MEASUREMENT made to the north-west of Spermeru:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made to the west of Pen-Wedḥu:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 202 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the Mayor of Spermeru.
73, 31 MEASUREMENT made (in) the clearing (?) north of this place:
Land cultivated by the quartermaster Peroy *8*, mc. *5*, mc. *40*
MEASUREMENT made to the east of Sōshen:
Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
73, 35 MEASUREMENT made to the south of the Mound of Pēl:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*

§ 203 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Pkatja, the overseer of cattle of the House of Ptaḥ.
MEASUREMENT made to the south-west of Entōre:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
73, 40 Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Ptaḥ sacks *3 1/4*[8]
MEASUREMENT made in the *meshru* north of Spermeru:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the Mansion [of Raᶜmesse-miamūn in the House of Pt]aḥ sacks *3 1/4*[9]
74, 1 MEASUREMENT made to the north-west of Sōshen:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Ptaḥ sacks *3 1/4*[10]
MEASUREMENT[11]

[1] Cf. 46, 2, where the order of the place-names is reversed and where *ḫnm* is written, not *mḫnm* as here; see Comm., p. 30, n. 6.
[2] = *pōsh* B, 46, 3, cf. too B 3, 24. Here | has fallen out after 𓏏 in the printing of Pl. 35 A.
[3] = *pōsh* B, 54, 44, cf. too B 3, 26, unless this refers to A 72, 39.
[4] No corresponding *pōsh* B entry. [5] See the correction, Comm., p. 212.
[6] A miswriting for Pen-Ro-n-yeb, see the correction in Pl. 73 (A).
[7] = *pōsh* B, 68, 3. [8] = *pōsh* B, 59, 23.
[9] = *pōsh* B, 59, 16, and for the restoration see the correction in Pl. 73 (A). Cf. too for this entry B 17, 28.
[10] = *pōsh* B, 58, 13, cf. too B 17, 30.
[11] Entry left incomplete.

§ 204 *Khato*-land of Pharaoh under the authority of Raʿmosĕ, who was (formerly) overseer of cattle of The Mansion.

74, 6 Measurement made to the west of Sharopĕ:
Land cultivated by him *12*, mc. *5*, mc. *60*
Measurement made to the north-west of Pen-Roḥu:
Land cultivated by him *8*, mc. *5*, mc. *40*
74, 10 Measurement[1]

§ 205 *Khato*-land of Pharaoh under the authority of Ḥuy, ⟨prophet⟩ of the House of Seth, lord of Spermeru.
Measurement made (in) the *ʿawen*-grove west of Pi-Khay:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the House of Seth, lord of Spermeru sacks $3\frac{1}{4}$[2]
74, 15 Measurement made to the south-west of the House of Erenūfe:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Measurement made to the west of the Mound of Naḥiḥu:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Measurement made to the north of Pen-p-Kenroy:
74, 20 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for the House of Seth (in) this domain sacks $1\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[3]
Measurement made in the *meshru* north of Spermeru:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for this house (in) this domain sacks $3\frac{1}{4}$[4]
74, 25 Measurement made in ʿAbʿab:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for this house (in) this domain sacks $7\frac{1}{4}$[5]

§ 206 *Khato*-land of Pharaoh under the authority of the prophet of the House of Nephthys Merybarsĕ.
Measurement made to the south-east of Iy-idḥu:
74, 30 Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
Measurement made to the south of the Mound of Djaʿdjaʿbu:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for the Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks $7\frac{1}{4}$[6]

§ 207 *Khato*-land of Pharaoh under the authority of the prophet of the House of Amūn Tjaye(f) in the Village of Tjaye(f).

74, 35 Measurement made to the south of Sapa:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for Amūn Tjaye(f) [in] the Village of Tjaye(f) sacks $3\frac{1}{4}$[7]

[1] Entry left incomplete.
[2] = *pōsh* B, 63, 46, cf. too B 19, 29.
[3] = *pōsh* B, 63, 41, cf. too B 20, 4.
[4] = *pōsh* B, 59, 19.
[5] = *pōsh* B, 63, 38, cf. too B 20, 3.
[6] = *pōsh* B, 57, 14, cf. too B 22, 13.
[7] = *pōsh* B, 64, 37, cf. too B 23, 32.

SECTION IV

75, 1 [1]YEAR 4, SECOND MONTH OF THE INUNDATION SEASON, DAY 29, TO THIRD MONTH OF THE INUNDATION SEASON, DAY 1, assessment made by ——.

§ 208 THE HOUSE of Amen-Rēʿ, King of the Gods, under the authority of the First Prophet of Amūn:
DOMAIN(S) of this house under the authority of the Steward of Amūn:
75, 4 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Beknamūn.
T MEASUREMENT made in the New land of Neby east of Sakō:
Land cultivated by the cultivator Beknamūn *20*, mc. 5, mc. *100*

§ 209 DOMAIN of this house which makes provender (for) Northern Oasis asses of this house under his authority:
DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Usiḫē.
T MEASUREMENT made in the New land of Neby east of Sakō:
75, 10 Land cultivated by the cultivator Usiḫē *60*, mc. 5, mc. *300*

§ 210 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle of Amen-Rēʿ, King of the Gods, Raʿmessenakhte.
T MEASUREMENT made to the north of the Dyke of Pi-ohe:
Land cultivated by the hand of the scribe Nūfe *10*, mc. 5, mc. *50*
T MEASUREMENT made in the riparian land east of Na-Amūn:
75, 15 Land cultivated by him *2* AR., mc. 5, mc. *10*
T MEASUREMENT made in the riparian land east of the back of this place:
Land cultivated by him *2* AR., mc. 5, mc. *10*

§ 211 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made in the New land of Neby east of Sakō:

75, 20	The controller Eʿḥowteʿo	land-cubits 20.80
	Another measurement (made) for him	.50 resting
	The controller Usiḫē	.2.10
	The cultivator Nayerēu	.2.10
	The cultivator Beknamūn	.2.48[2]
75, 25	The cultivator Nasgawe	.2.22
	Another measurement (made) for him	.24 waterless (?)
	[3]MEASUREMENT made to the north of Na-Amūn:	
	The soldier ʿAnkhertir	.3 ar. . it was not seen (?)
	The soldier Ptaḥmosĕ	.3 ar. . ————.
75, 30	The soldier Pkhōre	.3 ar. . ————.
	The soldier Psiūr	.3 ar. . ————.
	The soldier Shedemdēi	.3 ar. . ————.
	The soldier Serdjedi	.3 ar. . ————.
	The soldier Usiḫē, son of Neferḥo	3 ar. . ————.
75, 35	The soldier Dḥutemḥab	.3 ar. . ————.
	The soldier Pennestowĕ	.3 ar. . ————.
	The retainer of Sherden Yeb	.3 ar. . ————.

T MEASUREMENT made in the riparian land east of this place:
The scribe of the House of Amūn Neferḥotpe land-cubits 5.95

[1] Here the first scribe resumes his work.
[2] For the reading 48 see the correction, Comm., p. 213.
[3] Exceptionally for this paragaph, no marginal *T*.

75, 40 The soldier Penḥasi .6 waterless (?)
The lady Sebkinsu .12 waterless (?)
The soldier Psim .24 waterless (?)
The lady Tkhōre .5 it was not seen (?)
Another measurement (made) for her .24 waterless (?)
75, 45 The soldier Khaʿy .3 ar. it was not seen (?)
The lady Ēse .3 ar. ————.
The soldier Penḥasi .3 ar. ————.
[1]MEASUREMENT made to the east of the Houses of Irkak:
The charioteer Pḥripīde .60 ⌟ 5. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
75, 50 Another measurement (made) [for him] land-cubits 2.22
[Another measure]ment (made) [for him] . . . . . 5 waterless (?)
[The cultivator] . . . . . [in apportion]ment [of land cultivated for The] Mansion [in the House of Amūn 2 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$][2]

T MEASUREMENT made to the north of this place:
76, 2 The stable-master Wepwawmosĕ .3 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made in the riparian land east of the flooded land of U-ʿAnti:
The cultivator Pedjou in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) Pēl .20. *3* AR., mc. 3^3
76, 6 The cultivator Pedjou land-cubits 1.11
Another measurement (made) for him .12 waterless (?)
The scribe Pabunakhte .1.11
Another measurement (made) for him .12 waterless (?)
76, 10 The scribe Khaʿemwēse .50 resting
Another measurement (made) for him .50 resting
T MEASUREMENT made to the south-east of U-ʿAnti:
Apportioned for the Vizier Neferronpĕ, in apportionment for the cultivator | Pipunakhte .20. 1^4 mc. $1\frac{3}{4}$[5]

§ 212 DOMAIN(S) of this house under the authority of officials:
76, 16 DOMAIN of this house under the authority of the deputy Ptaḥemḥab.
T MEASUREMENT made in the island east of the front | of the New land of Neby:
Land cultivated by the cultivator Ḥōri 5, mc. 5, mc. *25*

§ 213 THE HOUSE of Mūt, the Great, lady of Mashru (*sic*).
T MEASUREMENT made in the riparian land (in) Pen-Shete:[6]
The cultivator Pkhiḥē in apportionment of land cultivated for | the Image of King Usikhaʿaʿrēʿ-setpenrēʿ .5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[7]
76, 24 Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the overseer of the Treasury Khaʿ(em)tir 20 ⌟ 10. *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the south-west of (the) Temple of Suchus:
The temple-scribe Khaʿemtir .20. ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

§ 214 THE MANSION of Millions of Years of Raʿmesse-Amenḥikhopshef-miamūn in the House of Amūn:
DOMAIN(S) of this house under the authority of the First Prophet of Amūn Raʿmessenakhte:
76, 29 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Praʿnakhte.

[1] No marginal *T*.
[2] = *pōsh* A, 79, 25. For the restoration of this line see the remarks Comm., p. 213, at top.
[3] = *pōsh* A, 93, 39. The abnormal assessment here is that described under *g* of Comm., p. 102, and discussed on the following page.
[4] A mistake for 5, see the correction in Pl. 73 (A).
[5] On this entry see Comm., p. 59, with n. 3.
[6] See the Additions and Corrections in Pl. 73 (A).
[7] = *pōsh* A, 98, 10.

T MEASUREMENT made to the north of the Dyke of Pi-ohe:
Land cultivated by the cultivator Amenkhaᶜ *20*, mc. *5*, mc. *100*
T MEASUREMENT made to the north of Pen-ne-ḥtōre-mḥīt:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
76, 34 Apportioned for the House of Ḥaremḥab in the House of Amūn sacks $7\frac{1}{4}$[1]
T MEASUREMENT made in the riparian land (in) Kharu (?):
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Rēᶜ, (in the) domain of Ḥardai sacks $1\frac{1}{8}$[2]
T MEASUREMENT made in the island which is in the Mouth of the Rapid:
76, 39 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*

§ 215 DOMAIN(S) of this house under the authority of officials:
DOMAIN of this house ⟨under the authority of⟩ the deputy Ptaḥemḥab.
T MEASUREMENT made in the riparian land east of the New land of Amūn:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 216 DOMAIN of this house under the authority of the deputy Praᶜemḥab.
T MEASUREMENT made in the riparian land east of Menᶜonkh:
76, 46 Land cultivated by him *9*, mc. *5*, mc. *45*
Apportioned for The Mansion in the House of Rēᶜ, (in the) domain of Ḥardai sacks $3\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[3]

§ 217 DOMAIN of this house under the authority of the chief of the record-keepers Ḥeḳmaᶜrēᶜnakhte.
T MEASUREMENT made in the new land north-east of Sakō:
76, 50 Land cultivated by the hand of the scribe Setnakhte *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
Apportioned for [the] Mansion [Beloved] like Rēᶜ, (in the) domain of Ḥardai sacks $\frac{3}{4}$[4]

§ 218 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made in the high ground west of Sakō:

The herdsman Meryrēᶜ	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Mutēse	.5 it was not seen (?)
77, 5 The stable-master Penḥasi	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The bee-keeper Dḥutemḥab	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest ᶜAshi	.5 it was not seen (?)
The lady Temou	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Again the bee-keeper Dḥutemḥab	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

77, 10 Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the prophet Kanūfe 20 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

The embalmer Piuiu	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Neferronpe	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Pḥripīde	.3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

T MEASUREMENT made in the high ground north of this place:

77, 15 The scribe of the House of Life Sunero	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The Sherden Sunero	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Mutēse	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Pᶜonrōme (?)	.5 it was not seen (?)
The lady Tfy	.5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] = *pōsh* B, 83, 22. [2] = *pōsh* B, 85, 43. = *pōsh* B, 87, 9. [4] = *pōsh* B, 88, 3.

77, 20 Again the lady Mutēse .5 it was not seen (?)
The lady Ḥenwʿōte .5. ¼, mc. 1¾
The lady Meremimu .5. ¼, mc. 1¾
The lady Shepsemūt .5. ¼, mc. 1¾
The lady Emou .5. ¼, mc. 1¾
77, 25 The lady I(?)merkhaʿti .5. ¼, mc. 1¾
The priest Psad .5. ¼, mc. 1¾
The lady Mutkhaʿti .5. ¼, mc. 1¾
Again the lady Mutēse .5 it was not seen (?)
The lady Isikhaʿti .5. ¼, mc. 1¾
77, 30 Again the lady Mutēse .5. ¼, mc. 1¾
The priest Raʿnūfe .5. ¼, mc. 1¾
The herdsman Khensmosĕ .5. ¼, mc. 1¾
The deputy Ptaḥemḥab 10 it was not seen (?)
The stable-master Amenkhaʿ .5. ¼, mc. 1¾
77, 35 The soldier Eʿḥowteḳen 3 ar. ¼, mc. 1[¾]
The soldier Pwakhd 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Pkhōre 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The Sherden Bataemḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The Sherden Ḥōri, son of Ḥōri 3 ar. . ¼, mc. 1¾
77, 40 The stable-master Pmerḥemunūte 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Eʿḥowtenūfe 5. ¼, mc. 1¾
The embalmer Ḥubaru 5. ¼, mc. 1¾
The cultivator ʿAngaw 5. ¼, mc. 1¾
The soldier Kanūfe .5. ¼, mc. 1¾
77, 45 The Tjuk[1] Bataḥotpe 5. ¼, mc. 1¾
The Tjuk[1] Penemḥēye 5. ¼, mc. 1¾
The Sherden Setnakhte .5. ¼, mc. 1¾
Again the Tjuk[1] Penemḥēye 5. ¼, mc. 1¾
The lady Tshaka 5. ¼, mc. 1¾
77, 50 The scribe of the granary Setnakhte, (cultivated) by the hand of Khensmosĕ 5 it was not seen (?)
The prophet of the House of Bata Kanūfe 5 ——.
The soldier Saruy .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Amenkhaʿ .5. ¼, mc. 1¾
The soldier Pḳaruiu .3 ar. . ¼, mc. 1¾
77, 55 Again the lady [Ḥen]wʿō[te] . . . . . .
Again . . . . . .

T MEASUREMENT made to the north of Mound of Karoti [1] and (to) the west of N-ʿawĕ:
The lady Ḥashepsōwe .5 it was not seen (?)
The lady Ḥatḥaremḥab .5 ————.
78, 5 The lady Ḥonsiuru .5 ————.
The herdsman Phad 5 ————.
The lady Tpureniōt (?) 5 ————.
The lady Bekenwēre .5 ————.
Bekenkhons, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 5 ————.
78, 10 The cultivator Penidḥu 5 ————.
The stable-master Inwau 5 ————.

[1] On this ethnic name see Comm., p. 81, with n. 1.

The stable-master Pwaʿamūn 5 ————.
The lady Wʿabsenūfe .5 ————.
Apportioned for Amūn of Thrones of the Two Lands, (cultivated) by the hand of Amenwaḥsu 5 ————.
78, 15 The stable-master Khaʿsbawekhaʿ .5 ————.
The stable-master Pwēr .5 ————.
The lady Butkhesa .5 ————.
The slave Paynekhemnē 5 ————.
The herdsman Pḳaḳaro 3 ar. ————.
78, 20 The stable-master Pnebsekhnu 5 ————.
The stable-master Amennakhte .5. ————.
The groom Khōre .5 ————.
The groom Ḥōri .5 ————.
T MEASUREMENT made to the south-west of N-⟨n⟩ūhe-n-she:
78, 25 The stable-master Ḥuy, together with his brethren .10 it was not seen (?)

§ 219 THE MANSION of the King of Upper and Lower Egypt Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn in the House of Amūn:
DOMAIN of this house ⟨under the authority of⟩ (*title and name omitted*):
DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Amenemḥab.
T MEASUREMENT made to the south-east of Khersha:
78, 30 Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25
Apportioned for [The Mansion] in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai sacks 1[¾]¹
T MEASUREMENT made to the west of U-ʿAnti:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25
78, 34 Apportioned for the Sunshade which is in Sakō sacks 1¾²
T MEASUREMENT made to the west of the *ʿawen*-grove:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25
Apportioned for the House of Ḥaʿpy, father of the gods sacks 1¾³
T MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land (in) Akh-su:
Land cultivated by him 2 AR., mc. 5, mc. 10
78, 40 Apportioned for the House of Thoth, lord of Hermopolis sacks ¾⁴
T MEASUREMENT made in Tay-ʿankhe:
Land cultivated by him 3 AR., mc. 5, mc. 15
Apportioned for Suchus, lord of Ashana sacks ⅛⁵

§ 220 THE MANSION of the King of Upper and Lower Egypt Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn:
78, 45 DOMAINS of this house under the authority of the *Setem*-priest:
DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Meryrēʿ.
T MEASUREMENT made in P-saru south-west of Sakō:
Land cultivated [by him] 4 AR., mc. 5, mc. 20
Apportioned for [the House of Ḥar]em[ḥab] in the House of Amūn [sacks 1¼]⁶
T MEASUREMENT made to the north-west of the *ʿawen*-grove:
79, 2 Land cultivated by him 20, mc. 5, mc. 100

§ 221 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Merymāʿĕ.
T MEASUREMENT made to the south of Na-Amūn:
79, 5 Land cultivated by him 10, mc. 5, mc. 50
T MEASUREMENT made in the riparian land west of this place:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. 25

¹ = *pōsh* B, 87, 30.
² = *pōsh* B, 100, 28.
³ = *pōsh* B, 88, 7.
⁴ = *pōsh* B, 93, 19.
⁵ = *pōsh* B, 95, 41.
⁶ = *pōsh* B, 83, 16.

T MEASUREMENT made to the south-east of Khersha:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
79, 10 Apportioned for the House of Ḥathōr, lady of the Two Lands, (in) U-ᶜAnti sacks $3\frac{1}{4}$[1]

§ 222 DOMAIN of this house which makes provender (for) Northern Oasis asses of this house under his authority.
T MEASUREMENT made in the *paᶜĕ*-land (in) Khamy:
Land cultivated by him *3* AR., mc. *5*, mc. *15*

§ 223 DOMAINS of this house under the authority of the Steward Usimaᶜrēᶜnakhte:
79, 15 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Amenemuia.
T MEASUREMENT made to the north-west of the Village of Kasha | and (to) the east of the Village of Si⟨n⟩ūhe:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
79, 19 Apportioned for The Mansion in the House of Rēᶜ, (in the) domain of Ḥardai sacks $3\frac{1}{4}$[2]
T MEASUREMENT made in the riparian land east of (the) Mansion of Ḥeḳmaᶜrēᶜ-setpenamūn:
Land cultivated by him *3* AR., mc. *5*, mc. *15*
Apportioned for the House of Thoth, lord of Hermopolis sacks $1\frac{1}{8}$[3]
T MEASUREMENT made to the south-east of the Houses of Irkak:
Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
79, 25 Apportioned for the House of Amen-Rēᶜ, King of the Gods, (in the) domain of Ḥardai sacks $\frac{1}{4}$[4]
T MEASUREMENT made in the hollow[5] north of (the) Mansion of Ḥeḳmaᶜrēᶜ-setpenamūn:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Rēᶜ, | (in the) domain of Ḥardai sacks $1\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[6]
T MEASUREMENT made in the new island east of this place:
79, 31 Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Rēᶜ, | (in the) domain of Ḥardai sacks $\frac{1}{4}$[7]
T MEASUREMENT made in the basin (?) (*ḫnm*) north of this place:
79, 35 Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
Apportioned for this house (in) this domain sacks $\frac{1}{4}$[8]
T MEASUREMENT made in the riparian land east of the New land of Amūn east of Sakō:
Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
T MEASUREMENT made to the east of the Mounds of Roma:
79, 40 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for The Mansion in the House of Rēᶜ, (in) this domain sacks $3\frac{1}{4}$[9]

§ 224 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller ᶜAshaemḥab.
T MEASUREMENT made in meadow-land south of (the) Temple of Suchus:
79, 44 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
[*T*] MEASUREMENT made to the east of the Village of Kasha:
[Land cultivated] by him *5*, mc. *5*, mc. [*25*]
[Apportioned for] Great Seat [in the House of Ptaḥ sacks $1\frac{1}{4}\frac{1}{8}$][10]
T MEASUREMENT made in Tay-ᶜankhe:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
80, 3 Apportioned for the House of Osiris sacks $1\frac{1}{4}\frac{1}{8}$[11]

[1] = *pōsh* B, 99, 9.
[2] = *pōsh* B, 87, 33.
[3] = *pōsh* B, 93, 16.
[4] = *pōsh* B, 75, 52.
[5] For this very rare word see Comm., p. 31.
[6] = *pōsh* B, 85, 32.
[7] = *pōsh* B, 86, 2.
[8] = *pōsh* B, 87, 36.
[9] = *pōsh* B, 85, 37.
[10] = *pōsh* B, 88, 25.
[11] = *pōsh* B, 93, 4. In the Plate of transcription | has fallen out after the word for 'sack'.

§ 225 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Sennūfe.
T MEASUREMENT made to the east of (the) Temple of Suchus (in) the Mound of the Ergastulum Workers:
Land cultivated by the cultivator Amenkhaʿ 5, mc. 5, mc. *25*
T MEASUREMENT made to the north of Menʿonkh:
80, 8 Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*

§ 226 DOMAIN of this house under the authority of the Steward Pēl.
T MEASUREMENT made to the east of Pen-ne-ḥtōre-mḥīt:
Land cultivated by the cultivator Dḥutemḥab *20*, mc. 5, mc. *100*

§ 227 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Inwau.
T MEASUREMENT made in the high ground south-west of Sakō:
80, 14 Land cultivated by him *30*, mc. 5, mc. *150*
T MEASUREMENT made to the north of Ḥarkhaʿaʿ(ef):
Land cultivated by him *2* AR., mc. 5, mc. *10*
T MEASUREMENT made in the New land of Neby east of Sakō:
80, 18 Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*

§ 228 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made to the north of Khersha:
The stable-master Raʿnūfe .5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The stable-master Praʿ(ḥi)wenmaf 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The stable-master Nakhtḥikhopshef 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The stable-master Ḥōri .5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
80, 25 The stable-master Nakhtḥikhopshef 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the west of the Houses of Irkak:
[Apportioned] for Amūn the Great,[1] (cultivated) by the hand of the priest Pnakhtemnē 10 ⌟ 5. ¼, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the north-west of the *ʿawen*-grove:
The soldier Raʿḥeḳ(en)ḥeḥ .3 ar. ⌟ 1 ar. ¼, mc. *1¾*
80, 30 The *skt*-officer[2] Nakhtḥikhopshef .5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The stable-master Pas 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Amennakhte .3 ar. . ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Amenḥotpe .3 ar. ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Nebwaʿ .3 ar. ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
80, 35 The soldier Nakhtḥikhopshef 3 ar. ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Takherredwef 3 ar. ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The stable-master Ḳenamūn, son of Amenemḥab 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The soldier Pwaʿamūn 3 ar. ⌟ 1.[3] ¼, mc. *1¾*
The stable-master Ḳenḥikhopshef .5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
80, 40 The stable-master Waroma 5 ⌟ 1. ¼, mc. *1¾*
The stable-master Nebwaʿ .5 ⌟ 1. ¼, mc. *1¾*
The soldier Dḥutemḥab .3 ar. ⌟ 1. ¼, mc. *1¾*
The soldier ʿAntiemḥab 3 ar. ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
The standard-bearer Pnakhtemnē 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
80, 45 Apportioned for Suchus, (cultivated) by the hand of Psiūr 10 it was not seen (?)
The stable-master Meryrēʿ .5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. *1¾*
T MEASUREMENT made to the west of (the) Mound of the Granary:
The stable-master Psiūr .5 it was not seen (?)
The stable-master Sebkḥotpe .5. ¼, mc. *1¾*

[1] Or 'the Aged'.
[2] For this title see Comm., p. 81.
[3] Unlike the other entries of this series, this one writes ⌟ without the hook; so too ll. 40–2 and below, 81, 40.

81, 4 The soldier Pʿoemnē 3 ar. . ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the south-east of the Shelter[1] of Sakō:

The soldier Meremopĕ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Ptaḥemḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Pwebekh .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Amenemopĕ .3 ar. . ¼, mc. 1¾

81, 10 The soldier Praʿkhaʿ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Nebwaʿ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Amenḥotpe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Neferḥo .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Khons .3 ar. . ¼, mc. 1¾

81, 15 The soldier Yōʿ, son of Sebknakhte 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Meremopĕ .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Ḳenamūn 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Sebknakhte 5. ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north of the Dyke of Pi-ohe:

81, 20 The priest Penpohe .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Pentwēre .5. ¼, mc. 1¾
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the god's father Khaʿemtir 10 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north-west of the Village of Kasha:

81, 24 The stable-master Khaʿemtir 20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the south of Iy-marnaf:[2]

The priest Psiūr in apportionment of land cultivated for the House of Suchus Iy-merwōtnaf[2] .10. 2½ AR., mc. 1¾[3]

T MEASUREMENT made to the south-west of (the) Temple of Suchus:

The scribe Pohe in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the second prophet Ḥōri .5. 1¼, mc. 1¾[4]

81, 30 The priest Satef, together with his brethren 5 ⌟ 1 ar.[5] . ½, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the south-west of this place:

The tender of crocodiles (?)[6] of Sherden Imnē 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the stable-master of the Residence Khaʿemtir 20 ⌟ 1 ar. (?)[7] ¼, mc. 1¾

81, 34 The servant Pnekhnakhte 5 ⌟ 1 ar. ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made in the riparian land south-west of this place:

The scribe of the Vizier Khōre .20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the south-east of this place:

The priest Khōre, son of Pentwēre, together with his brethren 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north-east of this place in the *haru*-grove[8] of Djauti:

81, 40 The priest Satef, together with his brethren 60 ⌟ 1.[9] ¼, mc. 1¾

T MEASUREMENT made to the north of (the) Temple of Suchus (in) the Copse of Rēʿ:

The scribe Pohe in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the second prophet Ḥōri .20. 5, mc. 1¾[10]

T MEASUREMENT made to the south-east of Menʿonkh:

[1] The meaning of this word is somewhat doubtful, see Comm., p. 35.

[2] For the differently rendered writings of this place-name see Comm., p. 156, under § 261.

[3] = *pōsh* A, 98, 4.

[4] = *pōsh* A, 95, 4.

[5] For the correction from 5 of Plate 39A, see Comm., p. 214.

[6] On this hitherto unknown title see Comm., p. 83.

[7] The second black number should probably be interpreted as 1 ar., not as 5 as given in the Plate of transcription; for 1 following 20, cf. 96, 2.

[8] See above, p. 26, n. 7.

[9] See above p. 85, n. 3.

[10] = *pōsh* A, 95, 7.

81, 45 The priest Raʿia, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children .5 it was not seen (?)
The slave Nebnūfe, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children 5 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾
The cultivator Pwerʿo . . . . . .
The herdsman ʿAti . . . . . .
. . . . . .
82, 1 The herdsman Khaʿemopĕ 5 it was not seen (?)
The slave Nakhtsobk .5 ————.
The priest Nakhtḥikhopshef .5 ————.
The stable-master Neferʿabĕ .5 ————.
82, 5 The priest Pkamen .5 ————.
The scribe Nakhtḥikhopshef .3 ar. ————.
The lady Tkamen .5 ————.
The priest Pabunakhte 5 ————.
The priest Usikhaʿrēʿnakhte 5 ————.
82, 10 The controller Amenkhaʿ .5 ————.
The carpenter Penamūn, ⟨son of⟩ Maia 5 ————.
T MEASUREMENT made to the south-east of Khersha:
The soldier Penpmer 3 ar. it was not seen (?)
The soldier Ḥrainūfe 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Prekhnau 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Khaʿemtir 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Meryrēʿ .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Nakhtḥikhopshef 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Amenḥotpe .5. ¼, mc. 1¾
82, 20 The stable-master Tjaukhetef 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Ptjaukhetef, son of Khaʿemopĕ 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Nakhtḥikhopshef, son of Sad 5 it was not seen (?)
The stable-master Pʿoemnētef 5. ¼, mc. 1¾
82, 24 Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the second prophet | Khaʿemtir arouras 10. ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the high ground south of U-ʿAnti:
The overseer of the Treasury Khaʿemtir, (cultivated) by the hand of | the cultivator Raʿmosĕ .20 it was not seen (?)
The lady Temou .10 ————.
82, 30 The lady Nodjme, together with her brethren 10 ————.
T MEASUREMENT made to the west of (the) Mound of Djed-su:
The soldier Khons .3 ar. it was not seen (?)
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the prophet Ptaḥmosĕ .40 it was not seen (?)
The scribe of the mat (?) Hadnakhtu, (cultivated) by his hand[1] 20 ————.
82, 35 Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the stable-master | of the Residence Khaʿemtir .20 ————.

§ 229 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of the granary Amennakhte.
T MEASUREMENT made to the north of the Dyke of Pi-⟨o⟩he:
82, 39 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 230 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle Raʿmessenakhte.
T MEASUREMENT made to the north-west of the Mounds of Roma:
Land cultivated by the hand of the scribe Neferḥotpe *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for The Mansion in the House of Rēʿ sacks 3½[2]

[1] On *m-ḏrt·f* see above, p. 29, n. 3.
[2] = *pōsh* B, 85, 40.

§ 231 THE MANSION of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn:
82, 45 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made to the south-west of Na-Amūn:
Apportioned for Suchus, (cultivated) by the hand of the lady Khaʿti 5 it was not seen (?)
The soldier Khons .3 ar. ————.
The soldier Penḥasi .3 ar. ————.
82, 50 The soldier Ḥarmin .3 ar. ————.
The soldier Khaʿemtir 3 ar. ————.
The soldier ʿAnḥotpe .3 ar. ————.
T MEASUREMENT made in T-webde west of (the) Temple of Suchus:
83, 2 The deputy Praʿemḥab .10 it was not seen (?)
The scribe Nebsetwe .10 ————.
T MEASUREMENT made in the island east of U-ʿAnti:
83, 5 The scribe Pensakhme in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) Pēl 2 ar. . ½, mc. 1¾[1]

§ 232 THE HOUSE of Ptaḥ of Meneptaḥ and of Raʿmesse-miamūn.
[2]MEASUREMENT made in the New land of Neby (cultivated) by the hand of Ruru:
83, 9 The cultivator Petjatj in apportionment of land cultivated for the House of the ⟨King's Wife⟩ | (in the) domain (under the authority of) the controller Merenptaḥ 20. 5, mc. 1¾[3]
The cultivator Petjatj land-cubits 2.22
Another measurement (made) for him land-cubits 24 waterless (?)

§ 233 THE HOUSE of Ḥaremḥab in the Shelter[4] south of Sakō:
83, 15 The cultivator Setmosĕ in apportionment of land cultivated for the House of Amūn | (in the) domain (under the authority of) the controller Meryrēʿ .3 ar. . 1, mc. 1¾[5]
T MEASUREMENT made to the west of (the) Temple of Suchus (in?) the Sycomore of the Tomb:
83, 18 The cultivator Pbēs in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the prophet Ptaḥmosĕ .10. 2½ AR., mc. 1¾[6]
T MEASUREMENT made to the north of Pen-ne-ḥtōre-mḥīt:
The cultivator Pʿanha[7] in apportionment of land cultivated for | the Mansion of Pharaoh (in the) domain (under the authority of) Praʿnakhte 20. 5, mc. 1¾[8]

§ 234 THE MANSION of King Menmaʿrēʿ in Abydus.
T MEASUREMENT made in [the] New land of Neby east of Sakō:
83, 25 The scribe Setnakhte, (cultivated) by the hand of the Sherden Tjaʿo .10. ¼, mc. 1¾

§ 235 THE Tabernacle of Pharaoh under the authority of the overseer of the Treasury Khaʿemtir.
T MEASUREMENT made to the south-east of Menʿonkh:
Land cultivated by the hand of the cultivator Amenkhaʿ 14, mc. 7¾, mc. 105
Apportioned for the Mansion of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ sacks 7¼⅛[9]

§ 236 THE MANSION of Raʿmesse-miamūn in the House of Rēʿ:
83, 31 APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.

[1] = *pōsh* A, 93, 29.
[2] No marginal *T*.
[3] = *pōsh* A, 101, 18.
[4] See above p. 86, n. 1.
[5] = *pōsh* A, 78, 49, which demands the entry 4 ar. here. My transcription 3 ar. appears, however, to be correct, since the name Meryrēʿ almost always has the det. 𓀀 (exception 82, 17) and the small sign here does not look like part of 4.
[6] = *pōsh* A, 94, 26.
[7] See p. 19, n. 5.
[8] = *pōsh* A, 76, 34.
[9] = *pōsh* B, 86, 5; this entry is case (*c*) discussed on p. 102 of Comm.

T MEASUREMENT made to the south of Irkak:
The stable-master Pentwēre 10 ⌟ 5. ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
Another measurement (made) for him land-cubits .5.45
83, 35 Another measurement (made) for him .100 resting
The deputy Praʿemḥab .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
Another measurement (made) for him [land-cub]its 24 resting
T MEASUREMENT made . . . . . [the Mounds of] Roma:
. . . . . .
[*T*] MEASUREMENT made to the south-east of this [place]:[1]
84, 2 Apportioned for Amūn Must in the City .10 it was not seen (?)
T MEASUREMENT made to the south of Irkak:
Apportioned for Amūn of the Canal .2 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
84, 5 Another measurement (made) for him land-cubits 5.19
Another measurement (made) for him .12 resting
The scribe of the army Eʿḥowteʿo 12 resting
The groom Ptaḥemḥab .24 waterless (?)
The servant of the office of Pharaoh Neferʿabĕ .24 waterless (?)
84, 10 The charioteer Pḥripīde .50 waterless (?)
The stable-master Ḥuy .12 resting
The stable-master Nakhtḥikhopshef .4.20
The stable-master Khaʿsba(we)khaʿ .4.20
The servant Pnūdjem .4.20
84, 15 The stable-master Pwēr 4.20
Again the servant Pnūdjem .50 resting
Again the stable-master Khaʿsba(we)khaʿ 12 resting
T MEASUREMENT made to the south-west of this place:
The stable-master Pkamen 5. ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
84, 20 The stable-master Nakhtḥikhopshef, son of Setmosĕ 5. ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Pwaʿamūn .5. ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Neferʿabĕ .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Sebkemḥab .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Petretekēme 3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
84, 25 The soldier Penḥasi .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Ptery .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The soldier Raʿmosĕ .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the south-west of this place:
84, 29 The charioteer Neferʿabĕ .5. ½, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the east of this place:
Apportioned for Amūn of the Canal 5. ½, mc. $1\frac{3}{4}$
T MEASUREMENT made to the north-west of this place:
The lady Ḥatḥaremḥab .2 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
Another measurement (made) for her .4.20
84, 35 The lady Gemkhaʿati .2 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
Another measurement (made) for her .4.20
The priest of the House of Suchus Khaʿy .3 ar. . ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Wepwawmosĕ .5. ¼, mc. $1\frac{3}{4}$
The standard-bearer of Sherden Ḥōri 30. ¼, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] The first four lines of Col. 84 are corrections crowded in and probably replace two deleted lines.

84, 40 The stable-master Khaʿsba(we)khaʿ, son of Pensakhme 3 ar. . ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-east of this place:
The stable-master Any of the Stretch (?)[1] 10. ¼, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .2.10
Another measurement (made) for him .12 resting
84, 45 The stable-master Amennakhte .5. ¼, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .2.10
Another measurement (made) for him .12 resting
The stable-master Dḥutmosĕ 5. ¼, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .12 resting
85, 1 The stable-master Sarosu .5. ¼, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .2.10
Another measurement (made) for him .12 resting
T MEASUREMENT made to the south-west of the Sycomores of | Irkak:
85, 6 The stable-master ʿAbpīde .6. ¼, mc. 1¾
The stable-master Khaʿemnē .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Pwēr .5. ¼, mc. 1¾
The charioteer Ptery 10. ¼, mc. 1¾
85, 10 The Sherden Setnakhte .5. ¼, mc. 1¾
Again the charioteer Ptery .10. ¼, mc. 1¾
The stable-master Ḳenraʿmesse 5. ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-west of (the) Mound of the Granary:
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the chief of *thr*-warriors | Raʿmessempirēʿ .50
85, 16 The stable-master Amenmosĕ .5. ½, mc. 1¾
Apportioned for Amūn of Thrones of the Two Lands .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the south-west of the Sycomores:
The priest Amenḥotpe .5. ½, mc. 1¾
85, 20 The priest Pnūfe .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Peroy .5. ½, mc. 1¾
The herdsman Amennakhte .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north of the Sycomores of Irkak:
The soldier Prennūfe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
85, 25 The stable-master Petjatj .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Amenemopĕ .5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Pnebsekhnu 5. ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the north-east of Irkak:
85, 29 The stable-master Amennakhte .10 it was not seen (?)
T MEASUREMENT made (in) the hollow[2] north of (the) Mansion of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn:
The cultivator Pʿonrōme (?) in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, | (in the) domain (under the authority of) the controller Amenemuia 5. 1¼, mc. 1¾[3]
T MEASUREMENT made to the east of the Mounds of Roma:
The cultivator Khons in apportionment of land cultivated for | the House of Raʿmesse-Amenḥikhopshef-miamūn arouras 8 2 AR., mc. 1¾[4]
85, 36 The cultivator Amenkhaʿ in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, | (in the) domain (under the authority of) the controller Amenemuia 10. 2½ AR., mc. 1¾[5]
T MEASUREMENT made to the north-west of this place:
85, 39 The scribe Neferḥotpe in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, | (in the) domain (under the authority of) the Overseer of cattle of Amūn .10. 2½ AR., mc. 1¾[6]

[1] For this mysterious expression see Comm., p. 173.
[2] For this very rare word see Comm., p. 31.
[3] = *pāsh* A, 79, 29.
[4] = *pāsh* A, 101, 6.
[5] = *pāsh* A, 79, 41.
[6] = *pāsh* A, 82, 43.

T MEASUREMENT made in P-Kharuru:
The servant Amenkhaᶜ in apportionment of land cultivated for the Mansion | of Pharaoh (in the) domain (under the authority of) the controller Praᶜnakhte 10. 2½ AR., mc. 1¾[1]
T MEASUREMENT made [in] the island east of (the) Mansion of Ḥeḳmaᶜrēᶜ-setpenamūn:
86, 1 The cultivator Pᶜonrōme (?) in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, | (in the) domain (under the authority of) the controller Amenemuia .2 ar. . ½, mc. 1¾[2]
T MEASUREMENT made in the basin (?) (*ḫnm*) south-east of Menᶜonkh:
The cultivator Ḥōri in apportionment of land cultivated for the Tabernacle | of Usimaᶜrēᶜ-miamūn under the authority of the overseer of the Treasury Khaᶜemtir .14. 2½ AR., mc. 1¾[3]
86, 6 The cultivator Ḥōri land-cubits 4.20
Another measurement (made) for him .6 waterless (?)
The scribe Elᶜo .10.40
The tender of crocodiles (?)[4] Pennebᶜakhwe 4.20
86, 10 Another measurement (made) for him .12 waterless (?)
The cultivator Amenkhaᶜ 4.20
The retainer of Sherden Pelᶜo .10.14
Another measurement (made) for him .12 resting
The priest Pabab 4.20
86, 15 Another measurement (made) for him .12 resting
T MEASUREMENT made in the riparian land of Tuta north-east of Menᶜonkh:
The overseer of the Treasury Khaᶜemtir, (cultivated) by the hand of Karoᶜo 40. ½, mc. 1¾
Another measurement (made) for him land-cubits 200
Another measurement (made) for him .200
86, 20 The cultivator Karoᶜo on his own behalf .4.20
Another measurement (made) for him .12 resting
The cultivator Pkamen 4.20
The scribe Meryemwēse .50 resting
86, 24 The lady Temou .5. ½, mc. 1¾
T MEASUREMENT made in the riparian land east of the riparian land east of[5] Menᶜonkh:
The lady Tasaharowe .1.99
Another measurement (made) for her .100 resting
The charioteer Pyiay .1.99
The scribe Khaᶜkhētef .1.99
86, 30 The stable-master of the Residence Khaᶜemtir .5. ½, mc. 1¾
Another measurement (made) for him .2.22
The scribe Mery(em)wēse .2.22
The cultivator Pkamen in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the prophet Ptaḥmosĕ .30. 4¼ AR., mc. 1¾[6]
86, 35 The cultivator Pkamen 4.8
Another measurement (made) for him .12 resting
Another measurement (made) for him .24 resting
The lady Ṯhrēre, (cultivated) by his hand[7] 10.90
Another measurement (made) for her .100 resting
86, 40 Another measurement (made) for her .50 resting
Another measurement (made) for her .75 resting

[1] = *pōsh* A, 76, 37.
[2] = *pōsh* A, 79, 33.
[3] = *pōsh* A, 83, 29; this is case (*c*) described and discussed on pp. 102 f. of Comm.
[4] For this hitherto unknown title see Comm., p. 83.
[5] Probably a dittograph
[6] = *pōsh* A, 94, 41; this is case (*f*) described and discussed on pp. 102 f. of Comm.
[7] On *m-ḏrt·f* after a woman's name see pp. 76 f. of Comm., together with the correction thereto *ibid.* p. 214.

The cultivator Penḥasi .4.8
Another measurement (made) for him .12 resting
Another measurement (made) for him .24 resting
86, 45 The scribe Khōre in apportionment of land cultivated for | the Sunshade which is in Menᶜonkh .3 ar. . ¾, mc. 1¾[1]
Again the scribe Khōre on his own behalf .4.20
Another measurement (made) for him .12 resting
87, 1 The deputy Praᶜemḥab land-cubits 100 resting
The scribe Penḥasi .1.49
Another measurement (made) for him .12 resting
The cultivator Bensuemopĕ in apportionment of land cultivated for The Mansion | (in the) domain (under the authority of) the controller ᶜAshaemḥab arouras .5. 1¼, mc. 1¾[2]
87, 6 The deputy Praᶜemḥab land-cubits 1.99
Another measurement (made) for him .100 resting
Another measurement (made) in apportionment of land cultivated for the Mansion of Pharaoh | (in the) domain (under the authority of) the deputy Praᶜemḥab .9. 2¼ AR., mc. 1¾[3]
T MEASUREMENT made in the riparian land east of Menᶜonkh (in) P-isy(?)-n-P-rēᶜ:
87, 11 The lady Wᶜabsenūfe .2 ar. . ¼, mc. 1¾
The lady Nodjme .2 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master of the Residence Khaᶜemtir .2 ar. . ¼, mc. 1¾
The overseer of the Treasury Khaᶜemtir, (cultivated) by the hand of Pwakhd 5. ¼, mc. 1¾
87, 15 The lady Temou .2 ar. . ¼, mc. 1¾
T MEASUREMENT made to the south-east of Menᶜonkh and (to) the east of the basin (?) (*ḫnm*) | east of this place:
The overseer of the Treasury Khaᶜemtir, (cultivated) by the hand of Karoᶜo land-cubits 100
Another measurement (made) for him .100
87, 20 The scribe Elᶜo .50 resting
The cultivator Amenkhaᶜ .12 resting
Another measurement (made) for him .12 resting
The god's father Pbēs .2.98
The god's father Nakhtḥikhopshef .2.98
87, 25 Another measurement (made) for him .100 resting
The cultivator Pabukhaᶜ .2.22
Another measurement (made) for him .12 resting
T MEASUREMENT made to the south-east of Khersha:
87, 29 The controller Amenemḥab in apportionment of land cultivated for the Mansion | of Ḥeḳmaᶜrēᶜ-setpenamūn in the House of Amūn, (in the) domain under his authority .5. 1¼ AR., mc. 1¾[4]
T MEASUREMENT made to the north-west of the Village of Kasha (and to) the east of the Village of Sinūhe:
The cultivator Dḥutemḥab in apportionment of land cultivated for The Mansion | (in the) domain (under the authority of) the controller Amenemuia 10. 2½ AR., mc. 1¾[5]
T MEASUREMENT made in the basin (?) (*ḫnm*) north of (the) Mansion of Ḥeḳmaᶜrēᶜ-setpenamūn:
87, 35 The cultivator Pᶜonrōme (?) in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn | (in the) domain (under the authority of) the controller Amenemuia 2 ar. . ½, mc. 1¾[6]

§ 237 THE MANSION of Raᶜmesse-miamūn, Beloved like Rēᶜ:
APPORTIONING DOMAIN of this house (in) the Tract of Ḥardai.
T MEASUREMENT made in Psasa south of Sakō:

[1] = *pōsh* A, 98, 23.
[2] No corresponding *pōsh* A entry.
[3] = *pōsh* A, 76, 47.
[4] = *pōsh* A, 78, 31.
[5] = *pōsh* A, 79, 19.
[6] = *pōsh* A, 79, 36.

87, 40 The cultivator Nebʿanyeb in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the Chief Taxing-master arouras 20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[1]

T MEASUREMENT made in the high ground south of Sakō:

The cultivator Nebʿanyeb in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh under his authority 20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[1]

T MEASUREMENT made in the new land east of this place:

88, 2 The cultivator Amenkhaʿ in apportionment of land cultivated for the Mansion of Pharaoh | (in the) domain (under the authority of) the chief of the record-keepers Ḥeḳmaʿrēʿnakhte 2 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[2]

§ 238 THE HOUSE of Ḥaʿpy, father of the gods.

T MEASUREMENT made to the west of the *ʿawen*-grove:

88, 6 The controller Amenemḥab in apportionment of land cultivated for the Mansion | of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn (in the) domain under his authority .5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[3]

T [4]MEASUREMENT made in Tay-ʿankhe in the Western Flank:

The overseer of the Treasury Khaʿemtir, (cultivated) by the hand of Pkaia land-cubits 100

88, 10 Another measurement (made) for him .100

The cultivator Pkaia land-cubits 1.23

§ 239 GREAT SEAT in the House of Ptaḥ.

MEASUREMENT made to the north-west of the *ʿawen*-grove:

88, 14 The cultivator Penernūte in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the prophet Ptaḥmosĕ .15. $3\frac{1}{4}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[5]

MEASUREMENT made in the *shasha*[6] north of Khersha:

The cultivator Hadnakhtu in apportionment of land cultivated for *khato*-land of Pharaoh | under the authority of the Chief Taxing-master .10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[1]

MEASUREMENT made to the south-east of the Village of Kasha:

88, 20 The cultivator Praʿskheperu in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) Pēl 20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[7]

Apportioned for Amūn of Sebkmosĕ, (cultivated) by the hand of | the priest Ḳenamūn 10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

88, 24 The cultivator Dḥutemḥab in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn,| (in the) domain (under the authority of) the controller ʿAshaemḥab .5. $1\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$[8]

The cultivator Ptaḥskheperu land-cubits 2.10

The scribe Pensakhme .2.22

Another measurement (made) for him .50 resting

The cultivator Dḥutemḥab .1.11

88, 30 Another measurement (made) for him .12 resting

MEASUREMENT made in the riparian land south-east[9] of this place:

The priest Ḥanofre in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the prophet Ptaḥmosĕ 20. 5, mc. $1\frac{3}{4}$[10]

The priest Ḥanofre .4.8

88, 35 Another measurement (made) for him .12 resting

Another measurement (made) for him .4.8

MEASUREMENT made to the north of Ḥarkhaʿaʿef:

The scribe Pensakhme in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) Pēl 15. $3\frac{1}{4}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[11]

[1] The corresponding *pōsh* A entry is lost.
[2] = *pōsh* A, 76, 51.
[3] = *pōsh* A, 78, 37.
[4] After this point the marginal *T* ceases to be written.
[5] = *pōsh* A, 94, 32.
[6] An unidentifiable feminine word.
[7] = *pōsh* A, 93, 32.
[8] = *pōsh* A, 79, 47.
[9] This location is the same as in 88, 19, and therefore, unless an error of writing, is superfluous. Similar cases have occurred earlier without being specially noted.
[10] = *pōsh* A, 94, 29.
[11] = *pōsh* A, 94, 6.

88, 40 MEASUREMENT made in Tay-ʿankhe:
The scribe Pensakhme in apportionment of land cultivated for the House of Ṡuchus | (in) this domain
sacks (*sic*)[1] .10. $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[2]
MEASUREMENT made to the east of the Village of Kasha:
The scribe of the House of Suchus Khōre .land-cubits [4.]8
89, 1 Another measurement (made) for him land-cubits .10.14
Another measurement (made) for him .12 resting

§ 240 THE MANSION of Meneptaḥ-ḥotp(ḥi)māʿĕ in the House of Ptaḥ:
DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle Setem.
89, 5 MEASUREMENT made to the north-west of the *ʿawen*-grove:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
MEASUREMENT made in the Mound of the Granary:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
MEASUREMENT made to the west of the *ʿawen*-grove:
89, 10 Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

§ 241 THE LANDING-PLACE of Pharaoh in Ḥardai.
MEASUREMENT made in Imy-tay-m-t-nē:
The priest Kamosĕ .5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Pwakhd .5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
89, 15 The prophet Kanūfe .5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Pkhōre .5 ⌐ 1 ar.[3] . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The Tjuk Karoiay 5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The builder[4] Penḥasi .5 ⌐ 1 ar.[3] . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The quartermaster Amenemḥab [.]5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
89, 20 Another measurement (made) for him and apportionment for him .5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Kamosĕ .2 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The embalmer Piuiu .2 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Pkhōre, son of Eʿḥowteʿo 5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Amenemḥab .5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
89, 25 The priest Pʿanbata .5 ⌐ 1 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made to the north of Sakō:
The priest Setnakhte .5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The cultivator Serdīme .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Amenḥotpe .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
89, 30 The priest Baʿalmont .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Kamosĕ .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Ēl .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Again the priest Kamosĕ .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Nesamūn .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
89, 35 The quartermaster Amenemḥab .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Pwōnesh .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Mutēse .3 ar. . it was not seen (?)
The Sherden Mahary .3 ar. . $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the high ground south of this place:

[1] An error, probably due to confusion with a *pōsh* A entry.
[2] = *pōsh* A, 93, 42.
[3] The second black number must be read or emended into 1 ar., see the corrections to Comm., pp. 92 f., *ibid.* p. 214.
[4] Or 'potter.'

89, 40 The soldier Praḥotpe .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Ptaḥemḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The lady Tweremḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The lady Tjakhi . . . . (?) .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier [Ne]ferḥo [3] ar. . ¼, mc. [1¾]
90, 1 The soldier Amenkhaʿ .3 ar. . [¼, mc.] 1¾
The quartermaster Wesekhiu .3 ar. . ¼, mc. 1

§ 242 FIELDS of Pharaoh (in) this domain.
MEASUREMENT made in the *waʿn*-grove west of Sakō:
90, 5 The stable-master Usimaʿrēʿnakhte .10 ⌟ 1 ar. . ¼, mc. 1¾
MEASUREMENT made in P-sasa-rir south of Sakō:
The scribe of the granary Setnakhte, (cultivated) by the hand of the chief of *thr*-warriors | Raʿmessempirēʿ .10
MEASUREMENT made to the north of Na-Amūn:
90, 10 The lady Ēse, together with her brethren 5 it was not seen (?)
The lady Sebkinsu .5 ————.
MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Apportioned for the Vizier Neferronpe, (cultivated) by the hand of the cultivator Ḥarkhaʿ 5 ————.
MEASUREMENT made to the west of this place:
90, 15 The stable-master Sebkḥotpe .5 it was not seen (?)
MEASUREMENT made in the Shelter of Sakō:
The stable-master Neferḥo .5. ½, mc. 1¾

§ 243 HERBAGE of the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn.
FIELDS in the riparian land north-east of the *ʿawen*-grove:
90, 20 The cultivator Nakhtḥikhopshef .3 ar. . 1, mc. 1¾
Another measurement (made) for him and apportionment for him .2 ar. . 1, mc. 1¾
MEASUREMENT made to the north-west of the Village of Nuru:
The cultivator Bensuemopĕ in apportionment of land cultivated for the House of Amūn Mui-Khant .20. 2½ AR., mc. 1¾[1]
90, 24 The cultivator Khons in apportionment of land cultivated for the House of Raʿmesse-Amenḥikhopshef-miamūn | (in the) domain under his authority arouras 20. 5, mc. 1¾[2]
The prophet of the House of Amūn Mui-Khant Ḥōri .10 ⌟ 1 ar. . ½, mc. 1¾
Land donated to the god of Pharaoh under the authority of the prophet Ptaḥmosĕ 5. ½, mc. 1¾
The priest Tenrokhons .5. ½, mc. 1¾

§ 244 HERBAGE of the House of Ḥaremḥab in the House of Amūn.
90, 30 MEASUREMENT made to the north-west of Sakō:
The stable-master Kanūfe .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Amenemopĕ .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Penḥasi .5. ½, mc. 1¾
The priest Pwōnesh .5. it was not seen (?)
90, 35 The lady Emḥēye .5. ½, mc. 1¾
The lady Mutemḥab .5. ½, mc. 1¾
The priest Setnakhte .5. ½, mc. 1¾
The priest Setnakhte, ⟨son of⟩ Raʿmosĕ 5. ½, mc. 1¾
The lady Tenttbua .5. ½, mc. 1¾

[1] = *pōsh* A, 93, 24, where the area of arouras is likewise 20; this demands 5 as the first red figure, not 2½ AR. as here written.
[2] = *pōsh* A, 101, 9.

90, 40 The retainer Khaʿemnētef .5. ½, mc. 1¾
The stable-master Pmerḥemunūte .5. ½, mc. 1¾

§ 245 Herbage of the Mansion of Raʿmesse-miamūn, Beloved like Rēʿ.
91, 2 Measurement made to the south-west of (the) Mansion of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn:
The standard-bearer Setnakhte .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Tenroḥikhopshef .3 ar. . ¼, mc. 1¾
91, 5 The stable-master Pkhōre .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The soldier Pshedu .3 ar. . ¼, mc. 1¾
Measurement made to the north of this place:
The stable-master Pentwēre 20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
Another measurement (made) for him land-cubits 2.98
91, 10 Another measurement (made) for him .12 waterless (?)
The stable-master Pwaʿamūn 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Yuy .5. ¼, mc. 1¾
Measurement made to the north-west of the Sycomores:
The stable-master Raʿmosĕ .5. ¼, mc. 1¾
91, 15 The stable-master Saruia .5. ¼, mc. 1¾
The soldier Pwēr .5. ¼, mc. 1¾
The soldier Hadsobk 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Petjatj 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Pkhiḥē 5. ¼, mc. 1¾
91, 20 The chief of *thr*-warriors Raʿmessempirēʿ 20. ¼, mc. 1¾
The soldier Khaʿsba(we)khaʿ . .5. ¼, mc. 1¾
Measurement made to the east of this place:
The stable-master Amennakhte .5. ¼, mc. 1¾
The Sherden Wennofrĕ .20. ¼, mc. 1¾
91, 25 The soldier Dḥutemḥab .3 ar. . ¼, mc. 1¾
The stable-master Any of the Stretch (?)[1] 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Pennebʿakhwe .5. ¼, mc. 1¾
Again the Sherden Wennofrĕ .5. ¼, mc. 1¾
Measurement made in the riparian land north of Menʿonkh:
91, 30 The cultivator Raʿnūfe in apportionment of land cultivated for the Sunshade | which is in Menʿonkh .7. 1¾, mc. 1¾[2]
The cultivator Raʿmosĕ 20 it was not seen (?)
Another measurement (made) for him .12 resting
The overseer of the Treasury Khaʿemtir arouras 50
91, 35 Measurement made to the south-east of the Village of Kasha:
The stable-master Setnakhte in apportionment of land cultivated for the House of Suchus | (in the) domain (under the authority of) the second prophet Ḥōri 10. 2½ AR., mc. 1¾[3]
Measurement made in the riparian land north of Menʿonkh:
The charioteer Pʿanha 2 ar. . ¼, mc. 1¾
91, 40 Measurement made to the north of this place:
The charioteer Pʿanha 20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾
The stable-master Khōre .5 ⌟ 1 ar.[4] . ¼, mc. 1¾
The stable-master Neferʿabĕ .5 ⌟ 1 ar.[4] . ¼, mc. 1¾
The lady Tasahane .20 ⌟ 5. ¼, mc. 1¾

[1] See p. 90, n. 1 above.
[2] = *pōsh* A, 98, 20. The last number should have been red in the Plate of transcription.
[3] = *pōsh* A, 95, 10.
[4] The second black number is wrongly given as 5 in the Plate of transcription; see the corrections to Comm., pp. 92 f., *ibid.* p. 214.

91, 45 The cultivator Pʿanha 3 ar. . ¼, mc. 1¾
The deputy Praʿemḥab .10 it was not seen (?)
The lady Tbaga .10 ————.
92, 1 The [lady] Ḥunero .5 it was not seen (?)
MEASUREMENT made to the east of the flooded land of U-ʿAnti:
The coppersmith Bensuemopĕ .5 it was not seen (?)
The stable-master of the Residence Khaʿemtir .10 ————.
92, 5 The lady Mutemopĕ ·5 ————.
The priest Iotnūfe ·5 ————.

§ 246 HERBAGE of Great Seat in the House of Ptaḥ.
MEASUREMENT made in Tay-ʿankhe:
The stable-master Bekenwernero .5 it was not seen (?)
92, 10 The stable-master Tenroḥikhopshef 5 ————.

§ 247 FOOD for white goats of the Mansion of Millions (of Years) in the House of Amūn.
MEASUREMENT made to the south-west of the Houses of Irkak:
The cultivator Pḥu .5 1, mc. 1¾
The herdsman Pḳadja .5. 1, mc. 1¾
92, 15 The retainer Set(em)ḥab .5. 1, mc. 1¾
The lady Ḥenʿanyeb .5. 1, mc. 1¾
The stable-master Amenwaḥsu .5. 1, mc. 1¾
The herdsman Karoy .5. 1, mc. 1¾
The lady Tbēs .5. 1, mc. 1¾
92, 20 The stable-master Raʿmosĕ .10. 1, mc. 1¾
The stable-master Ptjaʿo .10. 1, mc. 1¾

§ 248 THE HOUSE of Raʿmesse-miamūn, Repeater of *Sed*-festivals, in the House of Rēʿ.
MEASUREMENT made to the south-east of the Shelter of Sakō:
The scribe [of the] granary Setnakhte, (cultivated) by the hand of the quartermaster[1] Bekenwernero .10 ⌊ 5. ¼, mc. 1¾

§ 249 THE HOUSE of Mont, lord of Hermonthis.
92, 26 MEASUREMENT made to the north-west of the *ʿawen*-grove:
The Vizier Neferronpe, (cultivated) by the hand of the cultivator Pipunakhte 20 ⌊ 5. ½, mc. 1¾
The charioteer Neferʿabĕ 10 ⌊ 5. ½, mc. 1¾

§ 250 THE HOUSE of Osiris, lord of Abydus, the Great God, Ruler of Eternity:
92, 30 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the controller Idḥumosĕ.
MEASUREMENT made in Tay-ʿankhe:
Land cultivated by the hand of the cultivator ʿAn⟨kher⟩iawtef[2] 25, mc. 5, mc. 125
MEASUREMENT made in the Mound of Nefer-shenu:
Land cultivated by him 70, mc. 5, mc. 350

§ 251 APPORTIONED harvest taxes of this house.
93, 2 MEASUREMENT made in Tay-ʿankhe:
The deputy Praʿemḥab in apportionment of land cultivated for The Mansion in the House of Amūn, (in the) domain (under the authority of) the controller ʿAshaḥabsed .5. 1½, mc. 1¾[3]

[1] See the textual note. [2] Probably to be emended as in 93, 6. [3] = *pāsh* A, 80, 3.

93, 5 The deputy Praʿemḥab .100 resting
The cultivator ʿAnkheriawt⟨ef⟩ ·5·45
Another measurement (made) for him .12 resting

§ 252 The House of Thoth, lord of Hermopolis.
Measurement made to the north of (the) Mansion of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn:
93, 10 The soldier Pbēs .3 ar. . ¼, mc. 1¼
The soldier Ptjauemnē .3 ar. . ¼, mc. 1¼
The soldier Sēt .3 ar. . ¼, mc. 1¼
The soldier Sad .3 ar. . ¼, mc. 1¼
Measurement made in the riparian land west of this place:
93, 15 The cultivator Pʿonrōme (?) in apportionment of land cultivated for The Mansion | (in the) domain (under the authority of) the controller Amenemuia 3 ar. . ¾, mc. 1¾[1]
Measurement made in the *paʿĕ*-land (in) Akh-su:
The cultivator Amenemḥab in apportionment of land cultivated for the Mansion | of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn (in the) domain under his authority .3 ar. . ¾, mc. 1¾[2]

§ 253 The House of Amūn Mui-Khant under the authority of the prophet Ḥōri:
93, 21 Regular domain under his authority.
Measurement made to the north-west of the Village of Nuru:
Land cultivated by the cultivator Ḥōri *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for herbage of the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn sacks 2¼[3]

§ 254 The [House] of Sebk-Rēʿ, lord of Ashana:
93, 26 Domain of this house founded by Usimaʿrēʿ-miamūn under the authority of Pēl, who was (formerly) major-domo.
Measurement made in the island east of U-ʿAnti:
Land cultivated by him *2* ar., mc. *5*, mc. *10*
Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-setpenrēʿ in the House of Amūn sacks ¼[4]
93, 30 Measurement made to the east of the Village of Kasha:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for Great Seat in the House of Amūn (*sic*) sacks 7¾[5]
Measurement made to the east of Pen-ne-ḥtōre⟨-mḥīt⟩:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
93, 35 Measurement made to the east of this place:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Measurement made in the riparian land east of the flooded land of U-ʿAnti:
Land cultivated by him *10*, mc. 7¾, mc. *75*. Another .*10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods, (in) this domain sacks 7⅛[6]
93, 40 Measurement made in Tay-ʿankhe:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for Great Seat in the House of Ptaḥ sacks 3¼[7]

§ 255 Domain of this house founded by King Usikhaʿaʿrēʿ-setpen⟨rēʿ⟩ of this house under his authority.
94, 2 Measurement made in the riparian land west of the front of Tent-mer-iteḥu:
Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
Measurement made to the north of Ḥarkhaʿaʿef:

[1] = *pōsh* A, 79, 22. [2] = *pōsh* A, 78, 40. [3] = *pōsh* B, 90, 23. The number of sacks should have been given as 7¾, not 2¼ as in the original. [4] = *pōsh* B, 83, 6. [5] = *pōsh* B, 88, 21. The scribe has wrongly written Amūn in place of Ptaḥ. [6] = *pōsh* B, 76, 5; this is case (*g*) discussed on p. 102 of Comm. [7] = *pōsh* B, 88, 42.

94, 5 Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
Apportioned for Great Seat in the House of Ptaḥ sacks $5\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[1]
MEASUREMENT made in the riparian land east of Suchus of the *meshru*:
Land cultivated by him *8*, mc. *5*, mc. *40*

§ 256 DOMAIN of this house founded by Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn under the authority of the prophet Ptaḥmosĕ.
94, 10 MEASUREMENT made to the south of Ḥarkhaʿaʿef (in) the Basin (?) (*ḫnm*) of T-meki:
Land cultivated by the cultivator Raʿmosĕ *40*, mc. *5*, mc. *200*
MEASUREMENT made in the island east of the front of Tent-mer-⟨ite⟩ḥu:
Land cultivated by him *10*, mc. $7\frac{3}{4}$, mc. *75*
Another *30*, mc. *5*, mc. *150*

§ 257 REGULAR DOMAIN of this house under his authority.
94, 16 MEASUREMENT made to the south of the Mound of Tent-ʿash-n·as:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made in the meadow-land south of (the) Temple of Suchus:
Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
94, 20 MEASUREMENT made in the riparian land south-west of Ḳaʿḥ-iaḥwe:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
MEASUREMENT made in the Basin (?) (*ḫnm*) of the Braves:
Land cultivated by him *25*, mc. *5*, mc. *125*
MEASUREMENT made to the north-west of (the) Temple of Suchus (in?) the Sycomore of the Tomb:
94, 25 Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the House of Ḥaremḥab in the House of Amūn sacks $3\frac{3}{4}$[2]
MEASUREMENT made in the riparian land south of the Village of Kasha:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for Great Seat in the House of Ptaḥ sacks $7\frac{3}{4}$[3]
94, 30 MEASUREMENT made to the north-west of the *ʿawen*-grove:
Land cultivated by him *15*, mc. *5*, mc. *75*
Apportioned for this house (in) this domain sacks $5\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[4]

§ 258 DOMAIN of this house founded by King Usimaʿrēʿ-miamūn ⟨under his authority⟩.
MEASUREMENT made to the north-west of the Mound of the Overseer of the King's Apartments:
94, 35 Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
MEASUREMENT made to the south of Ḥarkhaʿaʿef (in) the Basin (?) (*ḫnm*) of ⟨T-⟩meki:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
MEASUREMENT made in the riparian land east of Menʿonkh:
Land cultivated by him *10*, mc. $7\frac{3}{4}$, mc. *75*
94, 40 Another *20*, [mc.] *5*, mc. *100*
Apportioned for the [Mansion of Raʿmesse-miamūn] in the House of Rēʿ, (in the) domain of Ḥardai [sacks $13\frac{1}{8}$][5]

§ 259 DOMAIN of this house under the authority of the second prophet Ḥōri.
95, 2 MEASUREMENT made to the south-west of (the) Temple of Suchus:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn, (in the) domain of Ḥardai sacks $1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[6]

[1] = *pōsh* B, 88, 39.
[2] = *pōsh* B, 83, 19.
[3] = *pōsh* B, 88, 33.
[4] = *pōsh* B, 88, 15.
[5] = *pōsh* B, 86, 34; this is case (*f*) discussed on p. 102 of Comm.
[6] = *pōsh* B, 81, 29.

UNIVERSITY

95, 5 MEASUREMENT made to the north of the Copse of Rēᶜ:
Land cultivated by him *20*, mc. 5, mc. *100*
Apportioned for this house (in) this domain sacks $7\frac{3}{4}$[1]
MEASUREMENT made to the south of the Village of Kasha:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*
95, 10 Apportioned for herbage of the Mansion Beloved like Rēᶜ sacks $1\frac{11}{18}$[2]
MEASUREMENT made to the north-west of Pen-Iḳarya:
Land cultivated by him 5, mc. 5, mc. *25*

§ 260 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
MEASUREMENT made to the north-east of the Mounds of Roma:
95, 15 The prophet Ptaḥmosĕ .20 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$.
The prophet of the House of Amūn Mui-Khant Ḥōri .20 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made to the north-west of the Village of Nuru:
The prophet Ptaḥmosĕ .20 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Pḥamnūte .5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
95, 20 MEASUREMENT made to the south-west of (the) Temple of Suchus:
The temple-scribe Khaᶜemtir 10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Nakhtḥikhopshef .10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The retainer Pabukhaᶜ 10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the meadow-land south of (the) Temple of Suchus:
95, 25 The lady Tasaharo .10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The temple-scribe Khaᶜemtir .10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The scribe Nebsetwe .10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The stable-master Towĕ .10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The priest Ḥay .5 ⌟ 1. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
95, 30 MEASUREMENT made to the east of Pen-ne-ḥtōre-mḥīt:
Apportioned for Amūn of Desire, (cultivated) by the hand of Ptaḥmosĕ 10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made to the south-east of this place:
Apportioned for Amūn of Desire, (cultivated) by his hand .10 ⌟ 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made to the west of the Mound of the Overseer of the King's Apartments:
95, 35 The herdsman Pabunakhte .5 it was not seen (?)
MEASUREMENT made to the west of Pen-ne-ḥtōre-mḥīt:
The overseer of the Treasury Khaᶜemtir .40 it was not seen (?)
MEASUREMENT made in Tay-ᶜankhe:
The overseer of the Treasury Khaᶜemtir .20 ⌟ 1 ar.[3] . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
95, 40 The cultivator Amenemḥab in apportionment of [land culti]vated for the Mansion of Ḥeḳmaᶜrēᶜ-setpenamūn | (in the) domain under his authority .2 ar. . $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$[4]
The priest Bekniuia, who is dead, (cultivated) by the hand of ⟨his⟩ children .10 ⌟ 5. $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
MEASUREMENT made in the opposite side east of (the) Temple of Suchus:
Apportioned for Khaᶜsebprēᶜ[5] arouras (?) 60 ⌟ 1 $\frac{1}{4}$ mc. $1\frac{3}{4}$[6]
95, 45 Another measurement (made) for him arouras (?) 10 ⌟ 1 $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
96, 1 MEASUREMENT made to the north of (the) Temple of Suchus:
The overseer of the Treasury Khaᶜemtir arouras 20 ⌟ 1 $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Apportioned for Amūn ᶜAntiwey arouras 5. $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$
The lady Tasaharu .5 $\frac{1}{4}$, mc. $1\frac{3}{4}$

[1] = *pōsh* B, 81, 43.
[2] = *pōsh* B, 91, 37.
[3] Read 1 ar. in place of 5 in the Plate of transcription; the hieratic form is unusually clear.
[4] = *pōsh* A, 78, 43.
[5] See Comm. p. 90 for this cryptic name.
[6] From this line onwards until the close of Text A the second scribe is the writer. A characteristic trait is the repeated full writing of the word for 'arouras'; see Comm. p. 97 together with the corrections thereto, *ibid.* p. 215.

96, 5 MEASUREMENT made to the north of this place:
The lady Temou arouras 20 ⌟ 10 *1*, mc. *1¾*
MEASUREMENT made to the north of Pen-Ḥedj:
The lady Tbēs, who is dead arouras 5 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
The retainer Ḥōri, together with his brethren arouras 5 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
96, 10 The priest Ḥarmosĕ arouras 5 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
The lady Nodjme arouras 5 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
The lady Mutemḥab 5 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
The god's father Pbēs arouras 5 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
MEASUREMENT made (in) Pi-tjēu (?) east of (the) temple of Suchus:
96, 15 The priest Pabunakhte arouras 5 it was not seen (?)
The stable-master Khaʿemtir arouras 20 ——.
The *skt*-officer[1] Amenkhaʿ arouras 5 ——.
The stable-master Pentwēre arouras 5 ——.
The priest Setnakhte 5 ——.
96, 20 The priest Raʿia arouras 5 ——.
The lady Temou 5 ——.
The physician Ḥarmosĕ arouras 10 ——.
The priest Erenūfe arouras 5 ——.
MEASUREMENT made to the south-east of the Mounds of Roma:
96, 25 The bee-keeper Ptaḥemḥab arouras 10 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
MEASUREMENT made to the south of (the) Temple of Suchus and (to) the west of the Mound of the Ergastulum Workers:
The scribe of the House of Suchus Pḥripīde arouras 10 ⌟ 5 ¼, mc. *1¾*
MEASUREMENT made in the riparian land west of Iy-maryaf:
Apportioned for Khaʿsebprē[2] arouras 10 (?) ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
96, 30 MEASUREMENT made to the north-east of this place:
The priest Raʿia arouras 5 ½, mc. *1¾*
The retainer Penamūn .5 ½, mc. *1¾*
The soldier Setemḥab arouras 5 ½, mc. *1¾*
The lady Mutemopĕ arouras 5 ½, mc. *1¾*
96, 35 MEASUREMENT made to the south-west of the Mounds of Roma:
The overseer of the Treasury Khaʿemtir arouras 10 it was not seen (?)
The priest Ḥanofre arouras 10 ————.
The temple-scribe Khaʿemtir arouras 10 ————.
The scribe Pensakhme arouras 10 ————.
96, 40 The soldier Pḥatiʿa arouras 10 ————.
The soldier Ir arouras 10 ————.
The soldier Djatja arouras 10 ————.
The lady Ḥuneroy arouras 3 ar. ————.
The standard-bearer Ḥuy arouras 10 ————.
96, 45 Another apportionment (made) for the temple-scribe Khaʿemtir arouras 10 ——.
97, 1 MEASUREMENT made in the riparian land north-west of Ḳaʿḥ-iaḥwe:
The priest Pbēs arouras 5 ⌟ 1 ¼, mc. *1¾*
Another apportionment (made) for him 100 resting
MEASUREMENT made in the front of Tent-mer-iteḥu:

[1] For this title see Comm. p. 81.

[2] See Comm. p. 90 for this cryptic name.

97, 5 The herdsman Petjaiserye 100 ⌟ 10 *2* AR., mc. $1\frac{3}{4}$
Another apportionment (made) for him 12 resting
The herdsman Pkhiḥē arouras 20 ⌟ 5 $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Another apportionment (made) for him .1.11
Another apportionment (made) for him 12 resting
97, 10 The priest Petjatj arouras[1] .4.8
Another apportionment (made) for him 12 resting
The cultivator Kharuy .4.8
MEASUREMENT made in the front of this place:
The temple-scribe Khaʿ(em)tir arouras 5 $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
97, 15 Another apportionment (made) for him .5.45
Another apportionment (made) for him 100 resting
Another apportionment (made) for him .2.10
Another apportionment (made) for him 100 resting
MEASUREMENT made in the riparian land west of this place:
97, 20 The cultivator Khaʿy .2.22
Another apportionment (made) for him .12 resting
The scribe Khaʿemwēse .50 resting
The retainer Khōre, together with his brethren arouras[2] 10.40
MEASUREMENT made in the riparian land east of this place:
97, 25 The priest Petjatj .4.8
Another apportionment (made) for him .12 resting
Another apportionment (made) for him .4.8
The cultivator Sarui .4.8
Another apportionment (made) [for him] 12 resting
97, 30 MEASUREMENT made to the south of the Mound of the Overseer of the King's Apartments:
The prophet Ptaḥmosĕ arouras 20 it was not seen (?)
MEASUREMENT made to the east of the Village of Sinūhe:
The overseer of the Treasury Khaʿemtir arouras 20 it was not seen (?)
The temple-scribe Khaʿemtir arouras 20 ————.
MEASUREMENT made to the south-west of Ḥarkhaʿ(aʿ)ef (in) ⟨T-⟩meki[3]:
The overseer of the Treasury Khaʿemtir arouras 50 ⌟ 10 *1*, mc. $1\frac{3}{4}$
The cultivator Pwakhd .2.22
MEASUREMENT made to the south-east of this place (in) ⟨T-⟩meki[3]:
The cultivator Raʿmosĕ 4.20
97, 40 Another apportionment (made) for him 12 resting
The priest Sebkkhaʿ .2.22
Another apportionment (made) for him 12 resting
MEASUREMENT made to the south-east of Iy-maryaf:
The herdsman Dḥutemḥab arouras 10 *2* AR., mc. $1\frac{3}{4}$
The herdsman Ḥōri arouras 10 *2* AR., mc. $1\frac{3}{4}$

§ 261 THE HOUSE of Suchus, lord of Iy-merwōtef.
98, 2 MEASUREMENT made to the south of this place:
Land cultivated by the hand of the cultivator Pwēr *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the Mansion of Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn sacks $3\frac{1}{4}$[4]

[1] The word for 'arouras' here is certainly a mistake, since the number 4 following would otherwise certainly have shown the hook. From this it can be inferred that the entry in 97, 23 is likewise a mistake; for 98, 36 see the correction, Comm., p. 213.
[2] See last note.
[3] The fem. article is written clearly in 94, 10.
[4] = *pōsh* B, 81, 26.

§ 262 The Image of Usikhaᶜaᶜrēᶜ-setpenrēᶜ-miamūn which is in Menᶜonkh.
98, 6 Measurement made to the north-west of (the) Temple of Suchus in Twēre-sotĕ:
Land cultivated by the hand of the scribe Khaᶜemwēse *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
Measurement made in the riparian land (in) P-Ḥuped:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
98, 10 Apportioned for the House of Mūt sacks $1\frac{1}{16}$[1]
Measurement made to the south of Iy-maryaf:
Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
Measurement made to the north of Menᶜonkh:
Land cultivated by him *2* AR., mc. *5*, mc. *10*
98, 15 Measurement made to the north-west of the Sycomores:
Land cultivated by him *8*, mc. *5*, mc. *40*

§ 263 The Sunshade of Rēᶜ-Ḥarakhti which is in this place.
Measurement made in the riparian land north of Menᶜonkh:
Land cultivated by him *7*, mc. *5*, mc. *35*
98, 20 Apportioned for Herbage of the Mansion Beloved ⟨like⟩ Rēᶜ sacks $2\frac{3}{4}\frac{1}{8}$[2]
Measurement made in the riparian land east of this place:
Land cultivated by him *3* AR., mc. *5*, mc. *15*
Apportioned for the Mansion of Raᶜmesse-miamūn in the House of Rēᶜ sacks $1\frac{1}{8}$[3]

§ 264 The House of Ḥatḥōr, lady of ᶜAkhwey, under the authority of the prophet Ḥōri.
98, 25 Measurement made in the riparian land west of Na-Amūn:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*

§ 265 The House of ᶜAnti in U-ᶜAnti, under the authority of the prophet Wennofrĕ.
Measurement made in T-seker-ᶜAnti[4]:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
98, 30 Measurement made in the *paᶜĕ*-land east of this place:
Land cultivated by him *16*, mc. $7\frac{3}{4}$, mc. *120*
Measurement made in the basin (?) (*mḫnm*) (in the) New land of ᶜAnti:
Land cultivated by him 4 ar., mc. 5, mc. 20[5]

§ 266 Apportioned harvest-taxes of this house under his authority.
98, 35 Measurement made in T-seker-ᶜAnti[4]:
The prophet Wennofrĕ 5·45
Another apportionment (made) for him 100 resting
99, 1 Another apportionment (made) for him 5·95
Another apportionment (made) for him 100 resting
Measurement made in the *paᶜĕ*-land (in) Mi-emsaḥ:
99, 4 The cultivator Khons in apportionment of land cultivated for the House | of Raᶜmesse-Amenḥikhopshef-miamūn arouras 10 $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[6]

§ 267 The House of Ḥatḥōr, lady of the Two Lands, in U-ᶜAnti.
Measurement made to the north of Ḥarkhaᶜ(aᶜ)ef:
The soldier Khaᶜemopĕ in apportionment of land cultivated for The Mansion | in the House of Amūn, (in the) domain (under the authority of) Merymāᶜĕ 10 $2\frac{1}{2}$ AR., mc. $1\frac{3}{4}$[7]
99, 10 Measurement[8]

[1] = *pōsh* B, 76, 23.
[2] = *pōsh* B, 91, 31.
[3] = *pōsh* B, 86, 46.
[4] *Or* T-seker-m-U-ᶜAnti.
[5] Numerals exceptionally in black.
[6] = *pōsh* A, 101, 3.
[7] = *pōsh* A, 79, 10.
[8] Entry not completed.

§ 268 THE HOUSE of Bata, lord of Sakō, under the authority of the prophet Kō (*sic*)[1]
MEASUREMENT made in the New land of Neby east[2] of Sakō:
Land cultivated by him *15*, mc. $7\frac{1}{4}$, mc. $112\frac{1}{4}$
MEASUREMENT made in the New land of Neby east[2] of this place:
99, 15 Land cultivated by him *30*, mc. *5*, mc. *150*
MEASUREMENT made in the high ground south of this place:
Land cultivated by him 10 *10*, mc. 5 *5*, mc. 50 *50*[3]
MEASUREMENT made in the riparian land which is in the front of the New land of Neby:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
99, 20 MEASUREMENT made to the south of Sakō:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

§ 269 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
MEASUREMENT made in the New land of Neby east of Sakō:
The prophet Kanūfe .10.40
99, 25 Another apportionment (made) for him .100 resting
Another apportionment (made) for him .100 resting

§ 270 THE HOUSE of Amūn, Foreteller of Victory, (administered) by the hand of the prophet Penḥasi.
MEASUREMENT made in the high ground south of Sakō:
Land cultivated by him *40*, mc. *5*, mc. *200*

§ 271 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
100, 2 MEASUREMENT made to the south-west of Sakō:
The priest Amenemuia arouras 6 $\frac{1}{2}$, mc. $1\frac{3}{4}$
Another apportionment (made) for him .2.10
100, 5 Another apportionment (made) for him 12 resting
MEASUREMENT made in the *aaraʿ*-grove (?) east of this place:
The prophet Penḥasi 10.40
Another apportionment (made) for him 50 resting

§ 272 THE SUNSHADE of Rēʿ-Ḥarakhti which is in Sakō.
100, 10 MEASUREMENT made in the riparian land which is in the Mouth of the Rapid:
Land cultivated by the cultivator Pwōnesh *5*, mc. *5*, mc. *25*
MEASUREMENT made in the riparian land east of this place:
Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*
MEASUREMENT made in the high-land north of this place:
100, 15 Land cultivated by him 5 *20*, mc. 5 *5*, mc. 25[4] *100*
MEASUREMENT made in the riparian land east of the New land of Neby:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the House of Ptaḥ of Meneptaḥ-ḥotp(ḥi)māʿĕ in the House of Ptaḥ sacks $3\frac{1}{2}$[5]
MEASUREMENT made to the south of Sakō:
100, 20 Land cultivated by him *5*, mc. *5*, mc. *25*

§ 273 APPORTIONED HARVEST-TAXES of this house under his authority.
MEASUREMENT made (in) Psasa south of Sakō:
The cultivator Setmosĕ .2.22
The priest Pwōnesh .2.22

[1] Or Ka⟨nūfe⟩, in case this short writing of the name is a mere mistake; on this point see Comm. p. 50.
[2] One expects 'west' in one or other of these two lines.
[3] The numbers were first written in black and subsequently repeated in red, as several times elsewhere; see Comm. p. 70.
[4] The numbers were first written in black; in the subsequent writing in red (see last note) two alterations were made.
[5] No corresponding *pōsh* B entry.

100, 25 Another apportionment (made) for him 50 resting
MEASUREMENT made to the south-west of U-ʿAnti:
The cultivator Amenemḥab in apportionment of land cultivated for the Mansion | of Ḥeḳmaʿrēʿ-setpenamūn (in the) domain under his authority arouras 5 *1¼*, mc. *1¼*[1]

§ 274 THE HOUSE of Raʿmesse-Amenḥikhopshef-miamūn:
100, 30 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the soldier Khons.
101, 1 MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land (in) Mi-emsaḥ:
Land cultivated by him *10*, mc. *5*, mc. *50*
Apportioned for the House of ʿAnti in U-ʿAnti sacks *3¾*[2]
MEASUREMENT made (to) the east of Na-Amūn:
101, 5 Land cultivated by him *8*, mc. *5*, mc. *40*
Apportioned for the House of Rēʿ (in the) domain of Ḥardai sacks *3*[3]
MEASUREMENT made to the west of the Village of Nuru:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for Herbage of the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods, (in the) domain of Ḥardai sacks *7¾*[4]

§ 275 THE HOUSE of Meneptaḥ-ḥotp(ḥi)māʿĕ:
101, 11 DOMAIN of this house (administered) by the hand of the soldier To.
MEASUREMENT made to the north of the Dyke of Pi-ohe:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*

§ 276 THE HOUSE of the King's Wife Twertenro:
101, 15 DOMAIN of this house under the authority of the prophet Kanūfe.
MEASUREMENT made in the New land ⟨of Neby⟩ east of Sakō:
Land cultivated by him *20*, mc. *5*, mc. *100*
Apportioned for [the House] of Ptaḥ of Meneptaḥ-ḥotp(ḥi)māʿĕ sacks *7¾*[5]

§ 277 THE HAREM of Memphis:
101, 20 DOMAIN of this house under the authority of the overseer of cattle of Amen-Rēʿ, King of the Gods, Raʿmessenakhte.
MEASUREMENT made in the New land of Neby east of Sakō:
Land cultivated by him land-cubits 100. ⅓. 6⅔ makes 666⅔, *mìmì*, sacks *1¾ ⅛ 1/16*
MEASUREMENT made in the *paʿĕ*-land (in) Mi-emsaḥ:
Land cultivated by him land-cubits 100. ⅓. 6⅔ makes 666⅔, *mìmì*, sacks *1¾ ⅛ 1/16*

§ 278 [THE] HAREM of Mi-wēr:[6]
102, 2 [DOMAIN of] this [house under the authority of] . . . . . Bekna[mūn?].
[MEASUREMENT made] in the riparian land west of . . . . . .
[Land cultivated by him] land-cubits 100 + ... [*ml*]*mì*, sacks *4⅛ 1/16*

§ 279 [DOMAIN of] this house under the authority of the overseer of cattle of Amen-Rēʿ, [King] of the Gods, Raʿmesse[nakhte].
102, 6 [MEASUREMENT made] in the riparian land west of Na-Amūn:
Land cultivated by him land-cubits 100 + ... makes 1000, *mìmì*, [sacks] . . . . .

The remainder of this column, possibly the last in Text A, is erased.

[1] = *pōsh* A, 78, 34.
[2] = *pōsh* B, 99, 5.
[3] = *pōsh* B, 85, 35.
[4] = *pōsh* B, 90, 25.
[5] = *pōsh* B, 83, 10.
[6] For what is still legible of the washed out col. 102 see Pl. 73 (A)

PART II

TRANSLATION OF TEXT B

TEXT B

N.B. Cancellations and diacritical marks are, so far as possible, shown exactly as they stand in the original.

1, 1 *Heading (1, 1–2) entirely lost*

§ 1 . . . . . [*KHATO*-LAND OF Pharaoh under the authority of] the Royal scribe, the Steward Usimaʿrēʿnakhte . . . . . .

[ITS FIELDS: Region of the] high ground [sou]th of Sakō on fields of . . . . . [arable land] . . . . .

[Region of] . . . . . [on] fields of this house arable land, 30 (?) . . . . .

1, 5 [Region of] . . . . . south of Sakō on fields of this house [arable land] . . . . .

[Region] . . . . . on fields of this house arable land, [1?]140 . . . . .

[Region] . . . . . [on fiel]ds of this house arable land . . . . . .

[Region] . . . . . [arable land], 30 . . . . .

[Region] . . . . . [on fields of th]is [house] arable land, 20 . . . . .

1, 10 [Region] . . . . . [arable land], 30

The rest of page 1 is lost

2, 1 .[1] TOTAL, ARABLE LAND, AROURAS *140* . . . . . .

§ 2 *KHATO*-LAND OF Pharaoh under his[2] authority (in) the . . . . . .

ITS FIELDS: Region of the . . . . . .

. Region of Ḥ-kʿoḥ on [fields of] . . . . . [arable land] . . . . . .

2, 5 . Region south of Ḥ-men[khe on fiel]ds of the House of Amūn [arable land] . . . . .

Region[3] south of Ḥ-nesu [on fields of] the House of Horus, lord of [Ḥ-]nesu [arable land] . . . . .

Region[3] of the House . . . . . [Ḥar]speru on fields of . . . . . [arable land] . . . . . .

[Regi]on[3] [of] the . . . . . [on fiel]ds of the House of Rēʿ arable [land] . . . . .

2, 9 [Region[3] of] . . . . . on fields of . . . . . [arable land] . . . . .

The remaining lines of page 2 are lost. Page 2A (Pls. 50, 50A) consists of the ends of red comments appended by a later scribe to the lines of page 2

2 A, 1 . . . . . KHAʿ (?) *100* (?)

. . . . . ½, MAKING *19½*

. 100

. . . . . BALANCE, ARABLE LAND . . . . .

2 A, 5 . . . . . .

The next eleven or twelve lines of page 2 either were without red comments or else all trace of these has been lost in the extensive lacuna

2 A, *x*+1 . . . . . BALANCE (?) *10*

. . . . . BALANCE, ARABLE LAND, *5*

. . . . . BALANCE, ARABLE LAND, *5*

. . . . . IN CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN KHORY

BALANCE *10*

2 A, *x*+5 . . . . . 50,[4] BALANCE 10[4] WITH SEED OF THE HERDSMAN (?) . . . . .

. . . . . ARABLE LAND, *10*

. . . . . *5* (?)

What follows is probably the direct continuation of the missing last lines of page 2

3, 1 Reg[ion] . . . . . [on fields of th]is [house] arable land, 100

[Re]gi[on] . . . . . [on fields of] this [house] arable land, 90 BALANCE . . . . .

[1] Diacritical signs underlined thus are written in red in the original.

[2] 'His' here refers to the Steward Usimaʿrēʿnakhte of 1, 2.

[3] The red dots restored in Pl. 1A are probably to be cancelled.

[4] These two numbers have been erroneously printed in red in Pl. 50A.

Reg[ion] . . . . . [on fields of Phara]oh arable land, 82
Reg[ion] . . . . . [on fi]elds of the House of Bata arable land, 40 . . . . . .
3, 5 Reg[ion] . . . . . of this place [on fields of the House] . . . . . [arable land], 30
[Region] . . . . . Pi-Wa(yna) [on fields of] this [house] arable land, 10
Reg[ion][1] . . . . . Ḥeḳy (??) on [fields of The] Mansion in the House of Amūn arable land, 80, BALANCE . . . . . [THE SHERD]EN RAʿMOSĔ
• ‥ Reg[ion] . . . . . of this place on fi[elds of the House of the Ador]atress [of the God] in the House of Amūn arable land, 60, BALANCE (?) . . . . . BALANCE, ARABLE LAND, *15*
[Region][2] . . . . .-east (?) of Spermeru . . . . . arable land, 10, BALANCE 900 (?),[3] BALANCE, ARABLE LAND, . . . *4* AR.
3, 10 [Region] . . . . . [on fields of the House] of Rēʿ arable land, 10 . . . . .
[Region] . . . . . .
[Region] . . . . . [on fields of] this [ho]use [arable land] . . . . .
[Region] . . . . . [arable] land, 20 . . . . .
[Region] . . . . . [arable] land, 40 . . . . .
3, 15 [4]. . . . . BALANCE 5 . . . . .
[Region] . . . . . on fields of . . . . . arable land, 30, [BALANCE?] 5 (?)
[Region] . . . . . Opĕ on fields of this [house] arable land, 40
[Region] . . . . . this [pla]ce on fields of . . . . . arable land, [40?] . . . . .
[Region] . . . . . ḫu[5] north of [Pi-]Ḥen[wōtey on] fields of the House . . . . . [arable land], 40
3, 20 [Region] . . . . . Ḥuiniuti on [fiel]ds of [the House of] Raʿmesse-mi[amūn] arable land, ... *2?1*
[Region] . . . . . Pen-Sonbe on fields of this house arable [land], ... [IN CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN] SETI, THE SHERDEN TJAUMĒĒSHEʿ AND THE SHERDEN MEREMO[PĔ]
[Region][6] . . . . . Pen-Medjary north of Nayro[ti] on fields of this [house] arable land, [4]0
[Region] . . . . . of the House of Iia on fields of the Mansion (on) [the West of] Thebes arable land, 18
3, 24 [Region[7] of] . . . . . [th]e Sycomore-lake on fields of Pharaoh [arable land], 40, BALANCE 10, BALANCE . . . . .
⁚ [Region of][8] . . . . . the riparian land south of this place on fi[el]ds of this house arable land, 10, BALANCE 10 . . . . .
– [Region of][9] . . . . . the Lake of Pharaoh south of Nayroti [on fiel]ds of this house [arable land] . . . . . [IN CULTIVATION (?) BY THE SHERD]EN SETKHAʿ *9*
[Region] . . . . . Sharopĕ on fields of Ph[araoh ar]able land, 7 . . . . .
[Region] . . . . . [the] Village of Irkak (in) the . . . . . [on fields of] . . . . . .
[4]. . . . . THE SHERDEN (?) PENMEN (?) . . . . . .
3, 30 IYUT (?) . . . . .
4, 1 [Region] . . . . . on fields of this house arable land, [40]
[Region] . . . . . .-pa on fields of this house arable land, 50 . . . . .
• ‥ Reg[ion] . . . . . on fields of the Mansion (on) the West of Thebes [arable land] . . . . . [THE SCRIBE] OF THE DESPATCH-OFFICE [RAʿMESS]ENAKHTE
• ‥ Reg[ion] . . . . . this [place] on fields of the House of Amūn arable land . . . . . BALANCE, ARABLE LAND, *10* . . . . . .-EF

[1] An obscure diacritical mark in red before the beginning of the line.
[2] At the beginning a diacritical mark no longer legible.
[3] Despite the damaged state of the sign I cannot read it differently; but so high a number is very improbable.
[4] The entire line was a later addition, being written in red.
[5] The restoration in Pl. 50A must be wrong, see Comm., p. 175, n. 5.
[6] Cf. A 72, 35 or 72, 40, Nos. 30–1 on p. 171 of Comm.
[7] There is an obscure black diacritical mark before the beginning of the entry, for which cf. A 73, 5 = 46, 3, No. 4 on p. 169 of Comm.
[8] Cf. A 73, 12, No. 32 on p. 171 of Comm.
[9] Cf. either A 72, 37 = 46, 38 or else 73, 9 = 54, 44, Nos. 16 or 21 on p. 170 of Comm.

• ‥ Region . . . . . this [place] on fields of Pharaoh arable land, 10, BALANCE 2 ar.,
BALANCE, ARABLE LAND, *10*
4, 6 Region . . . . . [Pen-Medjar]y? on fields of the House of Rēʿ arable land, 30 . . . . .
BALANCE, ARABLE LAND, *10*
Reg[ion] . . . . . [Ḥui]niuti on fields of the House of Ptaḥ arable land, . . . 2
Region no[rth] . . . . . this [place] on fields of this house arable land, 40
Region north . . . . . [the Granary] of Reeds on fields of the Landing-place of Pharaoh arable land, 25
4, 10 Reg[ion] . . . . . [Mi-]ēḥu [on fi]elds of Pharaoh arable land, 60
[Region] . . . . . arable land . . . . .
[Region] . . . . . on fields of . . . . . .
[Region] . . . . . [on fields of] Pharaoh . . . . . .
[Region] . . . . . on fields of . . . . . .
4, 15 Region north of [Ḥu]in[iu]ti on fields of . . . . . .
Region east of the Houses of the Grooms on fields of this house [arable land], 10
Region of the Mound of Inena on fields of Pharaoh.[1]
Region north of this place on fields of this house arable land . . . . .
Region[2] north of [the Mans]ion of . . . . . on fields of this house [arable land] . . . . .
4, 20 Region of this place on fields of [th]is [house] arable land . . . . .
Region of the Mound of . . .-ay on fi[elds of] Pharaoh arable land . . . . .
Region north of the Byre of Sŏn on fields of this house [arable land], 50
• ‥ Region north-east of P-Medjay on fields of this house [arable land], 20, BALANCE, ARABLE LAND, *13*,
BALANCE *5*
~~BALANCE 3 AR.~~
Region east of Pen-Ōn on fields of this house [arable land] . . . . .
4, 25 Region south of Opĕ on fields of this house arable land . . . . .
Region south-west of the Mound of P-cley[3] [on fields of] this [house] arable land, 21
Region north-west of the [Cas]tle of Iōt (on) fields of this house [arable land], . . . 1
Region south-east of the [Mou]nd of Naḥiḥu on field[s of this house arable] land, 20
5, 1 [Reg]ion east of the Storehouses on fields of . . . . . .
[Reg]ion south of Mi-ēḥu on fields of the House . . . . . .
[Reg]ion west of Pen-Yamu on fields of . . . . . .
[Regio]n north-east of the Granary of Reeds (on) field[s of the House of Raʿ]messe-mi[amūn] . . . . . arable land, 50
5, 5 [Reg]ion east of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10
[Reg]ion west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 40
[Reg]ion south of Pi-Ḥenwōtey (on) fields of this house arable land, arouras . . . . .
[Reg]ion east of Ḥuiniuti (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 10
[Reg]ion east of this place (on) fields of the House of Raʿmesse-miamūn of the . . . . . [fresh land (?), arouras] 9
5, 10 [Reg]ion south-east of Gaḥu (on) fi[el]ds of Great Seat [in the House of Ptaḥ fresh land (?), arouras] 20,
BALANCE 5, BALANCE, ARABLE LAND, *30*
[4] . . . . . ARABLE LAND (?) . . . . . .
. . . . . 4 (?) Balance, 77 . . . . . ~~*20 (?), BALANCE, 15*~~ . . . . .
. . . . . ARABLE LAND, *100* (?) . . . . . 290½ (?)
5, 14 [TOTAL, ARABLE LAND, AROURAS (?) *214*], MAKING AROURAS 107 . . . . . *9*, BALANCE *62* (IN) CULTIVATION (?) BY SHERDEN, AROURAS *18½* . . . . .

[1] The indications of kind of land and area are lacking.
[2] A red diacritical mark stood before the beginning of the line.
[3] Here written like the word for 'ram' or 'stag', *Wb.* I, 38, 16; 106, 5.
[4] This and the three following lines were doubtless added by a later hand, being written mainly in red and falling between the end of one paragraph and the beginning of the next.

§ 3 *Kha*[*to*-land] of Pharaoh under his[1] authority (in) the middle country [of] . . . . . (administered) [by] the hand of the scribe Pbēs.

5, 16 Its fields: Region of the riparian land north of the House of . . . . . (on) fields of the House of Amūn fresh land, arouras 15

Region of the *parĕ*-land north of T[ent-]ḥemy [on fields of] this house arable land, arouras 95

Region of the island north-east of [thi]s place [on field]s of The Mansion in the House of Amūn fresh land, arouras 15

Region south of Pi-Yōḥe (on) fields of [this house (?)] arable land, arouras 19

5, 20 [Reg]ion south-east of the Mound of Naḥiḥu [on fields of] this [house] arable land, arouras 20

Region east of the Storehouses (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 17

Region south of Mi-ēḥu (on) fields of this house [arable] land, arouras 50

Region south-west of the Village of Inroyshes (on) fi[elds] of this house arable land, arouras 40

Region south-west of this place (on) fields of th[is] house arable land, arouras 24

5, 25 Region of the island which is in the Mouth of the Rapid (on) fields of this house arable land, 52

Region of the *parĕ*-land south of the front of the Village of . . . -eneroy (on) fields of this house fresh land, arouras 5

Region of the new island east of the R[eeds] (on) fields of this house fresh land, arouras 15

Region of the New land of Neb[y] east of Sakō [on field]s of this house arable land, arouras 15

6, 1 Region of . . . . . arouras 15

Total[2]

§ 4 *Khato*-land of Pharaoh under his[1] authority (in) the . . . . . .

6, 4 Its fields: Region west of the . . . . . the backland (on) fields of the House of Osiris Khant-ʿAru [arable land], 10

Region south-west of the . . . . . (on) fields of this house arable land, arouras 20, balance 10 . . ., balance, arable land, *15*

Region west of the Mound of the Es[tablished] Bull [on fiel]ds of the Mansion of the Lady of the Sycomore arable land, arouras 20 (?)

Regi[on] south-east of this place (on) fi[elds of th]is [house] arable land, arouras 50, balance 3 ar. balance *3* ar. (with) seed of . . . . . Praʿkhaʿ *5*

Regi[on] . . . . . [the M]ound of Pasa . . . . . [on fields of] (various) temples[3] arable land, arouras 30, balance . . . 5 (?), balance *25* . . . . . Amenkhaʿ . . . . . Penernūte *10*

Regi[on] . . . . . [the] Mound of P- . . . . . [on fi]elds of [this] house arable land, arouras 50

6, 10 [Region] . . . . . [on fi]elds of this house arable [land, arouras][4] . . . . . .

[Region] . . . . . [on fi]elds of the House of Amūn arable land, arouras 50

[Region] . . . . . [Pi-]Ḥes (on) fields of this [house] arable land, arouras 30 . . . . .

[Region] . . . . . .[-t]i (on) fields of this house arable land, arouras 60

[Re]gi[on] . . . . . (on) fields of this house arable land, arouras 90 . . . . .

6, 15 Region . . . . . [the Village of K]arowe (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 20

Region . . . . . (the) Mound of Wadjoi (?) (on) fields of this house arable land, arouras 100

Region . . . . . of this place (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20

Regi[on] . . . . . Pi-Maniu (on) fields of (various) temples[3] arable land, arouras 60

[1] 'His' here refers to the Steward Usimaʿrēʿnakhte of 1, 2.

[2] There being no red numbers in the foregoing paragraph, doubtless no figures ever followed the word for 'Total'; the lacuna unhappily prevents this fact being ascertained otherwise than inferentially.

[3] For this expression see Comm. p. 172.

[4] An addition in red followed, but of this only illegible traces remain.

• • Region . . . . . west of (the) Mound of Upper Egypt (on) fields of [the House] of Ptaḥ arable land, arouras 20, BALANCE *10* BALANCE 15 . . . . . *3* AR.

6, 20 Region south-. . . . . of this place (on) fields of the Stretch of Pharaoh[1] arable land, arouras 20, BALANCE *50* (IN) CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN BES

Region nor[th]-west of N-Khoreye (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 20

Region nor[th]-east of Gerg-iat (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 40

Region nor[th]-east of (the) Mound of Wadjoi (?) (on) fields of (various) temples[2] arable land, 35

Region of T-entōre (?) (in) the Houses of the Foreland (on) fields of this house arable land, arouras 50

6, 25 Region nor[th]-west of the Houses of the Foreland (on) fields of this house arable land, arouras 100

Region of this place (on) fields of this house arable land, arouras 40

Region south of [the] Houses of the Foreland (on) fields of this house arable land, arouras 50

. . . . . ITUʿO(?)

• • Region north-. . . . . of the Mansion in Opĕ (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 50, BALANCE, ARABLE LAND *10*, BY (?) . . . . . .

6, 29 REGION[3] . . . . . .-T(?)Y (ON) FIELDS OF THE MANSION IN THE HOUSE OF AMŪN ARABLE LAND, *20*, BALANCE *20* AS DONATION . . . . . .

7, 1 [Reg]ion north-west of the Meadow (on) fi[elds of] this house arable land, arouras 15

Region east of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20

Region west of the *aaraʿ*-plantation (on) fields of The Mansion of Abydus (?)[4] arable land, arouras 20

Region east of the Mound of Upper Egypt (on) fields of the Mansion Beloved like Rēʿ arable land, 18

7, 5 Region south of the Castle of Roma (on) fields of this house arable land, arouras 30

Region south-west of the House in Opĕ (?)[5] (on) fields of (various) temples[2] arable land, 20, BALANCE 8, BALANCE, ARABLE LAND *20* BY THE SCRIBE WĒR (?) *5*

Region south-west of P-main (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 20

[Reg]ion of the riparian land south of Su-ʿary (on) fields of Pharaoh arable land, arouras . . . . .

[Reg]ion south of Khoreye (on) fields of the House [of Thoth] Taking Pleasure in Truth in Memphis [arable land] . . . . .

7, 10 [Reg]ion of [the] New [land of] . . . . . (on) fields of [the House] of Rēʿ arable land, arouras 10

[Reg]ion of the *aaraʿ*-plantation east of . . . . . (on) fields of Pharaoh [arable land, arouras] . . . . .

Region south-west of the House of Amen . . . . . [on fiel]ds of this house arable land, arouras 20

Region south-west of Iʿan (on) fi[elds of The Mansion in] the House of Amūn arable land, arouras 20

Region east of the Mound of Rotja [on fields of] this house arable land, arouras 9

7, 15 Region south of the Great Mound (on) fields of [this] house [arable land], arouras 34

Region of the island east of the *p*[*arĕ*-land] . . . . . the House of Meryrēʿ (on) fields of the House of Ptaḥ fresh land, 40[6]

Region of Serkaru (on) fields of The Mansion [in the House of] Rēʿ arable land, arouras 20

Region of Mi-yu east of (the) Mound of Buro . . . . . [ta] (on) fields of this house arable land, arouras 210

7, 19 Region south of U-iat (on) fields of the House [of Amen-]Rēʿ, King of the Gods, arable land, arouras 30

• • Region south of N-ʿan(?)djer (on) fields of [Phara]oh arable land, arouras 10, BALANCE 2 ar., BALANCE, ARABLE LAND, *2* AR.

Region west of the Village of Mutmosĕ (on) fields of The Man[sion] in the House of Amūn arable land, arouras 20

Region west of the House of Maḥu (on) fields of the Mansion Beloved like Rēʿ arable land, arouras 10

[7]TOTAL *140*, BALANCE *70*

[1] On this obscure expression see Comm., p. 173.

[2] For this expression see Comm., p. 172.

[3] The later annotator has here, as (e.g.) on page 7, utilized the bottom of the page to add a new line in red.

[4] On this reading (which, however, is far from certain) see Comm. p. 168, with n. 6.

[5] Or 'the House of ⟨Amen⟩emopĕ' or 'of ⟨Khaʿ⟩emopĕ or the like, see the textual note.

[6] Not far from this figure, but at a slightly lower level, is a red 25 with a red 18 immediately below it.

[7] Though level with 7, 22, these words probably do not belong to it.

• • TOTAL, ARABLE LAND, AROURAS *90*, MAKING AROURAS *45* (IN) CULTIVATION (?) BY THE ADJA (?) *25*
SHERDEN, AROURAS *115*, MAKING AROURAS *57½*

§ 5 *KHATO*-LAND of Pharaoh under his[1] authority starting from the backland of Heracleopolis in Memphis (on) the East Bank—(administered) BY THE HAND OF THE DEPUTY ḤŌRI.

7, 25 ITS FIELDS: Region south-east of the Settlement of [Ḥar]emḥab (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 22

• • Region of the Pond of Sekry (on) fi[elds of] this house arable land, arouras 10, BALANCE 3 ar., BALANCE 5

• • REGION[2] OF THE POND OF KHNEM (?) . . . . . SHA (?) (ON) FIELDS OF THE HOUSE OF RĒ‹ ARABLE LAND, *20*, BALANCE *10*

8, 1 Region . . . . . [the] Settlement [of] Ḥaremḥab (on) fields of this house arable land, arouras 40
Region nor[th of] this [place] (on) fields of this house arable land, arouras 80, BALANCE 2 ar.

• • Region of the riparian land west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 3 ar., BALANCE *2* AR.
Region north-west of Pi-Ōn (on) fields of the Mansion of Meneptaḥ in the House of Ptaḥ arable land, arouras 36

8, 5 Region west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 6

NORTH
Region[3] south-east of the Castle of Meryrē‹ (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE 9
. . . WITH SEED OF (?) . . . . . [THE SHER]DEN P . . . . . TOGETHER WITH HIS BRETHREN, *19* . . . . . BALANCE[4] *25*, BALANCE *18*

• REGION[5] SOUTH-EAST OF THIS PLACE ON FIELDS OF [TH]IS HOUSE ARABLE LAND, AROURAS *80*, BALANCE *30* IT WAS FOUND (IN) CULTIVATION? BY THE FIRST PROPHET[6]
Region south of the Settlement of Ḥaremḥab (on) fields of the House of Rē‹ arable land, arouras 20

• Region of the pond north of the Village of Sonbe (on) fi[eld]s of this house arable land, arouras 10, BALANCE *20*
BALANCE 20, WITH [SEED] OF THE CHIEF OF *THR*-WARRIORS ḲENḤIKHOPSHEF

8, 10 Region south-west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE *5*

WEST
• Region south-east of the Village of I-Rē‹ [on fields of the House of] Rē‹ arable land arouras 10, BALANCE 5, IN CULTIVATION (?) BY [THE SHER]DEN KHORY
Region north of the *meshru* . . . . . [on fiel]ds of the House [of Rē‹] arable land, arouras 9
[Region] north-east of Pi-Ōn (on) fields of [The] Mansion in the House of Amūn arable [land, arouras] . . . . .
[Region] south-east of the Village of Surē‹ (on) fields of the House of Rē‹ arable land, arouras 20

8, 15 Reg[ion] north of the Settlement of Ḥaremḥab (on) fields of the House of Rē‹ arable land, arouras 24
Reg[ion] of the Opposite Side west of Tpēḥu (on) fields of this house arable land, arouras 80 . . .
Reg[ion south?]-east of the Byre of Pwaḥ (on) fields of this house arable [land, arouras] 1(?)00
Reg[ion] . . . . . (the) Mound of Ḳaro (on) fields of this house arable land, arouras 60,
BALANCE . . . [IN CULTIVATION (?)[7] BY] THE CHIEF OF *THR*-WARRIORS ḲENḤIKHOPSHEF
BALANCE 40 . . .

Reg[ion] . . . . . of this place (on) fields of this house arable land, arouras 30, BALANCE *24* BALANCE 24 IN CULTIVATION (?) BY . . . . . .

8 20 REGION[8] . . . . . THIS PLACE (ON) FIELDS OF THIS HOUSE ARABLE LAND, *20*, ~~BALANCE *25*~~
Region south-west of the Castle of Meryrē‹ (on) fields of this house arable land, arouras 20
Region of [the] Valley of Resheph (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 300

[1] 'His' here refers to the Steward Usima‹rē‹nakhte of 1, 2.
[2] See above, p. 113, n. 3.
[3] Here in red the diacritical sign ⸗, for which see Comm. p. 185.
[4] It is not certain whether this and what follows belongs to page 8 or to page 9.
[5] The whole of this line in red has been subsequently squeezed in between 8, 6 and 8, 8.
[6] On this note see Comm. p. 187.
[7] Though this red comment is numbered 8, 17 A in the photographic Plate, I am now inclined to believe that it belongs to 8, 18.
[8] An obscure diacritical mark in red precedes this line, which was an afterthought squeezed in by the later hand.

Region north of the Village of Sonbe (on) fields of this house arable land, arouras 40
Region [sou]th-west of the Village of Sonbe (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 10
8, 25 Region of the *saga*-grove south of Merymūt (on) fields of the House of Raʿmesse-miamūn arable land, 40
⸗ REGION NORTH OF THIS PLACE ON FIELDS OF PHARAOH ARABLE LAND, *10* IN CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN KAIA
Region south of the Village of Medjay (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 25
Region north of Habne-nūte (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 10
Region north of Habne-nūte (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 20
8, 30 Region [sou]th of this place (on) fields of this house arable land, arouras 40

⸗ Region of [the] pond south of Pi-Ōn (on) fields of this house arable land, arouras 13, BALANCE *20* BALANCE $22\frac{1}{2}$, IN CULTIVATION (?) BY THE CHIEF OF *THR*-WARRIORS ḲENḤIKHOPSHEF

⸗⸗ Region . . . . . Habne-nūte (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 35, BALANCE *2* (?) *5*
⸗⸗ REGION . . . . . .-K (ON) FIELDS OF THE HOUSE OF RĒʿ ARABLE LAND, AROURAS *10*, IN CULTIVATION (?) BY . . . . . .-P
⸗⸗ TOTAL . . . . . AROURAS *67*, BALANCE *52* (IN)[1] CULTIVATION (?) BY SHERDEN, ARABLE LAND *185* (?) BALANCE *25* . . . . . ARABLE LAND, *20*, MAKING *12½*
9, 1 [Region] of the pond north of Tpēḥu (on) fields of this house [arable land, arouras] . . . . . BALANCE 5, BALANCE *5*
Region of the new land west of the Tomb of Sakhme (on) fields of the House of Osi[ris] . . . . . [arable land, arouras] . . . . .
Region north of the House of [T]ḳaruia (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 5
9, 4 Region of the high [ground?] west of Pi-Ōn (on) fields of the House of Rēʿ arable land, 16, BALANCE *25*
⸗⸗ Region of the Village of Waro (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 340, BALANCE 20, WITH SEED [OF] SHERD[EN]
⸗ Region north of this place (on) fields of this house arable land, 39, BALANCE 25, IN CULTIVATION (?) BY THE CHIEF OF *THR*-WARRIORS ḲENḤIKHOPSHEF

⸗ Region south of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE *18* BALANCE 15, WITH SEED OF ——.[2]
Region south of Pi-Ḥaur-tjay (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20
9, 9 Region north-west of the *meshru* (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 5
TOTAL, ARABLE [LAND] . . . . . *90* . . . . . MAKING AROURAS (?) . . . [40] . . . BALANCE *300* (?) BALANCE *52* (IN) CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN ḤAITBI (?) . . . . . *227* (?), MAKING AROURAS *113¼* BALANCE *108¼*

§ 6 *KHATO*-LAND of Pharaoh under his[3] authority starting from P-tjesy-[Ḥaur][4] (in) Me[mphis?] . . . . . .
9, 12 ITS FIELDS: Region south-east of the Village of Maḥu (on) fields of the House of Rēʿ arable [land, arouras] 50
Region of the riparian land south of this place (on) fields of this house arable [land, arouras] 5, BALANCE 5
⸗ Region of [P-]saḳeb (in) Pi-p-maniu (on) fields of this [house] arable land, arouras 30, BALANCE 10 BALANCE *5*, BALANCE *20* . . . . . IT WAS NOT SEEN (?)
⸗ Region of the island south of Pi-maniu (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 40, BALANCE 10, BALANCE *10*, BALANCE *5*

[1] The following words are separated from the foregoing by a sort of bracket, the purpose of which is not clear. The sign transcribed as ⟨⟩, i.e. 'Total' in the Plate of transcription, is perhaps rather a clumsily made ⟨⟩, cf. 8, 6 above and the note thereon. A total here would be quite out of place, since no new paragraph begins in 9, 1.

[2] The dash and following small sign stand for 'ditto', i.e. the Chief of *thr*-warriors Ḳenḥikhopshef mentioned in 9, 6.

[3] 'His' here refers to the Steward Usimaʿrēʿnakhte of 1, 2.

[4] For this reading of the name, differing from that in the Synopsis of Text B, see in Comm., pp. 215 f. the corrections to p. 177, with n. 2.

9, 16 Region north-east of the House of Amūn of P-u-ᶜo (on) fields of [this] house arable land, arouras 20
Region east of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20
. Region west of Pen-ᶜObata (on) fields of this house arable land, arouras 5, BALANCE 1 ar., BALANCE *4* AR.
. Region of the backland of the island north-west of the Village of Maḥu (on) fields of this house arable land arouras 4 ar., BALANCE 1 ar., BALANCE *10*
. Region north of the House of Amūn of P-u-ᶜo (on) fields of this house arable land, arouras 20 BALANCE 9, IN . . . . .

9, 21 Region west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region south of the Village of Nesh (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region east of Pen-ᶜObata (on) fields of this house arable land, arouras 5
Region of the pond south of the Village of Nesh and east of the House of Amūn of [P-]u-ᶜo (on) fields of this house arable land, 20
. Region of the riparian land east of the Tomb of Pyia (on) fields of the House of Rēᶜ arable [land], arouras 5, BALANCE 2 ar., BALANCE *3* AR.

9, 26 Region north-east of the House of Ptaḥ, lord of the Lake, and south-west of the Fortress (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 15
Region south of P-tjesy-Ḥaur (on) fields of the House of Rēᶜ arable [land], arouras 80
Region of the riparian land south of the Village of Maḥu (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras . . . . .
Region south-east of the House of Amūn of P-u-ᶜo (on) fields of the House of Rēᶜ arable [land, arouras] . . . . . BALANCE *2* AR.

9, 30 THE SHER[DEN] . . . . . [RAᶜMES]SENAKHTE *10* . . . . . *9*, TOTAL *29*, MAKING AROURAS *1*[*4*]

Owing to the confusion of the entries at the top of p. 10, enhanced by a large lacuna dividing the right-hand from the left-hand portion, a description is here substituted for the usual simple rendering into English words and figures. In l. 1 the word for 'TOTAL', *preceded by a black diacritical mark, doubtless emanates from the original scribe, but the later written figures contained in the large loop close to this word, no less than those seen much farther to the left, give numbers far too high to be the total merely of* § 6. *Within the loop we read:*

ARABLE LAND, AROURAS *553*, MAKING AROURAS *276½*
1065 (or *1165*??)[1]

Above the loop is a broken number 200 + . . . In a line with the word TOTAL, *but farther to the left, is written in red . . . . .* [*613*?] MAKING AROURAS *306*(?)*½*, *followed* (*much as in B5, 14; 7, 23*) *by the note* CULTIVATION (?) BY SHERDEN, ARABLE LAND, *300 + ... 11*(?)*3½*. *Above are black figures reading:*

balance 261½
balance 26(?)1½. balance 276½. balance 200 + . . .

§ 7 *KHATO*-LAND[2] of Pharaoh under the authority of the standard-bearer of the Residence Merenptaḥ.

10, 3 ITS FIELDS: Region north of [the] Wall of P-tjesy-Ḥaur (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras 100 (?) . . . (10, 3 A) IN CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN . . . . . .
. Region[3] of the riparian land north of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE *1* AR. (10, 4 A) ~~IN CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN~~ HUY ~~. . . . . 9 (?)~~
. Region[4] of the riparian land west of the front of the New land of Samĕ (on) fields of this house arable land, arouras 2 ar., BALANCE 3 ar., BALANCE, ARABLE LAND, *4* AR.

10, 6 Region[5] north of the front of this place (on) fields of this house arable land, arouras 2 ar., BALANCE, FRESH LAND, *2* AR., BALANCE . . . . .

[1] Note that the grand total of 1165 (if that figure, and not 1065, was meant) is very nearly the sum of 613 and 553. As conjectured in Comm., p. 188, here the complete area controlled by the Steward Usimaᶜrēᶜnakhte may have been given; the figures at the ends of most of the preceding paragraphs are lost or partially so.

[2] The beginning of the paragraph is preceded by a red diacritical , see Comm., p. 185.

[3] Cf. A 20, 6, No. 10 on p. 170 of Comm.

[4] Cf. A 20, 12, No. 11 on p. 170 of Comm.

[5] Complicated red diacritical marks at the beginning of this line.

Region[1] of Middle T-karopu[2] (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 12, ~~BALANCE, ARABLE LAND, 5~~

Region of this place [on field]s of this house arable land, arouras 6

Region of the riparian land of [Khō]r (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE, FRESH LAND, 5, IN CULTIVATION (?) BY K(?)SA . . . . . .

10, 10 Region of the riparian land west of this place (on) fields of this house [arable land, arour]as 10

Region . . . . . (in?) the New land of Neby (on) fields of this house arable land, arouras 10

Region of the basin (?) (*ḫn*[*m*]) north of P-ʿasbi (on) fields of this house arable land, arouras 2 ar., BALANCE 5

Region of the basin (?) (*ḫn*[*m*]) south of P-ʿasbi (on) fields of this house arable land, arouras 5

10, 14 Region of the Lake of . . . . . south of P-ʿasbi (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE, ARABLE LAND (?), *20*

BALANCE FRESH LAND, *10*, TIRED LAND, *10*

• • Region of the riparian land . . . . . this place (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE (?) 19 . . . . . *5*

• • Region[3] north of the back[land of S]maʿa (in) P-shen-Temḥu (on) fields of the House of Thoth of Pi-Wadjoi arable land, 3 ar., BALANCE, [ARABLE LAND], *10*

Region[4] south-west of S[maʿa] (on) fields of the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods, arable land, arouras 120 . . . . . *19 (?)* . . . . . .

• • Region of the New land of . . . . . (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 10, BALANCE 5, BALANCE, FRESH LAND, *3* AR., [BALANCE?] . . . . .

• • Region of this place [on fiel]ds of this house arable land, arouras 20, BALANCE 2 ar., BALANCE, FRESH LAND, *2* AR., BALANCE, ARABLE LAND, *2* AR.

Region of the island west of this place (on) fields of Pharaoh fresh land, arouras 10, BALANCE $9\frac{1}{2}$, BALANCE, ARABLE LAND, *10* IN CULTIVATION (?) BY MERYRĒʿ

10, 21 Region[4] of the *parĕ*-land east of the backland of the Island Overrunning-his-Boundary (on) fields of this house fresh land, arouras 60, BALANCE 45

BALANCE 20 IN TIRED LAND (?), *8* IN NEW LAND (?)

10, 21 A[5] 110 Region which is in the new island north of this place

10, 22 Region[6] of the new island north of the backland of this place (on) fields of this house arable land, 25 . . . . . 50, BALANCE 25

Region south-east of Khersharo (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 30

Region north-east of Ḥ-menkhe (on) fields of this house arable land, arouras 20

10, 25 Region west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10

Region south-west of Tent-kak (on) fields of this house arable land, arouras 50

Region west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20

Region east of the *parĕ*-land of Resh[7] (on) fields of this house arable land, arouras 20

Region north of Tent-ḥemy (on) fields of the House of ⟨the King's⟩ Wife arable land, arouras 50

10, 30 Region of the cultivated land . . . . . west of the Castle of May (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 40 . . . . . *50 (?)*

11, 1 Region west of Ya[ya] (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 40

Region south-west of Ḥuiniuti (on) fields of this house arable [land, arour]as 10

[Reg]ion east of [the] Granary of Itefto (on) fields of this house arable land, arouras 20

Region west of the Mound of Arising in Glory (on) fields of the Mansion in Abydus (?)[8] arable land, arouras 20

11, 5 Region north of Pen-Yamu (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 40

Region south of the Village of the Army (on) fields of Great Seat in the House of Ptaḥ arable land, arouras 20

[1] Complicated red diacritical marks at the beginning of this line.

[2] Cf. A 20, 9, No. 6 on p. 170 of Comm.

[3] Cf. A 43, 13 = 38, 10, No. 1 on p. 169 of Comm.

[4] Before each of these lines is a red diacritical 𓏏, for which see Comm., p. 185.

[5] A short additional line added in the margin to right.

[6] A crowded-in additional line in black.

[7] Or Tesh (?) or else a contraction for Resheph (?).

[8] The damaged 𓊪 in this name suggests Abydus, but it was not written in 7, 3, for which see above, p. 113, n.4 .

Region east of U-shenaᶜ (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras 50
Region of the riparian land south-east of P-ᶜasbi (on) fields of the House of Rēᶜ fresh land, 10, tired land, 10
11, 9 Region of U-shenaᶜ (on) fields of this house arable land, arouras 20
. . Region west of the Mound of the Established Bull (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, BALANCE, ARABLE LAND, 5
arouras 15, BALANCE 5, (WITH) SEED OF THE STABLE-MASTER Ḥōri, 5
Region of the riparian land west of the New land of Samĕ (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras 3 ar.
[Region] . . . . . west of this place (on) fields [of this house] arable land, arouras . . . . .
Reg[ion] . . . . . [the] Houses of the New land of Samĕ [on fields of] this [house] arable land, arouras . . . . .
Region of the . . . . . the front of this place on fields of 1
11, 15 Region north . . . . . of this place (on) fields of this house [arable land, arouras] 10
Region of . . . . . the front of this place [on fields of th]is [house] arable land, arouras 2 ar.
Region[1] of . . . . . north (?) of the backland of the Island . . . . . (on) fields of the House of Amūn fresh land, 31, BALANCE, fresh land, 20, tired land, 10, arable land, 12
Region of . . . . . Kh[i?]khiynen (on) fields of P[hara]oh arable [land, arouras] 20
Region north of Inpa (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable [land, arouras] 20
11, 20 Region of the island north-east of Tent-shaḳaḳa [on fiel]ds of this house fresh land, 20
Region south of [the Mo]und of Roy (on) fields of this house [arable land], arouras 10
Region of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20
Region west of [the] Mound of the Established Bull (on) fields of [this] house arable land, arouras 20
Region of the *a*[*arar*-]plantation east of Tent-ioor (on) fields of The Mansion [in the House of] Rēᶜ; formerly apportioned for Ḥaremḥab, the scribe of [the gran]ary of Pharaoh arable land, 20
11, 25 Region east of . . . . .-y (on) fields of Arsaphes; formerly *ditto* arable land, arouras 20
Region of the pond north of Tpēḥu (on) fields of [the House of] . . . . .; formerly apportioned [for] the scribe Sebknakhte, son of Raᶜmosĕ arable land, 15
Region south of the [Vill]age of Iryt of Tpēḥu (on) fields of the House [of] . . . . .; formerly apportioned *ditto* arable land, arouras 10
Region of the new island east of the New land of Ded [on fields of the House of] . . . . . [arable land], arouras 10
Region of P[wō]ti-to north of P-ᶜasbi (on) fiel[ds of th]is [house] arable land, arouras 5
11, 30 TOTAL (?),[2] FRESH LAND, *17*, TIRED LAND, *10*, ⟨MAKING⟩ AROURAS *7½*, ARABLE LAND, [AROURAS *24*, MAKING AROURAS *12*], TOTAL, AROURAS *36½*, BALANCE *41*
TOTAL . . . . . AROURAS *36*, MAKING AROURAS *18*

Above the first line (B 12, 1) of § 8, towards its left end, are some jottings, of which two at all events are irrelevant to the main text, since they refer to small amounts of corn:

$3\frac{3}{4}$ (?) (sacks)	15	5	BALANCE, ARABLE LAND, *10*.
$1\frac{2}{4}$ (sacks)		5	4 ar.

§ 8 [*KHATO*-LAND of] Pharaoh [under the authority of the stand]ard-bearer of the Residence Usimaᶜrēᶜ-nakhte (on) the West Bank.

12, 2 ITS FIELDS: Region of [the] basin (?) (*mḫnm*) south of the Houses of the Soldiers of the Residence (on) fields of the House of Rēᶜ arable [land, arouras] . . . . .
Region east of this place (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 14
Region south of the House of Amūn of P-u-ᶜo (on) fields of this house arable land, arouras 70

[1] Before this line a red diacritical 𓏤.
[2] For discussion of this important total see Comm., p. 180, where n. 1 gives the reasons for the restoration.

12, 5 Region east of this place and south-east of the House of Yuy (on) fields of this house arable land, arouras 30

• Region of the *parɛ̈*-land south-west of the New land of T-ḥedj (on) fields of the House of Rēʿ fresh land, arouras 40, BALANCE, fresh land, 20, BALANCE *10* tired land, 10, BALANCE *14* arable land, 10

Region of the backland of the New land of T-ḥedj (on) fields of this house arable land, arouras 10

Region north-west of Tent-sep (on) fields of this house arable land, arouras 70, BALANCE 40; IT WAS FOUND DRY IN THE FIRST MONTH OF WINTER (IN THE) TOWN THE NEW LAND OF NURU[1]

Region south-east of the Settlement of Ḥaremḥab (on) fields of this house arable land, arouras 40

12, 10 Region west of the Mound of Nadjar (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 35

• Region of P-ḳʿoḥ south of the House of Ḳeny (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 30, BALANCE 2 ar., BALANCE, ARABLE LAND, *2* AR.

Region of this place [on fi]el[ds] of this house [arable] land, arouras 5

[Region o]f this place (on) fields of th[is] house arable land, arouras 5

12, 14 [Reg]ion of the New land of Ded west of the Houses (on) fields of this house arable land, [arouras] . . . . . BALANCE 8, BALANCE, TIRED LAND, *10*

• [REGION][2] . . . . . WEST OF THIS PLACE ON FIELDS OF THIS HOUSE ARABLE [LAND, AROURAS] . . . . .

[Reg]ion of the Basin (?) (*mḫn*[*m*]) of Tent-[g]aroy (on) fields of the House of Amūn arable land . . . . . BALANCE, ARABLE LAND, *2* AR.

• [REGION OF][2] THE WALL (?) . . . . . (ON) FIELDS OF THIS HOUSE ARABLE LAND, AROURAS *2* AR. ARABLE LAND, *2* AR., BALANCE, FRESH LAND, *2* AR.

[Regio]n (of) the riparian land west of Sekry [on fiel]ds of this house tired land, arouras 8

12, 19 [Region of the N]ew land of the Priests (on) fields of this house arable land, arouras 15

• [Reg]ion of the riparian land east of the Houses of [the] New land of Thoēris (on) fields of this house [arable land, arouras] 2 (?) ar., BALANCE 2 ar., BALANCE, FRESH LAND, *2* AR.

• [Reg]ion of the backland of the New land of Thoēris (on) the fields of Finding a place [in the House of] Rēʿ[3] fresh land, arouras 10, BALANCE 4 ar., BALANCE, FRESH LAND, *4* AR.

• [Reg]ion of the riparian land east of this place (on) fields of this house fresh land, arouras 10, BALANCE 6, [BALANCE, FRESH] LAND, *6*

[Reg]ion of the front of the island west of Sekry (on) fields of this house [arable land], arouras 12 . . .

Reg[ion] of the *ḥaru*-grove (in) Hamu (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND . . . . .

12, 25 [Regi]on north-east of A(?)roḳa (on) fields of this house arable land, arouras 20

[Regio]n of the island west of Sekry (on) fields of this house arable land, arouras 10

Reg[ion] of the backland of the New land of Thoēris (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 10

Reg[ion] of P-tjaga (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 50

12, 29 Reg[ion] . . . . . west of the Village of I-Rēʿ (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 50

• Reg[ion] of . . . . . .-y(?)[4] south of Pi-Ḥaur-n-tjay (on) fields of the House . . . . . [arable land, BALANCE, ARABLE LAND, *5* arouras] 24, BALANCE 5, [IN CULTIVA]TION (?) BY THE CHIEF OF *THR*-WARRIORS ḲENḤIKHOPSHEF

Reg[ion] of the island north of the backland of the New land of Thoēris (on) fields of Finding [a pla]ce in the House of Rēʿ[3] arable land, 10

Reg[ion] of the valley south of the Village of I-Rēʿ (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 35

[Region sou]th-east of the Village of Iryt (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 15

[Region] of [the Opposite] Side west of Tpēḥu (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 20

13, 1 • TOTAL, FRESH LAND, *34*, TIRED LAND, *20*, [MAKING AROURAS *15*], ARABLE LAND (?), [AROURAS *23* MAKING AROURAS] *11* [*1*? TOTAL?] *60*½[5]

[1] Some words of the red note are doubtful, particularly the date and the word for 'town'.

[2] Additional lines in red squeezed in between the original writing.

[3] Name of a temple, doubtless in Heliopolis, see Comm., p. 168.

[4] Or possibly [*t*-*brk*]*t* 'the pond'.

[5] For this total see the discussion, Comm., p. 188, n. 1.

§ 9 [*Kha*]*to*-LAND of Pharaoh under the authority of the Overseer of Prophets (administered) by the hand of the [scribe] Khaʿemtir and the scribe Yōʿ.

ITS FIELDS: Region north of Khōr (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 40

13, 4 Region south-east of Ḥarsperu (on) fields of the Sunshade of Ḥarsperu arable land, 20

. Region of the Pond of Mi-Khanty (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE 5, BALANCE, ARABLE LAND, *10*

13, 6 Region north of Na-Amūn (on) fields of the House of the Lady of ʿAkhwey arable land, arouras 20

. Region of the New land of Neby east of Sakō (on) fields of the House of Ptaḥ of Meneptaḥ arable land, arouras 15, BALANCE, TIRED LAND, *10*[1]

Region of the *ḳaḳa*-grove (?) north of [thi]s place (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 25 BALANCE *10*

. Region[2] south-east of Pi-Way(na) [on fiel]ds of the House of Seth arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *20* BY . . . . . .[3]

13, 10 Region north of Su (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20

. Region east of the House of Mosĕ (on) fiel[ds of th]e Western Island arable land, arouras 20, BALANCE ~~BALANCE, ARABLE LAND, 20,~~ BALANCE *20*

20 . . . . . THE PROPHET AMENOPĔ

Region of the high ground south . . . . . (on) fields of this house arable land, ...

. [Reg]ion west of the Mound of P-nau (?) (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, ~~*20*~~ (?)

Region south-west of Ḥ-nesu and north- . . . . . of N-iawe (on) fields of the House of Horus arable land, 40.

13, 15 Region of the *ʿawen*-grove south of [Ninsu][4] (on) fields of the House of Ar[saphes] arable land, arouras 15

Region south-west of Sharopĕ (on) fields of the House of Anubis arable land, arouras 10, BALANCE 10, BALANCE, ARABLE LAND, *10*

Region north-east of this place (on) fields [of the House of] . . . . . arable land, arouras 10

Region of the riparian land east of the Mound of Pi-. . . . . (on) fields of this house arable land, arouras 20

. Region north of Gerg-Iat (on) fields [of the House] . . . . . [arable land], arouras 10, BALANCE 10, BALANCE, ARABLE LAND, *20*

13, 20 Region[5] EAST west of the Mound of P-nebi [on fields of] . . . . . arable land, arouras 20, BALANCE, ~~ARABLE LAND, 20~~ (AS) DONATION TO THE GOD OF (?) THE SHERDEN . . . . . .

Region east of the Byre[6] of P[waḥ] (on) fiel[ds of th]is [house] arable land, arouras 10, BALANCE 10, ARABLE LAND, *10* AS DITTO

Region east of Tent-garoy (on) fi[elds of] this house [arable land], arouras 10

Region of the high ground north of the Village of Su[rēʿ] (on) fields of this house arable land, arouras 5

Region south of the Castle of Mosĕ [on fi]elds of this house arable land, arouras 15

13, 25 Region south-east of the Keep of [ʿAru on fi]elds of the House of Rēʿ arable land, arouras 20

. Region north-west of the *ʿawen*-grove (on) fiel[ds of the House of] . . . . . arable land, arouras 60, BALANCE 10, BALANCE, ARABLE LAND, *10*

Region south-west of (the) Mound of Wadjoi (?) (on) fields of [Phar]aoh arable land, arouras 40

Region of the riparian land north-west of the New land of Tpēḫu (on) fields of this house tired land, arouras 7

. Region of the *aaʿaʿ*-plantation west of Sakō (on) fields of the Mansion Beloved like Rēʿ arable land, arouras 20 BALANCE, ARABLE LAND, *5*[7]

[1] Written in red and underlined in black.
[2] Cf. 23, 26 below, and also A 43, 17 = 40, 8, No. 3 on p. 169 of Comm.
[3] Unintelligible words; the transcription in Pl. 60 A is far from certain.
[4] Restored from B 18, 6.
[5] Before this line a red diacritical ⸗.
[6] To be emended into [*i*]*hy* as in 8, 17.
[7] The red dot before the line shows that this red addition is to be taken with 13, 29, not with 13, 30. See Comm., p. 184.

13, 30 Region of the pond north of the [Cas]tle of Raʿmosĕ (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 20
Region of Pi-Maa (on) fields [of the House of Ar]saphes arable land, arouras 50
14, 1 Region . . . . . (the) Mound of Rotja (on) fields of Pharaoh [arable] land, arouras 20, ~~balance 20~~
Region of . . . . .-y (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20, BALANCE 20, BALANCE, ARABLE LAND, *10*
Region south-. . . . . of (the) Mound of Wadjoi (?) (on) fields of this house arable land, arouras 20
14, 4 Region of the *a*[*ara*]-plantation north of Ḥ-Nofretiri (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 30
~~balance 65~~ (?)[1]
TOTAL, ARABLE LAND, AROURAS *125*, MAKING AROURAS *62½* ~~Balance, 47½~~[1]

§ 10 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥatiay, the Overseer of Fields of the Southern Province.
ITS FIELDS: Region north of the House of the Overseer of Fields (on) fields of the House of Arsaphes arable land, arouras 60
Region north-east of the House of Maḥu (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20
Region north-west of the House of the Overseer of Fields (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 40
14, 10 Region of the backland of the new land of ʿAnrene (?) (on) fields of the House of Ḥaremḥab in the House of Amūn arable land, arouras 2 ar.
Region of the basin (?) (*ḫnm*) north of the new land north of the Castle of Roma (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 20
Region north-west of the Village of Neḥseroy (on) fields of [th]is house [arable land], arouras 30
Region south of Nē-naʿiu (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, [arouras] 40
Region south-east of the Mound of Rotja (on) fields of this [house] arable land, arouras 20
14, 15 Region of the new [land] north of the Castle of Roma (on) fields of this [house] arable land, arouras 17,
BALANCE *12*
BALANCE 12 (?), WITH SEED OF . . . . . [THE CHIEF OF] *THR*-WARRIORS USIMAʿRĒʿNAKHTE, 7
Region of . . . . . east of the Castle of Nḥasy (on) fields of this house [arable] land, arouras 61
Region south-east of the House of Meryrēʿ (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 25
[Region] south-west of the House of the Overseer of Fields (on) fields of this house [arable land, arouras] 20
[Region] east of this place (on) fields of the House of Ḥaremḥab in the House of A[mūn arable land, arouras] 10 (?)
14, 20 [Region] north of the House of the Overseer of Fields (on) fields of this house arable land, [arouras] . . . . .
[Region] of the riparian land south of the Settlement of Anḥermosĕ (on) fields of . . . . . arable land, arouras 5
Region of Iniudjay (on) fields of the Mansion Beloved [like] Rēʿ [arable land], arouras 20
Region . . . . . of the House of the Overseer of Fields (on) fields of The Mansion in the House of Amūn [arab]le land, arouras 10
Region of [the] Keep of ʿAru (on) fields of the House of Arsaphes [arable] land, arouras 30
14, 25 Region . . . . . east of the Houses of Ḥuy (on) fields of the House of Rēʿ arable land, [arouras] 20
TOTAL, ARABLE LAND, [AROURAS *12*, MAK]ING AROURAS *6* (IN) CULTIVATION (?) BY THE CHIEF OF *THR*-WARRIORS USIMAʿRĒʿ[NAKHTE][2]

§ 11 [*KHATO*-LAND of] Pharaoh under the authority of the mayor Muimwēse (sacks, 3,000).
ITS FIELDS: Region of the backland of the island south of Pi-Maniu (on) fields of the House of Rēʿ fresh land, 2 ar., BALANCE, ARABLE LAND, *2* AR.
Region west of the Houses of the Soldiers of the Residence (on) fields of this house [arable] land, arouras 10

[1] The two cancelled groups of 14, 5 are written in black, but cancelled with a red stroke (so too 14, 1, end). The Plate of transcription wrongly printed the superlinear group here in red.

[2] One expects a red *7* at the end to agree with 14, 15, but it certainly never stood in the original.

14, 30 Region west of Inpa (on) fields of the Mansion Beloved like Rēᶜ arable land, arouras . . .
Region west of the Village of Mutmosĕ (on) fields of this house arable land, arouras 11 (*or* 12)
15, 1 . Region south-west of [the Lake of] Ḥesmen-yeb (on) fields of the House of the Lady of the Sycomore
BALANCE . . .
arable land, arouras 20, BALANCE 20 AS DONATION OF THE MAYOR DḤUTMOSĔ
. Region of the pond [sou]th of the Meadow (on) fields of this house arable land, arouras 20
. . . . . [1]
THE MANSION
. Region of the backland north of (the) Mound of the Height (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE 30, AS DONATION OF DḤUTMOSĔ, WHO IS DEAD, AND WHO WAS (FORMERLY) MAYOR
. Region south of Pi-Yōḥe (on) fields of the Mansion Beloved like Rēᶜ arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *10*, *DITTO*
15, 5 Region east of Raᶜmen (in) P-u-Nin[2] arable land, arouras 20
. TOTAL,[3] ARABLE LAND, *82*, MAKING AROURAS *41*

§ 12 *KHATO*-LAND[4] of Pharaoh under the authority of Seti, the mayor of Mi-wēr, (administered) by the hand of the district-scribe Pentwēre
EAST
. ITS FIELDS: Region[5] west of Mi-wēr (on) fields of the Landing-place of Pharaoh (in) Mi-wēr arable land, arouras 40, BALANCE 30, BALANCE, ARABLE LAND, *30*, BALANCE *20*
Region north of the Temple of Suchus (on) fields of this house arable land, arouras 50
15, 10 Region[6] west of Gerg (on) fields of Phar[aoh] arable land, arouras 50
. [Region[7] of Pi-Khasĕ on fields of] Great Seat in the House of Ptaḥ arable land, [arouras] . . . . . [BALANCE] 20, [BALANCE], ARABLE LAND, *10*
Region[8] of the Pond of the House of Baᶜalit on fields of Great Seat in the House of Ptaḥ arable land, 72
Region[9] of the Basin (?) (*ḫnm*) of (the) Shepherds[10] [on fi]elds of (various) temples[11] arable [land], arouras 180
Region of Mi-khenu[12] (on) fields of Pharaoh [arable] land, arouras 20
15, 15 Region east of . . . . . (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 100
Region south of the [Cas]tle of Iia (on) fields of this house arable land, arouras 50
Region of the Lake's Beginning (on) fields of [the] Landing-place of Pharaoh (in) Mi-wēr arable land, arouras 21. . . .
Region north-west of Pi-Ōḳer (on) fields of this house arable land, arouras 80
Region north of the Village of Neḥseroy (on) fiel[ds of] this house arable land, arouras 30
15, 20 Region[13] of the riparian land south of the Village of Tamarisk (on) fields of this house arable land, arouras 5
Region[13] of the valley south of this place (on) fields of this house arable land, arouras 100
. Region[14] of the riparian land west of [the House of] Suchus of N-inbwey (on) fields of the House of
BALANCE, ~~ARABLE LAND, 30, BALANCE 10,~~ IN CULTIVATION (?) BY (?),
Suchus arable land, arouras 50, BALANCE, fresh land, 10, tired land, 10 arable land, 10 EXAMINED (?)[15]
BALANCE *30*
. TOTAL, ARABLE LAND, *40*, MAKING AROURAS *20*, BALANCE *15*[16]

[1] Here was a note in red, now completely illegible.
[2] Is Nin to be emended to Nin(su)? If so, 'the nome of Ninsu' would have to be substituted for 'P-u-Nin'. 'On fields of . . . . .' is here exceptionally omitted.
[3] Before the total is a red annotation perhaps signifying 'examined' followed by another sign, see Comm., p. 185.
[4] The purpose of the red sign somewhat resembling 𓉐 before the beginning of the paragraph is obscure, see Comm., p. 185.
[5] Cf. A 20, 17, No. 25 on p. 171 of Comm.
[6] Cf. A 20, 24, No. 26 on p. 171 of Comm.
[7] Cf. A 20, 21 = 2, *x*+14, No. 7 on p. 170 of Comm.
[8] Cf. A 20, 31 = 2, *x*+6, No. 8 on p. 170 of Comm.
[9] Cf. A 20, 26, No. 27 on p. 171 of Comm.
[10] For the rendering as a plural see B 22, 29.
[11] For this expression see Comm., p. 172.
[12] For this reading see p. 184, n. 1 in Comm.
[13] One of these two lines seems to correspond to A 20, 28, No. 20 on p. 170 of Comm.
[14] In front of this line a red 𓂋 above (?) a red dot.
[15] For the final red annotation perhaps signifying 'examined' see above, n. 3. The foregoing black signs are underlined in red, and the red statement of area above is cancelled in red.
[16] For explanation of this total see Comm., p. 188.

§ 13 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Ipuy, the mayor of Southern She.
15, 25 Its fields: Region of the Pond of the House of Khnum (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 50 .
Region of the Keep of . . .-ru ʔna (on) fields of this house arable land, arouras 50
Region west of Gerg [on fiel]ds of Pharaoh arable land, arouras 150
Region[1] of the Castle of . . . . . (on) fields of this house arable land, arouras 15, ~~BALANCE 20~~ AS DONATION (OF) . . . . . .
16, 1 Region of the Mound of Rotja [on fields of The Mansion] (on) the West of Thebes[2] arable land, arouras 100
Region east of Mi-wēr (on) fields of this house [arable land, arouras] 40
Region of T-khasĕ (on) fields of Great Seat in the House of Ptaḥ arable land, arouras 60
Region of the New land of Bunero (on) fields of this house arable land, arouras 30
16, 5 Region west of Tepenmūt (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 40
Region[3] of Tent-p-woid in P-y⟨om⟩[4] (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 40
Region south of P-nau (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20
TOTAL[5]

§ 14 . *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the mayor of Ninsu (administered) by the hand of the scribe Sebkḥotpe.
16, 10 Its fields: Region north-west of the Mound of Wadjoi (?) (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 60
Region of the riparian land . . . . . in the House of Amūn arable land, arouras 20
. Region of the *aaraʿ*-plantation east of Neby (on) fields of this house arable land, arouras 40, BALANCE 20, BALANCE, ARABLE LAND, *30*, IN YAYA
Region of the Castle of Pi-Khasĕ (on) fields of this house arable land, arouras 40
Region east of the Castle of . . . . .-a (on) fields of [Phara]oh arable land, arouras 40
16, 15 Region north of the Castle of Pi-. .-pa (on) fi[elds] of Pharaoh arable land, arouras 10
Region east of the Keep of ʿAru (on) fields of this house arable land, arouras 40
Region of the riparian land east of Ḥ-. . . . .-rēʿ [on fi]elds of the House of Amūn fresh land, arouras 10
Region north of (the) Mound of Iba (on) fields of the House of Suchus arable land, [arouras] 30
16, 19 Region north-east of the Castle [of] the Vizier (on) fields of this house arable land, arouras 30
TOTAL,[6] ARABLE LAND, *30*, MAKING AROURAS *15*

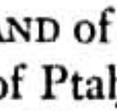
§ 15 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the Mayor of Spermeru (sacks, 1000).
Its fields: Region of the pond north of the Castle of Ḥotpe (on) fields of the Sunshade arable land, arouras 20
. Region[7] of the clearing (?) north of Spermeru (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, BALANCE ARABLE LAND, *10*
5 IN CULTIVATION (?) BY YOTY
Region north of Spermeru (on) fields of this house arable land, arouras 15
16, 25 Region south of Yaya (on) fields of this house arable land, arouras 15, BALANCE 2, BALANCE, ARABLE LAND, *2* AR.
Region east of the Keep of Tent[-nē] (on) fields of this house arable land, arouras 80
Region south-east of Yaya (on) fields of this house arable land, arouras 7
Region[8] north-east of Sōshen [on fiel]ds of this house arable land, arouras 10

[1] Before this line there is a red diacritical mark.
[2] For this temple-name see Comm., p. 168, top.
[3] Cf. A 20, 35, No. 28 on p. 171 of Comm.
[4] On this probable name of the Fayyūm defectively written see Comm., p. 47.
[5] There being no uncancelled red figures in § 13 there was no total to be written in; see Comm., p. 183.
[6] An obscure red diacritical sign before the beginning of the line, see the textual note. The reason why this total is underlined in red is obscure, but the corresponding entry in 16, 12 is likewise underlined.
[7] Cf. A 73, 31, No. 33 on p. 171 of Comm.
[8] Cf. A 73, 33, No. 34 on p. 171 of Comm.

17, 1 Reg[ion] [of the Village of Neḥsero]y (?) (on) fields of this house arable land, [arouras] 10
Region [north?] of Sapa (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 5
Region north-east of the Mound of Maḥiḥu[1] (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region north-east of (the) Mound of Dōḥ (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 65
17, 5 Region west of Smaʿa (on) fields of the House of Thoth of P-Wadjoi arable land, arouras 100
Region south-west of Pi-n-Khay (on) fields of this house arable land, arouras 20
Region west of the Temple (on) fields of this house arable land, arouras 30
Region of the *meshru* north of Spermeru (on) fields of this house arable land, arouras 30
Region south-east of Pi-Khaft (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 75
17, 10 Region of the Village of the Army (on) fields of the Landing-place of Pharaoh (in) the Keep of ʿOnay(na) arable land, arouras 75
. Region south of (the) Mound of Arianē[2] (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE 8, BALANCE, ARABLE LAND, *10*
. TOTAL, ARABLE LAND, *22*, MAKING AROURAS *11*

§ 16 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Neferʿabĕ, the mayor of Ḥarsperu.
. ITS FIELDS: Region[3] south of Mi-ēḥu (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 10, BALANCE, ARABLE LAND, 5, MAKING [AROURAS?] *2½* AR.
17, 15 Region west of Nūhe-Erkak (on) fields of this house arable land, arouras 40
Region north of the [Cas]tle [of] Dua (on) fields of the House of [A]mūn fresh land, [arouras] 10
Region south-east of Tent-kak (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 20
Region of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region north of Pen-Roḥu (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 13
17, 20 Region of the *parĕ*-land of Prēʿ (in) the New land of Neby (on) fields of this house arable land, arouras 20
Region south of Iy-idḥu (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region west of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region west of the Byre of T-miē-Kariati (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20
Region west of the Houses of Irkaiu (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 50, BALANCE 20, IN CULTIVATION (?) BY THE CHIEF OF *THR*-WARRIORS RAʿMESSEMPIRĒʿ
17, 25 TOTAL[4]

§ 17 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Pkatjana, the overseer of cattle of The Mansion in the House of Ptaḥ (sacks, ——)
ITS FIELDS: Region west of the Temple (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, 40, BALANCE 15, BALANCE, TIRED LAND (?), *15*
IN CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN SEBKNAKHTE, TOGETHER WITH HIS BRETHREN
BALANCE *40*
Region[5] of the *meshru* north of Spermeru (on) fields of this house arable land, arouras 60, BALANCE 40, IN CULTIVATION (?) BY THE SHERDEN EʿḤOWTEʿO
BALANCE, ARABLE LAND, *10*
17, 29 [Reg]ion west of P-kme-⟨Bu⟩ʿo (on) fields of this house arable [land], arouras 15, BALANCE 5, IN CULTIVATION (?) BY SETI
. [Reg]ion[6] east of Sōshen (on) fields of this house arable land, arouras 15, [BALANCE] 5, BALANCE, ARABLE LAND (?), *5*
[Reg]ion south of Pen-Roḥu (on) fields of this house arable land, arouras 36

[1] For this odd-looking personal name see the textual note.
[2] A correction  in red above the line was perhaps intended to alter the place-name into 'the Mound of Pēl', cf. B 4, 26 and A 73, 35, which latter is No. 35 on p. 171 of Comm.
[3] Cf. A 43, 23, No. 29 on p. 171 of Comm.
[4] A redundant total is here avoided by embodying it in the single line (17, 14) where the plot in question occurs, see Comm., p. 188, top.
[5] Cf. A 73, 41 = 59, 16, No. 17 on p. 170 of Comm.
[6] Cf. A 74, 1 = 58, 13, No. 18 on p. 170 of Comm.

[Reg]ion west of this place (on) fields of Food for white goats of The Mansion in the House of Amūn [arable land], arouras 20, ~~BALANCE, ARABLE LAND, *15*~~

[Region] north of Opĕ (on) fields of the House of Amūn of the Beautiful Foreland in Memphis [arable land, arouras] 20

18, 1 Region west of P-kme-Buʿo (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 12½

SOUTH

Region west of the Temple (on) fields of Herbage of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 60, BALANCE 10 *10* (?) . . . . . BALANCE, ARABLE LAND (?) . . .

. Region of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE 4 ar., BALANCE, ARABLE LAND, *8*

18, 4 TOTAL[1], ARABLE LAND, *13*, MAKING AROURAS *6½* (IN) CULTIVATION (?) BY SHERDEN, AROURAS *65*, MAKING AROURAS *32½*

§ 18 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet(s) of Arsaphes, five persons (makes sacks, 1000).

. ITS FIELDS: Region[2] of the *ʿawen*-grove south of Ninsu (on) fields of the House of Arsaphes arable land, arouras 40, BALANCE, ARABLE LAND, *10*

. Region north-west of the Keep of ʿAru (on) fields of this house arable land, arouras 80, BALANCE 60, BALANCE *80*

Region[3] east of the Lake of Mud (on) fields of this house arable land, arouras 104½ ar.

Region[3] of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20

18, 10 Region[3] of the pond south of Khiay[4] (on) fields of this house arable land, arouras 60, BALANCE 35, BALANCE, ARABLE LAND, *35*, BALANCE *40*

. Region of the Mound of (En)ḥeḥ[5] (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *5*

. Region north-west of [the] Mound of Rotja (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE . . . . . [BALANCE], ARABLE LAND, *5*

Region south of the [Cas]tle of Roma (on) fields of this house arable land, arouras 40

18, 14 Region of Pi-Ma[a] (on) fields of this house arable land, arouras 50

. Region[6] of (the) Tombs of I[rka]k (on) fields of this house arable land, arouras 40, BALANCE 20, BALANCE, ARABLE LAND *45*

. REGION[7] WEST OF (THE) KEEP (?) OF ḤU . . . . . (ON) FIELDS OF . . . . . *15*, BALANCE *15*

. TOTAL,[8] ARABLE LAND, *200*, MAKING AROURAS 100

§ 19 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Raʿmosĕ who is dead and who was (formerly) overseer of cattle of The Mansion in the House of Amūn.

ITS FIELDS: Region[9] east of Sharopĕ (on) fields of Food for white goats of The Mansion in the House of Amūn arable land, [arouras] 40, BALANCE 40, WITH SEED OF ʿOSĒT

18, 20 Region west of Pen-Roḥu (on) fields of this house arable land, arouras 15

Region[10] south-west of this place (on) fields of this house arable land, [arour]as 40

Region ⟨of⟩ P-Rusha west of the Storehouse (on) fields of Food for white goats arable land, [arouras] 7

Region east of the House of Yeb (on) fields of this house arable [land], arouras 10

. Region west of Pen-Sobk [on fiel]ds of this house arable land, arouras . . . . . , BALANCE 5, BALANCE, ARABLE LAND, 5

[1] For discussion of this total see Comm., p. 189. In the body of the paragraph a red dot precedes each of the two lines containing an area that has to enter into that part of the total not involving the Sherden.

[2] Cf. A 20, 38 = 6, 19, No. 2 on p. 169 of Comm.

[3] The same obscure diacritical mark in red occurs in front of each of these lines.

[4] Cf. A 20, 41 = 6, 12, No. 12 on p. 170 of Comm. The place-name here rendered Khiay is in A given clearly as Iia's Tomb (*Ḥr 'Iiʿ*).

[5] What here seems to be written as Sesu is doubtless to be emended into (En)ḥeḥ, since this entry corresponds to A 20, 44 = 6, 15, No. 13 on p. 170 of Comm.

[6] Cf. A 21, 1 = 6, 17, No. 14 on p. 170 of Comm.

[7] This line in red is a later insertion.

[8] For this particularly illuminating total see Comm., p. 183.

[9] Cf. A 74, 6, No. 36 on p. 171 of Comm.

[10] Cf. A 74, 8, No. 37 on p. 171 of Comm.

18, 25 Region south of Sapa (on) fie[lds of] this house arable land, arouras 20
Region west of Entōre [on fi]elds of this house arable land, arouras 80
Region west of P-Rusha (on) fields of this house arable land, arouras 40
. TOTAL, ARABLE LAND, 5, MAKING *2½* AR. (AS) DONATION *20*, MAKING *10* TOTAL 5[1]

§ 20 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Raʿmessemḥab of Memphis (sacks, ——).
18, 30 ITS FIELDS: Region north-east of [the] Village of Maḥu (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 20
Region of the island north-. . . . . of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10
19, 1 Region of this place (on) fields of this house arable land, arouras 30
Region south-east of the House of Amūn of P-u-ʿo (on) fields of this house arable land, arouras 20
Region south of the New land of Nuru east of the Granary of Prēʿ [on fiel]ds of this house arable land, arouras 50
Region north-east of the Village of Karowe (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 10
19, 5 Region south-east of the Village of Maḥu (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 15
Region south of the Byre of Shena (on) fields of this house arable land, arouras 40
TOTAL [2]

§ 21 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the ⟨Overseer⟩ of the King's Apartments of the Harem of Mi-wēr.
19, 9 ITS FIELDS: Region north-east of (the) Mound of Wadjoi (?) (on) fields of the Mansion Beloved like Rēʿ arable land, 50
. Region south of Yaya (on) fields of this house arable land, arouras 100, BALANCE 20, BALANCE, ARABLE LAND, *10*
Region north-west of the Meadow (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 10
Region . . . . .-gati (on) fields of The Mansion in the House [of Amūn] arable land, arouras 30
Region of Mi-Khanty (on) the Western Flank (on) fi[elds of] this house arable land, arouras 20 (?), BALANCE 5
Region east of Pi-Wadjoi (on) fields of The Mansion in the House of [A]mūn arable land, arouras 50
19, 15 Region of Mi-khenu[3] (on) fields of the Mansion of Usimaʿrēʿ-mia[mūn] in the House of Amūn ⟨arable land⟩ arouras 80
REGION[4] WEST OF Ḥ-NOFRETIRI ON FIELDS OF THE [MANSION OF PHAR]AOH ARABLE LAND, *20*, BALANCE, ARABLE LAND, *10*
. TOTAL, ARABLE LAND, *20*, MAKING AROURAS *10*

§ 22 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥōri, prophet of the House of Anubis, lord of Ḥarsperu,
19, 19 ITS FIELDS: Region of the New land of A(?)roy (on) fields of Herbage of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 50
. Region of this place (on) the Western Flank (on) fields of this house arable land, arouras 40, BALANCE, FRESH LAND, *20*
Region south of Sharopĕ (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 30
[Reg]ion [south]-east of Ḥarsperu (on) fields of the Sunshade of Ḥarsperu [arable] land, arouras 40
Region [south] of this place in the Waters (?) of [Medjwe] (on) fields of this house [arable] land, arouras 100
in (the) Sunshade
. [Reg]ion north of this place (on) fields of the House of Anubis arable land, arouras 30, BALANCE, 20, BALANCE, ARABLE LAND, *40*

[1] Perhaps intentionally erased, see the textual note.
[2] Here a red ⌐ as found before the paragraph-heading in B 10, 2; see Comm., p. 185. No actual total was either written or required, there being no red numbers in the body of the paragraph.
[3] For this reading see Comm., p. 184, n. 1. Cf. for the entry A 21, 5, No. 9 on p. 170 of Comm.
[4] This red line is a later addition; the area it names is included in the following total.

19, 25 Region south-west of the Mound of Wadjoi (?) (on) fields of [Food] for white goats arable land, arouras 20

. ~~REGION OF THE (?) . . . . . OF THE NEW LAND . . . . .~~ ~~FRESH LAND, 20, BALANCE 20~~

. TOTAL,[2] FRESH LAND, *20*, ARABLE LAND, *40*, MAKING AROURAS *20*, TOTAL, AROURAS *40*

§ 23 . *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥuy, prophet of Seth, lord of Spermeru (sacks, ——).

. ITS FIELDS: Region[3] of the *ʿawen*-grove west of Pi-n-Khar (on) fields of this house arable land, 20, BALANCE 10, BALANCE, ARABLE LAND, *10*

19, 30 . Region[4] south-west of the House of Erenūfe (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *20*

BALANCE 15, (IN) CULTIVATION (?) BY SETI, *6*

. Region of Sapa (on) fields of this house arable land, arouras 40 . . . . BALANCE, ARABLE LAND, *5*, BALANCE *20*

SUNSHADE (?) T-ENTŌRE

20, 1 . Region[5] . . . . . (the) Mound of ~~Maḥiḥu~~ (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 40, BALANCE, ARABLE LAND, *5*

HENŪFE

. Region west of [the House?] of I[ia] (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *10* BALANCE *20*

. Region[6] of ʿA[bʿa]b (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE 30, BALANCE, ARABLE LAND, *40*

. Region[7] north of P-Kenro (on) fields of the Mansion Beloved like Rēʿ arable land, 60, BALANCE 15, BALANCE, ARABLE LAND, *15*, BALANCE *5*

20, 5 Region of the *meshru* north of Spermeru (on) fields of this house arable land, 40, BALANCE 30, BALANCE, ARABLE LAND, *10*

. TOTAL,[8] ARABLE LAND, *145*, MAKING AROURAS *72½*

§ 24 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Raʿemuia, the Steward of the House of Ptaḥ (sacks, 700).

ITS FIELDS: Region west of the House of Meryrēʿ (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 10

Region west of the House of Amūn of P-u-ʿo (on) fields of this house arable land, arouras 10

20, 10 Region (of) Tent-p-sau (?) (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 10

Region south of T-se-p-wēr (on) fields of this house arable land, arouras 10 . . .[9]

Region so[uth-. . . .] of the Mound of Rotja (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 10

. Region of the Keep of ʿAru (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *5*

Region of the New land of Sekh-Wʿab-yeb (on) fields of this house arable land, arouras 12

20, 15 Region north of [the House] of Iia (on) fields of this house arable land, arouras 30

Region north of [the Vill]age of Amenmosĕ (on) fields of this house arable land, arouras 20

. Region of [the] new island west of the New land of Sekh-ʿAnti (on) fields of this house fresh land, arouras 10, BALANCE, 6, BALANCE, ARABLE LAND, *3* AR.

Region of the Mound of Wadjoi (?) (on) fields of Food for white goats of The Mansion in the House of Amūn; formerly apportioned for the scribe Khaʿemtir arable land, 30

EAST

Region[10] of the Island of Meryptaḥ and (?) its fields west of the House of Meryrēʿ (on) fields of this house fresh land, arouras 8, BALANCE 5

20, 20 Region south-west of this place (on) fields of Great Seat in the House of Ptaḥ arable land, arouras 10

[1] In front of this red line cancelled in black was apparently a red dot, later covered by the black diacritical signs for which I have very hesitatingly proposed the meaning 'feet beaten'; see Comm., p. 185.
[2] On this very important total see Comm., p. 179.
[3] Cf. A 74, 12 = 63, 46, No. 19 on p. 170 of Comm.
[4] Cf. A 74, 15, No. 38 on p. 171 of Comm.
[5] Cf. A 74, 17, No. 39 on p. 171 of Comm.
[6] Cf. A 74, 25 = 63, 38, No. 23 on p. 170 of Comm.
[7] Cf. A 74, 19 = 63, 41, No. 22 on p. 170 of Comm.
[8] This total is discussed on p. 184 of Comm.
[9] Here a small red note, damaged and undecipherable.
[10] An obscure red diacritical sign before the beginning of the line.

REGION OF THE FRESH LAND WEST OF THE HOUSE OF AMŪN OF P-U-ᶜO[1] FRESH LAND, *10*, BALANCE, ARABLE LAND, *2* AR.

. TOTAL,[2] ARABLE LAND, *10*, MAKING AROURAS *5*.

§ 25 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Raᶜmesseusikhōpesh, prophet of the House of Suchus the Shedtite (sacks, 1000).

ITS FIELDS: Region of the pond south of the Swampy Lake (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 50, BALANCE, ARABLE LAND, *25*, BALANCE *20*

20, 25 Region west of Gerg (on) fields of this house arable land, arouras 150

Region south-east of (the) Mound of Wadjoi (?) (on) fields of this house arable land, arouras 30

Region west of the Mound ~~of Rotja~~ GREAT (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 25, BALANCE *45*

Region of this place north of the Byre (on) fields of this house arable land, arouras 40

Region east of Sharopĕ (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 40

20, 30 Region west of [P-]main (on) fields of this house arable land, arouras 50

Region south of the Great Byre (on) fields of this house arable land, arouras 40

21, 1 Region of the flooded land south of the Lake of Leaves (?) (on) fields of this house arable land, arouras 40

Region of the riparian land south of Du (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras 20

. Region of the House of Nay (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *20*, BALANCE *35*

Region west of the *aaraᶜ*-plantation (on) fields of the Mansion Beloved like Rēᶜ arable land, arouras 20

21, 5 REGION[3] NORTH OF THE TEMPLE OF SUCHUS (ON) FIELDS OF THE HOUSE . . . . . IN THE HOUSE OF (?) SUCHUS

TOTAL,[4] ARABLE LAND, *100*, MAKING AROURAS *50*

§ 26 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet Amenemuia (administered) by the hand of the prophet Sunero (sacks, 1000).

. ITS FIELDS: Region of the pond south of the Swampy Lake of Mi-wēr (on) fields of the House of Suchus arable land, 150, BALANCE *20*

Region[5] east of She (on) fields of this house arable land, arouras 50

21, 10 Region west of the *aaraᶜ*-plantation (on) fields of this house arable land, arouras 7

Region west of (the) Great Mound (on) fields of the House of Suchus arable land, arouras 20 BALANCE *45*[6]

. Region east of Atem (?) (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 40

Region north of the Castle of Iia [on fi]elds of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 60

Region west of Tent-Sōkhe (on) fields of this [house] arable land, arouras 60

21, 15 Region north of (the) Mound of Rotja [on fi]elds of this house arable land, arouras 40

Region south of this place (on) fields of this house arable land, arouras 30

Region south of the Great Byre (on) fields of this house arable land, arouras 40

. Region west of the House of Nay (on) fi[elds] of the House of Amūn (on) the West of Thebes[7] arable land, arouras 40, BALANCE *35*

. TOTAL,[8] ARABLE LAND, *100*, MAKING AROURAS *50*

[1] The usual formula '(on) fields of . . . . .' is absent from this red later-added line.

[2] In making up his total the scribe has overlooked the 10 arouras of fresh land in B 20, 21, probably because this line was written in red.

[3] A red diacritical 𓏏 stands before this red additional line, which is peculiar in that, so far as can be seen, there is no indication of area.

[4] On this total see Comm., p. 184, bottom.

[5] Obscure red diacritical signs before ll. 9–11, 13–17.

[6] The sign for 'BALANCE' has been mistakenly printed in black on Pl. 68 A.

[7] For this temple see Comm., p. 168, top.

[8] The total here is a typical example of the method employed, and has been used as such on p. 183 of Comm.

§ 27 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Pmerēḥu, who is dead and was (formerly) overseer of cattle of Amūn (sacks, 200).

21, 21 ITS FIELDS: Region south of Ḥarsperu and south of the Waters (?) of Medjwe (on) fields of Great Seat in the House of Ptaḥ arable land, 40
Region north of the Dyke of Pi-ohe (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 10
Region north-west of (the) Mound of Roma (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region of the Pond of Khanty (on) fields of this house arable land, arouras 5
21, 25 Region north-west of Pi-Ōḳer (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region of the riparian land west of Yaya (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region of Pen-Gash (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region of Pi-Wekhē (on) fields of this house arable land, arouras 20
21, 29 TOTAL[1]

§ 28 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥōri, the overseer of cattle of the Mansion of Usimaʿrēʿ-miamūn in the House of Amūn.
ITS FIELDS: Region north of the Dyke of Pi-ohe (on) fields of Pharaoh arable land, 66
Region of the New land of Roy (on) fields of Herbage [of The Man]sion in the House of Amūn arable land, arouras 60
22, 1 Region north of the Village of Ruru (on) fields of this house arable land, arouras 66
Region north-east of the *ʿawen*-grove (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region of the New land of Senb-Iʿoḥ (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region north-west of the House of Amūn Mui-Khant (on) fields of this house arable land, arouras 20
22, 5 Region of P-mi-meki (on) fields of Herbage of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 10
TOTAL[1]

§ 29 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Penḥasi, prophet of the House of Mont (sacks, 100).
ITS FIELDS: Region north-east of the Village of Inroyshes (on) fields of the House of Mont arable land, arouras 20
22, 9 TOTAL[1]

§ 30 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Penpmer, prophet of the House of Nephthys (sacks, 100).
ITS FIELDS: Region north-east of Spermeru (on) fields of this house arable land, arouras 20
• Region[2] north-east of Iy-idḥu (on) fields of this [house] arable land, arouras 40, BALANCE, ARABLE LAND, *10*
• Region[3] of the Mound of Budjaʿbu (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *20*
22, 14 Region north of the Pylons of the Temple of Seth (on) fields of Food for white goats of The Mansion in the House of Amūn arable land, 20
• TOTAL, ARABLE LAND, *30*, MAKING AROURAS *15*

§ 31 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Maḥu, prophet of the House of Amūn (of the) Harbour[4] (sacks, 100).
ITS FIELDS: Region of the New land of Seth (on) fields of The Mansion in the House of Rēʿ arable land, arouras 20
Region of the *parĕ*-land (in) the New land of Seth (on) fields of this house fresh land, 30

[1] Total left blank because there are no areas written in red in this paragraph.
[2] Cf. A 43, 26 = 39, 14, No. 15 on p. 170 of Comm., and also A 74, 29, No. 40 on p. 171.
[3] Cf. A 74, 31 = 57, 14, No. 24 on p. 170 of Comm.
[4] The four strokes following this word are probably meaningless.

. Region south of Pi-Ḥes (on) fields of the Mansion Beloved like Rēᶜ arable land, arouras 60, BALANCE, ARABLE LAND, *20*, MAKING AROURAS *10*

22, 20 TOTAL[1]

§ 32 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥōri, prophet of the House of the Lady of ᶜAkhwey (sacks, 100).

ITS FIELDS: Region south-west of Tent-wēr (on) fields of the House of the Lady of ᶜAkhwey arable land, arouras 12

Region of the basin (?) (*ḫnm*) north of this place (on) fields of this house arable land, arouras 8

Region north-east of this place (on) fields of Great Seat in the House of Ptaḥ arable land, arouras 40

22, 25 REGION NORTH OF NA-AMŪN (ON) FIELDS OF THIS HOUSE ARABLE LAND, *20*, BALANCE *10*, MAKING AROURAS *5* BY THE SCRIBE RAᶜḤIWENMAF (?)

TOTAL

§ 33 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Pentwēre, prophet of the Temple of Raᶜmesse-miamūn, Beloved of his Army (sacks, ——).

. ITS FIELDS: Region of the New land of Seth (on) the Western Flank (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *10*

22, 29 Region of the Basin (?) (*ḫnm*) of the Shepherds (on) fields of this house arable land, arouras 60

. TOTAL, ARABLE LAND, *10*, MAKING *5*

§ 34 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Anḥerrekh, prophet of the House of the Lady of Tpēḥu (sacks, ——).

. ITS FIELDS: Region of the pond north of Sekry (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras 25, BALANCE, ARABLE LAND, *20*, MAKING *10*

BALANCE $15\frac{1}{2}$

Region of the backland of P-ᶜasbi (on) fields of this house arable land, [arouras] 20

23, 1 Region south-east of Pen-ᶜObata (on) fields of this house arable land, arouras 30

Region of Tent-p-sepa (?)[2] (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras 40

TOTAL

§ 35 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Henūfe, prophet of the Sunshade which is (in) She (sacks, 100).

23, 5 ITS FIELDS: Region of the Pond of Khiy (on) fields of the House of Rēᶜ arable land, arouras 20

. REGION OF THE RIPARIAN LAND EAST OF THE NEW LAND OF BUNERO (ON) FIELDS OF THIS HOUSE FRESH LAND, 5, BALANCE *5*

TOTAL

§ 36 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Pshedu, prophet of the House of Amūn, Overthrower of His Attacker (sacks, 100).

. ITS FIELDS: Region east of the House of Amūn, Overthrower of His Attacker, (on) fields of this house arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *10*, MAKING *5*

23, 10 Region north-east of Ḥ-Nofretiri (on) fields of this house arable land, 20

Region west of Tent-Sōkhe (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 20

Region south-west of the Mound of Rotja (on) fields of (various) temples[3] arable land, arouras 20

23, 13 TOTAL

§ 37 *KHATO*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥōri, prophet of the Temple of Raᶜmesse-miamūn (in) P-tjesy-Ḥaur (sacks, 50).

. ITS FIELDS: Region west of the Keep of Ḥaty (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE 10, BALANCE, ARABLE LAND *10*, MAKING *5*,

TOTAL

[1] Here and in several of the following paragraphs the scribe felt no need to fill in the total, since only one area recorded in red writing had been named; see Comm., p. 188, top.

[2] Or Tent-p-sau (?), cf. B 20, 10.

[3] For this expression see Comm., p. 172.

§ 38 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Marye, prophet of the House of Amūn (in) Pi-Ōn (sacks, 50).

. ITS FIELDS: Region south-east of the Castle of Meryrēʿ (on) fields of this house arable land, arouras 10, BALANCE, ARABLE LAND, *6*, MAKING *3* AR.
BALANCE 6

23, 19 TOTAL

§ 39 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Neferkhaʿu, prophet of the Sunshade (in) Ninsu (sacks 100).

. ITS FIELDS: Region of the Pond of Khiy (on) fields of The Mansion in the House of Amūn arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *5*, MAKING *2½* AR.
Region of the *paʿĕ*-land west of City of the New land (on) fields of the Sunshade arable land, arouras 20
Region of the *ʿawen*-grove south of Ninsu (on) fields of this house arable land, arouras 20

23, 24 TOTAL

§ 40 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Wennofrĕ, prophet of Bast[1] (sacks, 200).

ITS FIELDS:[2] Region[3] south of Pi-Way(na) (on) fields of the House of Seth arable land, 20, (in) THE *KHATO*-LAND OF PHARAOH ⟨UNDER THE AUTHORITY OF⟩ THE OVERSEER OF PROPHETS[4]
Region of this place (on) fields of this house arable land, arouras 10
Region east of this place (on) fields of this house arable land, arouras 20
Region of the riparian land east of Su (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 15

23, 30 TOTAL

§ 41 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḳenyamūn, prophet of the House of Amūn of Tjayna (sacks, 100).

. ITS FIELDS: Region[5] south of Sapa (on) fields of the House of Amūn of Tjayna arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, 5, MAKING *2½* AR.
Region of the riparian land south of the Lake of Ḥesmen⟨-yeb⟩ (on) fields of this house arable land, arouras 10

23, 34 TOTAL

§ 42 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of ʿAshaemḥab, the overseer of cattle of the House of Arsaphes (sacks, ——).

ITS FIELDS: Region of Pi-M[aa] (on) fields of the House of Arsaphes arable land, arouras 50

24, 1 TOTAL

§ 43 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Manenūfe, prophet of the House of Amūn, Founder of the Earth (sacks, ——).

ITS FIELDS: Region south of Opĕ (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 10
TOTAL

§ 44 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Setem, the overseer of cattle of the Mansion of Meneptaḥ in the House of Ptaḥ (sacks, 500).

24, 6 ITS FIELDS: Region of the Byre of Kaia (on) fields of Pharaoh arable land 100
TOTAL

[1] See the textual note and also Comm., p. 165, n. 3.
[2] A red ⸗ stands before the beginning of the line.
[3] Cf. 13, 9 above, together with the note, p. 107, n. 2.
[4] The final title (in red like the preceding words, see the corrections on Pl. 73 A) ought to have been transcribed as translated; see Comm., p. 182, with n. 2.
[5] Cf. 74, 35 = 64, 37, No. 5 on p. 169 of Comm.

§ 45 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥōri, prophet of the House of ʿAnti (sacks, ——).
ITS FIELDS: Region of Sekry (in) U-ʿAnti (on) fields of the House of ʿAnti[1]
24, 10 TOTAL

§ 46 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Kanūfe, prophet of the House of Bata, and the prophet Penḥasi.
ITS FIELDS: Region of the high ground south of Sakō (on) fields of the House of Amūn, Foreteller of Victory arable land, 10
TOTAL

§ 47 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Karo, prophet of the Sunshade of the Keep of ʿOnay(na) (sacks, ——).
24, 15 ITS FIELDS: Region of the Castle of Ḥotpe (on) fields of Pharaoh arable land, arouras 10[2]

§ 48 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḥōri, prophet of the House of Amūn Mui-Khant (sacks, ——).
ITS FIELDS: Region of the riparian land west of Ḳaʿḥ-Iaḥwĕ (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 20
Region of the New land of Suchus (on) fields of the House of Suchus arable land, arouras 20
24, 19 Region of the *parĕ*-land west of Tent-neroti (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 10

§ 49 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Siedjō, prophet of Pi-Edjō (sacks, ——).
• ITS FIELDS: Region south of Neby (on) fields of Pi-Edjō arable land, arouras 10, BALANCE 10, BALANCE, ARABLE LAND, *20*, MAKING AROURAS *10*
Region[3] (of) the *parĕ*-land west of Ḥ-Nofretiri (on) fields of this house arable land, arouras 10

§ 50 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Nebnūfe, prophet of the House of Amūn of Mertum.
ITS FIELDS: Region of the Valley south of Pi-Khaʿ (on) fields of Pharaoh arable land, 50
24, 25 Region south of Gerg-iat (on) fields of this house arable land, arouras 20
Region south of Pi-sekry (on) fields of this house arable land, arouras 10

§ 51 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Raʿmessenakhte, prophet of the House of Horus, lord of Ḥ-nesu (sacks, ——).
• ITS FIELDS: Region south of Ḥ-nesu (on) fields of the House of Horus arable land, arouras 20, BALANCE, ARABLE LAND, *20*, MAKING *10*

§ 52 *Khato*-LAND[4] of Pharaoh under the authority of Amenopĕ, prophet of the House of Seth, lord of Su (sacks, ——).
24, 30 ITS FIELDS:[4] Region north-west of Su (on) fields of the Mansion Beloved like Rēʿ arable land, 20
Region west of (the) Mound of Wadjoi (?) (on) fields of Food for white goats of The Mansion in the House of Amūn arable land, 30
• Region south of Pi-Buau (on) fields of the House of Amūn arable land, 20, BALANCE, ARABLE LAND, *20*, MAKING AROURAS *10*

§ 53 *Khato*-LAND[4] of Pharaoh under the authority of Ḥuy, ⟨prophet⟩ of the House of Osiris Khant-ʿAru.
ITS FIELDS:[4] Region north-west of the Storehouses (on) fields of this house arable land, arouras 20
24, 35 Region east of Pi-Ōḳer (on) fields of this [house] arable land, arouras 20
Region[5] east of Pi-Usire (on) fields of this house . . . . . BALANCE (?) 20

[1] No area is indicated.
[2] From here onwards the word 'TOTAL' is not written.
[3] An unintelligible black diacritical sign before the beginning of the line.
[4] This word ought to have been printed in red on the Plate of transcription.
[5] Before the beginning of the line an unintelligible red diacritical mark. This line, though from the second hand, is written in black.

§ 54 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the controller Usiḥē of the House of Amūn.
25, 1 ITS FIELDS: Region of the new island east of the *parĕ*-land of Pi-ḥen (?) . . . . (on) fi[elds of] this house fresh land, arouras 10

§ 55 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the controller Penpiu of the House of Amūn.
ITS FIELDS: Region of the *parĕ*-land west of the Castle of Roma (on) fields of the House of Amūn arable land, arouras 10

§ 56 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the controller Ḥōri.
25, 6 ITS FIELDS: Region of the Pylon of the House of Osiris (on) fields of the House of Osiris arable land, arouras 10

§ 57 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the controller Ḥaremḥab of the House of Ptaḥ.
ITS FIELDS: Region of the island east of the front of Tent-shaḳaḳa (on) fields of this house arable land, 10

§ 58 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the prophet of the House of Ptaḥ, Ḥarmosĕ, son of Penamūn.
25, 10 ITS FIELDS: Region of the *parĕ*-land east of the front of Tent-shaḳaḳa (on) fields of this house arable land, arouras 10

§ 59 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the controller Ḥōri of the House of ʿO-nakhtu.
ITS FIELDS: Region of the *parĕ*-land east of the House of Meryrēʿ (on) fields of the House of Ptaḥ arable land, arouras 10

§ 60 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the controller Ḥaʿpiwēr of the House of Rēʿ.
ITS FIELDS: Region of T-gemy-ḥō north of P-ʿasbi (on) fields of the House of Rēʿ arable land, arouras 10

§ 61 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of the controller Sebkemḥab of the House of Rēʿ.
25, 16 ITS FIELDS: Region of the *parĕ*-land of the front of the New land of T-ḥedj (on) fields of this house arable land, arouras 10

§ 62 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Piu, prophet of the House of Suchus.
ITS FIELDS: Region of the Basin (?) (*ḫnm*) of the Braves (on) fields of this house arable land, arouras 20

§ 63 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Amenḥotpe, scribe of the House of Amūn.
25, 20 ITS FIELDS: Region of the Island of Amūn, Manifold of Brave Deeds, (on) fields of the House of Amūn. arable land, arouras 10

§ 64 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Ptaḥmosĕ, prophet of the House of Suchus.
ITS FIELDS: Region east of Pen-ne-ḥtōre-mḥīt (on) fields of this house arable land, arouras 10

§ 65 *Khato*-LAND of Pharaoh under the authority of Ḳaḥa, prophet of the Sunshade of Ninsu.
ITS FIELDS: Region of the pond of the Tomb of I⟨ia⟩ (on) fields of the Sunshade arable land, arouras 20

FINAL ADDITIONS AND CORRECTIONS

VOL. I, PLATES

Pl. 7 A. A 17, 25. That the dot in the personal name should be read as 𓐛 and not as — is shown by 36, 17. The only other examples of the dot are 27, 49; 41, 15; and it is absent in the thirteen other instances in this papyrus; see, too, Ranke, *Äg. Personennamen*, 103, 22. I have, accordingly, rendered as Pwaʿamūn throughout.

Pl. 8 A. A 18, 34, with Comm. p. 177, n. 2. The transcription in the Plate gives 𓇋𓏏[𓏏]𓏥𓊃; for the sign below 𓊃 perhaps — is not completely excluded, but 𓃀 is less improbable. To the discussions of the god Ḥaur add now that by Leibovitch in *Ann. du Service*, XLIV. 163 ff.

Pl. 10 A. A 22, 39. For 𓂝 read 𓂋, yielding the name Taroro, see Ranke, op. cit., 382, 17. Since Taro could have no etymology with 'mouth', 𓂝 would be pointless. Palaeographically, 𓂝 and 𓂋 are barely distinguishable.

Pl. 13 A. A 29, 16. My transcription has here gone sadly astray. 𓐍𓈖 is quite clear at the beginning of the line.

Pl. 28 A. A 59, 36. In place of 𓂝 probably read 𓂋, a group which, as seen already from my correction to A 22, 39, frequently causes difficulty. In various instances I have been unable to arrive at a reasoned decision, and this problem will henceforth be ignored.

Pl. 33 A. A 69, 10. The name is perhaps to be read 𓇋𓂋𓄿𓈖, a name found in 37, 1; 41, 45; 54, 30. No such name as Shefnakhte is known. However, in this case it has to be admitted that the scribe has written the first group very unintelligibly.

Pl. 54 A. B 7, 16. After 𓋴𓈖𓐍 insert 𓆑𓈖𓐍.

Pl. 55 A. B 8, 32. Near end, for 𓏏𓏏𓏏 read 𓏏𓏏𓏏.

Pl. 60 A. B 13, 29. The red addition given in the transcription above the end of 13, 30 must be moved back to the end of this line. See above in this translation volume, p. 120, n. 7.

Pl. 61 A. Interline above B 14, 5. 𓎛𓏏𓏏𓏏 ought to have been printed in black, but the cancelling stroke is red as in 14, 1 and at the end of 14, 5.

VOL. II, COMMENTARY

After p. 36, Table II. Here 𓋴𓐍𓊃𓈖𓆰 'Sycomore-Lake' (46, 2; 73, 5, 12) has been omitted by mistake. In both columns, however, it is named in connexion with Sharopĕ, and consequently belongs to Section III.

P. 70, just before the black heading **b. The actual assessments**, add as follows: It remains to draw attention to two lines of measurement, namely, 33, 21, and 83, 8, where the name of a person has been abnormally appended to the designation of the place of measurement. Both these exceptions occur in apportioning paragraphs, in the latter case introduced by *m-ḏrt*, while in the former I have rightly or wrongly restored [*ḥt*] before the title 'scribe'. The introduction here of an intrusive person's name has not prevented the name of another cultivator being given in the normal fashion in the following line. I have no explanation to offer.

Pp. 205 ff. Since my article in *JEA*, XXVII and various pages in this Commentary have aimed at giving, between them, translations of all the more important passages in known Ramesside papyri which deal with taxation, it seems desirable to include here reference to a short text about to become available, in more complete form than hitherto, in *RAD* 82–3. The collection of miscellaneous compositions to which I have given the name Turin A opens with a model letter which was very defective in the text as published in my *Late-Egyptian Miscellanies*, p. 121. After the appearance of that book Capart noticed in the Geneva Museum some fragments which turned out to belong to the papyrus in question. It is, therefore, now possible to give a full rendering of that part of the letter which followed upon the lost initial greetings:

. . . [to this] effect:—When [my letter reaches you, you shall urge on the workmen to accomplish (?) the] business of the Place of Truth (i.e. the Theban Necropolis) which Pharaoh said was to be performed, and you shall give them (their) rations out of the remainder of my corn which is in your possession. And you shall take note of the tasks which they have performed since the 29th day of the first month of the Winter season of Year 6 down to this day. And you shall enregister the corn-tax (*šm*) of the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods, which is in the Southern Province, and you shall load it into the ships of the House of Amen-Rēʿ, King of the Gods, which are under the command of the stable-master of the Residence Paywehem. And you shall write to me about your state (of health). Fare you well.

It is only the last lines of this letter which contain any reference to taxation, and it cannot be said that they add anything of value to our knowledge. Still, there is perhaps some interest in this new testimony to activities recorded in broader detail in the Amiens Papyrus and the Turin Taxation Papyrus.

VOL. III, TRANSLATION

P. 11, n. 2. The probability that the locality here rendered P-My (?) is to be interpreted as P-yom, i.e. the Fayyūm, is enhanced by some spellings discussed in my *Ancient Egyptian Onomastica*, 1. pp. 162* f.

P. 17. A 17, 25. Whether the name of the father here is read with or with what is perhaps the more likely group , we ought probably to interpret as the dual Towĕ, not as Tata, see Ranke, 377, 7. So, too, in 52, 42; 95, 28.